ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56β ΤΗΛΕΦ.. 27.944 | ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ | ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1936 ΕΤΟΣ Β'. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛ. 16

ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ

Μετά τινας ἡμέρας οἱ κ. κ. Συνάδελφοι θὰ κληθοῦν νὰ ἐκλέξουν τὴν νέαν Διοίκησιν τοῦ Συλλόγου μας.

Τὸ γεγονὸς τοῦτο παρέχει καταλληλοτάτην εὐκαιρίαν διὰ τὴν μεταξύ μας συζήτησιν τῶν συναφῶν πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ σπουδαιοτάτου τούτου καθήκοντος ζητημάτων.

Καὶ ἐν πρώτοις εἶναι παρήγορος ἡ διαπίστωσις, ὅτι εἰς τὴν Ἱστορίαν τοῦ Συλλόγου μας δὲν ὑπάρχει ὁ συνήθης εἰς ἄλλα Σωματεῖα κομματισμός, τῶν ὁλεθρίων συνεπειῶν τοῦ ὁποίου εἰς πᾶσαν ἐκδήλωσιν τῆς κοινωνικῆς ζωῆς πάντες ἔχομεν πικρὰν πεῖραν.

Μακρὰν ὅμως οἱουδήποτε κομματισμοῦ δὲν πρέπει νὰ ἀπολείπῃ τοὺς Συναδέλφους ἡ εὐγενὴς καθ' ὅλα φιλοδοξία τῆς ἀναμίξεως εἰς τὴν διαχείρισιν τῶν Συλλογικῶν πραγμάτων.

Οἱ παρακολουθοῦντες ἐγγύτερον τὰ Συλλογικὰ πράγματα γνωρίζουν καλῶς, ὅτι ἡ Διοίκησις τοῦ Συλλόγου δὲν εἶναι προωρισμένη νὰ ἑλκύῃ τοὺς Συναδέλφους εἰς μίαν τοιαύτην ἐνεργὸν ἀνάμιξιν διότι τὰ πρὸ τῆς ἑκάστοτε Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς ζητήματα εἶναι ὄχι μόνον πολλά, ἀλλὰ καὶ ἀρκετὰ ἀκανθώδη, ὥστε νὰ ἐπιφυλάσσουν συνηθέστατα ἀπογοητεύσεις εἰς τοὺς διαχειριζομένους αὐτά, πάντως δὲ κοπιώδη ἀπασχόλησιν.

Ὑπάρχει ἐξ ἄλλου εἰς ὅλους μας μιὰ ἀδημονία διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν διαφόρων ζητημάτων μας, ἀδημονία καθόλου εὔλογος, ἐφ' ὅσον τὰ ὑπὸ λύσιν ζητήματα σχετίζονται ἀμεσώτατα μὲ αὐτὴν τὴν ὕπαρξιν καὶ τὰς δικαίας ἀπαιτήσεις ἑκάστου.

Δέον, ἐν τούτοις, νὰ ὁμολογηθῇ, ὅτι τὰ πρὸ τῶν ἑκάστοτε Διοικητικῶν Ἐπιτροπῶν τοῦ Συλλόγου ζητήματα δὲν εἶναι ἐξ ἐκείνων, τὰ ὁποῖα ἐπιλύονται ἀμέσως καὶ εὐχερῶς, ἀντιθέτως ἀπαιτοῦν σύντονον προσπάθειαν, διὰ τὴν ὁποίαν πολλάκις δὲν ἐπαρκεῖ ἡ ἐνιαυσία θητεία ἑνὸς Συμβουλίου.

Ἀναγκαῖον ἐπακολούθημα τῆς ἀληθείας ταύτης εἶναι, ὅτι δὲν πρέπει νὰ κρίνηται μεθ' ὅσης συνήθως γίνεται παρ' ἡμῖν αὐστηρότητος ἡ δρᾶσις μιᾶς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία δὲν ηὐτύχησε νὰ ἐμφανίσῃ θετικὰ ἀποτελέσματα, ἀλλὰ πρέπει νὰ κρίνηται ποία ὑπῆρξεν ἡ συμβολή της εἰς τὴν ὡρίμανσιν τῶν ἐπιδιώξεών μας, ἐὰν δ' ἡ συμβολὴ αὕτη ὑπῆρξεν ἀξιόλογος αἱ διάδοχοι Διοικητικαὶ Ἐπιτροπαὶ θὰ ἔχουν νὰ προχωρήσουν τὸ ἔργον διὰ νὰ ἀποφέρῃ τοὺς καρπούς.

Πολλάκις συνεζητήθη μεταξύ μας, ποίους ἀφορᾷ κυρίως τὸ βάρος τῆς διαχειρίσεως τῶν Συλλογικῶν πραγμάτων, διότι μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου ὑπάρχουν Συνάδελφοι ἐγγίσαντες ἢ ἐγγίζοντες τὸ τέρμα τῶν βλέψεών των καὶ ἄλλοι πολὺ μακρὰν τούτου εἰσέτι.

Νομίζομεν ὅτι τὴν ὀρθὴν ἀπάντησιν εἰς τὸ ἀνωτέρω ζήτημα δίδει αὐτὴ αὕτη ἡ ἔννοια τοῦ Συλλόγου, ὡς ὀργανώσεως περιλαμβανούσης πάντας τοὺς λειτουργοὺς τῆς Τραπέζης ἀδιακρίτως βαθμοῦ.

Εἶναι ἐντεῦθεν αὐτονόητον, ὅτι διὰ τὰ ἀναμφισβητήτου γενικότητος ζητήματα δὲν δύναται νὰ προκύψῃ ἀμφιβολία. Πέραν τούτου ὅμως ἰσχυριζόμεθα, ὅτι καὶ τὰ εἰδικὰ διὰ κατηγορίας συναδέλφων ζητήματα ὑπάρχουν συμπτωματικῶς μόνον ἑκάστοτε, διὰ νὰ δώσουν κατόπιν τὴν θέσιν των εἰς ἄλλα ζητήματα ἀφορῶντα ἄλλην κατηγορίαν Συναδέλφων καὶ οὕτω καθεξῆς.

Ἐὰν ἑπομένως τὸ ἐνδιαφέρον τῶν μελῶν ἐνετοπίζετο μόνον εἰς ζητήματα, εἰς τὸ διάγραμμα τῶν ὁποίων εὑρίσκει ἕκαστος τὴν προσωπικήν του θέσιν θὰ ἠτόνει ἡ ἠθικὴ ἔννοια τοῦ Συλλόγου καὶ θὰ ἀνετρέπετο ἡ βάσις, ἐπὶ τῆς ὁποίας οὗτος ἐστηρίχθη.

Καταλήγομεν ὅθεν εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι ὅλα τὰ ζητήματα τοῦ Συλλόγου εἶναι κοινὰ καὶ ὅτι εἶναι ἐπιβεβλημένη ἡ ἐνεργὸς καὶ πρόθυμος ἀνάμιξις εἰς τὴν διαχείρισίν των ὅλων ἐκείνων, τοὺς ὁποίους τὸ αἰσθητήριον τῆς συναδελφικῆς κοινῆς γνώμης θεωρεῖ καταλλήλους εἰς τοῦτο.

Ἡ συζήτησις τῶν ἀνωτέρω σκέψεων εἶναι νομίζομεν ἀπολύτως ἐπίκαιρος ἐπικειμένων τῶν ἀρχαιρεσιῶν τοῦ Συλλόγου, ὅπως νομίζομεν ἐπίσης, ὅτι ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἀληθείας τῶν δέον νὰ ἀποτελέσῃ ζωηρὸν κίνητρον τῶν Συναδέλφων πρὸς διεκδίκησιν τοῦ τιμητικοῦ βάρους νὰ προσφέρουν τὰς ὑπηρεσίας των εἰς τὴν προώθησιν τῶν σκοπῶν τοῦ Συλλόγου μας.

Συμπληροῦντες τὰς ἀνωτέρω σκέψεις ἐπιθυμοῦμεν κἀεἴπωμεν, ὅτι καὶ οἱ λοιποὶ Συνάδελφοι, οἱ μὴ προτιθέμενοι νὰ ἀναμιχθοῦν ἐνεργῶς εἰς τὰ τοῦ Συλλόγου ἔχουν καὶ αὐτοὶ ἐξ ἴσου σοβαρὰ καθήκοντα, εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὁποίων δὲν δύνανται νὰ ὀκνήσουν.

Τὰ καθήκοντα ταῦτα εἶναι ἡ ἀθρόα προσέλευσις εἰς τὰς ἀρχαιρεσίας τοῦ Συλλόγου, ἡ διὰ τῆς ψήφου των ἀνάδειξις τῆς κατὰ τὴν κρίσιν των καταλληλοτέρας Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς, κατόπιν δὲ ἡ παρακολούθησις καὶ ὁ ἔλεγχος τοῦ ἔργου αὐτῆς, ὥστε νὰ ὑπάρχῃ πραγματικὴ συμμετοχὴ εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῶν κοινῶν καὶ μεγαλειτέρα ἐξασφάλισις τῆς καλλιτέρας αὐτῶν ἐκβάσεως.

Ἡ «Τραπεζιτικὴ», τῆς ὁποίας ἡ ἵδρυσις καὶ ἡ σταδιοδρομία ταυτίζονται ἀκριβῶς μὲ τὴν ὑποβοήθησιν τῆς λύσεως τῶν ζητημάτων μας, ἐθεώρησε καθῆκόν της νὰ ὑπομνήσῃ τὰ ἀνωτέρω εἰς τοὺς Συναδέλφους, ὄχι βεβαίως, διότι διαφεύγουν τὴν προσοχήν των, ἀλλὰ διότι πιστεύει, ὅτι εἶναι βλαπτικωτάτη οἱαδήποτε ἀμέλεια ἢ ἀδιαφορία, ἡ ὁποία ἐπιβραδύνει τὸν ρυθμὸν τῶν ἐπιδιώξεών μας καὶ ἐπισωρεύει ἀπογοήτευσιν, ἀσυμβίβαστον πρὸς τὰς ὑγιεῖς καὶ προοδευτικὰς ὀργανώσεις.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Η ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ὑπὸ τοῦ κ. **ΑΛ. ΧΑΜΨΑ**

Αἱ Τράπεζαι ὅπως ἐξειλίχθησαν σήμερον δὲν εἶναι πλέον ἁπλοῖ ἰδιωτικοὶ οἰκονομικοὶ ὀργανισμοί, οἵτινες ἐμπορεύονται τὸ χρῆμα καὶ τὴν πίστιν, ἐπὶ τῷ ἀποκλειστικῷ σκοπῷ τοῦ κέρδους. Ἡ ἐξέλιξις τῶν οἰκονομιῶν καὶ ὁ στενὸς θεσμὸς τῶν Τραπεζῶν πρὸς πάντας τοὺς κλάδους τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καθιστᾷ αὐτὰς ἀφ' ἑνὸς μὲν φύλακας καὶ διαχειριστὰς τοῦ λαϊκοῦ πλούτου, ἀφ' ἑτέρου δὲ μοχλοὺς πρὸς παραγωγικὴν κίνησιν ὅλου τοῦ μηχανισμοῦ τῆς παραγωγῆς.

Ἀντλοῦσαι, λοιπόν, αἱ Τράπεζαι τὴν πρώτην ὕλην τῶν ἐργασιῶν των ἐκ τοῦ βαλαντίου τῶν καταθετῶν, οἵτινες καταθέτουσι παρ' αὐταῖς τὸ πλεόνασμα τῶν οἰκονομιῶν των τὸ μὲν διὰ λόγους ἀσφαλείας τὸ δὲ διὰ τὴν ἀπόληψιν καὶ ποσοστοῦ τινος τόκου, ἐνδιαφέρονται ἀμέσως διά τε τὴν ἀσφάλειαν καὶ ἐπικερδῆ τοποθέτησιν τῶν κεφαλαίων των.

Ἡ τοιαύτη λειτουργία αὐτῶν δημιουργεῖ στενοὺς δεσμοὺς ἀφ' ἑνὸς μὲν μεταξὺ Τραπεζῶν καὶ καταθετῶν ἀφ' ἑτέρου δὲ μεταξὺ Τραπεζῶν καὶ χρηματοδοτουμένων ἐπιχειρήσεων. Ἡ ἀσφάλεια τῶν κεφαλαίων τῶν πρώτων ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς καλῆς προόδου τῶν ἐργασιῶν τῶν Τραπεζῶν, ἥτις πάλιν εἶναι ἀναποσπάστως συνδεδεμένη μὲ τὴν καλὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐργασιῶν τῶν χρηματοδοτουμένων ἐπιχειρήσεων.

Ἡ τοιαύτη ἀνάγκη τῆς ἀσφαλείας τῶν κεφαλαίων τόσον τῶν καταθετῶν ὅσον καὶ τῶν μετοχικῶν τοιούτων τῶν Τραπεζῶν, ἄγει ταύτας εἰς τὴν παρακολούθησιν, ἐκ τοῦ σύνεγγυς καὶ δι' ἐμπίστων ὀργάνων των, τῆς πορείας τῶν ὑπ' αὐτῶν χρηματοδοτουμένων ἐπιχειρήσεων. Οὕτως ὅμως ἐνεργοῦσαι ἐλέγχουν τὸ σύνολον σχεδὸν τῆς παραγωγῆς καὶ καθίστανται οἰκουριώτεροι καθοδηγηταὶ τῶν διαφόρων κλάδων τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Καὶ ἐρωτᾶται ἤδη: πῶς εἶναι δυνατὸν αἱ Τράπεζαι νὰ ἐπιτύχουν τοῦ σκοποῦ των καὶ νὰ ἐκπληρώσουν πληρέστερον τὴν ὑψηλὴν ταύτην ἀποστολήν των ἐν τῇ κοινωνίᾳ;

Ἐκτὸς τῶν ἀπαραιτήτων κεφαλαίων διὰ τὸ μέγα τοῦτο ἔργον τῶν Τραπεζῶν ἀπαιτεῖται ὅπως αὗται ὦσιν ἐφωδιασμέναι καὶ δι' ἑνὸς ἀρτίου ἀψύχου καὶ ἐμψύχου ὑλικοῦ. Ἄνευ αὐτῶν οὔτε τὰ ἐν ἀδρανείᾳ εὑρισκόμενα κεφάλαια τῶν ἀποταμιευτῶν δύνανται νὰ συγκεντρώσουν ἐν τοῖς ταμείοις των, οὔτε καὶ τὰς τοποθετήσεις αὐτῶν νὰ διαφυλάττουν ἀπὸ τοὺς κινδύνους, τοὺς ὁποίους αὗται διατρέχουν, οὔτε νὰ ἐπιτυγχάνουν τὴν ἔγκαιρον ρευστοποίησιν αὐτῶν, πρᾶγμα οὐσιῶδες διὰ τὴν κανονικὴν καὶ ἀπρόσκοπτον λειτουργίαν τῶν ἄκρως εὐαισθήτων οἰκονομικῶν τούτων ὀργανισμῶν.

Εἰς τὸ σημερινόν μας ἄρθρον θέλομεν ἐξετάσῃ τὸν ἕνα τῶν παραγόντων, οἵτινες συντελοῦν εἰς τὴν καλλιτέραν λειτουργίαν τῶν Τραπεζῶν καὶ ἑπομένως εἰς τὴν καλλιτέραν ἐξυπηρέτησιν τοῦ συνόλου τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας: τὸν παράγοντα τοῦ ἐμψύχου ὑλικοῦ.

Ὑπὸ τὴν σημερινὴν ἐξέλιξιν τῶν Τραπεζιτικῶν Ἱδρυμάτων, καὶ τοὺς ὑπάρχοντας περιορισμοὺς διὰ τὴν σταδιοδρομίαν τῶν ὑπαλλήλων εἰς τὰς ἀνωτέρας καὶ ἀνωτάτας βαθμίδας τῆς ἱεραρχικῆς κλίμακος, ὁπότε ἡ ἄμιλλα διὰ τὴν κατάκτησιν τῶν ἀνωτέρων διοικητικῶν θέσεων διεξάγεται, κατὰ τεκμήριον, μεταξὺ τῶν ἀρίστων, ἐὰν ὑπάλληλός τις, ἔχων τὰ προσόντα, δὲν θέλῃ νὰ παραμείνῃ ὁ τελευταῖος τροχὸς τῆς ἁμάξης, ὀφείλει νὰ ἀποδείξῃ κατὰ τὸ σχετικῶς μακρὸν διάστημα τῆς σταδιοδρομίας του ἐν τῇ Τραπέζῃ, ὅτι κατέχει πολλὰ ἐξαιρετικὰ προσόντα, εἰδικώτερον δὲ ἀρκετὰς τεχνικάς, λογιστικάς, φορολογικάς, νομικὰς καὶ οἰκονομικὰς γνώσεις, αἵτινες νὰ τοῦ ἐπιτρέπουν νὰ ἵσταται ἑκάστοτε εἰς τὸ ὕψος τῆς θέσεως, ἡ ὁποία τοῦ ἔχει ἐμπιστευθῇ καὶ νὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ προστατεύσῃ κατὰ τὸν καλλίτερον δυνατὸν τρόπον τὰ συμφέροντα τοῦ Ἱδρύματος εἰς τὸ ὁποῖον ὑπηρετεῖ.

Τὸ κεφάλαιον τοῦτο τῶν γνώσεων εἶναι σήμερον ἀπαραίτητον διὰ κάθε Τραπεζιτικὸν ὑπάλληλον πρὸς πλήρη κατανόησιν ὑπ' αὐτοῦ τῆς φύσεως, τοῦ ἀντικειμένου καὶ τῶν ὅρων τῆς διεξαγωγῆς τῶν Τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν. Τὰς θεωρητικὰς ὅ-

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

ΜΕΤΑ ΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

Θεωροῦμεν ἐπιβεβλημένην ὑποχρέωσιν νὰ εὐχαριστήσωμεν τὴν Σὴν Διοίκησιν διὰ τὴν χρονικὴν ἄνεσιν, ἥτις παρεσχέθη εἰς τοὺς προσ. ὑπαλλήλους κατὰ τὴν δοκιμασίαν αὐτῶν τῆς τρέχοντος μηνὸς καὶ νὰ ὑποβάλωμεν εἰς αὐτὴν τὴν παράκλησιν τῆς ταχείας ἐκδόσεως τῶν σχετικῶν ἀποτελεσμάτων καὶ τῆς ὀνομασίας τῶν ἐπιτυχόντων.

ΜΑΛΛΟΝ ΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟΝ

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ εἰσηγηθῶμεν τῇ Σῇ Διοικήσει τὴν ἀλλαγὴν τῆς χρονολογίας τῶν ἐξετάσεων αἱ ὁποῖαι ἐνεργούμεναι κατὰ Ἰανουάριον παρέχουσι μεγάλας δυσκολίας καὶ εἰς τοὺς ὑποψηφίους καὶ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν, καθόσον εἶναι γνωστόν, ὅτι ὁ Δεκέμβριος, μὴν Ἰσολογισμοῦ, δὲν ἐπιτρέπει περίσπασιν λόγῳ τοῦ ὄγκου τῆς ἐργασίας.

Ἀντ' αὐτοῦ φρονοῦμεν, ὅτι θὰ ἠδύνατο οἱ προσωρινοὶ νὰ καλῶνται κατὰ Σεπτέμβριον π.χ. αἱ δὲ ἐξετάσεις νὰ ἐλάμβανον χώραν περὶ τὰ τέλη Νοεμβρίου, ἵνα οὗτοι μετὰ ταύτας, ἐντελῶς ἥσυχοι ἐπιδίδωνται εἰς τὴν ἐργασίαν των.

ΟΙ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ ΜΑΣ

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Συλλόγου εὗρε τὰς καταλλήλους λέξεις διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ εἰς τὸ ἀφορῶν τὴν «Τραπεζιτικὴν» μέρος τῆς ἐκθέσεώς της, τοὺς κατὰ τόπους ἀνταποκριτάς μας.

Δὲν θεωροῦμεν, ἐν τούτοις, περιττὸν νὰ προσθέσωμεν καὶ ἡμεῖς δύο λέξεις εὐγνώμονος ἀναγνωρίσεως τῆς συμβολῆς τῶν ἐκλεκτῶν πράγματι ἀνταποκριτῶν μας εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ Συλλογικοῦ μας ὀργάνου.

Οἱ κ. κ. ἀνταποκριταί μας δικαιοῦνται νὰ εἶναι ὑπερήφανοι διὰ τὰ ἀποτελέσματα τῆς «Τραπεζιτικῆς», ἡ ὁποία εἶναι ἀπολύτως βεβαία, ὅτι θὰ εὕρῃ εἰς αὐτοὺς καὶ εἰς τὸ μέλλον τὸν ἴδιον ἐνθουσιώδη ζῆλον καὶ τὴν ἰδίαν καρποφόρον δραστηριότητα.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ

Εὐχαρίστως ἐδημοσιεύσαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον μας τὰς ἀνακοινώσεις τοῦ Οἰκοδομικοῦ Συνεταιρισμοῦ, εἰ χαρίστως δ' ἐπίσης δημοσιεύομεν εἰς τὸ παρὸν φύλλον μας τὸν ἀπολογισμόν του.

Δέον νὰ ἀναγνωρισθῇ, ὅτι τὸ Συμβούλιον τοῦ Οἰκοδομικοῦ Συνεταιρισμοῦ εἶναι βεβαρυμένον μὲ σοβαρώτατον ἐκπολιτιστικὸν καὶ κοινωνικὸν ἔργον, ἀφοῦ ἐκλήθη νὰ ἐξασφαλίσῃ στέγην εἰς τοὺς Συναδέλφους καὶ νὰ δημιουργήσῃ ἐκ τοῦ μηδενὸς μίαν συγχρονισμένην καὶ ὡραίαν πόλιν.

Θὰ ἦτο παράλειψις νὰ μὴ ἐξάρωμεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τὴν εὐγενῆ χειρονομίαν, τὴν ὁποίαν ἔκαμε πρὸς τὸ προσωπικόν της ἡ Τράπεζα διὰ τῶν σημερινῶν Διοικητῶν της καὶ νὰ μὴ ὑπογραμμίσωμεν τὴν τελευταίαν ἀπόφασίν της περὶ ἀνεγέρσεως νέων 150 οἰκιῶν, τῶν ὁποίων μάλιστα ἤρχισεν καὶ προχωρεῖ κανονικῶς ἡ ἀνοικοδόμησις.

Ὑποβάλλοντες θερμὰ συγχαρητήρια εἰς τὸ νέον Συμβούλιον τοῦ Οἰκοδομικοῦ Συνεταιρισμοῦ ἔχομεν τὴν πεποίθησιν, ὅτι θὰ ὁλοκληρώσῃ τὸ βαρὺ ἔργον του ἐντὸς τῆς νέας θητείας του καὶ ὅτι δὲν θὰ λησμονήσῃ τοὺς Συναδέλφους τῶν Ὑποκαταστημάτων, οἱ ὁποῖοι δὲν πρέπει νὰ αἰσθάνωνται ἑαυτοὺς ἀποστερημένους τῶν πλεονεκτημάτων τῆς εὐμενοῦς ἀποφάσεως τῆς Σεβαστῆς Διοικήσεως, πραγματοποιουμένης τὸ ταχύτερον τῆς ἐκλογῆς οἰκοπέδων ὑπὸ τούτων καὶ λαμβανομένης μερίμνης, ἵνα δυνηθοῦν νὰ ἀποκτήσουν καὶ οὗτοι στέγην.

ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Δὲν δικαιούμεθα βεβαίως ἡμεῖς νὰ σχολιάσωμεν τὴν εἰς ἔκτακτον ἔκδοσιν τοῦ Συλλογικοῦ δελτίου δημοσιευθεῖσαν ἔκθεσιν τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συλλόγου, ἀφοῦ εἰς τὴν Διευθύνουσαν Ἐπιτροπὴν τῆς «Τραπεζιτικῆς» μετέχουν τρεῖς Σύμβουλοι.

Ὑπάρχει ὅμως ἐν αὐτῇ ἓν σημεῖον ἀφορῶν τὴν ἀπόκτησιν ἰδιοκτήτου διὰ τὸν Σύλλογον στέγης, τὸ ὁποῖον δὲν πρέπει νὰ παραμείνῃ ἀπαρατήρητον.

Εἶναι γνωστόν, ὅτι διακαὴς ἐπιθυμία σύμπαντος τοῦ προσωπικοῦ εἶναι νὰ ἀποκτήσῃ μόνιμον καὶ ἀξιοπρεπῆ ἐγκατάστασιν ὁ Σύλλογος, ἐπιθυμία τὴν ὁποίαν καθιστᾷ ζωηροτέραν τὸ ὅλως ἀνεπαρκὲς τῆς σημερινῆς του στεγάσεως.

Ἀναμένει δθεν ὁ συναδελφικὸς κόσμος μετὰ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος τὴν ἱκανοποίησιν τῆς ἐπιθυμίας του ταύτης καὶ ὑποβάλλει θερμὴν εὐχὴν εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης νὰ θελήσῃ νὰ ὑποβοηθήσῃ τὸν Σύλλογον εἰς τὴν πραγματοποίησίν της.

Ἡ ἀποδοχὴ τοῦ αἰτήματος τούτου ὑπὸ τῆς Σεβαστῆς Διοικήσεως θὰ εἶναι καθ' ὅλα ἀνάλογος πρὸς τὴν ἀντίληψιν αὐτῆς περὶ ἀξιοπρεποῦς παραστάσεως τῶν λειτουργῶν τοῦ Ἱδρύματος.

Εἶναι ἐν τούτοις βέβαιον, ὅτι πρέπει νὰ ἐμφανίσωμεν εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης τὸ αἴτημα ὥριμον καὶ πραγματοποιήσιμον καὶ ἀφοῦ, ὡς τονίζει ἡ ἔκθεσις τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Συλλόγου τὴν προϋπόθεσιν ταύτην πληροῖ ὁ συνδυασμὸς Συλλόγου καὶ Προμηθευτικοῦ Συνεταιρισμοῦ ἀναμένομεν παρὰ τῶν Συμβουλίων τῶν δύο τούτων ἀδελφῶν ὀρ-

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΝ ΤΗ ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΗ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΔΙΑ ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΝ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΠΕΡΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΟΣ ΕΚ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΘΕΣΕΩΝ

Εἶναι ἤδη γνωστὸν, ὅτι μὲ σειρὰν ὁλόκληρον αὐθαιρέτων νομοθετημάτων αἱ κατὰ τὸ τρέχον ἔτος Κυβερνήσεις ἔπληξαν καιρίως κεκτημένα, καὶ διὰ τοῦ Συντάγματος τοῦ 1927 ἠγγυημένα δικαιώματα τῶν γυναικῶν νὰ εἰσέρχωνται καὶ νὰ σταδιοδρομοῦν εἰς τὰς δημοσίας κ.λ.π. ὑπαλληλικὰς θέσεις.

Οὕτω : 1) Ἡ συντακτικὴ πρᾶξις «περὶ πολυθεσίας» ἀπαγορεύει τὴν εἴσοδον γυναικῶν εἰς τὰς Δημοσίας διοικητικὰς θέσεις ὡς καὶ τὰς ὑπαλληλικὰς θέσεις τῶν Δήμων, Κοινοτήτων, Τραπεζῶν καὶ ἑταιριῶν παντὸς εἴδους πλὴν τῶν κατωτάτων θέσεων καὶ τῶν ὑπηρετικῶν.

2) Τὸ Νομοθετικὸν Διάταγμα τῆς 27 Ἰουνίου ἐ. ἔ. «περὶ τροποποιήσεως τοῦ ὀργανισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν» ὁρίζει, ὅτι δι' ἁπλῶν Διαταγμάτων ἐκδιδομένων προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ δύνανται νὰ τροποποιηθοῦν αἱ ἰσχύουσαι διατάξεις ὅσον ἀφορᾷ τὴν εἴσοδον τῶν γυναικῶν εἰς τὰς θέσεις τὰς ἐξαρτωμένας ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τούτου, τὰ προσόντα εἰσόδου ὡς καὶ οἱ ὅροι τῆς ἀποδοχῆς των, αἱ θέσεις τὰς ὁποίας δύνανται νὰ καταλάβουν καὶ ὁ βαθμὸς μέχρι τοῦ ὁποίου δύνανται νὰ σταδιοδρομοῦν.

3) Τὸ Ν. Δ]γμα περὶ προσλήψεως δοκίμων ὑπαλλήλων τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν ἀπαγορεύει ρητῶς τὴν εἴσοδον τῶν γυναικῶν εἰς τὰς θέσεις αὐτάς. Δυνάμει τοῦ νόμου αὐτοῦ δὲν προσελήφθησαν αἱ ἐπιτυχοῦσαι εἰς κοινὸν διαγωνισμὸν γυναῖκες.

4) Ὁ νόμος «περὶ τροποποιήσεως ἐκπαιδευτικῶν τινων νόμων» ὁρίζει :

α) τὴν ἀναλογίαν τῶν διοριζομένων ὡς διδασκάλων Γαλλικῆς καὶ Ὠδικῆς εἰς 1 γυναίκα ἀπέναντι 2 ἀνδρῶν.

β) Καταργεῖ τὰς ὑφισταμένας διατάξεις, διὰ τῶν ὁποίων αἱ γυναῖκες καθηγήτριαι προτιμῶνται κατὰ τὸν διορισμὸν εἰς τὰ γυμνάσια θηλέων.

γ) Ἀπαγορεύει τὸν διορισμὸν ἢ τὸν προβιβασμὸν γυναικῶν εἰς τὴν θέσιν καὶ τῶν βαθμὸν Γυμνασιάρχου.

Ἐν συνεχείᾳ τὸν ὡς ἄνω νόμων καὶ δι' εἰδικῆς συντακτικῆς πράξεως ἀπελύθησαν αἱ δύο κατέχουσαι τὴν θέσιν γυμνασιάρχου γυναῖκες.

Εἶναι προφανὲς ὅτι πρόκειται περὶ συστηματικοῦ διωγμοῦ τῶν γυναικῶν, ὁ ὁποῖος ὄχι μόνον ἐμποδίζει τὴν εἴσοδον νέων γυναικῶν ὑπαλλήλων, ἀλλὰ τείνει νὰ ἀπομακρύνῃ καὶ τὰς ἤδη ὑπηρετούσας γυναίκας ὑπαλλήλους διὰ τοῦ περιορισμοῦ τῆς σταδιοδρομίας των καὶ τῶν λοιπῶν κατ' αὐτῶν μέτρων.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, αἱ Γυναικεῖαι Ὀργανώσεις τῆς πόλεώς μας, ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ των νὰ λάβωσι μέτρα ἀμύνης κατὰ τοῦ διωγμοῦ αὐτοῦ, συνέστησαν «Ἐπιτροπὴν Γυναικείας Ἐργασίας» ἐξ ἀντιπροσώπων αὐτῶν, ἡ ὁποία ἐργάζεται ἐντατικὰ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον. Προέβη εἰς δημοσιεύσεις εἰς ὅλας τὰς ἐφημερίδας τῆς πρωτευούσης καὶ ἐπεσκέφθη ὅλους τοὺς ἀρχηγοὺς κομμάτων καὶ πολιτευομένους καὶ ἐζήτησεν τὴν ὑποστήριξίν των.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Π. Τσαλδάρης, ὁ κ. Γ. Καφαντάρης, ὁ κ. Ι. Μεταξᾶς, ὁ κ. Θ. Σοφούλης, οἱ κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Παπανδρέου, ὁ κ. Μυλωνᾶς ὁ κ. Μάξιμος, ὁ κ. Στρέϊτ, οἱ Ὑπουργοὶ κ. κ. Λογοθέτης, Τριανταφυλλάκος καὶ Δεκάζος, ὅλοι ἀνεξαιρέτως ἐδήλωσαν ὅτι εὑρίσκουν δικαίας τὰς γυναικείας διαμαρτυρίας καὶ ὑπεσχέθησαν, ὅτι θὰ ἀντιδράσουν κατὰ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ἀναχρονιστικῶν αὐτῶν μέτρων.

Ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος ἐπίσης, ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἔγγραφον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐκφράζει τὴν κατάπληξίν του διὰ τὰ νομοθετικὰ μέτρα τὰ ὁποῖα πλήττουν τὴν ἐργαζομένην γυναῖκα καὶ τὰ ὁποῖα χαρακτηρίζει :

α') Ὡς ἀντικείμενα εἰς πᾶσαν ἔννοιαν δικαίου ὡς καταργοῦντα κεκτημένα ἤδη καὶ ἠγγυημένα συνταγματικῶς δικαιώματα, πλήττοντα πτωχὰς γυναῖκας βιοπαλαιούσας καὶ συντηρούσας τὰς οἰκογενείας των.

β') Ἀνωφελῆ, διότι, ἀντὶ ν' ἀντιμετωπίζουν διὰ γενικῶν μέτρων τὸ πρόβλημα τῆς ἀνεργίας, μεταθέτουν ἁπλῶς τὴν ἐξ αὐτῆς δυστυχίαν εἰς νέας οἰκογενείας καὶ

γ') Κοινωνικῶς βλαβερά, διότι ἡ στέρησις τοῦ δικαιώματος τοῦ τιμίου βιοπορισμοῦ τῆς γυναικὸς ἀποτελεῖ κίνδυνον καὶ ὑποβιβασμὸν τῆς ἀνθρωπίνης ἀξιοπρεπείας τῆς γυναικὸς εἰς τὸ μηδέν.

Εἰς τὸ ἔγγραφον αὐτὸ τονίζεται ἡ λαμπρὰ ἐπαγγελματικὴ ἐπίδοσις τῆς γυναικός, ἡ ὁποία καὶ εἰς τὸ ἐπιστημονικὸν ἐπίπεδον εἶναι ἀξιόλογος, καθ' ἃ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐκτιμήσῃ ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος, ὡς συγκαταλέγων καὶ γυναίκας μεταξὺ τῶν μελῶν του.

Εἰς τὸ τέλος ζητεῖ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ προβῇ τὸ ταχύτερον εἰς τὴν κατάργησιν, ὄχι μόνον τοῦ περὶ Πολυθεσίας Νόμου, εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὴν γυναῖκα, ἀλλὰ καὶ ὅλων τῶν ἄλλων σχετικῶν νομοθετημάτων, ὅπως τὸ Ἐκπαιδευτικόν, τὸ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν καὶ ἄλλων.

Ἡ Ἐπιτροπὴ Γυν. Ἐργασίας, ὠργάνωσε τὴν 22 π.μηνὸς Δ]βρίου, εἰς τὸ «Θέατρον Ἀλίκης» συγκέντρωσιν, εἰς τὴν ὁποίαν προσεκλήθησαν ὅλαι αἱ γυναῖκες τῆς πόλεώς μας, τόσον αἱ διανοούμεναι Ἑλληνίδες ὅσον καὶ αἱ ἐργάτιδες.

Ὁ ὄγκος τῆς συγκεντρώσεως ἦτο πραγματι καταπληκτικός.

Κατ' αὐτὴν ὡμίλησαν αἱ δικηγόροι κυρίαι Πανσελήνου καὶ Ρουσοπούλου, ἡ καθηγήτρια κυρία Ἀμαριώτη, ἡ κ. Σβώλου καὶ μία ἀντιπρόσωπος τῶν ἐργατριῶν ἀναπτύξασαι ὅτι σκοπὸς τῶν συνεργαζομένων Σωματείων εἶναι νὰ ἐπιτύχουν τὴν ἄμεσον ἀκύρωσιν τῶν κατὰ τῆς ἐργασίας τῶν γυναικῶν Νόμων καὶ τὴν ἐξασφάλισιν διὰ τὸ μέλλον σταθερῶν δικαιωμάτων, διὰ τὴν γυναῖκα, διὰ τὴν μητέραν καὶ διὰ τὸ παιδί.

Ἀφ' ἑτέρου συνέστησαν εἰς τὰς γυναίκας νὰ πιστέψουν καὶ νὰ κατανοήσουν ὅτι δὲν πρέπει νὰ προσέρχωνται εἰς τὰς ἐργασίας των μὲ τὸ συναίσθημα τῆς προσωρινότητος εἰς αὐτήν, πρᾶγμα ποὺ τὰς ἐμποδίζει νὰ ἀποκτήσουν ἐπαγγελματικὴν συνείδησιν καὶ νὰ καθίστανται ἱκανοὶ ἐργάται, ἀλλὰ ἔχουσαι ὑπ' ὄψιν, τὴν σημερινὴν μεγάλην κρίσιν καὶ ἀνεργίαν ν' ἀποβλέπουν μόνον εἰς τὴν ἐργασίαν των διὰ τὴν λύσιν τῶν οἰκονομικῶν των ζητημάτων καὶ νὰ μὴ θέλουν νὰ γίνωνται βάρη εἰς τὴν οἰκογένειάν των, ἡ ὁποία, ὡς γνωστόν, ὅταν βλέπῃ νὰ ἔρχεται εἰς τὴν ζωὴν κόρη, δὲν χαίρονται διὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ λυποῦνται διὰ τὸ χρέος τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνουν.

Τέλος, συνετάχθη ψήφισμα, περιλαμβάνον ὅλα τὰ σχετικὰ αἰτήματα, τὸ ὁποῖον καὶ ὑπεβλήθη εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

Συνέπεια ὅλων τῶν ἀνωτέρω ἐνεργειῶν ἦτο ἡ ἀναστολὴ μόνον τῆς ἐφαρμογῆς τῶν σχετικῶν διατάξεων τοῦ Νόμου περὶ Πολυθεσίας, ἐναπόκειται δὲ εἰς τὴν γυναικείαν δραστηριότητα νὰ ἐξουδετερώσῃ τελικῶς καὶ ὁριστικῶς ταύτας.

Ἡ Ἐπιτροπὴ γυναικείας ἐργασίας ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ της νὰ προσελκύσῃ περὶ τὸν ἀγῶνά της ὅσον τὸ δυνατὸν περισσοτέρας γυναίκας, θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ ὀργανώνῃ παρομοίας συγκεντρώσεις, κατὰ τὰς ὁποίας γυναῖκες ὁμιλήτριαι θὰ ἐμφανίσουν τὸ ἓν μετὰ τὸ ἄλλο ὅλα τὰ γυναικεῖα ζητήματα.

Μία τοιαύτη συγκέντρωσις θὰ λάβῃ χώραν τὴν 26ην τρέχοντος, εἰς τὴν ὁποίαν ἐλπίζομεν, ὅτι δὲν θὰ παραλείψουν νὰ παρευρεθοῦν ὅλαι αἱ συνάδελφοί μας, ***ἐνισχύουσαι*** διὰ τῆς παρουσίας των τὴν προσπάθειαν τῶν ὀλίγων ἀγωνιζομένων γυναικῶν καὶ μορφωνόμεναι αἱ ἴδιαι εἰς τὰ ἐπαγγελματικὰ καὶ κοινωνικὰ ζητήματα ἀπὸ τὰς φωτιστικὰς ὁμιλίας τῶν ὁμιλητριῶν.

γανώσεων ἀποτελεσματικὴν συνεννόησιν καὶ συντονισμένην ἐνέργειαν.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Συνεργάτης μας εἶχε τὴν εὐτυχῆ ἔμπνευσιν νὰ συγκεντρώσῃ στοιχεῖα διὰ τὴν σύνταξιν τῆς εἰς ἄλλην στήλην δημοσιευομένης Ἱστορίας τοῦ Συλλόγου μας.

Τὸ δημοσίευμα τοῦτο θὰ εὐχη, εἴμεθα βέβαιοι, τῆς δεούσης προσοχῆς τῶν κ. κ. Συναδέλφων, τινὲς τῶν ὁποίων θὰ ἀναπολήσουν εὐχαρίστως τὴν παλαιοτέραν εἰς τὸν Σύλλογον δρᾶσιν των.

Δι' αὐτούς εὐχόμεθα νὰ αἰσθανθοῦν ἐκ τῆς ἀναπολήσεως ταύτης ἀνανεουμένην τὴν διάθεσιν, ὅπως προσφέρουν καὶ εἰς τὸ μέλλον τὰς πρὸς τὸν Σύλλογον ὑπηρεσίας των.

Καὶ διὰ τοὺς νεωτέρους ὅμως Συναδέλφους δὲν εἶναι ἄνευ ἐνδιαφέροντος ἡ ἱστορικὴ αὕτη ἀναδρομή.

Θὰ ἀντιληφθοῦν, ὅτι καὶ δι' αὐτοὺς γεννᾷ ὑποχρεώσεις ἡ παράδοσις, τὴν ὁποίαν μᾶς κατέλιπαν οἱ ἐργασθέντες διὰ τὰ Συλλογικὰ πράγματα Συνάδελφοι, θὰ αἰσθανθοῦν τὴν ἀξίαν τοῦ δεσμοῦ, τὸν ὁποῖον τὰ νέα μέλη μιᾶς ὀργανώσεως ὀφείλουν νὰ ἔχουν πρὸς τὸ ἔργον τῶν παλαιοτέρων τοιούτων καὶ θὰ φιλοδοξήσουν νὰ προσφέρουν τὰς ὑπηρεσίας των, **νέοι αὐτοὶ κ** αὶ ξεκούραστοι, εἰς τὴν συνέχισιν μιᾶς εὐγενοῦς προσπαθείας.

Τὰς ἀνωτερω γραμμὰς ἀπευθύνομεν ὡς φόρον τιμῆς πρὸς τοὺς φιλοτίμους ἐργάτας τοῦ μέχρι σήμερον ἐπιτελεσθέντος συλλογικοῦ ἔργου καὶ ὡς παρόρμησιν πρὸς τοὺς νεωτέρους Συναδέλφους, τοὺς ἀποτελοῦντας τὸ νέον αἷμα τῆς ὀργανώσεώς μας.

Τὸ ἐνδιαφέρον τῶν τελευταίων τούτων, οἱ ὁποῖοι καὶ ἀποτελοῦν τὴν μεγάλην μάζαν τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου θὰ δώσῃ τὸ ἀναγκαῖον ἔρεισμα διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῶν ἠθικῶν μας θλέψεων εἰς τοὺς διαχειριζομένους τὰ συλλογικὰ πράγματα καὶ θὰ ἀποδείξῃ, ὅτι ἡ ὀργάνωσις, εἰς τὴν ὁποίαν μετέχομεν δικαίως διεκδικεῖ ἐν τῇ κοινωνίᾳ διακεκριμένην θέσιν.

ΥΓΙΕΙΟΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΦΥΜΑΤΙΩΔΗΣ ΜΟΛΥΝΣΙΣ ΚΑΙ Η ΕΚ ΤΑΥΤΗΣ ΠΡΟΚΑΛΟΥΜΕΝΗ ΑΝΟΣΙΑ

Ὑπὸ τοῦ Λρος **ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ ΗΛ. ΠΑΤΡΟΝΙΚΟΛΑ**

Διδάκτορος Πανεπιστημίου Βιέννης. Τ. Ἐπιμελητοῦ Καθηγητοῦ Βιέννης W. Neuman Διευθυντοῦ τοῦ Διαγνωστικοῦ Κέντρου τῆς «Σωτηρίας».

Ἀποδεχθεὶς εὐχαρίστως τὴν πρόσκλησιν τῆς «Τραπεζιτικῆς», ὅπως διὰ μικρᾶς μελέτης συμβάλω καὶ ἐγὼ κάπως εἰς τὴν συμφιλίωσιν τῶν ἀναγνωστῶν της μὲ τὴν νόσον ἐκείνην, ἥτις ὡς ἐκ τῆς φύσεώς της ἐνδιαφέρει ἀμέσως ὄχι μόνον τοὺς ἐκ ταύτης πάσχοντας καὶ τοὺς περὶ αὐτοὺς ἀλλὰ καὶ ὁλόκληρον τὴν κοινωνίαν, ἐξέλεξα ὡς θέμα τὸ κεφάλαιον ἐκεῖνο ποὺ ἐνδιαφέρει ἀμέσως πάντας ἡμᾶς, τοὺς διαβιοῦντας κυρίως ἐν ταῖς πόλεσι καὶ εὑρισκομένους ὡς ἐκ τούτου εἰς διαρκῆ ἐπικοινωνίαν μετὰ τοῦ βακίλλου τῆς φυματιάσεως· ἀφορᾷ δὲ τὸ κεφάλαιον τοῦτο τὸν τρόπον τῆς μολύνσεως διὰ τοῦ βακίλλου τῆς φυματιάσεως καὶ τὸ κατὰ πόσον ἡ ἐπελθοῦσα μόλυνσις προκαλεῖ καὶ ἐγκαταλείπει ἀνοσίαν εἰς τὸν μολυνθέντα ἀνθρώπινον ὀργανισμόν.

Ἐπειδὴ ὅμως ἐπιθυμῶ νὰ ἐπεκταθῶ σήμερον κυρίως ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς ἀνοσίας καὶ τῶν αἰτίων ἐκείνων, ἅτινα εἶναι δυνατὸν νὰ κάμψουν ταύτην, νὰ ἐξουδετερώσουν τοὐτέστι τὴν κτηθεῖσαν ἐκείνην δύναμιν τοῦ ὀργανισμοῦ νὰ ἀντριδᾷ κατὰ τῆς φυματιάσεως, θὰ μοῦ ἐπιτρέψητε νὰ ἀναφέρω ἐνταῦθα μόνον ἐν συντομίᾳ τὰς σήμερον κρατούσας διεθνῶς ἀντιλήψεις περὶ μολύνσεως διὰ βακίλλου Κώχ.

Ἡ εὐρύτερον σήμερον κρατοῦσα γνώμη περὶ τοῦ τρόπου τῆς μολύνσεως τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ εἶναι ἡ «διὰ τῆς κόνεως μόλυνσις» Staubinfektion. Παραδεχόμεθα δηλαδὴ σήμερον, ὅτι οἱ ὑπὸ τῶν ἀσθενῶν μὲ τὰ πτύελα καὶ κατὰ τὸν βῆχα ἀποβαλλόμενοι βάκιλλοι τοῦ Κὼχ εὑρισκόμενοι εἰς τὴν ἐκτὸς τῶν πνευμόνων ἀτμοσφαῖραν ξηραίνονται, μὲ πρώτην δὲ εὐκαιρίαν—κατὰ τὸ σκούπισμα, ξεσκόνισμα ἢ καὶ μὲ τὸν ἀέρα ἁπλῶς κλπ.—αἰωροῦνται καὶ εἰσπνέονται πλέον εὐκόλως ὡς ἀόρατος κόνις εἰς τοὺς πνεύμονας, ἐγκαθιστάμενοι δὲ εἰς τούτους προκαλοῦν τὴν πρώτην φυματιώδη ἑστίαν καὶ ἐν συνεχείᾳ προσβάλλουν τοὺς ἀντιστοίχους τραχειοβρογχικοὺς ἀδένας, ὁπόταν ἔχομεν πλέον σχηματισθὲν τὸ πρωτοπαθὲς σύμπλεγμα—πρώτη πνευμονικὴ ἑστία μετὰ τῶν ἀντιστοίχων ἀδένων. Τὴν πρώτην ταύτην μόλυνσιν τὴν ὑφιστάμεθα πάντες καὶ εἰς ἄλλους μὲν—ἀναλόγως ἡλικίας, ὀργανισμοῦ κλπ.—γίνεται αἰσθητή, προκαλοῦσα διάφορα νοσηρὰ φαινόμενα, εἰς τοὺς πλείστους ὅμως οὐδὲν τὸ ὑποπτον κἂν σημεῖον παρουσιάζει.

Οἱ τὸν ἀνωτέρω τρόπον μολύνσεως παραδεχόμενοι ἀποκλείομεν κατὰ τὸ πλεῖστον τὸ δυνατὸν τῆς μολύνσεως διὰ τῶν ὑγρῶν σταγονιδίων, ἅτινα ἐκτινάσσονται κατὰ τὸν βῆχα εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν, ὁπόταν ἡ δυνατότης τῆς μολύνσεως κατὰ τὴν ἄμεσον ἰδίᾳ ἐπικοινωνίαν τῶν ὑγιῶν μετὰ τῶν φυματιώντων θὰ ἦτο μεγίστη. Οἱ ἐκτινασσόμενοι ὅμως εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν βάκιλλοι ἀφ' ἑνὸς μὲν δυσκόλως αἰωροῦνται ὡς εὑρισκόμενοι εἰς τὰ ὑγρὰ σταγονίδια, ἀφ' ἑτέρου δὲ δυσκόλως εἰσπνέονται, καθ' ὅσον ὡς ὑγροὶ καὶ εὐμεγέθεις ἐν τῷ συνόλῳ των—μετὰ τοῦ ὑπολοίπου ἐννοεῖται περιεχομένου τῶν σταγονιδίων—εὑρισκόμενοι εἰς τὰ ἄνω ἀναπνευστικὰ ὄργανα ῥίνα, λάρυγγα κλπ. ἢ συλλαμβάνονται ὑπὸ τοῦ βλενογόννου τῆς ρινὸς καὶ ἐξουδετεροῦνται, ἢ φθάνοντες μέχρι τοῦ λάρυγγος προκαλοῦσιν ἀνακλαστικὸν βῆχα καὶ ἐκπνέονται, ἀποβάλλονται.

Ὑπάρχουν ἐξ ἄλλου σήμερον ἐρευνηταί, οἵτινες ὑποστηρίζουν ὅτι ἡ θύρα εἰσόδου τῶν βακίλλων Κὼχ εἰς τὸν ἀνθρώπινον ὀργανισμὸν δὲν εἶναι εἰς τόσον μεγάλην ἀναλογίαν οἱ πνεύμονες, ὡς παρὰ τῶν πλείστων ὑποστηρίζεται. ἀλλ' ὅτι ἐπίσης εἰς μεγάλην ἀναλογίαν εἰσέρχονται οὗτοι εἰς τὸν ὀργανισμὸν διὰ τῆς στοματο-ἐντερικῆς ὁδοῦ, τινὲς μάλιστα παραδέχονται ὡς θύραν εἰσόδου καὶ αὐτὸ τὸ δέρμα. Πάντως εἶναι βέβαιον, ἄγνωστον ὅμως εἰς ποίαν ἀναλογίαν, διότι ἐπ' αὐτοῦ ἐρίζουσιν ἔτι οἱ μεγάλοι ἐρευνηταί, ὅτι οἱ βάκιλλοι τοῦ Κὼχ εἰσέρχονται πολλάκις εἰς τὸν ὀργανισμὸν διὰ τῆς στοματοεντερικῆς ὁδοῦ, κυρίως διὰ τοῦ γάλακτος φυματικῶν ἀγελάδων. Ἐγκαθιστάμενοι οὕτω ἐπὶ τοῦ βλενογόννου τῶν ἐντέρων—πολλοὶ ἀνεῦρον τὴν πρώτην ἑστίαν ἐν τῷ στόματι εἰς αὐτὰς τὰς ἀμυγδαλὰς—προκαλοῦσιν ἐκεῖ ὄχι μόνον τὴν πρωτοπαθῆ ἑστίαν, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς μετέπειτα μολύνσεως τῶν ἀντιστοίχων μεσεντεριακῶν ἀδένων αὐτὸ τοῦτο τὸ πρωτοπαθὲς σύμπλεγμα, ποὺ συνηντήσαμεν κατὰ τὴν πρώτην μόλυνσιν τῶν πνευμόνων. Ἐκ τοῦ πρωτοπαθοῦς τούτου κοιλιακοῦ συμπλέγματος φθάνουν οἱ βάκιλλοι διὰ τῆς κυκλοφοριακῆς πλέον ὁδοῦ εἰς τοὺς πνεύμονας, ἔνθα δυνατὸν νὰ προκαλέσωσιν πνευμονικὴν φυματίωσιν. Καὶ οὕτω ἐξηγεῖται κάπως διατί ἡ φυματίωσις ἀπαντᾶται τόσον συχνὰ εἰς ἀπομεμακρυσμένα τῶν πόλεων χωρία καὶ ὄρη, ἔνθα οἱ πάσης φύσεως ὄροι διαβιώσεως εἶναι τόσον εὐνοϊκοί.

Τὴν πρώτην φυματιώδη μόλυνσιν ὑφιστάμεθα πάντες ἀπὸ τῶν πρώτων τῆς ζωῆς στιγμῶν μέχρι τοῦ 16ου ἔτους τῆς ἡλικίας, ὁπόταν ἔχουν μολυνθῆ κατὰ τὰς Αὐστριακὰς Στατιστικὰς τὰ 96%, κατὰ τὰς Γερμανικὰς τὰ 94% καὶ κατὰ παλαιοτέρας Γαλλικὰς τὰ 93% κλπ., τῶν ὑπολοίπων στατιστικῶν τῶν ἄλλων χωρῶν κυμαινομένων μεταξὺ 92—100%. Καὶ ὅμως ἡ εἰς τόσον εὐρεῖαν κλίμακα διὰ τοῦ βακίλλου τῆς φυματιώσεως μόλυνσις τοῦ ἀνθρωπίνου γένους, ἡ τὸν τρόμον προκαλοῦσα εἰς τοὺς μὴ μεμυημένους εἰς τὰ τῆς νόσου ταύτης, ἀποδεικνύεται σήμερον χρησιμωτάτη διὰ τὸν ἀνθρώπινον ὀργανισμόν, ὡς ἀποτελοῦσα τὸ «φυσικὸν ἐμβόλιον» τούτου! Διὰ νὰ ἐννοήσῃ τις τοῦτο ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ πρωτίστως, **ὅτι ἡ διὰ τοῦ βακίλλου Κὼχ μόλυνσις τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ μικρὰν μόνον σχέσιν ἔχει μὲ τὴν νόσησιν τούτου,** ἣν εἰς ὀλίγας μόνον περιπτώσεις συνεπιφέρει.

Ὅλοι ἀνεξαιρέτως ὑφιστάμεθα τὴν πρώτην ταύτην φυματιώδη μόλυνσιν. Εἰς ἐλαχίστους ὅμως ἡ μόλυνσις αὕτη ἐξελίσσεται εἰς ἔκδηλον νόσον προκαλοῦσαν τὰ γνωστὰ ἐκεῖνα σαφῆ ἀντικειμενικὰ καὶ ὑποκειμενικὰ φαινόμενα τῆς φυματιώσεως! Τοῦτο συμβαίνει διότι διὰ τῆς πρώτης ταύτης συντόμου καὶ ἐπιπολαίας ἐπικοινωνίας τοῦ ὀργανισμοῦ μας μὲ τὸν βάκιλλον τοῦ Κὼχ κατὰ τὴν πρώτην μόλυνσιν συμφιλιούμεθα κάπως μὲ τοῦτον. Ἐπέρχεται δηλαδὴ ἐκ τῆς ἐλαφρᾶς ταύτης πρώτης μολύνσεως μία «σχετικὴ ἀνοσία», μία ἠὐξημένη τοὐτέστιν ἀντίδρασις τοῦ ὀργανισμοῦ μας κατὰ τοῦ βακίλλου τῆς φυματιώσεως. Ὁ βάκιλλος τοῦ Κὼχ εἰσερχόμενος εἰς τὸν ὀργανισμόν μας δρᾷ διαφοροτρόπως καὶ ὡς ξένον σῶμα, προκαλεῖ τὸν σχηματισμὸν «ἀντισωμάτων» ἐντὸς τοῦ ὀργανισμοῦ. Ταῦτα ἀποτελοῦν τὴν «ἀντίδρασιν» τοῦ ὀργανισμοῦ μας, γίνονται οἱ «στρατιῶται φύλακες» τούτου. Καλῶς ἐχόντων τῶν πραγμάτων εἰς τὸν ἀνθρώπινον ὀργανισμὸν ἡ «ἀντίδρασις», οἱ φύλακες τοῦ ὀργανισμοῦ μας, ὑπερνικοῦν τὴν δρᾶσιν τοῦ βακίλλου.

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην σελίδα)

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ

«Ἀπὸ Κυθήρων εἰς Λεβάδειαν»

Τραπεζιτικὸν ἀνέκδοτον

Πρὸ ἀρκετῶν δεκαετηρίδων ὁ διευθυντὴς τοῦ Υ]τος Κυθήρων ἀντιμετώπισε τὸ ἑξῆς τραγικὸν... δίλημμα. Μίαν ἐξαμηνίαν τὸ Υπ]μα ἔδωσε ζημίας ἀντὶ κερδῶν. Συνειθισμένος νὰ μεταφέρῃ πάντοτε τὰ ἐξαγόμενα κέρδη εἰς πίστωσιν Κεντρικοῦ δὲν κατώρθωσε παρ' ὅλας τὰς προσπαθείας του νὰ ἐννοήσῃ τί θὰ κάμῃ τὴν προκύψασαν ζημίαν. Ἐτηλεγράφησε λοιπὸν εἰς τὸ Υπ]μα Λεβαδείας, τὸ ὁποῖον ἔδιδε συνήθως ζημίαν καὶ ἡ σωτηρία ἀπάντησις τὸν ἐξήγαγεν ἐκ τῆς τρομερᾶς ἀμηχανίας του!

Ο ΕΡΑΝΙΣΤΗΣ

Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

ΘΕΑΤΡΟΝ

ΜΟΥΣΙΚΗ

Α΄. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ὁ Δεκέμβριος ἤρχισε μὲ ἀληθὲς μουσικὸν παραλήρημα. Καταιγισμὸς συναυλιῶν, recitals καὶ μελοδραματικῶν παραστάσεων.

Τὸ Βασιλικὸν Θέατρον ἐξ ἄλλου ἀφιέρωσε τὸν τελευταῖον μῆνα τοῦ ἔτους εἰς ἐπαναλήψεις παλαιῶν ἐπιτυχιῶν του. Ἡ ἀρχὴ ἐγένετο τὴν 3 Δεκεμβρίου δι' ἀναβιβάσεως τοῦ «Οἰδίποδος Τυράννου». Ἡ παράστασις ἐπεῖχε θέσιν καλλιτεχνικοῦ μνημοσύνου τοῦ ἀλησμονήτου πρώτου σκηνοθέτου καὶ στυλοβάτου τῆς Ἐθνικῆς Σκηνῆς Φώτου Πολίτη εἰς τὸν ὁποῖον ὀφείλεται καὶ ἡ μετάφρασις τῆς τραγῳδίας καὶ τὸ ὑπέροχον ἀνέβασμά της. Μετὰ τὸν «Οἰδίποδα» ἐπανελήφθησαν μὲ ἐπιτυχίαν τὰ κάτωθι ἔργα τοῦ ρεπερτορίου του: Φοιτηταί, Γάμοι τοῦ Φίγκαρο, Βρυκόλακες, Ἄμαξα, τὸ Φανάρι καὶ 2 ἔργα τοῦ Μπέρναρ Σῶ.

Ὁ θίασος Ἀλίκης Ἀφοῦ ἔδωσε τὴν 250 παράστασιν τῆς κωμῳδίας τοῦ κ. Σπ. Μελᾶ «ὁ Μπαμπᾶς ἐκπαιδεύεται» ἀνεχώρησεν προσωρινῶς διὰ Θεσσαλονίκην ὅπου θὰ δώσῃ παραστάσεις.

***

Ι. ΘΕΑΤΡΟΝ: Μετὰ πολύμηνον περιοδείαν ἀνὰ τὰς ἐπαρχίας ἐπανῆλθεν εἰς τὰς Ἀθήνας ἡ Ἑλληνικὴ Κωμῳδία Β. Ἀργυροπούλου καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἱπποκράτους ὁμώνυμον νέον Θέατρον.

Ἔναρξις τῶν παραστάσεων ἔγινε τὴν 10ην Δεκεμβρίου μὲ τὴν κωμῳδίαν τοῦ κ. Θ. Ν. Συναδινοῦ «Παντρεύουν τὴν ἀγάπη μου».

Ὁ κ. Συναδινὸς ὁ ὁποῖος πρὸ δέκα ἐτῶν εἶχε πλουτίσει τὸ ρεπερτάριο τοῦ Νεοελληνικοῦ Θεάτρου μὲ δυνατὰ κοινωνικὰ ἔργα (Καραγκιόζης, Πίνες) ἤρχισε ἀπὸ πενταετίας νὰ ἀσχολῆται μὲ τὸ θεατρικὸν εἶδος τῆς τῆς Κοσμικῆς κοινωνικῆς σάτυρας. Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς ὅτι πολλὰ ἐκ τῶν ἔργων του αὐτοῦ τοῦ τύπου ἐσημείωσαν ἀξιόλογον ἐπιτυχίαν, ἀλλὰ πάντοτε ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι θὰ παρουσιάζοντο πρὸς τὸ Κοινὸν ἄνευ ἀξιώσεων.

Εἰς τὴν κατηγορίαν αὐτῶν τῶν ἔργων ἀνήκει καὶ τὸ «Παντρεύουν τὴν ἀγάπη μου» καὶ μάλιστα ὄχι εἰς τὰ καλλίτερα δείγματά της. Ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ δοθῇ ἀκριβὴς χαρακτηρισμὸς τοῦ ἔργου θὰ διετυποῦτο ὡς ἑξῆς: Α΄ πρᾶξις λιμπρέττο vaudeville, Β΄ πρᾶξις σκηνὴ ἐπιθεωρήσεως πρόζας, Γ΄ πρᾶξις ρωμαντικὴ comédie. Ἐπὶ πλέον παρουσιάζει τὸ ἐλάττωμα ἀπὸ τὸ ὁποῖον ὑποφέρουν τὰ περισσότερα ἔργα τοῦ συγγραφέως, δηλαδὴ μῆκος πράξεων μὲ βραδύτητα εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ μύθου καὶ «ρηχὴν» φιλοσοφίαν εἰς τὰς firades τῶν ἡρώων.

Εἰδικώτερον ἡ β΄ πρᾶξις ἡ ἔχουσα περιεχόμενον ἠθογραφίας πόρρω ἀπέχει ἀπὸ τοῦ νὰ τὴν πλησιάζῃ, καθόσον τοιαῦται σκηναὶ δὲν διαδραματίζονται εὐτυχῶς ἀκόμη εἰς Ἑλληνικὸν Δικαστήριον.

Ἡ Γ΄ πρᾶξις ἀναμφισβητήτως ἡ καλλιτέρα θὰ ἦτο τελεία ἂν ἦτο συντομωτέρα καὶ ὀλιγώτερον «ποιητική».

Ἀλλὰ ἀπὸ τοὺς ὀλίγους ἐκλεκτοὺς συγγραφεῖς μας ἔχομεν ἀξιώσεις δι' ὑψηλότερα καλλιτεχνικὰ ἐνατενίσματα

Ὁ κ. Ἀργυρόπουλος ἔδωσε μὲ πιστότητα, ἀκρίβειαν καὶ ζωηρὸν χρῶμα τὸν τύπον τοῦ κομμωτοῦ Λαλάκη. Ὁ μοναδικὸς brillante κωμικός μας ὅ,τι ἀναλαμβάνει τὸ φέρνει εἰς πέρας αἴσιον. Δίπλα του αἱ κυρίαι Γιῶτα Λάσκαρη καὶ Γαϊτανάκη συνεπλήρωσαν ἱκανοποιητικὰ τὸ πρωταγωνιστοῦν τρίο τοῦ ἔργου.

ΙΙ. ΜΕΛΟΔΡΑΜΑ: Μία ἐξαιρετικὴ μελοδραματικὴ παράστασις ἐδόθη εἰς τὰς 4 Δεκεμβρίου εἰς τὰ «Ὀλύμπια» μὲ τὸν Ριγολέττον.

Εἰς τὸν ὁμώνυμον ρόλον ἐνεφανίσθη διὰ πρώτην φορὰν ὁ κ Ε. Μαγκλιβέρας, ὁ ὁποῖος, παρὰ τὸ νεαρὸν τῆς ἡλικίας του καὶ τὴν συντριπτικὴν σύγκρισιν ποὺ ὁ κάθε καλλιτέχνης εἰς τὸν ρόλον αὐτὸν ὑφίσταται σχετικῶς μὲ τὸν μεγάλον μας Ἀγγελόπουλον, κατώρθωσε καὶ φωνητικῶς καὶ εἰς ὑπόκρισιν νὰ ἀποδώσῃ ἐξαίρετα τὸν δυσκολώτερον ἴσως ρόλον ὅλων τῶν Μελοδραμάτων.

Τζίλδα ἦτο ἡ Κα Elvira de Hidalgo ἡ ὁποία δὲν θὰ κριθῇ βέβαια ἀπὸ τὸ παρὸν σημείωμα. Ἀναφέρομεν μόνον ὅτι ὅπως πάντοτε συνήρπασε μὲ τὴν φωνὴν καὶ τὴν τέχνην μης τὸ πολυπληθὲς καὶ ἐκλεκτὸν ἀκροατήριον καὶ ἐπευφημήθη μὲ ἐνθουσιώδη bravissimo.

Ἀξίζει ἰδιαιτέρως νὰ ἐξαρθῇ ἡ ἐξαιρετικὴ σύσνθεσις καὶ πειθαρχία τῆς ὀρχήστρας καὶ τῶν ἀνδρικῶν κόρων ὑπὸ τὴν αὐστηρὰν μπαγκέταν τοῦ μαέστρου κ. Βαλτετσιώτη καὶ ὁ καινουργὴς ἱματισμὸς τῶν ἐκτελεστῶν.

Εἰς τὰς 22 καὶ 26 Δεκεμβρίου ἐπανελήφθη τὸ μελοποιηθὲν ἀπὸ τὸν μουσουργὸν κ' Α. Ἀλμπέρτην Κρητικὸν ἔπος «Ἐρωτόκριτος» ἐπὶ διασκευασθέντος ἀπὸ τὸν κ. Θ. Συναδινὸν κειμένου. Ἡ παράστασις ἐπέτυχε ἀρκετά.

ΙΙΙ. ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ: Τὸ Σάββατον 7 Δεκεμβρίου ἐδόθη ὑπὸ τῆς συμφωνικῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν φεστιβὰλ μὲ ἔργα τοῦ Γάλλου Συνθέτου Camille Saint Saens Ἡ Συναυλία αὕτη δεδομένου ὅτι αἱ εἰσπράξεις της προωρίζοντο πρὸς ἀνέγερσιν μνημείου τοῦ Γάλλου μουσουργοῦ εἶχε τεθῇ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς πρεσβείρας τῆς Γαλλίας καὶ ἀπετέλεσε τὸ μεγαλείτερον κοσμικὸν γεγονὸς τῆς σαιζόν.

Ἡ ὀρχήστρα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Δ. Μητροπούλου ἀπαραμίλλου πάντοτε, ἐξετέλεσε τρία συμφωνικὰ ποιήματα ἐμπνευσθέντα ἐξ Ἑλληνικῶν θεμάτων, τὸν μακάβριον χορὸν καὶ τὸ Ἡρωϊκὸν ἐμβατήριον. Ἡ δὲ Γαλλὶς πιανίστρια Λεφεμπὺρ συνοδείᾳ ὀρχήστρας ἔπαιξε τὸ κονσέρτο εἰς σὸλ ἔλ. καταχειροκροτηθεῖσα.

Ἡ καλλιτέχνης τοῦ πιάνου κ. Λίλα Λαλαούνη ἔδωσε εἰς τὰς 11 Δεκεμβρίου recital μὲ ἔργα Συῦμαν Μπράμς Σοπὲν Ντεμπυσσὺ καὶ Στραβίνσκυ τὰ ὁποῖα ἀπέδωσε μὲ τὴν γνωστὴν δεξιοτεχνίαν της.

Ἡ Δ΄ Συναυλία τῆς ὀρχήστρας ἐδόθη τὴν Δευτέραν 16 Δεκεμβρίου εἰς τὰ «Ὀλύμπια» μὲ σολίστ τὴν μεγάλην Ἑλληνίδα ἀοιδὸν Μαργαρίταν Πέρρα ἡ ὁποία καὶ πρὸ ἐτῶν εἶχεν ἐμφανισθῇ εἰς τὰς Ἀθήνας καταθέλξασα τὸ κοινὸν ὡς Τζίλδα εἰς τὸν Ριγολέττον. Τόσον εἰς τὴν συναυλίαν ὅσον καὶ εἰς τὰ recitals της ἡ Δις Πέρρα ἐπευφημήθη ἐνθουσιωδῶς ὑπὸ τοῦ Κοινοῦ.

Ἀπὸ τῆς 15 Δεκεμβρίου τὰ μουσικὰ ἀκροάματα ἔφθασαν πολλάκις εἰς δύο ἡμέρας. Οὕτω τὴν Τετάρτην 18 Δεκεμβρίου εἰς τὸ Θέατρον «Ἀλίκης» ἐδίδετο συναυλία τῶν Φίλων τῆς Ἀκτῆς μὲ ἐκτελεστὰς τοὺς καλλιτέρους ἐκ τῶν νεαρῶν καλλιτεχνῶν μας, ἐνῶ εἰς τὸ «Κεντρικὸν» ὁ ἄριστος βαθύφωνος κ. Νίκος Μοσχονᾶς ἔδιδε recital τραγουδιοῦ μὲ συνοδείαν πιάνου τοῦ μαέστρου κ. Βαλτετσιώτη.

Εἰς τὰς 22 Δεκεμβρίου ἐξετελέσθη εἰς τὰ «Ὀλύμπια» ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ κ. Φ. Οἰκονομίδου συμπράξει τεσσάρων καλλιτεχνῶν ἐξ Ἰταλίας, τὸ Requiem τοῦ Verdi.

Τέλος τὸ τρίο Βολωνίνη—Φαραντάτου—Κουρούκλη ἔδωσε περὶ τὰ τέλη Δεκεμβρίου τὴν ἐτησίαν συναυλίαν του στεφθεῖσαν ὅπως πάντοτε ὑπὸ ἐπιτυχίας.

ΒΙΒΛΙΟΚΡΙΣΙΑ

ΑΛΚΗ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ: ***Κεφάλια στὴ σειρά:*** Κάπως ἀργὰ περιῆλθε στὰ χέρια μας τὸ κατὰ τὸν Ἰανουάριον τοῦ παρελθόντος ἔτους ἐκδοθὲν βιβλίον τοῦ συναδέλφου κ. Ἄλκη Γιαννοπούλου, «Κεφάλια στὴ σειρὰ» τὸ ὁποῖον ἡ κριτικὴ εἶχεν ὑποδεχθῇ εὐμενέστατα, χαιρετίσασα μ' ἐγκαρδιότητα τὴν ἐμφάνισιν τοῦ νέου διηγηματογράφου. Γιατὶ τὸ βιβλίο τοῦ κ. Γιαννοπούλου ἀπαρτίζεται ἀπὸ σειρὰν 11 διηγημάτων. Ἐκεῖνο ποὺ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς κάμνει ἐντύπωσιν ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τῶν διηγημάτων τοῦ κ. συναδέλφου εἶναι πρωτοτυπίαν τοῦ ὕφους, πηγαῖον, χιοῦμορ καὶ ἀρκετὸν φιλοσοφικὸν βάθος. Αὐτὸ γίνεται κυρίως καταφανὲς ἀπὸ τὸ πρῶτο διήγημα ἀπὸ τὸ ὁποῖον καὶ τιτλοφορεῖται τὸ βιβλίον καὶ ὁλοκληρώνεται στὸ τέταρτο διήγημα «τρία κορίτσια σὲ μιὰ μικρὴ πόλι» τὸ ὁποῖον εἶναι καὶ τὸ καλλίτερο κατὰ τὴν γνώμη μας. Στὸ ἐκτενέστερο τῶν διηγημάτων «Χρονικὰ Ψελλοῦ τόμος Γ΄.» ὁ συγγραφεὺς προσπαθεῖ νὰ κάμῃ ἀνάλυσιν χαρακτήρων λεπτομερῆ ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι ἐπεκτείνεται πέραν τοῦ δέοντος. Ἀλλὰ αὐτὰ ὅλα εἶναι λεπτομέρειες. Τὸ γεγονὸς εἶναι ὅτι ὁ κ. Γιαννόπουλος μαζῆ μὲ τὸν Ἀρκάδιο, ἐπίσης ἐκ Θεσσαλονίκης ὁρμώμενον ἀποτελοῦν τὴν καλλιτέραν ἐμφάνισιν νέων ταλέντων τοῦ 1935. Τὰ βιβλία των δίδουν ὑποσχέσεις πλουσίας. Εἴμαστε δὲ βέβαιοι ὅτι ἡ μέλλουσα ἐργασία των συμπληρουμένη καὶ ἀπὸ τὴν ὡριμότητα τῆς πείρας θὰ φέρῃ τὰ ὀνόματά των εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τῆς συγχρόνου Ἑλληνικῆς Λογοτεχνίας.

Β. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Εἰς τὸ Παρίσι ἐνετειχίσθη ἀναμνηστικὴ πλὰξ εἰς τὴν οἰκίαν τὴν ὁποίαν κατώκησε ἀπὸ τοῦ 1913 μέχρι τοῦ θανάτου του ὁ μέγας συγγραφεὺς Eugéne Brieux. Εἰς τὴν τελετὴν παρέστησαν μεταξὺ ἄλλων ὁ κ. Fabre διευθυντὴς τῆς Comedie Francaise ὁ κ. Kistemaecker πρόεδρος τῆς Ἑταιρίας Συγγραφέων καὶ ὁ κ. Chiappe πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου ὑπογραμμίσας εἰς τὸν λόγον του τὰς παρασχεθείσας εἰς τὴν Ἀνθρωπότητα ὑπηρεσίας ὑπὸ τοῦ ἐκλιπόντος. Εἰς τὴν «Τήβεννον» του ὀφείλεται ἡ τροποποίησις τῆς Ποινικῆς Δικονομίας ἡ ἐπιτρέπουσα τὴν παράστασιν τοῦ συνηγόρου τοῦ κατηγορουμένου ἐξ ἀρχῆς τῆς δίκης. Ἡ προστασία τῶν μικρῶν παιδιῶν ὀφείλεται στὸ ἔργον του «Les Remplaçantes». Ἡ οἰκογενειακὴ ὁμόνοια καὶ εἰρήνη, ἐνισχύθησαν ἀπὸ τοὺς «Avariés» του.

Ὁ Γάλλος Ἀκαδημαϊκὸς Paul Valéry ὠνομάσθη Πρόεδρος τοῦ Τμήματος Ἐκθέσεως τῆς Διανοήσεως, εἰς τὴν Διεθνῆ ἔκθεσιν τῶν Παρισίων τοῦ 1937.

Ὁ Γαλλικὸς ὀργανισμὸς Τουρισμοῦ ἐξέδωσε σειρὰν καλλιτεχνικωτάτων εἰκονογραφημένων δελταρίων προοριζομένων διὰ τὴν μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀλληλογραφίαν. Ἀριστερὰ τοῦ δελταρίου ὑπάρχουν αἱ φωτογραφίαι ἱστορικῶν μνημείων καὶ τὸ γραμματόσημον τῶν 90 centimes εἶναι μικρογραφία καλλιτεχνικῶν φωτογραφικῶν ἀναπαραστάσεων. Παράδειγμα πρὸς μίμησιν καὶ ἀπὸ τὸν ἡμέτερον ὀργανισμὸν Τουρισμοῦ.

Ἐξ ἀφορμῆς σημειωθείσης ἀπαγωγῆς μικροῦ παιδιοῦ ἐν Μασσαλίᾳ κατὰ τὸ σύστημα τοῦ μικροῦ Λίντμπεργκ σύσσωμος ὁ Γαλλικὸς τύπος ζητεῖ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν τὴν ταχίστην σύλληψιν καὶ τὴν ἀμείλικτον εἰς θάνατον καταδίκην τῶν θρασέων κακοποιῶν.

Ἡ περίφημος τσεχοσλοβακικὴ φιλαρμονικὴ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν διάσημον μαέστρον της Vaclar Talich ἔφθασεν εἰς Παρισίους ὅπου θὰ ἐκτελέσῃ διάφορα ἔργα. Ἡ κυβέρνησις παρέθεσεν ἐπίσημον γεῦμα πρὸς τιμὴν τοῦ διευθυντοῦ της, τὸν ὁποῖον προσεφώνησεν ὁ Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Roustan.

Τὴν 3 Δεκεμβρίου ἐτελέσθη ἐν Παρισίοις τὸ ἐτήσιον μνημόσυνον τοῦ μεγάλου συγγραφέως τῆς Γαλλίας Ἐδμόνδου Rostan.

Ὁ τέως Γάλλος Πρωθυπουργὸς κ. Ἐρριὼ μετέβη εἰς Roabinp, ὅπου θ' ἀνακηρυχθῇ διδάκτωρ τοῦ ὁμωνύμου Πανεπιστημίου.

Μὲ ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐνεφανίσθη ἀπὸ τῆς σκηνῆς τῆς Παρισινῆς Opera Comique ἡ Ἑλληνὶς καλλιτέχνις τοῦ ἄσματος Δὶς Odette Ζυγομαλᾶ ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον Helene Dosia. Εἰς τὸν δύσκολον ρόλον τῆς «Τόσκας» κατέθελξε καὶ συνεκίνησε τὸ πολυπληθὲς καὶ ἐκλεκτὸν ἀκροατήριον της.

Εἰς τὰς 9 Δεκεμβρίου ἐγένετο εἰς τὸ Παρίσι ἡ πρώτη μύησις τοῦ Κοινοῦ εἰς τὴν μαγείαν τῆς τηλεοράσεως. Εἰς διαφόρους αἰθούσας τῆς πόλεως ἐτοποθετήθησαν σχετικὰ πλαίσια—ἀθόνται ἐπὶ τῶν ὁποίων οἱ θεαταὶ εἶδον ἐκτυλισσόμενα τὰ ὅσα κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν ἐλάμβανον χώραν εἰς τὸ Studio τοῦ Πύργου τοῦ Ἄϊφελ.

Μία πρωτοφανὴς εἰς τὰ χρονικὰ τῶν καμπαρὲ ὅλου τοῦ κόσμου παράστασις ἐδόθη στὸ Παρίσι τῆς 10 Δεκεμβρίου στὴν αἴθουσα τῶν «Ambassadeurs» μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Μωρὶς Σεβαλιέ. Μετέσχον ὁ Σασὰ Γκιτρὺ ἐκτελέσας πρόγραμμα εὐφυολόγων ἐκπλήξεων, ὁ πρῶτος καὶ ἡ πρώτη χορεύτρια τῆς Μεγάλης Ὄπερας τοῦ Μιστενγκὲτ καὶ ἡ περίφημος star Kate von Nagy.

Τὸ σπουδαιότερον ὅμως γεγονὸς ὑπῆρξεν ἡ διὰ πρώτην φορὰν ἄνοδος εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ Douglas Fairbanks, ὅστις ἐξετέλεσε Γαλλιστὶ ἕνα sketch μὲ partenaire τὸν Σεβαλιέ. Αἱ περιφημότεραι ὀρχῆστραι τῆς Γαλλικῆς πρωτευούσης ἔλαβον μέρος.

Εἰς τὸ Παρίσι ἀνεβιβάσθη ἡ ὀπερέττα τοῦ Κάλμαν «Βιολέττα τῆς Μονμάρτρης», τὴν ὁποίαν ἔπαιξεν ἐδῶ πρὸ διετίας ὁ θίασος Οἰκονόμου. Ἡ παράστασις εἰς ἣν πρωτηγωνίστησεν ἡ περίφημος ἀοιδὸς Lotte Schoene, τὴν ὁποίαν ἠκούσαμεν πρὸ ἐτῶν ἐν Ἀθήναις, ἐστέφθη ὑπὸ τῆς καλλιτέρας ἐπιτυχίας.

Στὸ Παρίσι παίζεται μὲ ἐπιτυχίαν τὸ νέον ἔργο τοῦ Μπερνστάϊν «Καρδιὰ» ὅπου πρωταγωνιστεῖ ὁ γνωστός μας Victor Francen καὶ μία νέα ingenue τοῦ Γαλλικοῦ Θεάτρου: ἡ Δις Perdrière.

Στὰς 24 Δεκεμβρίου ἐνεφανίσθη διὰ δευτέραν φορὰν ἀπὸ τῆς σκηνῆς τῆς Opera Comique ἡ Δις Ζυγομαλᾶ. Ἐθριάμβευσε εἰς τὴν «Μποέμ».

Μὲ κάθε ἐπιμέλεαν γυρίζονται ἐν Ἀφρικῇ τὰ ἐξωτερικὰ τοῦ φὶλμ «Le Roman d'un Spahi» ληφθέντος ἐκ τοῦ ὁμωνύμου ἔργου τοῦ Pierre Loti. Τὴν νέαν ταινίαν εἰς τὴν ὁποίαν πρωταγωνιστεῖ ἡ νέα Γαλλὶς star Mireille Balin θὰ τὴν δοῦμε τὸ φθινόπωρο καὶ σὰς Ἀθήνας.

Ὁ Γαλλικὸς τύπος ἀσχολεῖται διὰ μακρῶν μὲ τὸν ἀποθανόντα Ἀκαδημαϊκὸν Paue Bourget: Ἐξαίρει τὸ ἔργον τοῦ μεταστάντος ἰδίᾳ εἰς τὸ ψυχολογικὸν μυθιστόμημα. Εἰς τὴν κηδείαν του ἤτις κατ' ἐπιθυμίαν του ἐγένετο ἁπλουστάτη, τὰς ταινίας τοῦ φερέτρου ἀνεῖχον ὁ κ. Doumic ἰσόβιος γραμματεὺς τῆς Ἀκαδημίας ὁ κ. Henri Bordeaux ὁ στρατάρχης Pétain καὶ ὁ Taillandier. Οὐδεὶς λόγος ἐξεφωνήθη.

ΦΥΜΑΤΙΩΔΗΣ ΜΟΛΥΝΣΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος)

Οἱ εἰσελθόντες εἰς τὸν ὀργανισμόν μας βάκιλλοι τοῦ Κὼχ πολλαπλασιασθέντες καὶ πολλαπλασιαζόμενοι περιορίζονται κάπου, κυρίως εἰς τοὺς ἀδένας καὶ διὰ τῆς εὐτυχοῦς παρουσίας των ὑπενθυμίζουν πάντοτε εἰς τὸν ὀργανισμόν μας τὴν ἀνάγκην τῆς διατηρήσεως καὶ ἀναπαραγωγῆς τῶν «στρατιωτῶν φυλάκων» του, τῶν «ἀντισωμάτων». Οὕτω ἡ ἐπερχομένη μόλυνσις τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ παραμένει εἰς τοὺς πλείστους ὀργανισμοὺς τῇ βοηθείᾳ τῶν φυλάκων του «μόλυνσις» μὴ ἐξελισσομένη εἰς ἔκδηλον νόσον.

Δυστυχῶς ὅμως ὅπως καὶ εἰς τὴν ἐξωτερικὴν ζωὴν οὕτω καὶ εἰς τὴν ἐσωτερικὴν τὰ πράγματα δὲν ἔχουν πάντοτε ὡς τὰ ἐξεθέσαμεν καὶ ὡς θὰ ἠὐχόμεθα τῷ ὄντι νὰ εἶχον. Ἡ «ἀντίστασις τῶν φυλάκων» συμβαίνει καὶ νὰ καμφθῇ ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν καὶ ὅπως καὶ τὸ «φρούριον» οὕτω καὶ ὁ ἀνθρώπινος ὀργανισμὸς παραδίδεται ἐνίοτε εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐχθροῦ. Ἡ ὁλοσχερὴς τότε κατάκτησις τοῦ φρουρίου, ἡ κατανίκησις καὶ ἀφάνισις τοῦ ἀνθρωπίνου ὀργανισμοῦ ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ἡλικίαν τούτου, ἀπὸ τὸν χρόνον τῆς ἀντιστάσεώς του καὶ ἐπομένως καὶ τὸ ποσὸν τῶν δημιουργηθέντων «ἀντισωμάτων» φυλάκων του. Ἐκ τούτου προέρχεται καὶ τὸ ὅτι ἄλλοτε μὲν μερικαὶ ἡμέραι, ἑβδομάδες ἀρκοῦν διὰ τὴν ὁλοσχερῆ κατανίκησιν τοῦ ὀργανισμοῦ, ἄλλοτε δὲ ἔτη, δεκάδες ἐτῶν.

Ἀλλὰ τί συμβαίνει ὥστε ἡ δημιουργηθεῖσα ἀντίστασις τοῦ ὀργανισμοῦ νὰ καμφθῇ, οἱ «στρατιῶται φύλακες» τούτου νικηθοῦν ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ, ὑπὸ τῆς νόσου; Ἐπὶ τῆς ἀπαντήσεως ταύτης θὰ ἐπεθύμουν νὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχὴν ὅλων Ὑμῶν, καθ' ὅσον ἐνδιαφέρει αὕτη τὰ μέγιστα πάντας. Εἶναι ἄλλωστε τοῦτο ἡ λύσις τοῦ ὅλου προβλήματος.

Ὅπως εἰς κάθε πόλεμον δύναται ὁ ἀμυνόμενος νὰ ἀντιστῇ καλλίτερον εἰς τὸν ἐχθρὸν ὅταν γνωρίζῃ ἐκ τῶν προτέρων τὰ μέσα, ἅτινα διαθέτει ὁ ἐχθρός, τὸν τρόπον τῆς ἐπιθέσεως κλπ. οὕτω βεβαίως καὶ ὁ ἀνθρώπινος ὀργανισμὸς δύναται νὰ ἀντιστῇ περισσότερον καὶ ἀσφαλέστερον κατὰ τὴν μάχην μετὰ τοῦ βακίλλου τοῦ Κώχ, ὅταν γνωρίζῃ ποῖα μέσα διαθέτει ὁ βάκιλλος οὗτος διά νὰ κατανικήσῃ τὸν ἀνθρώπινον ὀργανισμόν. Ἐδῶ δὲ ἀκριβῶς ἔγκειται τὸ μυστικὸν τῆς ὅλης νόσου, ἡ γνωστὴ «ὑπουλότης» ταύτης. Ὁ ἐχθρὸς—ὁ βάκιλλος τοῦ Κώχ—ἓν μόνον μέγα πλεονέκτημα ἔχει τὴν ἀφάνταστον ἀντοχήν.

(ἀκολουθεῖ)

ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

(1917—1935)

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Κ. Μπέλλιας, Ι. Σῖνος, Φ. Διακουμόπουλος, Φ. Ἀμπελᾶς, Σ. Σαραντινός, Ε. Βοΐσχος, Δ. Κουκούλης, Ν. Λεμπέσης, Α. Ράγκος. Γ. Ἀβδελόπουλος, Κ. Ἀνδρουλιδάκης, Ζ. Πανώρηος, Ν. Σημαντήρας, Κ. Γιώτης, Χ. Ἀθανασόπουλος. Π. Βάπτισμας, Σ. Γιαννακόπουλος, Α. Παπαγεωργόπουλος, Π. Ψαρᾶς, Σ. Μόστρας, Κ. Τζώτζης, Γ. Λουΐζος, Γ. Καλλίας, Λ. Μπερώτας, Π. Κυδωνιάτης, Α. Δαούτης, Θ. Ἀνδρεάδης, Κ. Παπαθεοφίλου, Δ. Ἀρώνης, Γ. Κοντογούρης, Κ. Γιαννέτσος, Ι. Καλυμάνης, Ν. Θεριανός, Τ. Μητσόπουλος, Σ. Κολιαλέξης, Σ. Σουλιώτης, Γ. Κατσιφός, Σ. Βαφειάδης, Α. Ἀνδρικίδης, Α. Λαζαρίδης, Α. Σπεράντζας, Χ. Δημητριάδης, Α. Παπανδρικόπουλος, Γ. Νῶτας, Α. Ἰγγλέσης, Ι. Μαῦρος, Σ. Βρεττός, Κ. Τρίπος, Γ. Σιγάλας, Ρ. Κράους, Θ. Πλοῦμος, Λ. Χρυσοσπάθης, Κ. Πάμπανος, Σ. Κολονδοῦρος, Σ. Ἀναστασόπουλος, Α. Μαυρομάτης, Λ. Παλαμᾶς. Ι. Γονατᾶς, Δ. Πολίτης, Ν. Μεγαπάνος, Ι. Πικρός, Α. Παναγιωτίδης, Α. Γκιών, Σ. Κανακᾶς, Γ. Δημακόπουλος, Ε. Καπερώνης, Ι. Ἀναστασόπουλος, Α. Δημητρακόπουλος, Μ. Ρεσμπίθας, Κ. Παπασωτηρίου, Ο. Λάντης, Π. Καλκανδῆς, Ν. Ζαρίφης, Ν. Καραμπέτσος. Γ. Ἀλεξιάδης Λ. Δελένδας. Ι. Κορογιαννάκης, Α. Δάρμος, Σ. Σιμαντώνης, Ν. Μάλλιαρης, Α. Πάλλης, Γ. Καλογερόπουλος, Β. Παντούλης, Ε. Γιαννόπουλος, Λ. Δημητριάδης, Τ. Μελετόπουλος, Α. Βολίδης, Ι. Κετσέας.

Τὴν ἰδίαν ἡμέραν διὰ πρακτικοῦ ὑπογεγραμμένου ὑπὸ τῶν κ. κ. Φ. Καρβούνη, Δ. Καρατζᾶ, Α. Νικολοπούλου, Π. Μεγαλίδη, Θ. Κανάρη, Α. Κοριζῆ, Λ. Γεωργιάδης, Ι. Ραυτοπούλου, Ν. Σταυροπούλου, Α. Γλαράκη. Γ. Μανσόλα, Ι. Περσάκη. Μ. Μαυρομιχάλη, Α. Παπαδημητρίου, Π. Εὐστρατιάδη, Σ. Συρμοπούλου, Γ. Τσιμπουράκη, Ο. Κυριακοπούλου, Π. Λυκιαρδοπούλου, Δ. Κωνσταντινίδη, Ι. Μαλακάση, Κ. Μαλαματιανοῦ, Κ. Παπαϊωάννου, Μ. Μιχαλακάκου, Α. Μυλωνάκου, Κ. Στρούμπου, Κ. Διαμαντοπούλου, Γ. Α. Βλάχου, Ν. Πράτσικα καὶ Σ. Σουλιώτη, πιστοποιεῖται ἡ σύνταξις τοῦ ἐξ 27 ἄρθρων Καταστατικοῦ καὶ ἡ ἐκλογὴ τοῦ πρώτου Διοικ. Συμβουλίου ἐκ τῶν κ. κ. Θ. Κανάρη Πρόεδρου Δ. Καρατζᾶ Ἀντιπροέδρου, Ἀλ. Κοριζῆ Γεν. Γραμματέως, Ν. Σταυροπούλου Ταμίου, καὶ Σ. Παπαφράγκου, Λ. Γεωργιάδη, Φ. Καρβούνη, Π. Μεγαλίδη, Α. Νικολοπούλου καὶ Ι. Ραυτοπούλου Συμβούλων.

Ἡ οὕτω καταρτισθεῖσα Διοικ Ἐπιτροπὴ καλεῖται τῇ 23 Μαΐου 1917 εἰς πρώτην σύσκεψιν ὡς ἑξῆς:

«Παρακαλοῦνται τὰ μέλη τῆς Προσωρινῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ «Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ὅπως παρευρεθῶσι σήμερον Τρίτην, ὥραν 7 μ. μ. ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Κοριζῆ ὁδὸς Πάρνηθος ἀρ. 40.»

Τὴν 26 Μαΐου 1917 συντάσσεται τὸ ἀκόλουθον Πρωτόκολλον παρὰ τῶν ὑπογραψάντων τὸ ἀρχικὸν πρωτόκολλον τῆς 20)5)17.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

«Πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς διατηρή»σεως τοῦ Συλλόγου τῆς Ἐθνικῆς »Τραπέζης ἐπ' ἀγαθῷ τῶν μελῶν »αὐτοῦ καὶ πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς »μεταξὺ αὐτῶν ἀλληλεγγύης, ἐπανα»λαμβάνομεν ὅτι θέλομεν τηρήσῃ »τὸν ἐν τῷ ἀρχικῷ Πρωτοκόλλῳ τῆς »20ης Μαΐου 1917 λόγον τιμῆς.

«Ἡ ὑποχρέωσις αὕτη τῆς τιμῆς »λύεται μετὰ πάροδον τριετίας ἀπὸ »τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Καταστατικοῦ »τοῦ Συλλόγου.»

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 1349)1917) ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν ἐνεκρίθη τὸ Καταστατικὸν τοῦ Συλλόγου καὶ ἐπεκυρώθη ἡ μέχρι 31)1) 1919 θητεία τῆς πρώτης Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς αὐτοῦ καταρτισθείσης ὡς ἀνωτέρω ἀνεγράφη.

Εἰς τὰς 23 Ὀκτωβρίου 1917 ὥρα 6· μ. μ. γίνονται τὰ ἐγκαίνια τοῦ Ἐντευκτηρίου τοῦ Συλλόγου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς παρουσίᾳ τοῦ Διοικητοῦ κ. Ἀλ. Ζαΐμη, τοῦ Ὑποδιοικητοῦ κ. Ἰ. Δροσοπούλου, τοῦ Β. Ἐπιτρόπου, τῶν Διευθυντῶν κ. κ. Σ. Λοβέρδου καὶ Γ. Ἰατροῦ καὶ τοῦ Γεν. Συμβουλίου τῆς Τραπέζης.

Εἰς τὰς 6 Δεκεμβρίου 1917, ὁ Σύλλογος ἱδρύει τὸν Προμηθευτικὸν Συνεταιρισμὸν οὗτινος τὴν Διεύθυνσιν ἀναλαμβάνει τριμελὴς προσωρινὴ Ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Ν. Σταυροπούλου, Φ. Καρβούνη καὶ Α. Κοριζῆ.

Τὴν 20)12)1917 ἡ πρώτη Διοικ. Ἐπιτροπὴ παρητήθη καὶ τῷ 1918 μὲ Διοικ. Ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν κ. κ. Δ. Καρατζᾶ Προέδρου, Σ. Παπαφράγκου Ἀντιπροέδρου, Μ. Εὐλαμπίου Γεν. Γραμματέως, Χ. Μαργαρίτη Ταμίου καὶ Θ. Κανάρη, Θ. Δημαρᾶ, Α. Νικολοπούλου, Μ. Μαυρομιχάλη, Ι. Περσάκη, καὶ Κ. Κιάππε Συμβούλων, ἄρχονται συγκεντρώσεις εἰς τὸ ἐντευκτήριον τοῦ Συλλόγου καὶ τῇ 29)11)18 ἐκτυποῦται καὶ διενέμεται εἰς τὰ μέλη διὰ πρώτην φορὰν ἡ ὁμιλία τοῦ κ. Ἀνδρ. Παπαδημητρίου.

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς 3)2) 1919 τροποποιεῖ τὸ Καταστατικὸν καὶ καθιερώνει τὰς Ἐπιμελητείας κατὰ τὸ μέχρι σήμερον ἰσχύον σύστημα. Αἱ τροποποιήσεις αὗται ἐγκρίνονται διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 583)18) 3)19 ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν — Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ ἔτους 1919 ἀπηρτίσθη ἐκ τῶν κ. κ. Δ. Νομικοῦ ὡς Προέδρου, Σ. Δυοβουνιώτη Ἀντιπροέδρου, Κ. Μπουκλάκου Γεν. Γραμματέως, Α. Ἀλεξοπούλου Ταμίου καὶ τῶν κ. κ. Θ. Πλούμου, Κ. Στρούμπου, Μ. Μαυρομιχάλη, Α. Παπαδημητρίου, Α. Παπανδρικοπούλου καὶ Κ. Τσαλίκη Συμβούλων.

Τῇ 30)9)1919 ἀποφασίζεται ὁ καταρτισμὸς Ἐπετηρίδος τοῦ Προσωπικοῦ μὴ πραγματοποιηθεὶς ὅμως.

Ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ ἔτους 1920 κατηρτίσθη ἐκ τῶν κ. κ. Δ. Νομικοῦ ὡς Προέδρου, Π. Δεσποτοπούλου Ἀντιπροέδρου, καὶ τῶν κ. κ. Α. Παπαδημητρίου, Π. Κουτσαλέξη, Σ. Καραπάνου καὶ Μ. Μαυρομιχάλη Συμβούλων καί τῶν κ. κ. Δ. Δίπλα Ἐπιμελητοῦ Ἐπαγ. Συμφερόντων, Κ. Μαλαματιανοῦ Ψυχαγωγίας, Α. Παπανδρικοπούλου Καταστήματος, Ν. Θεριανοῦ Β. Σ. Δ. καὶ Κ. Οἰκονομίδη Γραφείου.

Κατὰ τὸ 1921 οὐδὲν ἄξιον λόγου γεγονὸς συνέβη εἰς τὸν Σύλλογον πλὴν τῆς προϊούσης αὐξήσεως τῶν μελῶν του καὶ τῆς προόδου τῆς Συλλογικῆς Ἰδέας.

Τῷ 1922 δι' ἀποφάσεως τῆς Γ'εν. Συνελεύσεως τῆς 19ης Φεβρουαρίου ἐνεκρίθησαν διάφοροι τροποποιήσεις τοῦ Καταστατικοῦ αὐτοῦ ἐγκριθεῖσαι διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 3537) 10) 9)22 ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τῶν ἐν Ἀθήναις Πρωτοδικῶν.

Τῷ 1924 γίνεται εἰς τὸ Ἐντευτήριον ἔκθεσις καλῶν τεχνῶν καὶ συναυλιῶν καὶ ἑορτῶν μὲ ἐκτελεστὰς συναδέλφους.

Τῷ 1925 ὅτε ἐξεδηλώθη κρατικὴ παρέμβασις πρὸς ἀπομάκρυνσιν τοῦ Διοικητοῦ κ. Α. Διομήδους ὁ Σύλλογος δι' ἐγγράφου τοῦ ἀπὸ 15)12) 25 πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως συνετέλεσε τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἀναθεώρησιν τῶν ἀπόψεών της.

Τῇ 7 Ἀπριλίου 1926 ὁ Σύλλογος συντάσσει ὑπόμνημα πρὸς τὴν Σὴν Διοίκησιν βάσει τοῦ ὁποίου τὸ Γεν. Συμβούλιον τῆς Τραπέζης κατὰ τὴν συνεδρίασιν αὐτοῦ τῆς 29 Ὀκτωβρίου 1926 ἵδρυσε τὸ Ταμεῖον Αὐτασφαλείας.

Δι' Ἐγκυκλίου τοῦ Συλλόγου ἀπὸ 30)4)28 συνεστήθη ἐπιτροπὴ πρὸς ὀργάνωσιν τοῦ μεταξὺ τοῦ Προσωπικοῦ ἐράνου, ὅστις ἀπέδωσε περὶ τὸ ἑκατομμύριον δραχμῶν δωρηθὲν εἰς τὴν Ἀεροπορικὴν Ἄμυναν πρὸς ἀγορὰν ἀεροπλάνου.

Τῷ 1929 ὁ Σύλλογος προσῆλθεν ἀρωγὸς δι' εἰσφορᾶς τῶν μελῶν του εἰς τοὺς πλημμυροπαθεῖς τῆς Βορείου Ἑλλάδος.

Δι' ἐγκυκλίου του ἀπὸ 16)12)31 ὁ Σύλλογος προσῆλθεν ἀρωγὸς εἰς τοὺς διενεργηθέντας ἐράνους ὑπὲρ τοῦ Π. Ι. Π.

Ἡ τοιαύτη κοινωφελὴς δρᾶσις ἐξηκολούθησεν εἰς πάσας τὰς μέχρι σήμερον προκυψάσας περιπτώσεις καὶ οὕτω τὸ Σῶμα τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἐφαίνετο δι' αὐτοῦ Πρωτοπόρον εἰς πάντα τὰ ἔργα Κοινωνικῆς Προνοίας καὶ προστασίας τῶν ἀναξιοπαθούντων.

Ἀναφέρομεν ἐνταῦθα τοὺς Σεισμοπαθεῖς Κορίνθου, τὸ Συσσίτιον τῶν ἀνέργων Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων τὴν ἐνίσχυσιν τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν ἐράνων τῶν μετὰ τὸ κίνημα τῆς 1 Μαρτίου 1935 συσταθεισῶν κλπ.

Δυνάμει ἀποφάσεως τῆς Γεν. Συνελεύσεως τῶν μελῶν του τῆς 20 Δεκεμβρίου 1932, ὁ Σύλλογος ἀποφασίζει τὴν εἴσοδοχὴν τῶν γραφέων ὡς τακτικῶν μελῶν αὐτοῦ, ἥτις ὑπῆρξεν ἀπαρχὴ τῆς ἐπ' ἐσχάτων κινήσεως πρὸς μετάταξίν των εἰς τὸ κύριον Προσωπικόν.

Τὸ 1934 δύναταί τις εἰπεῖν ὅτι ὑπῆρξε τὸ σημαντικώτερον εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Συλλόγου ἔτος. Κατ' αὐτὸ διὰ συσσώμου ἐξεγέρσεως τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης ἀπετράπη ὁ κίνδυνος τῆς συγχωνεύσεως τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων μας πρὸς τὰς Κοινωνικὰς Ἀσφαλίσεις. Ἐξ ἄλλου τὸν Ὀκτώβριον τοῦ ἰδίου ἔτους ἐξεπληρώθη παλαιὸς πόθος τοῦ Προσωπικοῦ καὶ τῶν Διοικήσεων τοῦ Συλλόγου διὰ τῆς ἐκδόσεως μηνιαίου ὀργάνου αὐτοῦ ὑπὸ τὸν τίτλον «Τραπεζιτικὴ» οὗτινος τὴν διεύθυνσιν ἀνέλαβεν ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Κ. Μαλαματιανοῦ, Μ. Μιχαλακάκου, Β. Κυριακοπούλου, Π. Δελένδα καὶ Σ. Ἡλιοπούλου μὲ τὸν κ. Δ. Σαγκριώτην.

Αὐτὴ εἶναι ἐν συντομωτάτῃ περιλήψει ἡ ἱστορία τοῦ Συλλόγου κλπ. Ἐδρασθεὶς ἐπὶ βάσεων στερεῶν καὶ ὑγιῶν κατώρθωσε νὰ ἀναδειχθῇ εἰς τὸ ἀξιολογώτερον ἀστικὸν ἐπαγγελματικὸν Σωματεῖον. Ἀντιμετώπισεν πλείστας ἀντιξόους καὶ κρισίμους περιστάσεις, κατώρθωσε δὲ πάντοτε χάρις εἰς τὴν σύνεσιν τῶν διοικούντων αὐτὸν καὶ εἰς τὰς ὑψηλὰς ἀρχάς, ἃς τῷ ἐνέπνεον αἱ παραδόσεις τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Ἱδρύματος νὰ κρατηθῇ εἰς ὕψος περιωπῆς τοιοῦτον, ὥστε ν' ἀναγνωρίζηται ὑπὸ πάντων τῶν ἐπὶ κεφαλῆς τῶν διαφόρων ὀργανώσεων ὡς πρωτοπόρον συντηρητικὸν Σωματεῖον διεκδικήσεως ἐπαγγελματικῶν συμφερόντων ἐν ἀγαστῇ μετὰ τοῦ ἐργοδότου συνεργασίᾳ.

Μὲ τοιοῦτον λοιπὸν παρελθὸν δὲν δύναται παρὰ νὰ ἐξακολουθήσῃ τὴν αὐτὴν φωτοβόλον δρᾶσίν του καὶ πρὸς τὰς μελλοντικὰς κατευθύνσεις. Ἀπὸ τὰς ἐπερχομένας γενεὰς τῶν ὑπαλλήλων ἐξαρτᾶται νὰ τελειοποιήσουν τὸ ἔργον αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον τόσον οἱ προκάτοχοί των, ἠγάπησαν.

Ν. ΜΠΑΣΤΟΥΝΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΒΑΣΙΛΟΠΗΤΤΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Τὸ ἀπόγευμα τῆς πρώτης τοῦ νέου ἔτους 1936 ἐγένετο εἰς τὸ Κατάστημα τοῦ Συλλόγου ἡ ἐτησία συγκέντρωσις τῶν μελῶν αὐτοῦ καθ' ἣν ἐκόπη ἡ Βασιλόπηττα.

Εἰς τὰς αἰθούσας τῆς Λέσχης καταλλήλως διαρρυθμισμένας ἤρχισαν ἀπὸ ἑνωρὶς προσερχόμενοι οἱ συνάδελφοι μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των καὶ τῶν κεκλημένων των, μεταξὺ τῶν ὁποίων οἱ Διευθυνταὶ Τμημάτων κ.κ. Μιχαλακᾶκος, Δίπλας, Δημητριάδης καὶ Τρίπος οἱ Ἐπιθεωρηταὶ Κ.Κ. κ.κ. Παναγιωτίδης καὶ Δρεπανόπουλος, οἱ Τμηματάρχαι κ.κ. Πολυκαρδιώτης καὶ Θεμενάκης, ὁ τέως Γενικὸς Ταμίας τῆς Τραπέζης καὶ Δημοτικὸς Σύμβουλος Ἀθηναίων κ. Μπουκλᾶκος καὶ ἄλλοι.

Τοὺς κεκλημένους καὶ συναδέλφους ὑπεδέχετο ἡ Διοικητικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Συλλόγου μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν Πρόεδρον αὐτῆς.

Τὴν 6ην μ.μ. ἀκριβῶς προσῆλθεν ὁ Διοικητὴς τῆς Τραπέζης κ. Ἰωάννης Δροσόπουλος καὶ εὐθὺς ἀμέσως ὁ Ὑποδιοικητὴς κ. Ἀλεξ. Κοριζῆς μετὰ τῆς ἐριτίμου κυρίας του καὶ τῆς Δος θυγατρός του.

Τὴν 6 10′ ὁ κ. Διοικητὴς ἐν συγκεντρώσει τῶν παρισταμένων προέβη εἰς τὸ κόψιμο τῆς βασιλόπηττας, τὸ νόμισμα τῆς ὁποίας ἔτυχεν εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Συλλόγου κ. Κ. Μαλαματιανόν.

Ὁ κ Διοικητὴς συνεχάρη τὸν Πρόεδρον θεωρήσας ὡς καλὸν οἰωνὸν διὰ τὸν Σύλλογον τὸ γεγονὸς καὶ ηὐχήθη δι' ὀλίγων τοὺς παρεστῶτας.

Κατόπιν ὁ Διοικητὴς μετὰ τῆς Δ. Ἐπιτροπῆς καὶ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων ἀπεσύρθησαν ἐπ' ὀλίγον εἰς τὸ Κυλικεῖον ὅπου ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου ὑψῶν κύπελλον καμπανίτου προσεφώνησε τὴν Σεβ. Διοίκησιν ὡς ἑξῆς:

Κύριε Διοικητά
Κύριε Ὑποδιοικητά

Ἐπὶ τῇ σημερινῇ ἑορτῇ, εὔχομαι ἐκ μέρους ὁλοκλήρου τοῦ προσωπικοῦ τῆς Τραπέζης μας, καὶ εἰς Ὑμᾶς καὶ εἰς τὰς Οἰκογενείας Σας, ἀπόλυτον ὑγείαν, πραγματοποίησιν τῶν πόθων σας καὶ εὐόδωσιν τῶν προσπαθειῶν σας.

Τὸ παρελθὸν ἔτος, ὑπῆρξεν ἔτος δοκιμασιῶν διὰ τὴν χώραν μας, αἱ ὁποῖαι ὅμως εὐτυχῶς παρῆλθον μὲ ἐλαχίστας σχετικῶς ζημίας.

Ἤδη εἰσήλθομεν εἰς μίαν περίοδον κατασιγάσεως τῶν παθῶν τοῦ πολιτικοῦ μας διχασμοῦ, ὅστις τόσα δεινὰ ἐπεσώρευσεν εἰς τὸν τόπον καὶ ἂς εὐχηθῶμεν καὶ ἂς ἐλπίσωμεν, ὅτι ἡ νέα αὐτὴ κατάστασις θὰ ἀπέβῃ πλεονεκτικὴ εἰς ὄφελος τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας, πρᾶγμα ὅτερ θὰ ἔχῃ ὡς φυσικὸν ἐπακολούθημα καὶ τὴν βελτίωσιν τῶν οἰκονομικῶν συνθηκῶν τοῦ Ἱδρύματος καὶ ἐπομένως καὶ τοῦ κατωτέρου ἰδίᾳ προσωπικοῦ, ἡ ὁποία ἀπό τινος ἐμφανίζει πλείστας ὅσας δυσχερείας.

Ἐπιθυμῶ ἐπίσης νὰ διαβεβαιώσω Ὑμᾶς ὅτι ὁλόκληρον τὸ προσωπικόν, ἔχον βαθεῖαν ἐπίγνωσιν τῶν σημερινῶν περιστάσεων, εἶναι ἕτοιμον νὰ ἀγωνισθῇ ὑπὸ τὴν ἔμπειρον καὶ σώφρονα ὑμῶν διοίκησιν διὰ τὴν πρόοδον τῆς Τραπέζης μας ἡ ὁποία ἀπὸ πολλῶν δεκαετηρίδων παρέσχε καὶ παρέχει ἀνεκτιμήτους μέχρι σήμερον ὑπηρεσίας καὶ εἰς τὴν Πατρίδα καὶ εἰς τὸ σύνολον τῆς Ἑλληνικῆς Κοινωνίας.

Μετὰ ταῦτα ἠγέρθη ὁ κ. Διοικητὴς ὁ ὁποῖος ἀπαντῶν εἰς τὴν πρόποσιν τοῦ κ. Προέδρου ἐπετάχθη

Εὐχαριστῶ τὸν Κύριον Πρόεδρον τοῦ Συλλόγου διὰ τοὺς καλοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Τράπεζαν καὶ τοὺς διοικοῦντας αὐτήν. Ἀναμφισβητήτως ἡ ἐσωτερικὴ ὁμαλότης καὶ ἡσυχία εἶναι ἀπαραίτητοι προϋποθέσεις διὰ τὴν οἰκονομικὴν εὐημερίαν τοῦ τόπου, ἡ ὁποία δὲν δύναται ἢ νὰ εὕρῃ εὐμενῆ ἐπίδρασιν καὶ ἐπὶ τῆς καθόλου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ φυσικὰ καὶ ἐπὶ τῆς Τραπέζης.

Ἐὰν λοιπόν, ὅπως εὐχόμεθα καὶ ἐλπίζομεν, τὸ 1936 ἐπιβεβαιώσῃ τὰς προσδοκίας, τὰς ὁποίας στηρίζομεν ἐπ' αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχῃ ἀμφιβολία, ὅτι ἡ Τράπεζα μεριμνῶσα ὑπὲρ πᾶσαν ἄλλην ἐπιχείρησιν ὑπὲρ τοῦ προσωπικοῦ αὐτῆς, θὰ πράξῃ μετὰ μεγίστης χαρᾶς τὸ πρὸς αὐτὸ καθῆκόν της.

Πίνω εἰς ὑγείαν τῆς Διοικ. Ἐπιτροπῆς τοῦ Συλλόγου καὶ τῶν μελῶν αὐτοῦ καὶ εὔχομαι εἰς ὅλους ὑγείαν καὶ εὐτυχίαν.

Περὶ τὴν 8 μ. μ. ἀνεχώρησαν οἱ κ. κ. Διοικηταὶ ὁπότε ἐπηκολούθησεν χορὸς ὑπὸ τοὺς ἤχους ἀρίστης zazz, ὅστις καὶ παρετάθη ἐν ἀδιαπτώτῳ εὐθυμίᾳ καὶ πέραν τῆς 10ης ἑσπερινῆς.

Η ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

σον καὶ πρακτικὰς ὅμως ταύτας γνώσεις δὲν δύνανται σήμερον οἱ νέοι νὰ τὰς ἀποκτήσουν ἀποκλειστικῶς ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ ὅπου ὁ καταμερισμὸς τῆς ἐργασίας συντελεῖ μᾶλλον εἰς τὴν εἰδίκευσιν παρὰ εἰς τὴν πολ πλευρον μόρφωσιν καὶ τεχνικὴν κατάρτισιν τοῦ ὑπαλλήλου.

Ποῦ δύναται λοιπὸν νὰ εὕρῃ ὁ νέος σήμερον τὰ ἀνωτέρω ἐφόδια, ἅτινα τοῦ εἶναι ἀπαραίτητα διὰ τὴν ἀπρόσκοπτον καὶ κανονικὴν ἐν τῷ Τραπεζιτικῷ ἐπαγγέλματι πρόοδον καὶ ἐξέλιξιν αὐτοῦ; Μήπως εἰς τὰ κλασικὰ γυμνάσια, ἀπὸ τὰ ὁποῖα καὶ τροφοδοτοῦνται σήμερον κατὰ τὸ πλεῖστον αἱ Τράπεζαι μὲ νέον προσωπικόν; Ἀλλ' ἔχομεν πικρὰν πεῖραν τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς τοιαύτης κλασικῆς μορφώσεως τῶν νέων.

Καὶ τὰ Πανεπιστήμια ὅμως καὶ αἱ Ἐμπορικαὶ Σχολαὶ δὲν ἐξοπλίζουν σήμερον τοὺς σπουδαστὰς εἰμὴ μόνον μὲ στοιχεῖα τινὰ τῶν διαφόρων ἐπιστημῶν καὶ θεωριῶν καὶ δὲν παρέχουν εἰς αὐτοὺς τ' ἀπαραίτητα ἐφόδια πρακτικῆς καὶ τεχνικῆς μορφώσεως, οἵαν ἀπαιτεῖ ἡ ἐν γένει διεξαγωγὴ τῶν Τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν. Ἀφήνομεν ὅτι εἰς τὰ παρ' ἡμῖν ἀνώτερα Ἐκπαιδευτικὰ Ἱδρύματα οὔτε κἂν σχετικὴ μὲ τὸν κλάδον τῆς Τραπεζιτικῆς Ἐπιστήμης ἕδρα ὑπάρχει, ἐν τῇ ὁποίᾳ ν' ἀναλύεται ὁ ρόλος τῶν Τραπεζῶν ἀπὸ οἰκονομικῆς καὶ κοινωνικῆς ἀπόψεως καὶ νὰ διδάσκεται ἡ τεχνικὴ τῶν διαφόρων Τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν

Καὶ εἰς τὰς ξένας χώρας, ὅπου ὑπάρχει δυνατότης διὰ τοὺς νέους ν' ἀποκτήσουν τάς διὰ τὸ Τραπεζιτικὸν ἐπάγγελμα ἀπαιτουμένας βασικὰς γνώσεις ἐν τοῖς Πανεπιστημίοις ἢ εἰς εἰδικὰς Τεχνικὰς Σχολάς, ἡ ἀνάγκη τῆς μετεκπαιδεύσεως τῶν Τραπεζιτικῶν ὑπαλλήλων κατέστη ἀναπότρεπτος τόσον διὰ τοὺς πτυχιούχους ἀνωτέρων Σχολῶν ὅσον καὶ διὰ τοὺς τελειοφοίτους Σχολῶν μέσης ἐκπαιδεύσεως, λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ τεχνικὴ τῶν Τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν ὑπέστη κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, λόγῳ τῆς εὐρείας ἐφαρμογῆς τῶν ἀρχῶν τῆς Rationalisation, τεραστίαν ἐξέλιξιν.

Ὁ ἐν Φλωρίνῃ Γεωργικὸς Σταθμὸς

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗΝ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΩΝ ΤΗΣ 30ΗΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1935

Κύριοι Συνεταῖροι,

Ὡς τυγχάνει ἤδη γνωστὸν ὁ ἡμέτερος Οἰκοδομικὸς Συνεταιρισμὸς ἀπὸ τῆς συστάσεώς του μέχρι 30 Νοεμβρίου 1935 προέβη εἰς τὴν ἀγοράν, διαφόρων ἐκτάσεων, συνολικῆς ἐπιφανείας ἐκ πήχ. τετραγ. 3.559.936.02, τῶν ὁποίων τὸ ἀντίτιμον ἀνέρχεται τῇ 30 Νοεμβρίου εἰς τὸ ποσὸν Δρχ. 21.517.243.85 περιλαμβάνον τὴν ἀρχικὴν ἀξίαν τῆς ἀγορᾶς, τοὺς ἐνδιαμέσους τόκους καὶ τ' ἀναλογοῦντα γενικὰ ἔξοδα.

Ἐκ τῆς ἀνωτέρω ἐκτάσεως προκύπτει ἐπιφάνεια οἰκοπεδοποιημένη, ἰδιοκτησίας Συνεταιρισμοῦ, ἐκ Π² 1.328.433.87 ἥτις κατανέμεται βάσει τοῦ ἤδη ὑφιστα μένου ρυμοτομικοῦ σχεδίου, εἰς τέσσαρας οἰκοδομησίμους τομεῖς.

α) Οἰκόπεδα, διατεθέντα εἰς τοὺς ἤδη οἰκοδομήσαντας οἰκιστάς, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν οἰκοπέδων, ἐν οἷς ἀνηγέρθησαν διάφορα κτίρια τοῦ Συνεταιρισμοῦ.

β) Οἰκόπεδα διατεθέντα εἰς τοὺς ἀποτελέσαντας τὴν Β' σειρὰν ἐκλογῆς οἰκοπέδων οἰκιστάς.

Ἦτοι σύνολον

Π² 202.782.37 ἀντὶ Δρ. 6,486.010.65

Π² 482.714.43 ἀντὶ Δρχ. 27.734.023—
Π² 685.496 80 ἀντὶ Δρχ. 35.220.033.65

Διὰ τὴν ἐναπομένουσαν εἰσέτι πρὸς πώλησιν οἰκοπεδοποιημένην ἐπιφάνειαν ἐκ Π2 642 937.07 προβλέπεται, ὅτι ὁ Συνεταιρισμὸς θέλει εἰσπράξῃ βάσει τῆς καθορισθείσης καὶ νῦν ἐν ἰσχύϊ διατιμήσεως, κατὰ κατηγορίας οἰκοπέδων, δρχ. 37.850 167.

Ἐκ τῶν ἀποτελούντων τὴν ἔκτασιν ταύτην 410 οἰκοπέδων θέλει συντόμως διατεθῇ ἀνάλογος ἀριθμὸς εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῶν Ὑποκαταστημάτων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, παρακολουθήσασα μετ' ἐξαιρετικῆς στοργῆς τὸ ἔργον τοῦ Οἰκοδομικοῦ Συνεταιρισμοῦ καὶ τὸν κοινωνικὸν αὐτοῦ σκοπόν, οὐ μόνον προθύμως ἐχρηματοδότησεν αὐτὸν διὰ τὴν ἀγορὰν τοῦ γηπέδου καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀπαιτουμένων ἔργων κοινῆς ὠφελείας, ἀλλὰ προέβη συνάμα καὶ εἰς τὴν χρηματοδότησιν διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἀρχικῶς οἰκιῶν 105 συνολικῆς ἀξίας δρχ. 63.284.176.—καὶ τελευταίως ἀπεφάσισε τὴν χρηματοδότησιν διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἑτέρων 220 οἰκιῶν ἀξίας περίπου δρχ. 70.000 000, ἐκ τῶν ὁποίων ἤδη οἰκοδομοῦνται 150 τοιαῦται.

Διὰ τὰ ἤδη συντελεσθέντα ἔργα κοινῆς ὠφελείας ἐδαπανήθη τὸ ποσὸν τῶν δρχ. 16.242.314 50, βάσει δὲ τῶν οἰκείων προϋπολογισμῶν πρόκειται νὰ δαπανηθῶσι διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῶν ἀπαιτουμένων εἰσέτι κοινωφελῶν ἔργων δρχ. 25.000.000 περίπου.

Εἰς τὰς ὡς ἄνω δαπάνας περιλαμβάνονται οἱ ἐνδιάμεσοι τόκοι καὶ τὰ γενικὰ ἔξοδα.

Εἰδικώτερον διὰ τὰ ἔργα Κοινῆς Ὠφελείας σημειοῦμεν τὰ ἑξῆς:

α) ΟΔΟΠΟΙΙΑ

Ἵνα αἱ ὁδοὶ τοῦ Συνοικισμοῦ ἔχωσι τὴν ἐνδεικνυομένην πρὸς τὸ ὅλον ἔργον ἐμφάνισιν καὶ διάρκειαν κατεσκευάσθησαν δι' ἀσφαλτοστρώσεως καὶ τὰ πεζοδρόμιά των ἐγένοντο μὲ κράσπεδα μαρμάρινα

Ἡ αὐτὴ δὲ κατασκευή, θέλουσιν ἔχῃ καὶ αἱ ὑπολειπόμεναι ὁδοὶ τῶν λοιπῶν τομέων.

β) ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Πλησίον τῆς κρύπτης ἔνθα κατὰ τὴν παράδοσιν ἀπεβίωσεν ἡ ὁσιομάρτυς Φιλοθέη, κτήτωρ τῆς ἐκτάσεως τοῦ Συνοικισμοῦ, εἰς ἔνδειξιν σεβασμοῦ καὶ ἐκ καθήκοντος, ὁ Συνοικισμὸς ἀνήγειρεν ἱερὸν ναὸν εἰς μνήμην τῆς Ἁγίας.

γ) ΑΝΑΔΑΣΩΣΙΣ—ΔΕΝΔΡΟΦΥΤΕΥΣΙΣ

Διὰ τὴν δημιουργίαν πρασίνου ἐφυτεύθησαν εἰς τὸν οἰκοδομηθέντα τομέα: δένδρα 2.250, θάμνοι 4.300 καὶ διάφορα φυτὰ 20.500.

Ἐπίσης ἐδημιουργήθησαν δύο φυτώρια, ἅτινα διαθέτουν ἤδη : Δένδρα 33 650, θαμνους 6.800 καὶ διάφορα φυτὰ 1.000 διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῆς δενδροφυτεύσεως καὶ ἀναδασώσεως τοῦ Συνοικισμοῦ.

δ) ΥΔΡΕΥΣΙΣ

Διὰ τὴν ὕδρευσιν τοῦ Συνοικισμοῦ ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ Κράτους ἡ παροχὴ ὕδατος ἐκ τῶν παρὰ τῇ Ὥμορφῃ Ἐκκλησιᾷ διϋλιστηρίων τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Ὑδάτων.

Καίτοι ἡ τιμὴ εἰς ἣν τὸ Κράτος παρεχώρησε τὸ ὕδωρ τοῦτο εἶναι χαμηλή, ἐν τούτοις ὁ Συνεταιρισμὸς βασισθεὶς εἰς ὑποδείξεις εἰδικῶν περὶ ὑπάρξεως ὑδροφόρων στρωμάτων εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Συνοικισμοῦ, ἀνώρυξε δοκιμαστικῶς δύο φρέατα, ὧν ἡ ἀπόδοσις σήμερον ὑπερβαίνει τὰ 1.000 κυβ. μέτρα ὕδατος ἡμερησίως, ποσότης ὑπεραρκοῦσα διὰ τὰς ἀνάγκας ὑδρεύσεως, ἀρδεύσεως καὶ οἰκοδομήσεως.

ε) ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

Ἐπίσης τὸ κατασκευασθὲν δίκτυον ἠλεκτροφωτισμοῦ τυγχάνει ἄρτιον ἀπὸ πάσης ἀπόψεως, κατὰ τὸ αὐτὸ δὲ σύστημα θέλουσιν ἠλεκτροφωτισθῇ καὶ οἱ λοιποὶ τομεῖς.

στ) ΑΚΙΝΗΤΑ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ

Ὁ Οἰκοδομικὸς Συνεταιρισμὸς ἀνήγειρεν ἤδη τὸ κτίριον τῆς Κοινότητος, τὸ κτίριον τοῦ Σχολείου, πρόχειρον ἀγοράν, περίπτερον ἀναμονῆς καὶ ἀποθήκας.

Ὑπὸ ἀνέγερσιν εὑρίσκεται Κέντρον ὀναψυχῆς· θέλουσι δὲ ἀνεγερθῇ, σὺν τῇ ἐξελίξει τῆς οἰκοδομήσεως τῶν διαφόρων τομέων, Κεντρικὴ Ἀγορά, κλπ. κτίρια κοινῆς ὠφελείας.

Ὁ Προμηθευτικὸς Συνεταιρισμὸς τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ε.Τ.Ε. διὰ τῆς ὀργανώσεώς του συνετέλεσεν ὥστε ἡ ἤδη ὑφισταμένη ἀγορὰ τοῦ Συνοικισμοῦ, καίτοι οὗτος περιλαμβάνει 100 οἰκίας, νὰ ἀνταποκρίνεται πλήρως εἰς τὰς ἀνάγκας τῶν οἰκιστῶν.

ζ) ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Διὰ τὴν συγκοινωνίαν ἀναφέρομεν ὅτι εὑρισκόμεθα εἰς συνεννοήσεις μετὰ τῆς Ἑταιρειας Μεταφορῶν, προβλέπομεν δὲ ὅτι ἡ δοθησομένη λύσις θὰ εἶναι εὐνοϊκὴ διὰ τοὺς συνεταίρους.

Κύριοι Συνεταῖροι,

Τὸ διαρρεῦσαν πενταετὲς χρονικὸν διάστημα ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς τοῦ δευτέρου Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἐδραίωσεν ἔτι μᾶλλον τὴν πεποίθησιν ἐπὶ τὴν ζωτικότητα ἣν ἐνέχει ὁ ἡμέτερος Συνοικισμὸς ἐνισχυόμενος παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, εἴμεθα βέβαιοι δὲ ὅτι καὶ εἰς τὸ μέλλον πάντα τὰ συμπαρομαρτοῦντα διὰτὴν εὐόδωσιν τοῦσκοποῦστοιχεῖα,θέλουσι συντελέσῃ,ὥστε τὸἔργοννὰ ἀποδώσῃ τὰπροσδοκώμενα ἀγαθὰἀποτελέσματα καί ὁΣυνοικισμὸς τῶν Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης νὰ ἀποτελέσῃ τὸν πυρῆνα ἔργου κοινωνικοῦ καὶ ἐκπολιτιστικοῦ.

Ἐν τέλει ὑπὸ τὴν ὑμετέραν ἔγκρισιν θέτομεν λογιστικὴν κατάστασιν τοῦ Οἰκοδομικοῦ Συνεταιρισμοῦ τῆς 30ῆς Νοεμβρίου ἐ. ἔ. καὶ παρακαλοῦμεν ὅπως ἐγκρίνητε τὴν συντελεσθεῖσαν μέχρι τοῦδε ἐργασίαν.

Ἐν Ἀθήνοις τῇ 20 Δεκεμβρίου 1935

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

ΙΩ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ	Πρόεδρος
ΓΕΩΡΓ. ΙΑΤΡΟΥ	Ἀντιπρόεδρος
ΝΙΚΟΛ. ΖΟΥΜΠΟΥΛΙΔΗΣ	Γραμματεὺς
ΔΗΜ. ΔΙΠΛΑΣ	Σύμβουλος
ΒΑΣ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ	»
ΑΡΙΣΤ. ΒΕΚΙΑΡΕΛΗΣ	»

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ, ΕΛΛΑΔΟΣ, ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ, ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ

ΔΥΟ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ

Ἡ Ἕνωσις Φιλάθλων τῶν Τραπεζῶν «Ἐθνικῆς, Ἑλλάδος, Κτηματικῆς καὶ Ἀγροτικῆς» κατευθύνει τὴν στιγμὴν ταύτην τὰς ἐνεργείας της πρὸς δύο κυρίως σκοπούς, ἡ πραγματοποίησις τῶν ὁποίων θὰ ἀποτελέσῃ γεγονὸς ἐξαιρετικῶς εὐχάριστον διὰ τὰ μέλη της καὶ ἐν γένει διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τῶν τεσσάρων Τραπεζῶν.

Α.—Ὁ εἷς ἐκ τῶν σκοπῶν τούτων εἶναι ἡ ἵδρυσις προτύπου γυμναστηρίου μετὰ αἰθούσης ξιφασκίας καὶ ὅλων τῶν συγχρόνων ὀργάνων γυμναστικῆς εἰς τὴν ταράτσαν τοῦ κτιρίου τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης. Ἡ μελέτη τοῦ γυμναστηρίου τούτου ἐξεπονήθη ὑπὸ εἰδικῆς ἐπιτροπῆς ὑπὸ τὴν τεχνικὴν καθοδήγησιν τοῦ προπονητοῦ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. κ. Σίμιτσεκ. Τὴν δὲ ἀρχιτεκτονικὴν μελέτην κατήρτισε τὸ Τεχνικὸν τμῆμα τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης. Ἤδη τὸ ὅλον ζήτημα ὑπεβλήθη ὑπὸ τὴν κρίσιν τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Δροσοπούλου.

Β.—Ὁ ἕτερος τῶν σκοπῶν τῆς Ἑνώσεως, τὸν ὁποῖον ἐπιδιώκει παραλλήλως πρὸς τὸ Γυμναστήριον εἶναι ἡ ἵδρυσις «Ναυτικοῦ κέντρου» τῆς Ἑνώσεως εἰς μίαν ἐκ τῶν πλησιεστέρων πρὸς τὰς Ἀθήνας ἀκτῶν τοῦ Φαληρικοῦ ὅρμου. Πρὸς τοῦτο ἡ «Ἕνωσις» εὑρίσκεται δι' εἰδικῆς ἐπιτροπῆς της εἰς συνεννοήσεις μετὰ τῆς «Θαλασσίας Ἑνώσεως», ἥτις κατ' ἀρχὴν ἐδέχθη νὰ παραχωρήσῃ τὴν κατάλληλον ἀκτήν. Ὑπέδειξε μάλιστα ἕνα σημεῖον παρὰ τὴν Καστέλλαν, τὸ ὁποῖον εἶναι διατεθειμένη νὰ παραχωρήσῃ μετὰ τῆς παρ' αὐτὸ οἰκοδομῆς. Φυσικῷ τῷ λόγῳ, ἡ «Ἕνωσις Φιλάθλων» θὰ ἐπιδιώξῃ ἐπὶ τοῦ προκειμένου, νὰ τῆς παραχωρηθῇ ἀκτὴ ὅσον τὸ δυνατὸν καλλιτέρα καὶ ἀπὸ ἀπόψεως συγκοινωνίας καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ὑπηνέμου καὶ ἀπὸ πάσης ἐν γένει ἀπόψεως, καὶ διὰ τοῦτο ἐπεφυλάχθη νὰ ἀποδεχθῇ τὴν ἀνωτέρω πρότασιν.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
&
ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ
Ν. ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΑ
ΟΔΟΣ ΑΔΡΙΑΝΟΥ 75
ΑΘΗΝΑΙ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ 30 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1935

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Ταμεῖον		Δρ. 270.714.65
Συνεταῖροι—Ὀφειλὴ Μερίδος		987.410.05
Γήπεδα		21.517.243.85
Ἔργα Κοινῆς Ὠφελείας		16.242.314.50
Κτήματα Συνεταιρισμοῦ		4,851.760.75
Ἀποθήκη Ὑλικῶν		5.461.880.35
Ἔπιπλα—Σκεύη—Ἐργαλεῖα		177.269.05
Ὕδρευσις		4.388.595.30
Ἔξοδα Διαχειρίσεως		2.134.393.70
Α. Ε. «Τέκτων»		5.173.422.15
Διάφοροι Λογαριασμοὶ		2.602.113.—
Λογαριασμοὶ τάξεως.		
Οἰκίαι Οἰκιστῶν Α. Σειρᾶς	Δρ, 53,284.176.—	
Λοιποὶ Λογαριασμοὶ	3.668,818.50	56.952.994.50
Ἀξία διατ. οἰκοπέδων εἰς οἰκιστὰς Β. Σειρᾶς		27.734.023.—
		Δρ. 148.494.133.85

Ὁ Προϊστάμενος τοῦ Ἐποπτικοῦ
ΑΛΕΞ. ΚΟΡΥΖΗΣ

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μερίδες Συνεταίρων	Δρ.	3.125.000.—
Ἀποθεματικὸν Κεφάλαιον		4.860.—
Συνεταῖροι ἔναντι ἀξίας οἰκοπέδου		1.358.656.55
Ἐθνικὴ Τράπεζα		50.792.910.25
Πωλήσεις οἰκοπέδων εἰς οἰκιστὰς Α' Σειρᾶς		6.486.010.65
Διάφοροι Λογαριασμοὶ		2.039.678.90
Λογαριασμοὶ τάξεως.		
Ἐθνικὴ Τράπεζα—Λογαριασμὸς Οἰκιστῶν Α. Τομέως	Δρ. 50.782.632.85	
Λοιποὶ Λογαριασμοὶ	6.170.361.65	56.952.994.50
Διατεθέντα οἰκόπεδα εἰς Οἰκιστὰς Α' Σειρᾶς		27.734.023.—
	Δρ.	148.494.133.85

Ὁ Διευθυντὴς
ΒΑΣ. ΛΕΟΝΑΡΔΟΣ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΗΜΕΡΗΣΙΑΙ ΔΙΑΤΑΓΑΙ ΕΤΟΥΣ 1935

Ἡμερομηνία Ἐκδόσεως		*Ἐκδόσαν Τμῆμα*	*Αὔξων Ἀριθμ.*	*Περίληψις*
11	Ἰαν.	Ὀργανώσεως	1	Περὶ Καταργήσεως Τμήματος Ὑλικοῦ Γραφείου
1	Μαρ.	Προσωπικοῦ	2	» Μεταβολῶν εἰς προσωπ. Κ. Κ)τος.
19	»	»	3	» Ὀνομασίας Ἐλεγκτῶν.
»	»	Ὀργανώσεως	4	» Κοινοποίησ. Ὀργαν. Ἐσωτ. Ὑπηρ. Τμήμ. Ἐργασ. Ὑ]των.
22	»	Γεν. Γραμμ.	5	» Κατασχ. πρὸς Δεσμ. λ)σμῶν διαφ. πελατῶν.
»	»	Γεν. Λογιστ.	6	» Μετονομασίας Γεν. Λογαριασμῶν
29	»	Προσωπικοῦ	7	» Ὀνομασ. Δ)τῶν καὶ Προϊστ. Ὑπηρεσιῶν
30	»	Γεν. Λογιστ.	8	» Καθορ. ποσοστῶν προσωπ. ἔτους 1934
4	Μαΐου	Προσωπικοῦ	9	» Ἀναστολῆς ἀδειῶν προσωπ. λόγῳ ἐκλογῶν
7	»	»	10	» Αὐστηρᾶς τηρήσεως διατάξ. ἐγκυκλ. 70)1926
17	»	»	11	» Μεταβολῶν εἰς προσωπ. Κ. Κ)τος
»	»	»	12	» Ὑποβολὴ πιστοποιητ. στρατ. κ)σεως ὑπαλ.
18	»	»	13	» Μεταβολ. εἰς προσωπ. Προϊστ. Ὑπηρες.
27	»	»	14	» Τῶν ὑποχρεουμένων πρὸς ὑποβολὴν πιστοποιητ. στρατολογ. Καταστάσεως
29	»	»	15	» Μεταβολῆς ὡρῶν ἐργασίας
12	Ἰουν.	Ὀργανώσ.	16	» Συγχώνευσις Ὑπηρεσιῶν Κ. Κ)ατος
25	»	Προσωπικ.	17	» Ὀνομ. κ. Γ. Στεφοπούλου Ἐπιθ. Κ. Κ)τος
2	Αὐγ.	»	18	» » » Κούτρα ἀναπλ. Δ)τοῦ Δικαστικ.
17	»	»	19	» Μεταβολῶν Διευθυντῶν Ὑ)των.
21	»	»	20	» » » »
23	»	»	21	» » εἰς Προσωπικ. Κ. Κ)τος
31	»	»	22	» » » » τῶν Ἐλεγκτῶν.
9	Σεπτ.	Ὀργανώσ.	23	» Ταμείου Ἀσφαλ. Χρηματιστ. καὶ Μεσιτῶν
27	»	»	24	» » » » » »
3	Ὀκτ.	Προσωπικ.	25	» Μεταβολῶν Διευθυντῶν Ὑ)των.
7	»	Δικαστικοῦ	26	» Δικαιοστασίου
8	»	Ἐργ. Ὑ)των	27	» Ἀνταποκριτῶν Ἐσωτερικοῦ
8	»	Προσωπικ.	28	» Ὡρῶν ἐργασίας
24	»	Ὀργανώσ.	29	» Πυρασφαλειῶν
25	»	Προσωπικ.	30	» Μεταβολ. εἰς Προσωπ. τῶν Δ)τῶν Ὑ)τῶν
28	»	»	31	» » » » Κ. Κ)τος
31	»	Δικαστικοῦ	32	» Διαβιβάσεως πινάκων ἰσχυσάντων ἐπιτοκίων μέχρι σήμερον ἐπὶ τῶν τοποθετήσεων
6	Νοεμ.	Προσωπικ.	33	» Προσκλήσ. τῶν Προσ. Ὑπαλλ. εἰς δοκιμασίαν
21	»	Ὀργανώσ.	34	» Νέου τύπου Ἐπιταγῶν Ἐσωτερικοῦ
9	Δεκ.	Γεν Γραμμ.	35	» Καταργήσεως κοπιαρίσματος ἐγγράφων
9	»	Ὀργανώσ.	36	» Κανον. ἐσωτ. Ὑπηρ. Τμήμ. Ἐπιθεωρ. Ὑ)των
13	»	Δικαστικοῦ	37	» Συντάξεως συμβολαιογρ. συμβολαίων κ.λ.π.
13	»	»	38	» Τρόπου ἐφαρμογῆς τῶν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν κυρώσεων κατὰ τῆς Ἰταλίας ληφθέν. μέτρων
18	»	Ὀργανώσ.	39	» Καταργ. Ὑπηρ. Συγχ. Τραπ. Ἀνατολ.
»	»	Προσωπ.	40	» Ὀνομασίας Προϊσταμένων Ὑπηρεσιῶν
19	»	Δικαστικοῦ	41	» Δικαιοστασίου
»	»	Προσωπ.	42	» Ὀνομασίας Ἐπιθεωρητῶν Ὑ)των
31	»	Γεν.Γραμμ.	43	» Εὐχῶν τῆς Διοικήσεως ἐπὶ τῷ νέῳ ἔτει

ΕΓΚΥΚΛΙΟΙ ΕΤΟΥΣ 1935

21	Ἰανουαρ.	Ἐξ. Σ)τος	1	Περὶ Νέων Ἐντύπων ἀγορᾶς καὶ πωλήσεως Σ)τος.
28	»	Ἐργ. Ὑ]των	2	» Παραλαβῆς διὰ λ]σμὸν Μετοχικοῦ Ταμείου Στρατοῦ κατατεθειμένων χρεωγράφων ὑπὸ διαφόρων στρατ. ἀρχῶν.
8	Μαρτίου	» »	3	» Μὴ ἀναλήψεως ὑπὸ τῶν Ὑ]των τῆς ἐκκαθαρίσεως κληρονομικῶν ὑπυθέσεων πελατῶν
19	»	Ὀργανώσεως	4	» Ἐνάρξεως ἐφαρμογῆς τοῦ Κανονισμοῦ φυλάξεως τίτλων παρὰ τοῖς Ὑ]μασιν.
»	»	»	5	» Κοινοποιήσεως Κανονισμοῦ Ἐσωτερικῆς Ὑπηρεσίας Τμήμ. Ἐργασ. Ὑ[των.
22	»	Γενικῆς Γραμματείας	6	» Κατασχέσεων καὶ δεσμεύσεων λ]σμῶν διαφόρων πελατῶν.
22	»	Γ.Λογιστηρ.	7	» Μετονομασίας Γεν. Λογαριασμῶν.
29	»	Προσωπικοῦ	8	» Ὀνομασίας Δ]τῶν καὶ Προϊστ. Κ. Κ]τος
30	»	Γ.Λογιστηρ.	9	» Καθορισμοῦ ποσοστῶν προσωπ. ἔτους 1934
17	Ἀπριλίου	Ἐργ. Ὑ]των	10	» Ἐξακριβώσεως πρὸ πάσης φύσεως χορηγήσεως μὴ τυχὸν καὶ τὸ συναλλασσόμενον πρόσωπον περιλαμβάνεται εἰς τοὺς κοινοποιηθ. πίνακας δεσμεύσεως περιουσιῶν.
18	Ἀπριλίου	Δικαστικοῦ	11	» Φορολογίας καθαρῶν προσόδων
4	Μαΐου	Προσωπικοῦ	12	» Ἀναστολῆς ἀδειῶν προσωπικοῦ λόγῳ ἐκλογ.
6	»	Ἐργ. Ὑ]των	13	» Ὅρων συνεργασίας μετὰ Λαϊκῆς Τραπέζ.
7	»	Προσωπικοῦ	14	» Αὐστηρᾶς τηρήσεως τῶν διατάξεων τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 70]1926 ἐγκυκλίου.
17	»	»	15	» Ὑποβολῆς πιστοποιητικῶν στρατολογικῆς καταστάσεως ὑπαλλήλων.
27	»	»	16	» Ὑποχρεώσεως πρὸς ὑποβολὴν πιστοποιητικῶν στρατολογικῆς καταστάσεως.
19	Ἰουν.	Ὀργανώσεως Ὑπηρεσιῶν	17	» Κανονισμοῦ καταθέσεων τίτλων.
29	Ἰουλ.	Ἐργ. Ὑ]των	18	» Ἐξόδων Διαχειρίσεως-Ὑλικὸν Γραφείου.
17	Αὐγ.	Προσωπικοῦ	19	» Μεταβολῶν Διευθυντῶν Ὑ]των.
20	»	»	20	» » » »
9	Σεπτ.	Ὀργανώσεως Ὑπηρεσιῶν	21	» Ταμείου Ἀσφαλίσεως Χρηματιστ.-Μεσιτῶν
27	»	»	22	» » » » »
3	Ὀκτωβρ.	»	23	» Τόκου δανείων, χορηγουμένων πρὸς διακανονισμὸν ὑποχρεώσεων τοῦ προσωπικοῦ πρὸς Ταμεῖα Συντάξεων Αὐτασφαλείας.
3	»	Προσωπικοῦ	24	» Μεταβολῶν Διευθυντῶν Ὑ]των.
7	»	Δικαστικοῦ	25	» Δικαιοστασίου.
8	»	Ἐργ. Ὑ]των	26	» Ἀνταποκριτῶν Ἐσωτερικοῦ.
24	»	Ὀργανώσεως	27	» Πυρασφαλειῶν.
25	»	Προσωπικοῦ	28	» Μεταβολῶν εἰς τὸ Προσωπ. τῶν Δ]τῶν Ὑ]μάτων.
31	»	Δικαστικοῦ	29	» Διαβιβάσεως πίνακος ἰσχυσάντων ἐπιτοκίων μέχρι σήμερον ἐπὶ τῶν τοποθετήσεων.
9	Νοεμβρ.	Προσωπικοῦ	30	» Προσκλήσεως τῶν προσωρ. ὑπαλλ. εἰς δοκ.
16	»	Ὀργανώσεως	31	» Τοποθετήσεων ἐπὶ ἐμπορευμάτων.
21	Νοεμβρ.	»	32	Περὶ Νέου τύπου Ἐπιταγῶν Ἐσωτερικοῦ.
30	»	Ἐργ. Ὑ)των	33	» Ἀνοίγματος ἀνοικτῶν λ)σμῶν ἐπ' ἐνεχύρῳ ὀνομαστικῶν τίτλων
10	Δεκεμβρ.	Ὀργ. Ὑ)σιῶν	34	» Κανονισμοῦ Ἐσωτερικῆς Ὑπηρεσίας Τμήματα Ἐπιθεωρήσεως Ὑ)των
16	»	Δικαστικοῦ	35	» Συντάξεωςσυμβολαιογραφ.Συμβολαίωνκ.λ.π.
17	»	»	36	» Τρόπου ἐφαρμογῆςτῶν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῶν κυρώσ.κατὰ τῆς Ἰταλίας ληφθέντων μέτρων
»	»	Λογιστηρίου	37	» Δημιουργ. νέου Γεν. Λ)σμοῦΚ.Κ)μα Τρ)καλ)σμὸς 1936.
18	»	Ὀργαν. Ὑπηρ.	38	» Καταργήσεως Ὑπηρεσίας Συγχωνεύσεως Τραπέζης «Ἀνατολῆς»
19	»	Δικαστικοῦ	39	» Δικαιοστασίου.
19	»	Προσωπικοῦ	40	» Ὀνομασίας Ἐπιθεωρητῶν Ὑ)των.
31	»	Γεν. Γραμμ.	41	» Εὐχῶν τῆς Διοικήσεως ἐπὶ τῷ νέῳ ἔτει.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΓΑΙ 1935

7	Ἰαν.	Ἐργ.Ὑπ)των	1	Περὶ Τροποποιήσεως τοῦ πίνακος ἐγκεκριμένων ἀσφαλ. Ἑταιρειῶν.
9	»	Ἐξ. Συν)τος	2	» Κοινοποιήσεως ἐγκυκλίων τῆς Ἑνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.
11	»	Τραπ. Διαθ. Ἐξωτ.	3	» Τροποποιήσεως τοῦ πίνακος Ἀνταποκριτῶν τῆς HELLENIC.
14	»	Ἐργασ. Ὑ)των	4	» Ὅρων συνεργασίας μετὰ διαφόρων Τραπεζ.
18	»	Ἐξωτ. Συν]τος	5	» Κοινοποιήσεως ἐγκυκλίων τῆς Ἑνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.
18	»	Ταμείων.Χρηματ. καὶ Τίτλων.	6	» Πλαστῶν Τραπ]τίων δολλαρίων.
18	»	Τμῆμ. Καταθέσεων	7	» Ἀγορᾶς ὑπὸ τῶν Ὑ]των ἐπ]γῶν ἐπὶ ἀνοικτῶν λογαριασμῶν τῶν κατιθετῶν.
21	»	Ἐξ]κοῦ Συν]τος	8	» Κοινοποιήσεως Ἐγκυκλίου Ἑνώσ. Τραπ.
22	»	Τμῆμ. Καταθέσεων	9	» Τρόπου ἐκτελέσεως ἐντολῶν διὰ λ]σμὸν τοῦ Ναυτικοῦ Ἀπομαχικοῦ Ταμείου.
24	»	Ἐργασ. Ὑπ]ιων	10	» Τροποποιήσεως τοῦ πίνακος ἐγκεκριμένων Ἀσφαλ. Ἑταιρειῶν.
4	Φεβρ.	Ἐξ]κοῦ Σ]τος	11	» Κοινοποιήσεως Ἐγκυκλίου τῆς Ἑνώσεως Ἑλλην. Τραπεζῶν.
8	»	» »	12	» Κοινοποιήσεως Ἐγκυκλίου τῆς Ἑνώσεως Ἑλλην. Τραπεζῶν.
9	»	Ἐργ. Ὑ]των Ὑπηρ. Ἐμπ.	13	» Εἰσπράξεως καὶ πληρωμῶν διὰ λ]σμὸν Ταμείου Συνταξ. καὶ αὐτασφαλ. Ὑγειονομ.
9	»	» »	14	» Χρόνου ὑποβολῆς Καταστάσεων καὶ ἀπαιτήσεων ἐκστεμφυλο πνεύματος.
15	»	Ἐξ]κοῦ Σ]τος	15	» Κοινοπ. ἐγκυκλ. Ἑνωσ. Ἑλλην. Τραπ.
15	»	Ἐργασ.Ὑ]των	16	» Ὅρων ἐργασ. μετὰ τῆς Τραπέζ. Ἑλλ. Ἐμπορικῆς Πίστεως.
18	»	Γεν.Λογιστηρ.	17	» Παραγραφῆς λαχνῶν Ἐθνικ. Δανείων.
18	»	Τμῆμ. Καταθέσ.	18	» Μεταφορᾶς καταθέσεων ὑπὲρ Φιλανθρωπ. Ἱδρυμάτων.
18	»	Ἐργ. Ὑ]των	19	» Παύσεως ὑποβολῆς καταστάσεως ἀνελίξεως Προεξοφληθέντων γραμ]τίων.
18	»	» »	20	» Τροποποιήσεως τοῦ πίνακος ἐγκεκριμένων ἀσφαλ. Ἑταιρειῶν.
18	»	» »	21	» Τροποποιήσεως πίνακος Ἀνταποκριτῶν.
18	»	» »	22	» Ταμείου Συντάξ. καὶ αὐτασφαλειῶν Ὑγειονομ.
19	»	Τμῆμ. Καταθέσεων	23	» Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Ἀξιωματ. καὶ Ἀνθυπασπιστῶν Στρατοῦ.
19	»	Γεν. Λογιστηρίου	24	» Μερίσματος Μετοχῶν Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος χρήσεως 1934.
22	»	[» »	25	» Τρόπου ἀποστολῆς Ἀντιγρ. κινήσ. Ὑπ]τος Πειραιῶς.
25	»	Ἐξ. Συν]τος	26	» Κοινοποιήσεως τῆς Ἑνώσεως ἐγκυκλ. τῆς Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.
25	»	Ἐργ. Ὑπ]των	27	» Ταμείου Συντάξεων Μηχανικῶν καὶ Ἐργοληπτῶν.
27	»	Τμῆμ. Καταθέσεων	28	» Πόρων προαγωγῆς Λουτροπόλεων.
27	»	Ἐργ. Ὑ]των	29	» Καταθέσεων Νομικῶν προσώπων.
27	»	» »	30	» Τοποθετήσεων ἐπὶ ἐμπορευμάτων.
27	»	» »	31	» Καταθέσ. ὑπὲρ Δ]σεως Ἐθνικ. Σωμ. Ἀγωγῆς.
27	Φεβρ.	Ἐργ. Ὑπ]των	32	» Καθορισμοῦ διὰ τὴν Α΄. Ἐξαμηνίαν τῶν ἐπιτοκίων καταθέσεων Τραπεζῶν.
1	Μαρτ.	Γεν. Λογιστηρ.	33	» Ἐπιτοκίου καταθέσεων τῆς Ἀγροτ. Τραπ.
1	»	Γεν. Ἐπιθεωρ.	34	» Μὴ χαρτοσημάνσ. ἀποδείξ. καταθέσεων ὑπὲρ Ταμείου Συντάξ. Μηχανικῶν.
5	»	Ἐξωτ.Σ]μα	35	» Κοινοποιήσεως διαφόρων ἐγκυκλ. Ἑνώσεως Τραπεζῶν καὶ ὑπουργ. Δ]γῶν.
4	»	Ἐμπ.ἐργασ. ἐξ.	36	» Τροποποιήσεως τῶν ὅρων ἐργασιῶν τῆς Ἑνώσεως Ἑλλην. Τραπεζῶν.
12	»	Ἐξωτ.Σ]τος	37	» Κοινοποιήσ. ἐγκυκλ. Ἑνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.
13	»	Ἐργ. Ὑ]των	38	» Τροποποιήσεως πίνακος ἐγκεκριμ. ἀσφαλ. ἑταιρειῶν.
15	»	Ἐξ]κοῦ Σ]τος	39	» Ἀνακοινώσεως ἐγκυκλ. Ἑνώσεως Τραπεζῶν 14—3—35 No 1964 σχετ. μὲ Gredit Confirm.
16	»	Γεν. Λογιστηρ.	40	» Ἀναγγελίας ὑπολοίπου ἀποθέμ. Τραπ. Ἑλλάδος.
16	»	Ἐξ. Συν]τος	41	» Κοινοποίησ. ἐγκυκλ. Ἑνώσ. Ἑλ. Τραπεζῶν
19	»	» »	42	» » » » «
20	»	Γεν. Λογιστηρ.	43	» Ὑποβολῆς καταστάσεως εἰς Τράπεζ. Ἑλλάδος τῶν ἠγορασμ. διὰ λ]σμόν της τοκομ. χρυσοῦ.
22	»	Δικαστικὸν	44	» Παρατάσεως προθεσμ. διαμαρτ.ληξάντων γραμ]τίων καὶ συναλ]κῶν.
22	»	Ἐργ. Ὑ]των	45	» Ἀξιῶν πρὸς εἴσπραξιν
22	»	Τραπ.Διαθ.Ἐξωτ.	46	» Καθορισμοῦ καταθέσ. παρ' ἡμῶν Τραπ. Ἐξωτερικοῦ.
27	»	Ταμ. Χρηματικ.	47	» Ἄρσεως ἐκ τῆς κυκλοφορ.χαρτονομισμάτ. Reichsbank
27	»	Ἐξωτ.Συν]τος	48	» Κοινοποιήσεως ἐγκυκλ. Ἑνώσεως Ἑλλην. Τραπεζῶν.

ΔΙΕΥΘΥΝΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Κ. ΜΑΛΑΜΑΤΙΑΝΟΣ
Ν. ΛΕΜΠΕΣΗΣ
Β. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Σ. ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
Ν. ΜΠΑΣΤΟΥΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56 β ΤΗΛΕΦ. 27-944 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Δ. ΣΑΓΚΡΙΩΤΗΣ | ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΑΛ. ΧΑΜΨΑΣ | ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1936 ΕΤΟΣ Β'. ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 16

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΟΥ ΛΗΞΑΝΤΟΣ ΕΤΟΥΣ

Τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ὑπῆρξε τὸ πλέον πολυκύμαντον καὶ τὸ πλέον πλούσιον εἰς ἐσωτερικὰ καὶ διεθνῆ γεγονότα κατὰ τὴν μεταπολεμικὴν περίοδον. Εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἡ ὄξυνσις τῶν πολιτικῶν παθῶν μὲ ἀποτέλεσμα τὸν ἐμφύλιον πόλεμον τοῦ Μαρτίου καὶ τὴν μετέπειτα ἀνώμαλον ἐξέλιξιν τῆς πολιτικῆς καταστάσεως μέχρι τῆς πολιτειακῆς μεταβολῆς τοῦ παρελθόντος Νοεμβρίου ἔσχε δυσμενῆ ἐπίδρασιν τόσον ἐπὶ τῆς δημοσιονομικῆς καταστάσεως ὡς ἐκ τῆς ἐπιβαρύνσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ μὲ ἀπροβλέπτους δαπάνας διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν καὶ καταστολὴν τοῦ ὠλεθρίου ἐκείνου κινήματος, ὅσον καὶ ἐπὶ τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς καταστάσεως λόγῳ τῆς δημιουργίας μιᾶς ἀτμοσφαίρας δυσπιστίας καὶ ἀβεβαιότητος διὰ τὴν μελλοντικὴν ὁμαλὴν ἐξέλιξιν τῶν πολιτικῶν μας πραγμάτων, ἐντὸς τῆς ὁποίας φυσικὸν ἦτο νὰ δημιουργηθοῦν δυσμενεῖς συνθῆκαι διὰ τὴν ἐνεργητικωτέραν συμμετοχὴν τοῦ κεφαλαίου εἰς τὴν περαιτέρω ἀνάπτυξιν τῶν διαφόρων κλάδων τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Τὸ νέον ἔτος ἀνέτειλεν ὑπὸ καλλιτέρους οἰωνοὺς διὰ τὴν κατασίγασιν τῶν παθῶν καὶ θέλομεν νὰ ἐλπίζωμεν, ὅτι αἱ προσπάθειαι τῶν κυβερνώντων πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην καθὼς καὶ ἡ ἀντίδρασιν τῆς ὑγιοῦς Κοινῆς Γνώμης κατὰ τῶν ὀλίγων ἐξ ἐπαγγέλματος ἐκμεταλλευτῶν τοῦ διχασμοῦ καὶ δημιουργῶν πάσης πολιτικῆς ἀρρυθμίας θὰ εὕρουν τὴν δικαίωσίν των εἰς τὴν μέλλουσαν νὰ προέλθῃ ἐκ τῶν ἐκλογῶν νέαν κυβέρνησιν, ἥτις ἐκτὸς τοῦ ὅτι θὰ ἔχῃ νὰ ἐκκαθαρίσῃ ἕνα κακὸν παρελθόν, θὰ πρέπει ἀκόμη νὰ ἐπαναφέρῃ τὴν τάξιν καὶ τὴν γαλήνην, αἵτινες σήμερον εἶναι ὑπέρ ποτε ἄλλοτε ἀπαραίτητοι τόσον διὰ τὴν ψυχικὴν ἑνότητα τοῦ ἔθνους ὅσον καὶ διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν τόσων οἰκονομικοκοινωνικῶν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα ὁσημέραι συσσωρεύονται καὶ περιπλέκονται ἐπικινδύνως.

Ἂς ἴδωμεν ἤδη τ' ἀποτελέσματα τῆς δραστηριότητος ἑνὸς ἑκάστου κλάδου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ

Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος αἱ καιρικαὶ συνθῆκαι ὑπῆρξαν κατὰ τὸ πλεῖστον εὐμενεῖς διὰ τὴν γεωργίαν, ἐξ οὗ καὶ ἡ γεωργικὴ παραγωγὴ ὑπῆρξεν ἄφθονος καὶ ἐκλεκτή. Βεβαίως δὲν δυνάμεθα ν' ἀποδώσωμεν τὴν μεγαλειτέραν ἀπόδοσιν τῶν καλλιεργηθεισῶν ἐκτάσεων ἁπλῶς καὶ μόνον εἰς τὰς εὐνοϊκὰς καιρικὰς συνθήκας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ὁσημέραι βελτίωσιν ὑπὸ τῶν γεωργῶν μας τῶν μεθόδων καλλιεργείας διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως βενζιναρότρων καὶ λιπασμάτων, ἅτινα ἀνέβασαν κατὰ πολὺ τὴν κατὰ στρέμμα ἀπόδοσιν τῶν ἀγρῶν.

Αἱ διὰ σίτου καλλιεργηθεῖσαι ἐκτάσεις κατὰ τὸ 1935 ἀνέρχονται εἰς 8,5 ἑκατομμ. στρέμματα ἔναντι 8ἑκατομμ.κατὰ τὸ 1934, ἡ δὲ συνολικὴ παραγωγὴ ἀνῆλθεν εἰς 783,8 ἑκατομμ.χιλιόγραμμα ἔναντι 779,7 ἑκατομ. κατὰ τὸ 1934.

Κατὰ τὰ τελευταῖα τρία ἔτη παρετηρήθη συνεχὴς αὔξησις τῆς σιτοπαραγωγῆς, ἥτις ὄχι μόνον τὴν καταναλωτικὴν δύναμιν τῶν γεωργῶν ἐτόνωσεν ἀλλὰ καὶ ἀρκετὸν συνάλλαγμα ἐξοικονόμησε εἰς τὴν χώραν μας διὰ τῆς μειώσεως τοῦ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγομένου σίτου.

Ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου συνέπεται ὅτι, ἐὰν καταβληθοῦν αἱ δέουσαι προσπάθειαι τόσον ἐκ μέρους τῶν καθοδηγητικῶν κρατικῶν ὀργάνων ὅσον καὶ τῶν ἰδίων γεωργῶν μας εἶναι δυνατόν, ὄχι βέβαια νὰ καταστῶμεν ἐντελῶς αὐτάρκεις εἰς σῖτον, ἀλλὰ νὰ μειώσωμεν τὴν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγομένην ποσότητα εἰς τὸ ἐλάχιστον δυνατὸν ὅριον, εἰς τρόπον ὥστε ἐν περιπτώσει μελλοντικῶν περιπλοκῶν νὰ μὴ ἀντιμετωπίζῃ ὁ λαὸς μας τὸ φάσμα τῆς πείνης, ἐκ τῆς ὁποίας τόσον ὑπέφερε κατὰ τὸν ἀποκλεισμὸν τοῦ 1917.

Καὶ εἰς τὴν παραγωγὴν σταφίδος ἐπέδρασαν εὐνοϊκῶς αἱ καιρικαὶ συνθῆκαι διότι ἐλάχισται ὑπῆρξαν αἱ ἐκ παγετῶν καὶ χαλάζης ζημίαι κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος.

Ἡ κρίσις ὅμως τὴν ὁποίαν διέρχεται τὸ προϊὸν τοῦτο εἰς τὰς ἀγορὰς τοῦ ἐξωτερικοῦ κάμνει ὥστε μία ἄφθονος ἐσοδεία νὰ θεωρῆται δυστύχημα διὰ τὴν χώραν μας καὶ ὄχι φυσικὸν δῶρον τῆς μητέρας γῆς εἰς ἀνταμοιβὴν τῶν τόσων κόπων καὶ προσπαθειῶν μας.

Ἀπὸ οὐδενὸς τὴν μνήμην δὲν ἔσβυσαν ἀκόμη τα ἐπαναστατικὰ γεγονότα, ἅτινα διεδραματίσθησαν ὑπὸ τῶν χωρικῶν τῶν νοτιοδυτικῶν σταφιδοπαραγωγικῶν περιφερειῶν τῆς Πελοποννήσου διὰ τὸν καθορισμὸν ὑπὸ τοῦ συμβουλίου τοῦ Α.Σ.Ο. ἀνωτέρας τιμῆς ἐκείνης ἣν εἶχε καθορίσει διὰ τὴν πρὸς βιομηχανοποίησιν προοριζομένην κατωτέρας ποιότητος σταφίδα.

Ἡ σταφιδαγορὰ Λονδίνου κατὰ Σεπτέμβριον, Ὀκτώβριον καὶ Νοέμβριον ὑπῆρξε χολαρά, ἀφ' ἑνὸς μὲν λόγῳ τῶν ὑψηλῶν τιμῶν τῆς Ἑλληνικῆς σταφίδος ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς τιμὰς τῆς Αὐστραλιανῆς ἀφ' ἑτέρου δὲ λόγῳ τῶν ὑπὸ τῆς Γερμανίας ληφθέντων περιοριστικῶν μέτρων διὰ τὴν εἰσαγωγὴν σταφίδος.

Παρὰ τὰς δυσμενεῖς ὅμως ταύτας συνθήκας τὸ ἐκλεκτὸν τοῦτο προϊὸν κατώρθωσε, χάρις εἰς τὴν καλὴν ποιότητα αὐτοῦ νὰ συναγωνισθῇ ἀποτελεσματικῶς τὰ ὁμοειδῆ τῶν ἄλλων χωρῶν προϊόντα.

Οὕτω κατὰ τὸ ἀπὸ 1 Σεπτεμβρίου 1934 μέχρι 31 Αὐγούστου 1935 χρονικὸν διάστημα ἡ ἐξαγωγὴ σταφιδοκάρπου ἀνῆλθεν εἰς 143.425.463 ἑνετικὰς λίτρας, ὑπερβάσα κατὰ 13 ἑκατ. τὴν τοῦ προηγουμένου ἔτους.

Κατὰ τὸ ἀπὸ 1 μέχρι τέλους Σεπτεμβρίου π. ἔ. χρονικὸν διάστημα ἡ ἐξαγωγὴ τῆς σταφίδος ἀνῆλθεν εἰς 117.832.296 ἑνετ. λίτρας ἔναντι 117.680.989 τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1934.

Ἡ παραγωγὴ ἐλαίου κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ὑπῆρξε μετριωτέρα τῆς περυσινῆς. Καθ' ὑπολογισμοὺς τῶν εἰδικῶν ἡ συνολικὴ ἐσοδεία ἀνῆλθεν εἰς 65-70.000 τόννους ἔναντι 120.000 τόννων κατὰ τὸ 1934. Ὁμοίως ἡ παραγωγὴ βρωσίμων ἐλαιῶν ὑπολογίζεται κατὰ 15-20% κατωτέρα τῆς περυσινῆς. Ἐξαιρετικὴ ἦτο κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἡ παραγωγὴ καπνῶν ὄχι ὅμως τόσον εἰς μεγάλην ποσότητα ὅσον εἰς καλὴν ποιότητα.

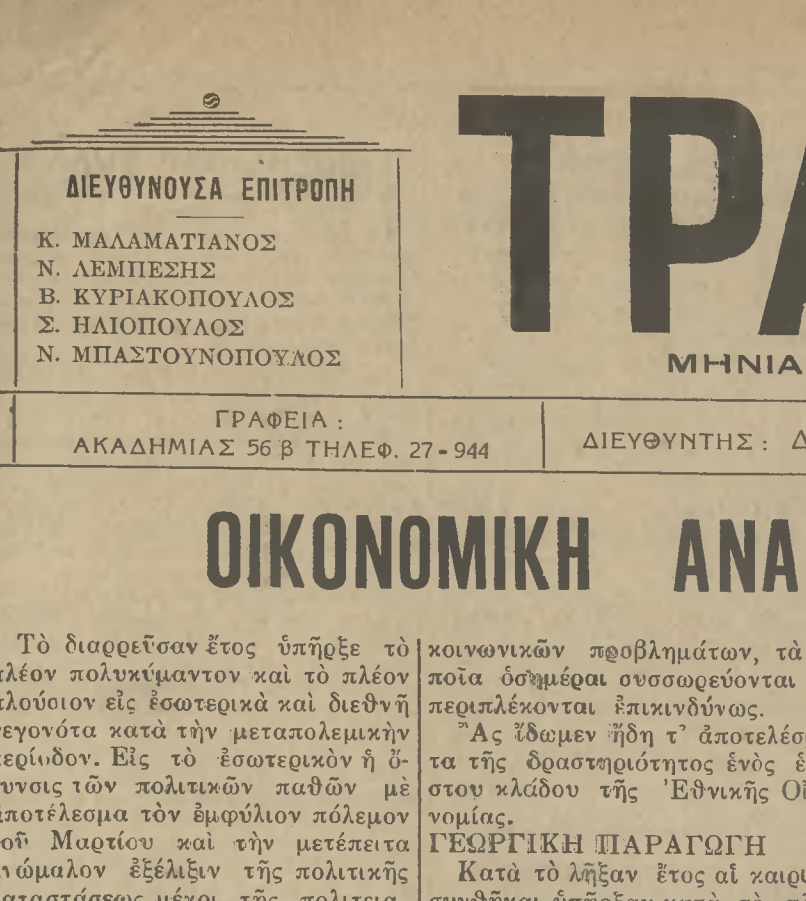
Αἱ διὰ καπνοῦ καλλιεργηθεῖσαι ἐκτάσεις ὑπολογίζονται εἰς 811240 στρέμματα ἔναντι 776.431 κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος, ἡ δὲ παραγωγὴ ἀνῆλθεν εἰς 33 ἑκατ. ὀκάδων περίπου ἔναντι 33.294.122 ὀκάδων κατὰ τὸ ἔτος 1933—34.

Αἱ τιμαὶ τοῦ προϊόντος τούτου λόγῳ τοῦ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος τὸ ὁποῖον ἔδειξαν αἱ ἀγοραὶ Γερμανίας, Τσεχοσλοβακίας καὶ Ἀμερικῆς ἐσημειώθησαν εἰς ὑψηλότερα ἐπίπεδα, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς τιμὰς τοῦ ἔτους 1934.

Τὸ σύνολον τῆς ἐξαχθείσης ποσότητος καπνοῦ κατὰ τὸ 1934—35 ἀνῆλθεν εἰς 48.315.552 ὀκάδας ἀξίας 2.868.202.062 δραχμῶν ἔναντι 31.007.160 ὀκάδων ἀξίας 1.676.827.645 δραχ. κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος.

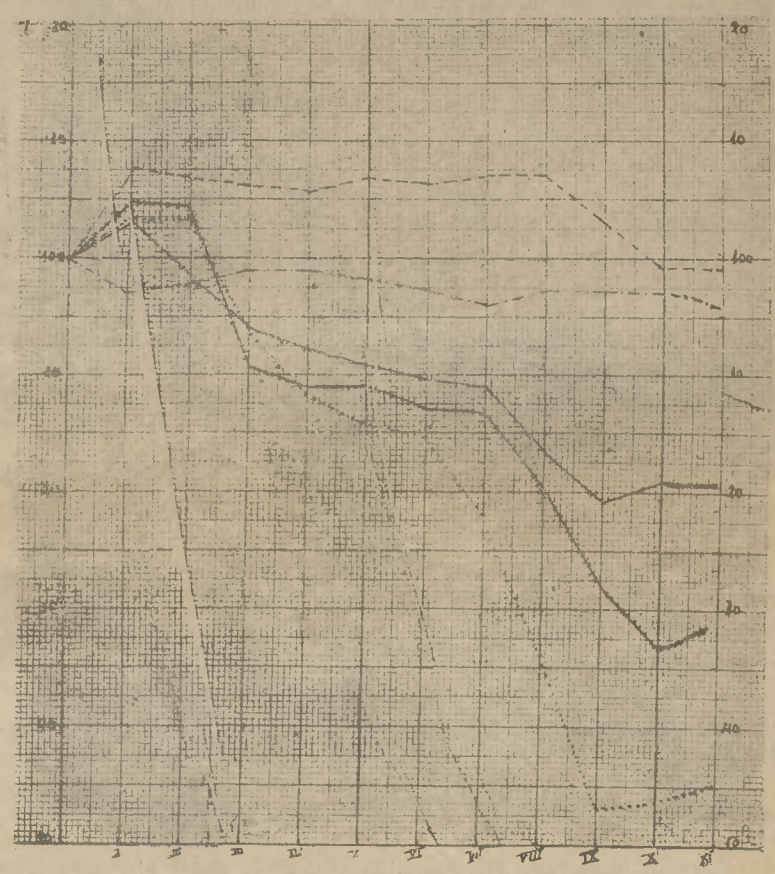
Οὕτω ἡ ἐξαιρετικὴ παραγωγὴ καπνοῦ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος καὶ ἡ εἰς ὑψηλὰς τιμὰς διάθεσις αὐτῶν ἔθεσε τέρμα εἰς τὴν ἀπὸ πολλοῦ μαστίζουσαν τὰς καπνικὰς περιφερείας κρίσιν, ἡ δὲ ἐπακολουθήσασα σχετικὴ οἰκονομικὴ εὐεξία τῶν καπνοπαραγωγῶν συνέτεινεν ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν αὔξησιν τῆς καταναλώσεως βιομηχανικῶν προϊόντων ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὴν ρευστοποίησιν μεγάλου μέρους τῶν πρὸς τὰς τραπέζας καὶ τοὺς ἰδιώτας χρεῶν.

Ἐκ τῶν ἄλλων γεωργικῶν προϊόντων ἀνιτέρα ποσοτικῶς ὑπῆρξεν ἡ παραγωγὴ τοῦ βάμβακος ἀνελθοῦσα εἰς 37 ἑκατ. ὀκάδας ἐκ τῶν ὁποίων 22 ἑκ. παρήγαγεν ἡ Στερεὰ Ἑλλάς.



Κίνησις τῶν διαφόρων στοιχείων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. (Εἰς ἑκατομμύρια δραχμὰς)

Χρυσὸς καὶ ἐξωτ. Συν]γμα = ... , ...
Πιστώσεις Δημοσίου εἰς δρχ. = — — — — — —
Ἕτεραι πιστώσεις » » = = = = = = = =
Κυκλοφορία Τρ]τίων = ———————
Ὑποχρεώσεις ἐν ὄψει = —.—.—.—.—.—.



Κίνησις τῶν καταθέσεων τῶν πέντε μεγάλων Τραπεζῶν εἰς ἑκατ. δραχμῶν.

Ἐθνικῆς _____
Ἀθηνῶν .....
Ἰονικῆς — — — — — —
Ἐμ]κῆς .....
Λαϊκῆς . . . . . .

Ἡ παραγωγὴ τοῦ προϊόντος τούτου ἤρχισε νὰ γίνεται συστηματικώτερον καὶ ἐλπίζεται, ὅτι αὕτη θὰ καλύπτῃ εἰς τὸ μέλλον μέγα μέρος τῶν εἰς τὴν πρώτην ταύτην ὕλην ἀναγκῶν τῆς βιομηχανίας μας.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Ἐπὶ τῆς βιομηχανίας δὲν ἔχομεν τὸ σύνολον τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ λήξαντος ἔτους διὰ νὰ κρίνωμεν περὶ τῆς ἐν γένει πορείας αὐτῆς.

Συμφώνως πρὸς τοὺς ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου καταρτιζομένους δείκτας ἡ βιομηχανικὴ δραστηριότης κατὰ τὸ ἐνδεκάμηνον χρονικὸν διάστημα Ἰανουαρίου - Νοεμβρίου 1935 παρουσιάζει αὔξησιν ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ προηγούμενον ἔτος κατὰ 13,78% (προσωρινοὶ ἀριθμοὶ) τοῦ γενικοῦ δείκτου ἀνελθόντος ἀπὸ 122,62 εἰς 144,07 (1928=100).

Ἐξαιρετικὴ αὔξησις τῆς παραγωγῆς παρατηρεῖται κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ λήξαντος ἔτους εἰς τὰς μηχανολογικάς, εἰδῶν διατροφῆς καὶ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος βιομηχανίας, ἐνῷ εἰς τὰς μεταλλουργικάς, χάρτου καὶ εἰδῶν ἱματισμοῦ βιομηχανίας σημειοῦται αἰσθητὴ μείωσις.

Εἰς τὰ εἴδη τῶν βιομηχανιῶν, αἵτινες ἐσημείωσαν μείωσιν τῆς παραγωγῆς παρατηρεῖται αὔξησις τῆς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγωγῆς

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΕΛΙΣ 3 Ἡ Γαλλία καὶ τὸ Φράγκον Ἄρθρον Economist.
ΣΕΛΙΣ 5 Ἡ Νομοθετικὴ μέριμνα ὑπὲρ τοῦ Ἰδιωτικοῦ Ὑπαλλήλου ὑπὸ Νομικοῦ.
ΣΕΛΙΣ 6 100 o)o Money ὑπὸ Irving Fisher.
ΣΕΛΙΣ » Ἰσολογισμὸς καὶ Ὁρολογία ὑπὸ τοῦ Α. Βαλσαμοπούλου.
ΣΕΛΙΣ 7 Ἀπογραφὴ καὶ Ἰσολογισμὸς ὡς ἐπικουρικὰ μέσα τοῦ ἔργου τοῦ Τραπεζίτου, ὑπὸ Michel Carsow.
ΣΕΛΙΣ 9 Ἡ σημασία τῆς ἐλευθέρας ζώνης Πειραιῶς καὶ τοῦ διαμετακομιστικοῦ ἐμπορίου.
ΣΕΛΙΣ 11 Αἱ Ἰμπεριαλιστικαὶ βλέψεις τῆς Ἰαπωνίας,
ΣΕΛΙΣ 12 Θὰ κλονισθῇ τὸ Μάρκον;
ΣΕΛΙΣ 13 Οἰκονομικαὶ εἰδήσεις τοῦ ἐξωτερικοῦ
ΣΕΛΙΣ 14 Τὰ κυριώτερα ἐμπορεύματα.
ΣΕΛΙΣ 15 Τὰ Ἑλληνικὰ οἰκονομικὰ καὶ διάφοροι στατιστικαὶ πληροφορίαι.

"ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ,,

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Ἐσωτερικοῦ	Δραχ. 50.—
Ἐξωτερικοῦ	Δολ. 2.—
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ	Δραχ. 5.—

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ:
ΓΕΩΡΓ. ΤΡΑΝΑΚΟΣ
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 56β

Τὰ ἐμβάσματα ἐπ' ὀνόματι τῆς "Τραπεζιτικῆς,,

Αἱ ἀποδείξεις δέον νὰ φέρωσι τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Διαχειριστοῦ καὶ τὴν σφραγῖδα τοῦ Περιοδικοῦ.

Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. Συνδρομηταί, ὅπως γνωστοποιῶσιν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Περιοδικοῦ πᾶσαν μεταβολὴν τῆς διευθύνσεώς των.

ἀποδοτέα κατὰ κύριον λόγον εἰς τὴν σμίκρυνσιν τῆς διαφορᾶς μεταξὺ τῶν τιμῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ, εἰς τὴν μείωσιν κατὰ συνέπειαν τῆς συναγωνιστικῆς ἱκανότητος τῶν ἐγχωρίων βιομηχανιῶν.

ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Κατὰ τὸ χρονικὸν διάστημα τῶν ἕνδεκα μηνῶν τοῦ ἔτους 1935 ἡ μὲν εἰσαγωγὴ ἀνῆλθεν συνολικῶς εἰς τόννους 2.195.742 ἀξίας δραχ. 9.727.605.000 ἡ δὲ ἐξαγωγὴ εἰς τόννους 782.234 ἀξίας δρχ. 6.305 253.000 ἐν ᾧ κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ ἔτους 1934 ἡ εἰσαγωγὴ ἀνῆλθεν εἰς τόνους 1.813 045 ἀξίας δρχ. 8.035.371.000 καὶ ἡ ἐξαγωγὴ εἰς τόννους 683.662 ἀξίας δρχ. εἰς 4.766.887.000.

Τὰ κυριώτερα εἴδη ἐν τῇ εἰσαγωγῇ παρουσιάζουν τὴν ἑξῆς κίνησιν κατὰ τὸ ἑνδεκάμηνον Ἰανουαρίου—Νοεμβρίου 1935.

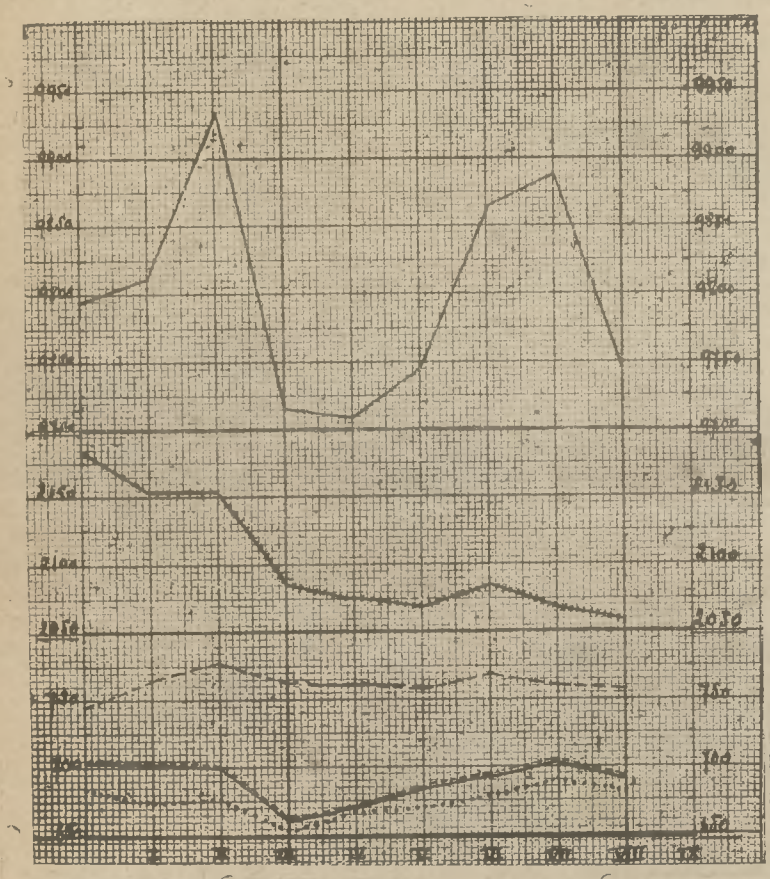
	Τόννοι	Ἀξία
Σῖτος	426489	1.342.458.000
Ὄρυζα	24425	156.471.000
Καφφὲς	5418	125.667.000
Ζάκχαρις	58646	244.667.000
Δέρματα ἀκατέργασ.	4570	142.827.000
Ξυλεία οἰκοδ. κ. μ.	414910	522.453.000
Γαιάνθρ.	652581	362.143.000
Πετρέλ. Ν. χωρῶν	8886	13.214.000
Νάφθα	145042	158.893.000
Ὀρυκτέλ.	10140	89.614.000
Βενζίνη	49383	125.092.000
Σίδηρος ἀκατέργ.	78846	303.572.000
Χημικὰ λιπάσματ.	34541	52.638.000
Βάμβαξ. ἐκκοκισμ.	7009	219.079.000

Ἡ κατ' εἶδος ἐξαγωγὴ κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τῶν ἕνδεκα μηνῶν ἐμφανίζεται ὡς κάτωθι.

	Τόννοι	Ἀξία
Καπνὸς εἰς φύλλα	44608	3 042.100.000
Σταφὶς μέλαινα Κορινθ.	67003	843.614.000
Σταφὶς Σουλταν.	29024	327.152.000
Σῦκα ξηρ.	17235	154.858.000
Σταφυλαὶ νωπαὶ	9934	46.618 000
Ἐσπεριδ.	3850	48.272.000
Ἐλαῖαι	13613	2 9.136.000
Ἐλ)λαδα.	10401	284.552.000
Πυρηνέλ.	7626	108.267.000
Γλεῦκος	1770	10.448.000
Οἰν.σταφ.	30277	135.694.000
Τερ)λαιον	3628	56.059.000
Κολοφ.	13618	76 702.000
Χημικὰ Λιπάσματα	9934	16.203.000
Νήματα βάμβακος	572	32.960.000

Οἱ κυριώτεροι ἀγορασταὶ τῶν Ἑλληνικῶν προϊόντων κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα εἶναι οἱ κάτωθι:

Γερμανία	μὲ ἀξίαν	1.847.729.000
Ἡν. Πολιτεῖαι	»	960.150.000
Μ. Βρεττανία	»	870.591.000
Ἰταλία	»	423.442.000
Σουηδία	»	271.866.000
Κάτω Χῶραι	»	250.160.000



Κίνησις τῶν μετοχῶν τῶν πεντε μεγάλων Τραπεζῶν εἰς εκατοστιαίαν πτῶσινἢ ὕψωσιν.

Ἑλλάδος
Ἐθνικῆς
Ἀθηνῶν
Ἐμ]κῆς
Λαϊκῆς

Αἴγυπτος	»	197.133.000
Ρουμανία	»	197.939.000
Γαλλία	»	175.857.000
Γιουγκοσλαυΐα	»	162.958.000
Τσεχοσλοβακία	»	110.393.000

Αἱ δὲ κυριώτεραι χῶραι ἐξ ὧν εἰσήχθησαν ἐν Ἑλλάδι τὰ διάφορα εἴδη εἶναι :

Γερμανία	μὲ ἀξίαν	1.762.206.000
Μ. Βρεττανία	»	1.514.233.000
Ἀργεντινὴ	»	1.033.747.000
Ρουμανία	»	756.587.000
Ἡν. Πολιτεῖαι	»	592.701.000
Ρωσσία	»	410.792.000
Γιουγκοσλαυΐα	»	378.938.000
Ἰταλία	»	374.835.000
Τσεχοσλοβακία	»	353.781.000
Σουηδία	»	273.111.000

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑ

Ἡ κίνησις τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ὑπῆρξε μᾶλλον σταθερὰ ὡς πρὸς τὸ προηγούμενον.

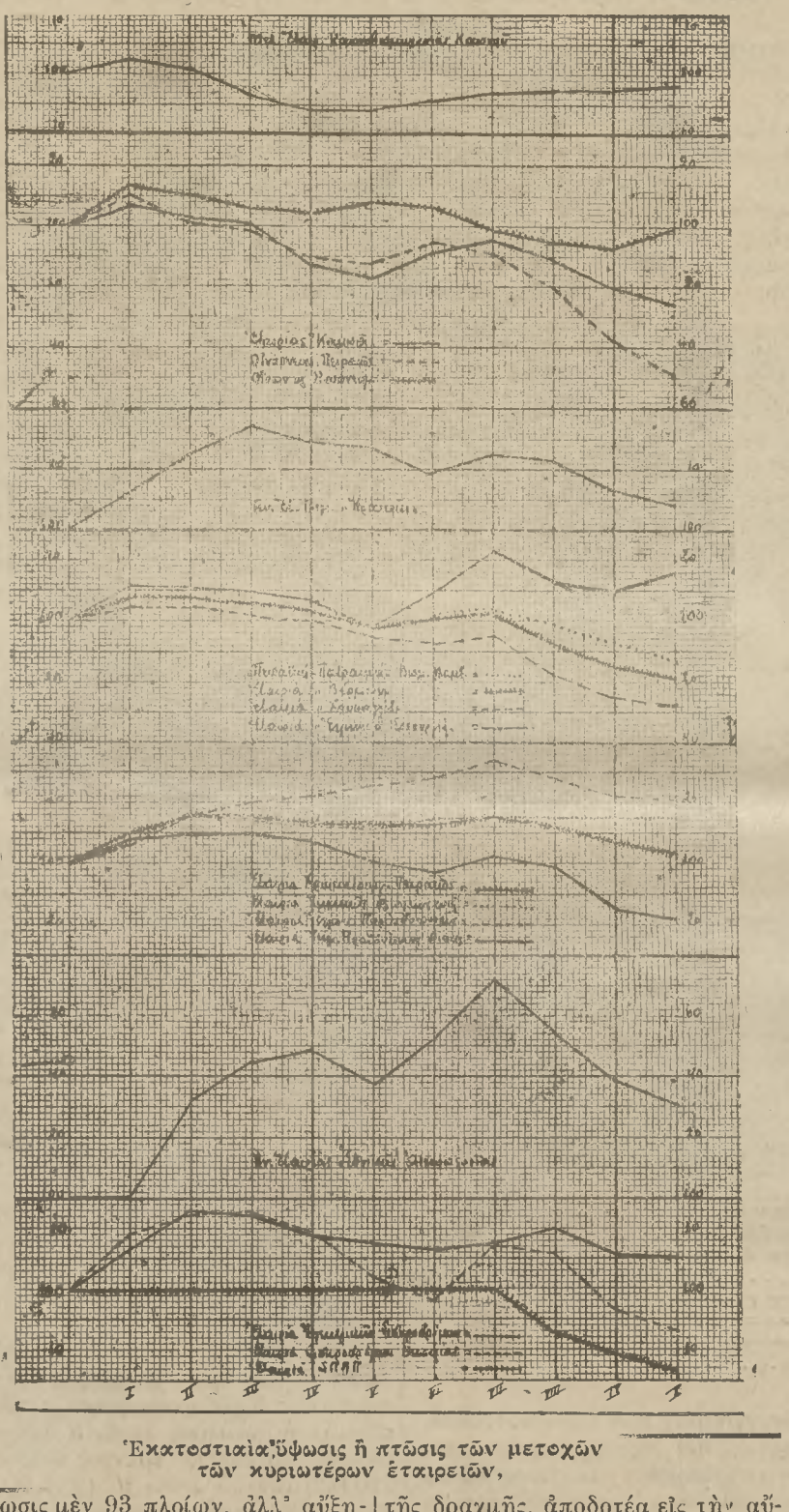
Καίτοι κατὰ τοὺς πρώτους μῆνας τοῦ διαρρεύσαντος ἔτους ἡ κατάστασις τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ἐπεδεινοῦτο ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον εὐθὺς μετὰ τὴν ἰταλοαιθιοπικὴν ρῆξιν ἤρχισε νὰ παρατηρῆται αἰσθητὴ βελτίωσις ταύτης, σημειωθείσης σοβαρᾶς μειώσεως εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀργούντων πλοίων. Οὕτω ἐνῷ κατὰ τὴν 1 Ἰουνίου 1935 τ' ἀργοῦντα πλοῖα ἀνήρχοντο εἰς 96 χωρητικότητος 195171 κόρων κατὰ τὴν 1 Ὀκτωβρίου ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἐμειώθη εἰς 61 χωρητικότητος 103915 κόρων.

Κατὰ τὴν περίοδον ἀπὸ Ἰανουαρίου μέχρι Νοεμβριου 1935 κατέπλευσαν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐν ὅλῳ πλοῖα ἔμφορτα 2897 χωρητικότητος κόρων 5.985.354 ἐξ ὧν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν 958 χωρητικότητος κόρων 975.044 καὶ ὑπὸ ξένας σημαίας 1939 χωρητικότητος κόρων 5.010.310, ἀπέπλευσαν δὲ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν πλοῖα 2256 χωρητικότητος κόρων 4.253.653 ἐξ ὧν τὰ 409 χωρητικότητος κόρων 372.185 ἦσαν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ τὰ ὑπόλοιπα 1847 χωρητικότητος 3.881.478 κόρων ὑπὸ ξένας σημαίας.

Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1934 παρατηρεῖται γενικῶς εἰς τοὺς κατάπλους κατὰ τὸ ἔτος 1935 αὔξησις κατὰ 61 πλοῖα χωρητικότητος 91304 κόρων εἰς δὲ τοὺς ἀπόπλους εἰς 96 χωρητικότητος 195171 κόρων κατὰ τὴν 1 Ὀκτωβρίου ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ἐμειώθη εἰς 61 χωρητικότητος 103915 κόρων.

Κατὰ τὴν περίοδον ἀπὸ Ἰανουαρίου μέχρι Νοεμβριου 1935 κατέπλευσαν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐν ὅλῳ πλοῖα ἔμφορτα 2897 χωρητικότητος κόρων 5.985.354 ἐξ ὧν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν 958 χωρητικότητος κόρων 975.044 καὶ ὑπὸ ξένας σημαίας 1939 χωρητικότητος κόρων 5.010.310, ἀπέπλευσαν δὲ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν πλοῖα 2256 χωρητικότητος κόρων 4.253.653 ἐξ ὧν τὰ 409 χωρητικότητος κόρων 372.185 ἦσαν ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν καὶ τὰ ὑπόλοιπα 1847 χωρητικότητος 3.881.478 κόρων ὑπὸ ξένας σημαίας.

Ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1934 παρατηρεῖται γενικῶς εἰς τοὺς κατάπλους κατὰ τὸ ἔτος 1935 αὔξησις κατὰ 61 πλοῖα χωρητικότητος 91304 κόρων εἰς δὲ τοὺς ἀπόπλους μείωσις μὲν 93 πλοίων, ἀλλ' αὔξησις τῆς χωρητικότητος τῶν ἀποπλευσάντων κατὰ 100058 κόρους.



Ἐκατοστιαία ὕψωσις ἢ πτῶσις τῶν μετοχῶν τῶν κυριωτέρων ἑταιρειῶν.

ΝΟΜΙΣΜΑ

Ἡ συναλλαγματικὴ κατάστασις τῆς χώρας κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος χαρακτηριζομένη ἀπὸ μίαν συνεχῆ πτῶσιν τοῦ καλύμματος καὶ αὔξησιν τῶν κυκλοφορούντων τραπεζογραμματίων, δὲν ἐκλόνισε τὴν διασυν)γματικὴν τιμὴν τῆς δραχμῆς.

Τὸ κάλυμμα ἐμειώθη κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ἀπὸ 4011,9 ἑκατ. εἰς 3260,8 ἤτοι κατὰ 751,8 ἑκατ. τὰ κυκλοφοροῦντα τραπεζογραμμάτια ἀνῆλθον ἀπὸ 5686. 350.100 εἰς 5.967.560.100 αἱ δὲ ὑποχρεώσεις ὄψεως ἀπὸ 4,165,4 ἑκατ. εἰς 4784,2.

Ἡ μείωσις τοῦ καλύμματος, ὀφειλομένη κατὰ κύριον λόγον εἰς τὴν παθητικότητα τοῦ ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου καὶ τῶν δανειακῶν ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν δὲν κατωρθώθη κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος, νὰ ὑπερφαλαγισθῇ ἐκ τοῦ ἐξ ἀδήλων πόρων εἰσαγομένου ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος, καθ' ὅσον τοῦτο ὑστέρησιν αἰσθητῶς ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ προηγούμενα ἔτη. Ἰδιαιτέρως ἐμειώθη τὸ ἐκ τοῦ Τουρισμοῦ, τῆς Ναυτιλίας καὶ τῆς παλινοστήσεως κεφαλαίων εἰσαγόμενον συνάλ)γμα.

Ἡ κίνησις τοῦ καλύμματος τῶν κυκλοφορούντων τραπεζογραμματίων καὶ τῶν λοιπῶν στοιχείων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐξειλίχθησαν ὡς κάτωθι κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ὡς ἐν τῷ σχεδιαγράμματι δείκνυται πρώτην:

Ὁ τιμάριθμος κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἐκινήθη πρὸς ἀνιούσαν κατεύθυνσιν. Εἰδικώτερον ὁ τιμάριθμος χονδρικῆς πωλήσεως ἀνῆλθεν ἀπὸ 1996 εἰς 2040, ὁ δὲ τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς ἐν Ἀθήναις ἀπὸ 2188,4 εἰς 22096 καὶ στιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς 44πόλεων ἀπὸ 1965 εἰς 1989.

Ἡ αὔξησις αὕτη τοῦ τιμαρίθμου μὴ ὀφειλομένη εἰς παραιτέρω ἔκπτωσιν τῆς ἀγοραστικῆς ἀξίας τῆς δραχμῆς, ἀποδοτέα εἰς τὴν αὔξησιν τῆς τιμῆς κυρίως τῶν εἰδῶν πρώτης ἀνάγκης ὡς ἐκ τῆς ὑψώσεως τῶν τιμῶν τῶν γεωργικῶν προϊόντων καὶ τῶν ἄλλων συναφῶν πρὸς τὴν διατροφὴν τοιούτων, τόσον ἐν τῷ ἐσωτερικῷ ὅσον καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τὸ Χρηματιστήριον, τὸ ὁποῖον ἔπειτ' ἀπὸ μακρὰν ἀπραξίαν εἰς τὰς ἐπὶ προθεσμίᾳ πράξεις, μόλις κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ λήξαντος ἔτους ἤρχισε κανονικῶς τὰς ἐργασίας του, ἐσημείωσε πλείστας ὅσας ἀποτόμους διακυμάνσεις, ὀφειλομένας μᾶλλον εἰς ψυχολογικοὺς παράγοντας ἢ εἰς φυσιολογικοὺς τοιούτους.

Αἱ ἀλλεπάλληλοι μεταπτώσεις τῆς ἐσωτερικῆς μας καταστάσεως ἀπὸ τῆς ὁμαλότητος εἰς τὴν ἀνωμαλίαν καθὼς καὶ ἡ συχνὴ τροπὴ τῆς διεθνοῦς καταστάσεως ἐπὶ τὰ χείρω ἢ τὰ βελτίω ἐδημιούργουν ψυχολογικὰς συνθήκας ὑπερευνοϊκὰς τόσον διὰ τὴν ὑποτιμητικὴν ὅσον καὶ διὰ τὴν ἀνατιμητικὴν κερδοσκοπίαν.

Ἰδιαιτέρως ἀνετιμήθησαν αἱ μετοχαὶ τῶν ἐτσιρειῶν, τῶν ὁποίων αἱ βιομηχανίαι ἔχουν ἄμεσον ἢ ἔμμεσον σχέσιν πρὸς τοὺς ἐξοπλισμούς. Αἱ μετοχαὶ τῶν τραπεζῶν ἐκινήθησαν εἰς ὑποτιμημένα μᾶλλον ἐπίπεδα, πλὴν τῶν μετοχῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, αἵτινες διετηρήθησαν σταθερὰι (ὅρα ἀνωτέρω σχεδιαγράμματα. Χ.

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΥΠΟΥ

Εἰς τὴν ἐπιθεώρησιν: **Les Balkans** τοῦ 1935 δημοσιεύεται ἄρθρον τοῦ κ. **Slavko Sirichevitch** ὑπὸ τὸν τίτλον: **Possibilitès et perspectives d' une ligne denavigation interbalkanique.**

Ὁ ἀρθρογράφος ἐξετάζει ἐν ἀρχῇ τὴν πρότασιν τοῦ Ἕλληνος ἀντιπροσώπου κ. Σπ. Ἀγαπητοῦ εἰς τὴν Βαλκανικὴν Συνδιάσκεψιν περὶ δημιουργίας μιᾶς κατ' εὐθεῖαν γραμμῆς ἐνούσης τὰ παράλια τῆς Μαύρης θαλάσσης μετ' ἐκείνων τῆς Ἀδριατικῆς. Ἡ γραμμὴ αὕτη θὰ ἔδει νὰ ἐξυπηρετῆται ἀπὸ πλοῖα ὅλων τῶν βαλκανικῶν Κρατῶν κατόπιν κοινῆς συμφωνίας.

Ἡ Βαλκανικὴ συνδιάσκεψις κατέληξεν εἰς τὸ νὰ ἐκφράσῃ τὴν ὁμόθυμον εὐχήν της ὅπως μιὰ τοιαύτη γραμμὴ ἀποκατασταθῇ τὸ ταχύτερον.

Αἱ ἀποφάσεις ἐπίσης τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως οἵτινες ἐλήφθησαν εἰς τὴν Ἄγκυραν τὸν Νοέμβριον τοῦ π. ἔ. συμπίπτουν ἐπὶ τὸ αὐτὸ μετὰ τῆς εὐχῆς τῆς Βαλκανικῆς Συνδιασκέψεως, διότι τὸ ἄρθρον 5 § β τοῦ καταστατικοῦ τοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως διαπιστοῖ τὴν ἀνάγκην «τῆς ἀναπτύξεως τῶν διαβαλκανικῶν συγκοινωνιακῶν γραμμῶν καὶ ἰδίως τῶν συγκοινωνιῶν, αἵτινες διὰ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Δουνάβεως καὶ τῆς Μαύρης Θαλάσσης θὰ ἐπέτρεπον τὴν ἐντατικοποίησιν τῶν συναλλαγῶν μεταξὺ τῶν Βαλκανικῶν Χωρῶν καὶ τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης μετὰ τῆς Ἀσίας».

Ἐξετάζων ἀκολούθως τὴν κίνησιν τοῦ ἐμπορίου διὰ τῶν διαφόρων λιμένων τῆς Βαλκανικῆς Χεροονήσου εὑρίσκει ὅτι τοῦτο εἶναι ἀναιμικόν, ἐνῷ θὰ ἠδύνατο κάλλιστα νὰ εἶναι πολὺ μεγαλείτερον. Αἱ ἐμπορικαὶ συναλλαγαὶ διὰ τῆς θαλασσίας ὁδοῦ μεταξὺ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν καὶ μαίνονται μεταξὺ 400—500 χιλιάδων τόννων. Τὸ ποσὸν δὲν εἶναι βεβαίως μεγάλον, ἀλλ' εἶναι ἀρκετὸν νὰ κινήσῃ τὸ ἐνδιαφέρον πλέον της μιᾶς ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιρειῶν. Τὰ ἐμπόδια διὰ τὴν μεγαλειτέραν ἀνάπτυξιν τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν μεταξὺ τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν συνίστανται, κατὰ τὸν ἀρθρογράφον, εἰς τὴν ἔλλειψιν ἐμπορικῶν συμβάσεων μεταξύ τινων ἐξ αὐτῶν, εἰς τὴν πλήρη ἢ μερικὴν ἔλλειψιν ἐμπορικοῦ καὶ πολιτικοῦ ἐνδιαφέροντος, εἰς τὰ κενὰ τὴν συγκοινωνιῶν καθὼς καὶ εἰς τὴν ἀμοιβαίαν ἄγνοιαν τῶν ἀγορῶν των.

Τὸ πρῶτον ἐμπόδιον τείνει ἤδη νὰ ἐξαφανισθῇ καὶ παραμείνει κυρίως τὸ πρόβλημα τῶν συγκοινωνιῶν, διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης, ἄνευ τῆς λύσεως τοῦ ὁποίου δὲν εἶναι δυνατὴ ἡ στενωτέρα οἰκονομικὴ συνεργασία τῶν Βαλκανίων.

Ἐξετάζων ἰδιως τὸ πρόβλημα τῶν θαλασσίων συγκοινωνιῶν μεταξὺ τῶν Βαλκανίων καταλήξει εἰς τὸ συμπέρασμα τῆς δημιουργίας εἰδικῆς γραμμῆς ἀπὸ τοὺς λιμένας Ἀδριατικῆς εἰς τοὺς λιμένας τῆς Μαύρης Θαλάσσης. Τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς γραμμῆς ταύτης, νομίζει ὁ ἀρθρογράφος ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ τὴν ἀναλάβουν πλοῖα κατὰ πρῶτον λόγον Ἑλληνικῆς καὶ κατὰ δεύτερον λόγον Γιουγκοσλαυϊκῆς ἐθνικότητος λόγῳ τῆς σπουδαιότητος τοῦ Ἐμπορικοῦ στόλου τῶν χωρῶν τούτων ἐν συγκρίσει πρὸς νὰς ὑπολοίπους.

Ἐπειδὴ ὅμως ἡ τοιαύτη λύσις θὰ συνήντα πολλὰς δυσκολίας προτείνει τὴν ἐν κοινῇ συνεννοήσει τῶν Κυβερνήσεων τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν δημιουργίαν μιᾶς ὁμάδος διαβαλκανικῶν ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιρειῶν, αἵτινες θὰ ὑπέκειντο εἰς τὸν ἔλεγχον μόνον τῶν μετόχων αὐτῶν.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ὁ Τουρισμὸς ἐν Ἑλλάδι ὑπὸ **Ἀθ. Π. Μάνου,** ἔκδ. Πυρσοῦ, Ἀθῆναι, 1935, σελ. 78, δρχ. 100

Ὑπὸ τοῦ Συλλόγου τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐξεδόθη βιβλιογραφία τῶν ἔργων τοῦ κ. **Ἐ. Τσουδεροῦ,** τέως Διοικητοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, μετὰ συντόμου βιογραφικοῦ σημειώματος αὐτοῦ.

Ἡ ἔκδοσις ἐγένετο, τιμῆς ἕνεκεν, εἰς ἀνάμνησιν τῆς Διοικήσεως τοῦ κ. Τσουδεροῦ.

Ἡμερολόγιον Ἑλληνικῶν χρεογράφων 1936. Ὑπὸ τοῦ Τμήματος Γενικῆς Γραμματείας τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐξεδόθη κυκλοφορῆσαν κατ' αὐτάς, τὸ «Ἡμερολόγιον Ἑλληνικῶν Χρεογράφων» περιλαμβάνον τὰς λήξεις τοκομεριδίων καὶ ὁμολογιῶν ἔτους 1936 κατὰ χρονολογικὴν σειράν.

Ἡ ἀξιόλογος αὕτη ἐργασία συνεχιζομένη ἀπὸ ἐτῶν, ἀποτελεῖ σπουδαιότατον βοήθημα, τόσον διὰ τοὺς ἐν ταῖς Τραπέζαις ἐργαζομένους, ὅσον καὶ διὰ τοὺς κατόχους Ἑλληνικῶν χρεογράφων.

Σκεψεις Και Κρισεις

Τὸ Οἰκονομικὸν Συμβούλιον τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως ἤρχισε πρό τινων ἡμερῶν τὰς ἐργασίας του ἐν Βουκουρεστίῳ.

Εὐθὺς ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Βαλκανικοῦ συμφώνου κατενοήθη ὑπὸ τῶν μετεχόντων εἰς αὐτὸ Βαλκανικῶν κρατῶν, ὅτι τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα ὑπὲρ πᾶν ἄλλο συνδέουν τοὺς λαοὺς μεταξύ των καὶ ὅτι δίδουν οὐσιαστικὸν περιεχόμενον εἰς μίαν συμφωνίαν, ἡ ὁποία ἄλλως καταντᾷ καθαρῶς πλατωνική.

Ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἀδιαφιλονεικήτου ταύτης ἀληθείας ἔδωσε τὴν πρώτην ὤθησιν εἰς τὰς ἐργασίας τοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως, τὸ ὁποῖον συνῆλθε προσφάτως εἰς Βουκουρέστιον.

Εἶναι βέβαιον, ὅτι τὸ Συμβούλιον ἔχει πρὸ αὐτοῦ ὀγκωδεστάτην καὶ πολύπλοκον ἐργασίαν, ἐπιφορτισμένον νὰ ἐξεύρῃ βάσιν συνεννοήσεως καὶ νὰ συνδυάσῃ πλεῖστα συμφέροντα τὰ ὁποῖα ἐν πολλοῖς εἶναι καὶ ἀντίθετα.

Ἡ προσωπικότης ὅμως τῶν ἀντιπροσώπων τῶν διαφόρων Βαλκανικῶν Κρατῶν πείθει, ὅτι θὰ ἐξετασθοῦν μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς τὰ ὑπὸ τοῦ Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου ζητήματα καί ὅτι παρὰ πᾶσαν δυσχέρειαν θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἐμφάνισις θετικῶν ἀποτελεσμάτων, διὰ τῶν ὁποίων ἡ Βαλκανικὴ θὰ καταστῇ ὑπολογίσιμος οἰκονομικὸς παράγων εἰς τὴν συντελουμένην παγκοσμίως σήμερον ζύμωσιν τῶν οἰκονομικῶν ἀνταγωνισμῶν.

Ἡμεῖς τὸ εὐχόμεθα καὶ τὸ ἐλπίζομεν.

Η ΣΤΑΦΙΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μὲ ἰδιαιτέραν ἱκανοποίησιν εἴδομεν τὴν σύστασιν εἰδικῆς προπαρασκευαστικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς ἐξέτασιν τῶν σταφιδικῶν ζητημάτων, ἡ ὁποία μελετῶσα τὸ ὅλον ζήτημα ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ οἰνικὸν τοιοῦτον θὰ θέσῃ ὑπ' ὄψιν ἄλλης συσταθησομένης μεγάλης σταφιδικῆς Ἐπιτροπῆς προσχέδιον περὶ τῶν κατὰ τὴν κρίσιν της ληπτέων συναφῶς μέτρων.

Εἶναι παρήγορον, ὅτι ἀνεγνωρίσθη διὰ τῆς ἐνεργείας ταύτης ἡ μεγάλη σπουδαιότης, τὴν ὁποίαν ἔχει διὰ τὴν οἰκονομίαν μας ἡ πλήρης μελέτη τῶν σχετικῶν μὲ τὸ πολύτιμον Ἑλληνικὸν προϊὸν προβλημάτων.

Ἡ Ἑλλὰς διαθέτουσα προϊόντα πολύτιμα μὲν καὶ ἐκλεκτά, οὐχὶ ὅμως πρώτης ἀνάγκης, ἔχει πρὸς τούτοις τὸ ἀτύχημα νὰ συναντᾷ ὀξὺν συναγωνισμὸν ἐκ μέρους ὁμοειδῶν προϊόντων ἄλλων χωρῶν, αἱ ὁποῖαι μάλιστα ἐμφανίζονται ἐμπορικῶς πολὺ καλλίτερον ἡμῶν ὀργανωμέναι.

Ἦτο καιρὸς ἑπομένως νὰ προσέξωμεν τὸν γεωργικόν μας πλοῦτον καὶ εἶναι ἀνάγκη ἡ ἀρξαμένη διὰ τὴν σταφίδα μελέτη νὰ ἐπεκταθῇ δι' εἰδικῶν Ἐπιτροπῶν καὶ εἰς ἄλλα προϊόντα.

Ἡ γενομένη ἀπαρχὴ εἶναι ἀπολύτως ἱκανοποιητική, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν βεβαίως, ὅτι τὰ πορίσματα τῆς Ἐπιτροπῆς δὲν θὰ πλουτίσουν ἁπλῶς τὴν φιλολογίαν τῶν προϊόντων, ἀλλ' ὅτι θὰ λάβουν συντόμως διὰ τῆς ἁρμοδίας Κρατικῆς ὑπηρεσίας τὴν ὁδὸν τῆς πραγματοποιήσεως καὶ τῆς ἀποδοτικῆς διὰ τὴν Ἐθνικὴν οἰκονομίαν ἐφαρμογῆς.

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΙΜΟΝ

Οἱ ἁρμόδιοι δέον νὰ προσέξουν ὅλως ἰδιαιτέρως, ὅτι ἡ Γιουγκοσλαυΐα ἐπέτυχεν ἤδη ἀνταλλάγματα ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν εἰς ἀντιστάθμισμα τῶν ζημιῶν αὐτῆς ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν κατὰ τῆς Ἰταλίας οἰκονομικῶν κυρώσεων.

Ἡ Ἑλλὰς διετήρει, ὡς γνωστόν, μὲ τὴν Ἰταλίαν ἱκανοποιητικὰς οἰκονομικὰς σχέσεις, τὰς ὁποίας ἐπηρέασε δυσμενῶς ἡ νομιμοφροσύνη της καὶ ἡ προσήλωσίς της εἰς τὸ ἰδεῶδες τῆς κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ ἐπιτύχῃ νὰ ἐκτιμηθῇ ἡ στάσις αὕτη τῆς χώρας μας καὶ νὰ ἐξουδετερώσῃ τὰς ζημίας, τὰς ὁποίας ὑφίσταται συνεπείᾳ τῶν κυρώσεων ἡ Ἐθνική μας οἰκονομία.

Πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην τὸ προηγούμενον τῆς Γιουγκοσλαυΐας βεβαίως δὲν ἀποτελεῖ εὐκαταφρόητον ἐπιχείρημα.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΑΠΗΤΕΣ

Χάρις εἰς τὰς ἀποτελεσματικὰς ἐνεργείας τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ταπητουργικοῦ Ὀργανισμοῦ, οἱ Ἕλληνικοὶ τάπητες εὑρίσκουν τὴν θέσιν των εἰς τὴν ἐθνικήν μας οἰκονομίαν.

Τὸ ὡραῖον Ἑλληνικὸν προϊὸν εἶναι νέον μεταφυτευθὲν παρ' ἡμῖν μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφήν. Δὲν ἐβράδυνεν ἐν τούτοις νὰ ἐγκλιματισθῇ παρ' ἡμῖν, συμπαρομαρτούσης δὲ καὶ τῆς ὀργανώσεως τοῦ Ταπητουργικοῦ Ὀργανισμοῦ δίδει σήμερον ἐργασίαν εἰς σημαντικὸν ἀριθμὸν ἐργατῶν καὶ τείνει νὰ ἀποβῇ ἀξιόλογον ἐξαγωγικὸν εἶδος.

Ἡ Ταπητουργία ἐξελίσσεται σταθερῶς πρὸς μίαν ἀνθοῦσαν βιοτεχνίαν, εἰς τὴν ἐξέλιξίν της δὲ ταύτην τὴν παρακολουθοῦμεν μετὰ μεγάλου ἐνδιαφέροντος, ἐπιφυλασσόμενοι νὰ ἐμφανίσωμεν προσεχῶς ἀπὸ τῶν στηλῶν μας ἀναλυτικὴν ἔκθεσιν τῆς σημερινῆς της θέσεως καὶ τῆς προοπτικῆς, τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ὑπὸ τὴν καθοδήγησιν συμβούλων ἀγαπώντων τὸ ἔργον καὶ γνωριζόντων νὰ ἐργασθοῦν.

ΤΟ ΣΙΤΥ ΚΑΙ ΑΙ ΔΙΑΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ

Εἰς τὴν ἀρθρογραφίαν ἐγκύρων ὀργάνων τοῦ Ἀγγλικοῦ Οἰκονομικοῦ Τύπου διαφαίνεται ἐσχάτως μία εὐνοϊκὴ διάθεσις τοῦ Σίτυ διὰ τὰς οἰκονομικάς του σχέσεις μὲ τὴν χώραν μας. Ἡ διαπίστωσις αὕτη δημιουργεῖ εὐχάριστον ἐντύπωσιν παρ' ἡμῖν, διότι οἱ οἰκονομικοὶ δεσμοί μας μὲ τὴν Ἀγγλίαν εἶναι παλαιότατοι, ἀλλὰ καὶ διότι ὑπάρχει εὐρύτατον ἔδαφος περαιτέρω προαγωγῆς τῶν δεσμῶν τούτων εἰς στιγμὴν μάλιστα καθ' ἣν τὸ Σίτυ ἐπανέρχεται γοργότατα εἰς τὴν προτέραν ἰθύνουσαν θέσιν ἐν τῇ διεθνεῖ χρηματαγορᾷ.

Εὐχόμεθα ἀπὸ τὸ εὐνοϊκὸν τοῦτο πνεῦμα τῶν ἀγγλικῶν οἰκονομικῶν κύκλων νὰ ἐμπνευσθοῦν καὶ οἱ Ἄγγλοι ὁμολογιοῦχοι, κατανοοῦντες ἐπὶ τέλους ὅτι ἡ Ἑλλὰς καταβάλλει εἰλικρινῆ προσπάθειαν διὰ τὴν εὐρυτέραν δυνατὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεών της καὶ ὅτι ἡ πίεσίς της ἐπὶ μόνῳ τῷ λόγῳ, ὅτι ἀρχίζει νὰ ἐμφανίζεται καλλιτέρα οἰκονομικὴ κατάστασις παρ' ἡμῖν, δὲν ἐξυπηρετεῖ οὔτε τὸ ἴδιον αὐτῶν συμφέρον.

ΤΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΝ

Ἤρχισε νὰ συζητῆται εὐρύτατα εἰς τοὺς διεθνεῖς διπλωματικοὺς κύκλους ἡ ἐπέκτασις τῶν οἰκονομικῶν κυρώσεων κατὰ τῆς Ἰταλίας καὶ εἰς τὸ πετρέλαιον.

Ὅταν καὶ ἄνευ τοῦ πετρελαίου αἱ οἰκονομικαὶ κυρώσεις ἔσχον ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα δι' αἰσθητῆς κάμψεως τῆς οἰκονομικῆς ἀντοχῆς τῆς Ἰταλίας, εἶναι ἀφ' ἑαυτοῦ νοητὸν ποίαν δραστικὴν ἐπίδρασιν θὰ ἔχῃ ὁ ἀποκλεισμὸς τοῦ πετρελαίου.

Εἶναι ἐξ ἄλλου γνωστόν, ὅτι γύρω ἀπὸ τὸ πετρέλαιον ἀσκεῖται διεθνῶς μία πολυσύνθετος διπλωματία μὲ ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τὴν ἐξασφάλισιν ὑπὲρ ἑκάστης χώρας πλήρους ἀπὸ ἀπόψεως πετρελαίου ἐφοδιασμοῦ διὰ τὰς βιομηχανικὰς καὶ πολεμικὰς ἀνάγκας.

Εἶναι ὅθεν εὔλογος ἡ συγκίνησις τῆς διεθνοῦς κοινῆς γνώμης ἐν σχέσει μὲ τὸ πολύκροτον τοῦτο ζήτημα, διότι δικαίως πιστεύεται, ὅτι τὸ ἀκράτητον πολεμικὸν μένος τῆς Ἰταλίας, τὸ ὁποῖον ἀπειλεῖ νὰ αἱματοκυλίσῃ τὸν κόσμον διὰ μίαν ἰδιοτελῆ καὶ ἄδικον ὑπόθεσιν, θὰ κατεπέσῃ μοιραίως.... ἀπὸ δίψαν πετρελαίου.

ΤΟ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

Η ΓΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΦΡΑΓΚΟΝ

Ἐκ τοῦ Economist τῆς 21ης παρελθόντος μηνὸς παραλαμβάνομεν τὸ κάτωθι ἐνδιαφέρον ἄρθρον σχετικὸν μὲ τὴν θέσιν τοῦ Γαλλικοῦ φράγκου.

Καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς Γαλλικῆς οἰκονομικῆς κρίσεως τῶν τελευταίων τεσσάρων ἐτῶν παρουσιάσθησαν μερικὰ φαινόμενα ἐπαναλαμβανόμενα μὲ κατα πληκτικὴν κανονικότητα. Ὄχι μόνον οἱ ἀγρόται, οἱ εἰσοδηματίαι καὶ οἱ βιομήχανοι ἀντιδροῦν ὁμοιομόρφως εἰς τὴν «κρίσιν ἐμπιστοσύνης» (crise de confiance) ἀλλ' ἀκόμη ἀναγκάζονται νὰ χρησιμοποιοῦν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον καὶ ὅλον τὸν οἰκονομικὸν καὶ τραπεζιτικὸν μηχανισμὸν τῆς Γαλλίας. Ἐὰν δὲν ἔχουν ἐμπιστοσύνην εἰς τὰς Τραπέζας δύνανται, ἄνευ σχεδὸν διαταραχῆς ν' ἀποθησαυρίζουν, διότι εἰς τὴν Γαλλίαν γίνεται σπανίως χρῆσις τῆς ἐπιταγῆς. Ἐὰν δυσπιστοῦν πρὸς τὸ νόμισμα δύνανται νὰ μετατρέπουν τοὺς τίτλους των εἰς καταθέσεις παρὰ Τραπέζαις, τὰς καταθέσεις εἰς χαρτονόμισμα καὶ τὸ χαρτονόμισμα εἰς χρυσὸν ἀπὸ τὴν τράπεζαν τῆς Γαλλίας. Καὶ τότε πλέον δύνανται ν' ἀσφαλίσουν ἢ νὰ ἐξαγάγουν τὸν χρυσόν των εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὁπόθεν οὐδέποτε θὰ τὸν ἐπαναφέρουν, ἐὰν δὲν ἀποκατασταθῇ πλήρως ἡ ἐμπιστοσύνη πρὸς τὴν μέλλουσαν εἰς χρυσὸν περιεκτικότητα τοῦ φράγκου. Κατωτέρω παραθέτομεν ἀριθμούς τινας, οἵτινες ἀντανακλοῦν τὰ ἀποτελέσματα τῆς «κρίσεως ἐμπιστοσύνης» κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐτῶν 1934 καὶ 1935.

Τὰ κυριώτερα στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ τῶν τεσσάρων (1) μεγάλων Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν τῆς Γαλλίας.
(εἰς ἑκατομμύρια φράγκα)

Στοιχεῖα	*Τέλος Ἰανουαρίου 1934*	*Τέλος Ἰανουαρίου 1935*	*Τέλος Αὐγούστου 1934*	*Τέλος Αὐγούστου 1935*
α) Ἐνεργητικὸν				
Διαθέσιμα ἐν τοῖς ταμείοις καὶ παρ' ἄλλαις Τραπέζαις	7079	6584	6859	5709
Προεξοφλήσεις γραμματίων καὶ Συναλλαγματικῶν	19031	17857	17849	17102
β) Παθητικὸν				
Σύνολον καταθέσεων ὄψεως καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ	32809	30846	31164	28589

1) Société Générale, Crédit Lyonnais, Comptoir Nat. d' Escompte καὶ Crédit Comm.

Τὸ σύνολον τῶν καταθέσεων ἐμειώθη κατὰ 4.200 περίπου ἑκατομμύρια φράγκα κατὰ τὸ διάστημα τῶν εἴκοσι τελευταίων μηνῶν (31-1-34-31-8-35), ἐκ τῶν ὁποίων 2.200 ἑκατ. ἀπεσύρθησαν κατὰ τοὺς ὀκτὼ πρώτους μῆνας τοῦ 1935. Ἐνῷ τὸ σύνολον τῶν προεξοφληθέντων γραμματίων καὶ συναλλαγματικῶν ἐμειώθη μόνον κατὰ 2000 ἑκ. καθ' ὅλην τὴν περίοδον ταύτην, κατὰ τοὺς ὀκτὼ πρώτους μῆνας τοῦ 1934 ἐμειώθη κατὰ 1200 ἑκατ. Εἶναι γνωστὸν ὅτι μεταξὺ Αὐγούστου 1934 καὶ Αὐγούστου 1935, ἐνῷ τὸ χαρτοφυλάκιον ἐμειώθη κατὰ 1147 ἑκατ. φράγκα ἡ σύνθεσις αὐτοῦ ἤλλαξε πρὸς ὄφελος τῶν Ταμειακῶν γραμματίων. Τοῦτο ὠφείλετο ἐν μέρει μὲν εἰς τὴν αὔξησιν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου ταμειακῶν γραμματίων ἀπὸ 10.000 εἰς 15.000 ἑκατ. φράγκα, ἐν μέρει δὲ εἰς τὰς ἀπεγνωσμένας προσπαθείας τοῦ κ. Φλαντὲν νὰ ἐξουδετερώσῃ τὴν ἄρνησιν τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας ὅπως παραχωρήσῃ εἰς τὴν Κυβέρνησιν πιστώσεις κατὰ τὴν περίοδον ταύτην.

Εἰς τὸ Παρίσι εἶναι πλέον γνωστὸν ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι κατέχουν ταμειακὰ γραμμάτια καὶ τίτλους βραχυπροθέσμων κυβερνητικῶν δανείων μέχρι τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου τῆς δυναμικότητός των. Ἐν τέλει τὰ διαθέσιμα τῶν τραπεζῶν κατὰ τὸν παρελθόντα Αὔγουστον παρουσίαζον μείωσιν ἐκ 1150 ἑκατ. φράγκων ἤτοι 17 ο/ο ἐν διαστήματι ἑνὸς ἔτους. Κατὰ τὸν Σεπτέμβριον καὶ Ὀκτώβριον αἱ καταθέσεις ηὐξήθησαν ἀμοιβαίως εἰς 28684 καὶ 28740 ἑκατομμύρια φράγκα, ὁ μόνος ὅμως τρόπος ν' ἀνακαλύψῃ κανεὶς πῶς ἐκινήθησαν τὰ διαθέσιμα τῶν τραπεζῶν εἶναι νὰ ρίψῃ ἐν βλέμμα εἰς τὰς τελευταίας συνοπτικὰς καταστάσεις τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας. Ἰδοὺ πῶς ἐμφανίζονται αὗται :

Τράπεζα τῆς Γαλλίας
(εἰς ἑκατομμύρια φράγκα)

Στοιχεῖα	*Δεκεμ. 8 1933*	*Αὐγούστ. 31 1934*	*Δεκεμ. 7 1934*	*Αὐγ. 30 1935*	*Δεκεμ. 6 1935*
Ἐνεργητικὸν					
Κάλυμμα εἰς χρυσὸν	77079	82037	82314	71742	65905
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ χρεωγράφων	3899	3140	3220	3103	3392
Προεξοφλήσεις γραμματίων καὶ συναλλαγματικῶν	3726	3058	3120	7357	9878
Σύνολον	99.878	104.349	103.985	98.211	95.827
Παθητικὸν					
Τραπεζογραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ	80.904	81.732	81.290	82.240	81.689
Καταθέσεις ὄψεως					
α) Δημοσίου	169	850	1412	128	82
β) Caisse d' Amortissement	2298	3034	2666	3116	2751
γ) Ἰδιωτῶν καὶ Τραπεζῶν	13857	16659	16286	10480	8640
Προεξοφλητικὸς τόκος	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3	6
Κάλυμμα ἐπὶ τοῖς ο/ο	79,1	80,0	80,8	74,6	70,6

Οἱ ἀνωτέρω ἀριθμοὶ δεικνύουν ὅτι ἡ μεγαλειτέρα πτῶσις ἐσημειώθη ὄχι εἰς τὸ κάλυμμα—ἂν καὶ ἐμειώθη τοῦτο κατὰ 10 μονάδας ἐν διαστήματι ἑνὸς ἔτους—ἀλλ εἰς τὰς καταθέσεις παρὰ τῇ τραπέζῃ τῆς Γαλλίας. Ἡ πτῶσις αὕτη δὲν ὀφείλεται ἁπλῶς εἰς ἀναλήψεις ἰδιωτῶν ἀπὸ τὰς Τραπέζας, καὶ τούτων ἐκ τῆς τραπέζης τῆς Γαλλίας, ἀλλ' ἀντανακλᾷ τὴν γενικὴν ἀνάληψιν καταθέσεων ἀπὸ τὰ ταμιευτήρια καὶ ἐκεῖθεν διὰ τῆ Caisse desDépôts et deConsignations ἐκ τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας. Μολονότι μέγα μέρος τοῦ χρυσοῦ ἀνελήφθη, ἡ κυκλοφορία τῶν τραπεζογραμματίων διετηρήθη εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον, διότι τὸ χαρτοφυλάκιον προεξοφλήσεων ἐτριπλασιάσθη σχεδὸν εἰς τὸ διάστημα τῶν δύο τελευταίων ἐτῶν. Ἐπὶ πλέον ἀναφέρεται ἐν Παρισίοις ὅτι καὶ ἡ Τράπεζα τῆς Γαλλίας εἶναι σήμερον «ὑπερκορεσμένη» ἀπὸ ταμειακὰ γραμμάτια καὶ ὅτι τὸ αὐξηθὲν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως εἰς 15000 ἑκατ. ἀνώτατον ὅριον ἐκδόσεως τοιούτων γραμματίων ἔχει ἤδη ἐξαντληθῆ. Βεβαίως ἡ φαινομενικὴ αὔξησις τοῦ χαρτοφυλακίου τῆς τραπέζης τῆς Γαλλίας δὲν ὀφείλεται μόνον εἰς ἐμπορικὰς τοποθετήσεις. Ὁ κ. Ρενιὲ παραδέχεται, ὅτι ἡ Τράπεζα τῆς Γαλλίας κατέχει 4000 ἑκατομ. φράγκα ταμειακῶν γραμματίων ἀπὸ πολλὰς ἑβδομάδας καὶ ἡ πλέον τῶν 2500 ἑκατομ. αὔξησις κατὰ τοὺς τελευταίους δώδεκα μῆνας ἐσημειώθη ἀπὸ τοῦ τέλους Αὐγούστου (1935).

Ἡ κλασσικὴ ὕψωσις τοῦ προεξοφλητικοῦ τόκου τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας πρὸς ἀνακοπὴν τῆς ἐκροῆς χρυσοῦ ἐπιδεινώνει τὰς ταμειακὰς δυσχερείας τοῦ Κράτους καὶ αὐξάνει τὰ ἔξοδα τοῦ ηὐξημένου καὶ συνεχῶς αὐξανομένου κυμαινομένου χρέους. Οὕτω τὸ ἔλλειμμα αὐξάνει ἐκ νέου καὶ ἡ ἐμπιστοσύνη κάμνει πάλιν πτερά. Ὁ κίνδυνος λοιπὸν ἐκ τοῦ ἐλλείμματος τοῦ προϋπολογισμοῦ μετεβλήθη εἰς κίνδυνον δι' ὁλόκληρον τὸ τραπεζιτικὸν σύστημα.

Ποῖα εἶναι τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ σταματήσῃ ἡ περαιτέρω ἐπιδείνωσις τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως; Ἐν πρώτοις ὁ κ. Φλαντὲν ἀποβλέπει εἰς τὸν κατάλληλον χειρισμὸν τοῦ χρηματιστηρίου καὶ τῆς χρηματαγορᾶς, εἰς τὸ «εὐθηνὸν χρῆμα» καὶ τὴν διατήρησιν τῆς χρυσῆς βάσεως.

Ἡ Τράπεζα τῆς Γαλλίας εἶναι ὑπεύθυνος διότι ἠρνήθη κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἄνοιξιν νὰ ἔλθῃ εἰς βοήθειαν διὰ τὴν τεχνικὴν ἐφαρμογὴν τῆς λύσεως ταύτης καὶ σήμερον τοῦτο εἶναι ἀδύνατον. Δεύτερον ἐὰν ἐπέλθῃ μία τοιαύτη εὐημερία εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας καὶ ὁλόκληρον τὸν κόσμον, ὥστε νὰ ἐπιφέρῃ αὕτη τὴν ὕψωσιν ὄχι μόνον τῶν τιμῶν τῶν πρώτων ὑλῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν ὑπὸ τῆς Γαλλίας ἐξαγομένων βιομηχανικῶν προϊόντων. Ἡ λύσις ὅμως αὕτη εἶναι ἐντελῶς ἀδύνατον ὅπως δυνηθῇ καὶ ἐξαγάγῃ ἐντὸς βραχέως χρονικοῦ διαστήματος τὸ Γαλλ. Θησαυροφυλάκιον καὶ τὴν Κυβέρνησιν ἀπὸ τὸ δίλημμα εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκονται. Ἀπομένει λοιπὸν ἡ λύσις τῆς ἐγκαταλείψεως τῆς παρούσης «ἐλευθέρας» χρυσῆς βάσεως τοῦ φράγκου, εἴτε διὰ συναλλαγματικῶν περιορισμῶν—ἀπαγόρευσις ἀναλήψεως καὶ ἐξαγωγῆς χρυσοῦ—εἴτε διὰ τῆς πλήρους ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου εἰς χαμηλοτέραν εἰς χρυσὸν ἰσοτιμίαν.

Ἐὰν ἡ Γαλλία μεταστῇ εἰς ἕνα καθεστὼς συναλλαγματικῶν περιορισμῶν ἄνευ οὐδεμιᾶς μετοβολῆς εἰς τὴν χρυσῆν βάσιν τοῦ φράγκου ἡ οἰκονομικὴ ἀγωνία θὰ παραταθῇ. Τὸ παράδειγμα τῆς Γερμανίας τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης μᾶς πείθει, ὅτι μία ἀπόπειρα ἐπιβολῆς περιορισμῶν ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος καὶ τῆς μεταφορᾶς τῶν κεφαλαίων ἀπαιτεῖ τὸν κρατικὸν ἔλεγχον ἐφ' ὅλης τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τοῦ τόπου. Εἰς ἑκατέραν τῶν περιπτώσεων ὁ κίνδυνος τὸν ὁποῖον ἀντιμετωπίζει ἡ Γαλλία ἔγκειται εἰσέτι εἰς τὴν ἔλλειψιν «ἐμπιστοσύνης», διότι ἡ μεγάλη συσώρευσις χρυσοῦ καὶ ξένων τραπεζογραμματίων ὀφείλει νὰ μεταμορφωθῇ εἰς μίαν οἰκονομικὴν λειτουργίαν καὶ νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν παραγωγήν. Πιθανῶς νὰ παρατηρηθῇ καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις μία τάσις πρὸς ἀπόκτησιν «πραγματικῶν ἀξιῶν», καὶ κατὰ συνέπειαν ἡ ὑποτίμησις τοῦ φράγκου εἰς κατώτερον ἐπίπεδον, ὅπως τὸ Μπέλγ-

κας, φαίνεται ὅτι εἶναι ἐπιθυμητὴ ἐν Γαλλίᾳ. Μία τοιαύτη λύσις ἐμφανίζεται ὡς ἁρμόζουσα καλλίτερον καὶ ἱκανὴ νὰ ἐπιφέρῃ ἀνακούφισιν ἐκ τῆς πιέσεως ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος, παλινόστησιν τῶν φυγαδευθέντων κεφαλαίων, ν' ἀπομακρύνῃ τὴν ἀνάγκην τῶν περιορισμῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν καὶ νὰ καλύψῃ τὰς ταμειακὰς ἀνάγκας καὶ τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ τοῦ ἐπιτευχθησομένου κέρδους ἐκ τοῦ ἀποθέματος χρυσοῦ καὶ τῆς ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράκου πιθανῆς αὐξήσεως τῶν ἐσόδων τοῦ Κράτους. Τοῦτο θὰ εἶχεν ὡς συνέπειαν νὰ ἐκλείψῃ ἡ ἀβεβαιότης ὡς πρὸς τὸ μέλλον τοῦ φράγκου καὶ θὰ ἔδιδε τὴν δυνατότητα εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ μειώσῃ τὸν προεξοφλητικὸν τόκον, καὶ τὰ βάρη ἐκ τοῦ δημοσίου χρέους καὶ νὰ ἐνθαρρύνῃ οὕτω τὴν ἐπένδυσιν νέων κεφαλαίων ἐν τῇ παραγωγῇ.

Ὑπὸ τὰς σημερινὰς πολιτικὰς συνθήκας τῆς Γαλλίας, πρὸ τῶν ἐπικειμένων γενικῶν ἐκλογῶν, οὐδεὶς βουλευτὴς ἢ ὁμὰς βουλευτῶν ἐπιθυμοῦν νὰ ἀναλάβουν τὴν εὐθύνην διὰ τὴν ὑποτίμησιν τοῦ φράγκου. Τοῦτο μημαίνει, ὅτι ἡ «ἰσχύς» τοῦ Λαβὰλ εἶναι ἐν τῇ πραγματικότητι ἡ ἀντανάκλασις τῆς ἀδυναμίας τῶν ἀντιπάλων του. Σημαίνει ἀκόμη, ὅτι ἡ ὑποτίμησις τοῦ φράγκου δὲν δύναται νὰ ἐπιχειρηθῇ, ὡς φαίνεται, κατὰ τρόπον «ψυχρὸν καὶ ἐν πλήρει τάξει», ὡς τὸν ἐννοεῖ ὁ κ. Paul Regnaud. Ἐὰν δὲ τὸ σημερινὸν ἀδιέξοδον ἐξακολουθήσῃ καὶ κατὰ τὸν Ἰανουάριον, μὲ τὸ Δημόσιον ταμεῖον εἰς μάτην ἀναμένον εἰς τὰς κιγκλίδας τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας, καὶ ταύτης μὴ δυναμένης νὰ δώσῃ τὴν συμβουλὴν «ὄχι ὑποτίμησις», τότε ἡ Τράπεζα πιθανὸν νὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην, εἰς τὸ πολὺ προσεχὲς μέλλον, νὰ ἀπευθυνθῇ εἰς τὴν Κυβέρνησιν καί νὰ τῆς εἰπῇ: «Διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν Τραπεζῶν — καὶ ἡμῶν αὐτῶν— δέον ὅπως ἀναστείλητε τὴν ὑποχρέωσιν τῆς Τραπέζης πρὸς ἀνταλλαγὴν τῶν τραπεζογραμματίων διὰ χρυσοῦ ἢ ἄλλως νὰ ὑποτιμήσητε τὸ φράγκον». Ὁ τρόπος οὗτος τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου δὲν πρόκειται νὰ γίνῃ βεβιαίως ἡσύχως, ἀλλὰ δίκην «στρατοῦ ἐφορμῶντος ὑπὸ τὰς σημαίας». Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο τὸ εἰς χρυσὸν ἀπόθεμα τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας θὰ ὑποστῇ τόσην μικρὰν μείωσιν, ὥστε ν' ἀπαιτῆται διὰ τὴν ἐξασφάλισιν μεγαλειτέρου κέρδους ἐκ τοῦ εἰς χρυσὸν ἀποθέματος, ὄχι μικρά, ἀλλὰ μεγάλη ὑποτίμησις τοῦ νομίσματος.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΟΣ ΟΓΔΟΟΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

31ης Δεκεμβρίου 1935.

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ				ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		
Χρυσὸς καὶ Ἐξωτερικὸν Συνάλλαγμα	Δρ.	3.489.568.013.89		Κεφάλαιον Καταβεβλημένον	Δρχ.	400.000.000.—
Δάνεια Δημοσίου εἰς Χρυσὸν	»	567.200.160.70		Ἀποθεματικά :		
Ἕτερον Ἐξωτερικὸν Συν)μα	»	465.457.45		I. Πρόβλεψις συμφ. ἄρθρῳ 71 τοῦ Καταστατικοῦ Δρχ. 21.492.559.30		
Κερματικὰ Ἑλληνικὰ Νομίσματα	»	180.339.260.35		II. Τακτικὸν Ἀποθεματικὸν » 56.900.000.00	»	78.392.559.30
Συναλλαγματικαὶ καὶ Γραμμάτια Ἐσωτερικοῦ	»	305.653.594.45		Τμῆμα Τακτικοῦ Ἀποθεματικοῦ εἰς ἀντίκρυσμα ἀποσβεννυμένου μέρους τῆς ἐκ £ ζημίας, συμφώνως Νόμῳ 5305 31/12/31	»	30.000.000.—
Πιστώσεις :				Τραπεζικὰ Γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ	»	5.987.560.100.—
I. Πληρωτέαι εἰς Δραχμάς :				Ἕτεραι Ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς Δραχμάς:		
α) Δημοσ. Δρχ. 3.173.604.700.30				I. Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεων:		
β) Ἕτεραι » 1.354.127.990.64 Δρχ.		4.527.732.690.94		α) Δημοσίου Δρχ. 204.937.788.58		
II. Πληρωτέαι εἰς Ἐξωτερικὸν Συνάλλαγμα »	1.099.261.15	» 4.528.831.952.09		β) Τραπεζῶν » 453.007.976.88		
Χρέος Δημοσίου		» 2.714.111.162.45		γ) Ἕτ. λ/μοὶ » 4.002.625.792.46		
Ἐπενδύσεις		» 299.426.898.05		δ) Μέρ. 1935 » 32.000.000.— Δρχ.	4.692.571.557.92	
Κτίρια Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις Δρχ.	187.577.459.59			II. Γραμμάτια καὶ τραβηκτὶ καὶ ὄψεως » 91.660.899.60	»	4.784.232.457.52
Μεῖον ἀποσβέσεως »	12.416.884.20	» 175.160.575.39		Ὑποχρεώσεις εἰς Ἐξωτερικὸν Συνάλλαγμα καὶ Χρυσόν:		
Ἀξία Ὑλικοῦ Τραπεζογραμματίων »	30.000.000.—			I. Ἐξωτερικὸν Συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Κατ. ἄρθ. 62) Δρχ.	228.293.147.94	
Μεῖον ἀποσβέσεως »	10.000.000.—	» 20.000.000.—		II. Ἕτερον Ἐξωτερ. Συν)μα » 465.457.45	»	228.758.605.39
Ἐκτακτος ζημία ἐκ τῆς ἐγκαταλείψεως τῆς χρυσῆς βάσεως ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας, ἀναγραφομένη συμφώνως Νόμῳ 5305 31/12/31 Δρχ.	86.826.902.—			Ἕτεραι Ὑποχρεώσεις	»	1.240.755.990.45
Μεῖον ἀποσβέσεως 1/10 συμφώνως Νόμῳ 5305 31/12/31 »	14.471.150.30	» 72.355.751.70				
Ἀποσβεννύμενον ἐκ τοῦ ἀποθεματικοῦ Τμῆμα τῆς ἐκ £ ζημίας συμφώνως Νόμῳ 5305 31/12/31		» 30.000.000.—				
Ἕτερα στοιχεῖα Ἐνεργητικοῦ		» 366.586.886.14				
		Δρχ. 12.749.699.712.66			Δρχ.	12.749.699.712.66

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ "ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΣ,,

ΧΡΕΩΣΙΣ				ΠΙΣΤΩΣΙΣ		
ΕΞΟΔΑ				Ὑπόλοιπον προηγουμένης Χρήσεως	Δρχ.	633.431.75
Εἰς ἔξοδα καὶ ἀποδοχὰς Προσωπ. ἐν γένει Δρχ.	96.589.356.90			Ἀπὸ τόκους τῶν ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ διαθεσίμων	»	3.767.110.35
» λοιπὰ ἔξοδα Διαχειρίσεως	22.403.881.02	Δρχ. 118.993.237.92		» » Ἐπενδύσεων καὶ ὁμολογιῶν Ἐθνικῶν Δανείων	»	35.478.701.85
» πρόβλεψιν κατὰ κινδύνων χρηματαποστολῶν		» 1.000.000—		» » Ὀφειλῶν Ἑλληνικοῦ Δημοσίου	»	12.509.902.90
ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ				» » καὶ προμηθείας Ἐργασιῶν Τραπέζης	»	173.646.626.85
Ἀξίας Ὑλικοῦ Τραπεζογραμματίων Δρχ.	10.000.000.—			» διάφορα Κέρδη	»	249.031.92
» Ἀκινήτων	» 8.444.380.75					
Ἐξόδων Ἐγκαταστάσεως	» 3.972.503.45					
Ἀπαιτήσεων Ἐπισφαλῶν	» 12.524.056.90					
	Δρχ. 34.940.941.10					
Ἀπόσβεσις 1/10 ὑπολοίπου ἐκτάκτου ζημίας ἐκ τῆς ἐγκαταλείψεως τῆς χρυσῆς βάσεως ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας ἀναγραφομένης συμφώνως Νόμῳ 5305/31.12.931	Δρχ. 14.471.150.30	Δρχ. 49.412.091.40				
ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΕΙΣ ΤΑΜΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ						
Ὑπὲρ Ταμείου Συντάξεων	Δρχ. 7.177.000.—					
» » Αὐτασφαλείας	» 2.700.000.—					
» » Ἀλληλοβοηθείας	» 1.050.000.—	Δρχ. 10.927.000.—				
		» 180.332.329.32				
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ						
Ὑπόλοιπον προηγουμένης χρήσεως Δρχ.	633.431.75					
Χρήσεως 1935 »	45.319.044.55	Δρχ. 45.952.476.30				
		Δρχ. 226.284.805.62			Δρχ.	226.284.805.62

Διάθεσις καθαρῶν κερδῶν ἐκ Δραχμῶν 45.952.476.30.—

(Καταστ. Ἄρθρον 71).

Εἰς πρόβλεψιν συμφώνως ἄρθρῳ 71 τοῦ Καταστατικοῦ	Δρχ. 2.265.952.25
» **Μέρισμα** 8% ἐπὶ 80.000 **Μετοχῶν**	» 32.000.000.—
» **Τακτικὸν Ἀποθεματικὸν Κεφάλαιον**	» 5.000.000.—
» **Συμμετοχὴν Δημοσίου**	» 5.000.000.—
» **Ὑπόλοιπον** ἀφιέμενον διὰ τὴν ἑπομένην Χρῆσιν	» 1.686.524.05
	Δρχ. 45.952.476.30

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Δεκεμβρίου 1935.

Ὁ Ὑποδιοικητὴς
ΚΥΡ. ΒΑΡΒΑΡΕΣΟΣ

Ὁ Τμηματάρχης τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου
ΓΕΩΡ. ΡΕΜΒΙΚΟΣ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ
&
ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ
Ν. ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΑ
ΟΔΟΣ ΑΔΡΙΑΝΟΥ 75
ΑΘΗΝΑΙ

ΥΦΑΣΜΑΤΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΑΔΕΛΦΟΙ Μ. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗ Α.Ε.
ΠΛΟΥΤΩΝΟΣ - ΚΑΠΝΙΚΑΡΕΑΣ
ΑΘΗΝΑΙ

Πρὸς τοὺς κ. κ. Ὑπαλλήλους τῶν Τραπεζῶν

Γνωρίζομεν ὑμῖν ὅτι ὁ οἶκος ἡμῶν χορηγεῖ ἅπαντα τὰ εἴδη ἱματισμοῦ καὶ ὑποδήσεως - ἀνδρικά, γυναικεῖα, καὶ παιδικά - ἐπὶ πιστώσει ἔναντι μηνιαίων δόσεων.

Σημειώσατε ὅτι εἴμεθα οἱ μόνοι ποὺ δυνάμεθα νά σᾶς ἐξυπηρετήσωμεν. Ἔχομεν τὰ καλλίτερα εἴδη καὶ τάς χαμηλοτέρας τιμάς,

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΜΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΠΕΙΣΘΗΤΕ

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΧΑΡΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
Ν. ΚΑΡΓΙΩΤΑΚΗ & Σ^ΙΑΣ
ΕΡΓΟΣΙΟΝ: ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ & ΧΑΒΡΙΟΥ 10
ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ: ΟΔΟΣ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 10
ΑΡ. ΤΗΛΕΦ. 23.671 ΑΘΗΝΑΙ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ:
Καταστιχοποιεῖον, Φακελλοποιεῖον, Τυπογραφεῖον, Γραμμογραφεῖον.

ΠΡΟΪΟΝΤΑ:
Κατάστιχα, Φάκελλοι, Classeurs, Dossiers, Ἔντυπα, Γραφικὴ Ὕλη.

ΝΟΜΙΚΗ ΣΤΗΛΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΚΗΣ

Η ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

Ἡ προστασία τοῦ ἰδιωτικοῦ ὑπαλλήλου διὰ εἰδικῶν νομων, παρ' ἡμῖν, δὲν χρονολογεῖται ἀπὸ πολλοῦ. Πράγματι κυρίως μόλις ἀπὸ τοῦ 1920 ἤρχισε λαμβανομένη εἰδικὴ πρόνοια ὑπὸ τοῦ νομοθέτου ἀναφερομένη εἰς τὴν προστασίαν τοῦ ἰδιωτικοῦ ὑπαλλήλου, διὰ τοῦ νόμου 2112 περὶ ὑποχρεωτικῆς καταγγελίας τῆς συμβάσεως ἐργασίας, ὅστις ἰσχύει ὡς ἐτροποποιήθη μεταγενεστέρως. Μετὰ ταῦτα δὲ ἐξεδόθησαν καὶ ἄλλοι νόμοι, προβλέποντες διὰ τὰ χρονικὰ ὅρια τῆς ἐργασίας τῶν ὑπαλλήλων, διὰ τὰς ἀδείας αὐτῶν, διὰ τὸ ἀκατάσχετον τοῦ μισθοῦ των κ.λ.π.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

Προτοῦ προβῶμεν εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν ρυθμιζόντων τὰ ἄνω θέματα νόμων, πρέπει νὰ παρατάξωμεν τὸν χαρακτηρισμὸν τὸν ὁποῖον ὁ νόμος δίδει εἰς τὸν ἰδιωτικὸν ὑπάλληλον. Ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ ἰδιωτικοῦ ὑπαλλήλου δίδεται εἰς τὸ ἄρθρον 10 τοῦ νόμου 1234 Κατὰ τὸ ἄρθρον τοῦτο καὶ τὴν διασαφητικὴν αὐτοῦ ἐγκύκλιον τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, θεωρεῖται ἰδιωτικὸς ὑπάλληλος πᾶν πρόσωπον ἀσχολούμενον κατὰ κύριον ἐπάγγελμα εἰς ὑπαλληλικὴν ὑπηρεσίαν ἰδιωτικοῦ καταστήματος, γραφείου ἢ ἐν γένει ἐπιχειρήσεως καὶ παρέχον ἐργασίαν ἀποκλειστικῶς ἢ κατὰ κύριον χαρακτῆρα μὴ σωματικήν. Δὲν θεωροῦνται ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ ἡμερομίσθιοι, οἱ ὑπηρέται πάσης κατηγορίας, καθὼς καὶ πᾶν πρόσωπον τὸ ὁποῖον χρησιμοποιεῖται ὡς ἐργάτης οἱασδήποτε φύσεως ἢ παρέχει ὑπηρετικὰς ἐν γένει ἐργασίας. Τὸ κύριον δηλονότι γνώρισμα τοῦ ὑπαλλήλου εἶναι ἡ ἀσχολία εἰς ἐργασίαν φύσεως μᾶλλον πνευματικῆς παρὰ σωματικῆς, ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲ μὴ ἐχούσης τὸν μηχανικὸν ἐκεῖνον χαρακτῆρα τὸν ὁποῖον ἔχει ἡ ἐργασία τοῦ ἐργάτου, οὔτε καὶ ἀνήκει ὁ ἰδιωτικὸς ὑπάλληλος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν προσώπου, ἐξαρτώμενος ἀπ' αὐτοῦ ὅπως ὁ καθ' αὐτὸ ὑπηρέτης. Εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τὴν ὁποίαν ἐκτελεῖ ὁ ἰδιωτικὸς ὑπάλληλος ἐνυπάρχει καὶ σχέσις σιωπηρᾶς ἐντολῆς, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐμπιστευτικῆς φύσεως, πρὸς διαχείρησιν τῶν ὑποθέσεων τοῦ ἐργοδότου, παρεχομένη παρὰ τούτου πρὸς τὸν ὑπάλληλον. Οὕτω π. χ. Ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι εἶναι οἱ ὑπάλληλοι τῶν Τραπεζῶν, τῶν ἑταιρειῶν, τῶν παντὸς εἴδους γραφείων ἐμπορικῶν χρηματιστικῶν, μεσιτικῶν κλπ, τῶν, ἐμπορικῶν καταστημάτων, ὄχι ὅμως καὶ οἱ κλητῆρες καὶ θυρωροὶ τούτων. Τὰ δικαστήρια ὅμως παρεδέχθησαν ὅτι οἱ κλητῆρες εἶναι ὑπάλληλοι, ἐὰν εἶναι ἐπιφορτισμένοι μὲ τὴν καταχώρισιν καὶ διεξαγωγὴν ἀλληλογραφίας καὶ τήρησιν βιβλίων.

Οἱ προσλαμβανόμενοι ὡς ἡμερομίσθιοι, δὲν θεωροῦνται ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι, κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου, καὶ ἐὰν ἀκόμη ἀσχολοῦνται μὲ ἐργασίαν ὑπαλλήλου ὡς ἀνωτέρω προσδιωρίσθη. Ἐπειδὴ ὅμως ἦτο ἐνδεχόμενον νὰ προσλαμβάνωνται ὑπὸ τῶν ἐργοδοτῶν ὑπάλληλοι ὡς ἡμερομίσθιοι, πρὸς καταστρατήγησιν τοῦ νόμου, ὁ νομοθέτης ἐπερίμνησε καὶ διὰ νεωτέρας διατάξεως (ἄρθρ.7 τοῦ ν. 4558) καθώρισεν ὅτι ὁ χαρακτηρισμὸς τοῦ ὑπαλλήλου ὡς ἡμερομισθίου, ἐὰν ἐγένετο πρὸς ἀποφυγὴν ὑπὸ τῶν ἐργοδοτῶν τῶν ἐκ τοῦ νόμου συνεπειῶν ἢ δὲν ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν ἀλήθειαν, εἶναι ἄνευ ἀποτελέσματος. Τοιαύτη περίπτωσις ὑπάρχει π.χ. ἐὰν ὁ ὑπάλληλος προσλαμβάνεται ὡς ἡμερομίσθιος εἰς ἐργασίαν ἔνθα ἀπασχολεῖται ἐπὶ μακρὸν χρόνον, ἐργαζόμενος κανονικῶς καὶ ἄνευ διακοπῶν, καὶ πληρώνεται κατὰ μῆνα, διεξάγων ἐργασίαν μόνιμον καὶ ἀπαιτοῦσαν παρακολούθησιν ἐκ μέρους του.

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ἡ καταγγελία τῆς συμβάσεως ἐργασίας τοῦ ὑπαλλήλου, ὅταν αὐτὴ συνήφθη διὰ χρόνον μὴ ὡρισμένον— ἡ συνηθεστέρα δηλ. περίπτωσις—ρυθμίζεται εἰδικῶς ὑπὸ τοῦ νόμου 2112 (1920). ὅπως οὗτος ἐτροποποιήθη ὑπὸ τοῦ νόμου 4558 (1930)(*). Ἡ σχέσις τοῦ ὑπαλλήλου ὁ ὁποῖος προσελήφθη δι' ὡρισμένον ἐκ τῶν προτέρων χρόνων διέπεται ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ κοινοῦ δικαίου, δηλ. τοῦ ἰσχύοντος παρ' ἡμῖν ρωμαϊκοῦ δικαίου, περὶ μισθώσεως ὑπηρεσιῶν. Κατα ταῦτα ὁ ὑπάλληλος ἀπολυόμενος πρὸ τῆς λήξεως τοῦ χρόνου διὰ ὃν προσελήφθη, δικαιοῦται ν' ἀπαιτήσῃ ὁλόκληρον τὸν συμφωνηθέντα μισθὸν μέχρι τῆς λήξεως τοῦ ὡρισμένου χρόνου, ἐν ᾧ ἀπολυόμενος ἅμα τῇ λήξει τούτου εἰς οὐδεμίαν ἀποζημίωσιν δικαιοῦται.

Κατὰ τὸ πρὸ τοῦ νόμου 2112 ἰσχῦον δίκαιον, ὁ ὑπάλληλος ὁ προσληφθεὶς ἐπὶ ἀορίστῳ χρόνῳ ἠδύνατο νὰ ἀπολυθῇ ὑπὸ τοῦ ἐργοδότου ἐλευθέρως ὁποτεδήποτε, καὶ εἰς οὐδεμίαν ἐδικαιοῦτο ἀποζημίωσιν. Προφανὴς ὅθεν ἦτο ἡ ἀνάγκη νὰ ληφθῇ μέριμνα, ἵνα προστατευθῇ ὁ ὑπάλληλος ἀπὸ αἰφνιδίας ἀπολύσεως, ἐξ ἧς ἐκινδύνευε νὰ παραμείνῃ ἄνευ ἐργασίας καὶ βιοποριστικῶν μέσων κατα τὸ διάστημα τὸ ὁποῖον ἀπητεῖτο νὰ ἐξεύρῃ νέαν ἐργασίαν. Ἤδη ὁ ἐργοδότης ὑποχρεοῦται νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν ὑπάλληλον περὶ τῆς ἀπολύσεώς του πρὸ ὡρισμένου χρόνου, ὅστις ποικίλλει ἀναλόγως τῶν ἐτῶν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπαλλήλου εἰς τὴν ἐργασίαν αὐτοῦ. Ἀπαιτεῖται ὅμως ὁ ὑπάλληλος νὰ ἔχῃ ὑπηρεσίαν πλέον τῶν δύο μηνῶν, διότι ἄλλως, πρὸ τοῦ χρόνου τούτου, ἀπολύεται ἄνευ προειδοποιήσεως καὶ ἀποζημιώσεως.

Ὁ ὁριζόμενος ὑπὸ τοῦ νόμου χρόνος πρὸ τοῦ ὁποίου πρέπει νὰ εἰδοποιῆται ὁ ὑπάλληλος περὶ τῆς ἀπολύσεώς του, εἶναι ὁ ἀκόλουθος:

30 ἡμέραι πρὸ τῆς ἀπολύσεως, διὰ τοὺς ὑπαλλήλους τοὺς ἔχοντας ὑπηρεσίαν ἄνω τῶν δύο μηνῶν μέχρι ἑνὸς ἔτους.

60 ἡμέραι πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς ἔχοντας ὑπηρεσίαν ἄνω τοῦ ἑνὸς ἔτους ἀλλ' ὄχι καὶ πλέον τῶν τεσσάρων ἐτῶν *.

3 μῆνες ** πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς συμπληρώσαντας τετραετῆ ὑπηρεσίαν.

4 μῆνες ** πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς συμπληρώσαντας ἑξαετῆ ὑπηρεσίαν.

5 μῆνες ** πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς συμπληρώσαντας ὀκταετῆ ὑπηρεσίαν.

6 μῆνες ** πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς συμπληρώσαντας δεκαετῆ ὑπηρεσίαν.

Εἰς τοὺς ἔχοντας δὲ ὑπηρεσίαν ὑπὲρ τὴν δεκαετίαν, εἰς τὴν προθεσμίαν τῶν ἓξ μηνῶν ** προστίθενται καὶ ἀνὰ 30 ἡμέραι διὰ πᾶν ἔτος ὑπηρεσίας ὑπὲρ τὴν δεκαετίαν, μέχρι τὸ πολὺ ὅμως δύο ἐτῶν.

Ὁ ἐργοδότης ὁ ὁποῖος ἀπολύει τὸν ὑπάλληλον χωρὶς νὰ τὸν εἰδοποιήσῃ περὶ τούτου πρὸ τοῦ ὡς ἀνωτέρω χρόνου, ὑποχρεοῦται νὰ πληρώσῃ εἰς αὐτὸν λόγῳ ἀποζημιώσεως, τὸν μισθὸν ὁλοκλήρου τοῦ χρόνου τῆς προειδοποιήσεως. Ὁ ἐργοδότης ὁ καταγγείλας τὴν σύμβασιν ἐμπροθέσμως, κατὰ τὰ ἄνω, δὲν ὑποβάλλεται εἰς τὴν πληρωμὴν τῆς ἀποζημιώσεως ταύτης, ἀλλὰ δὲν ἀπαλλάσσεται καὶ τελείως ἀπὸ τὴν πληρωμὴν ἀποζημιώσεως, διότι ὑποχρεοῦται νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν ὑπάλληλον τὸ $1/4$ τῆς ἀποζημιώσεως τὴν ὁποίαν θὰ ἐπλήρωνε εἰς τὴν περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν θὰ εἶχε καταγγείλει ἐμπροθέσμως τὴν σύμβασιν. Δηλ. ὁ ὑπάλληλος λαμβάνει τὸ $1/4$ τοῦ μισθοῦ ὁλοκλήρου τοῦ χρόνου τὸν ὁποῖον ὁ νόμος ὁρίζει διὰ τὴν προειδοποίησιν περὶ τῆς ἀπολύσεώς του, ἀναλόγως τοῦ χρόνου τῆς ὑπηρεσίας του. Π. χ. ὁ ὑπάλληλος ὁ ἔχων ὑπηρεσίαν ἓξ μηνῶν πρέπει νὰ εἰδοποιηθῇ πρὸ 30 ἡμερῶν. Ἐὰν ὁ ἐργοδότης τὸν ἀπολύσῃ ἄνευ προειδοποιήσεως θὰ καταβάλῃ εἰς αὐτὸν τὸν μισθὸν τῶν 30 ἡμερῶν. Ἐὰν τὸν εἰδοποιήσῃ πρὸ 30 ἡμερῶν, ὅτι τὸν ἀπολύει, ὁ ὑπάλληλος θὰ παραμείνῃ ἐργαζόμενος εἰσέτι τὰς 30 ἡμέρας, θὰ πληρωθῇ τὸν μισθὸν τῶν ἡμερῶν αὐτῶν καὶ μετὰ τὴν πάροδον αὐτῶν, φεύγων ἐκ τῆς ὑπηρεσίας θὰ λάβῃ ἐπὶ πλέον τὸ $1/4$, ἤτοι μισθὸν $7\frac{1}{2}$ ἡμερῶν, λόγῳ ἀποζημιώσεως.

Ἐὰν ὅμως ἔχει συμφωνηθῆ μεταξὺ ἐργοδότου καὶ ὑπαλλήλου μεγαλειτέρα ἀποζημίωσις ἢ ἐὰν ὑπάρχῃ ἔθιμον πληρωμῆς μεγαλειτέρας ἀποζημιώσεως, ὁ ἐργοδότης ὑποχρεοῦται εἰς τούτην.

Ὁ μισθὸς ὅστις καταβάλλεται λόγῳ ἀποζημιώσεως ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰς τακτικὰς ἀποδοχὰς τοῦ ὑπαλλήλου καὶ ἀπὸ πᾶσαν ἄλλην παροχήν, τὴν ὁποίαν λαμβάνει ἀντὶ μισθοῦ. Κατὰ τὴν ἑρμηνείαν τὴν ὁποίαν παρεδέχθησαν τὰ δικαστήρια εἰς τὰς τακτικὰς ἀποδοχὰς περιλαμβάνεται, ὁ τακτικὸς μισθός, τὰ παντὸς εἴδους ἐπιμίσθια, τὰ ποσοστὰ ἐπὶ τῶν κερδῶν (ταῦτα ὅμως μόνον ὅταν δίδωνται ἀντὶ μισθοῦ πρὸς συμπλήρωσιν οὐχὶ κανονικῆς ἀμοιβῆς τοῦ ὑπαλλήλου), τὰ ἔξοδα παραστάσεως (παροχὴ ἀντὶ μισθοῦ), τὸ ὑπὸ τύπον δώρου διδόμενον κατ' ἔθιμον ἐν ἀρχῇ ἑκάστου ἔτους, ὁ λεγόμενος 13ος μισθός, αἱ προμήθειαι τῶν ὑπαλλήλων ἐπὶ τῶν πωλουμένων παρ' αὐτῶν εἰδῶν ἢ ἐπὶ συναπτομένων παρ' αὐτῶν συμβάσεων (ἀσφαλειῶν κλπ.), τὰ παρὰ τρίτων διδόμενα φιλοδωρήματα εἰς τὸν ὑπάλληλον.

Ὁ νόμος ἀπαιτεῖ ὅπως ἡ προειδοποίησις τοῦ ὑπαλλήλου γίνεται ἐγγράφως. Ἄλλως αὕτη δὲν εἶναι ἔγκυρος ὡς τοιαύτη καὶ δὲν δύναται ὁ ἐργοδότης νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι κατήγγειλε τὴν σύμβασιν ἐμπροθέσμως ὑποχρεούμενος εἰς τὴν πληρωμὴν ὁλοκλήρου τῆς ἀποζημιώσεως. Ὁ τύπος τοῦ ἐγγράφου δὲν εἶναι ὡρισμένος, δύναται ἑπομένως ἡ καταγγελία νὰ γίνῃ δι' οἱασδήποτε ἐγγράφου εἰδοποιήσεως, π. χ. καὶ δι' ἁπλῆς ἐπιστολῆς. Ὁ ἐργοδότης ὅμως καλὸν εἶναι, διὰ νὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀποδείξῃ τὴν ἔγγραφον καταγγελίαν, νὰ ἐφοδιάζηται μὲ ἔγγραφον ἀπόδειξιν περὶ τούτου.

Διχογνωμίαν ἐγέννησεν εἰς τὰ δικαστήρια ἂν ἄνευ τηρήσεως τῶν διατυπώσεων τοῦ νόμου ἀπόλυσις τοῦ ὑπαλλήλου, ἰδίᾳ ἡ προφορικὴ δήλωσις τοῦ ἐργοδότου, ἐπιφέρει τὴν λύσιν τῆς ὑπαλληλικῆς συμβάσεως. Ὑπεστηρίχθη, ὅτι ἡ τοιαύτη καταγγελία εἶναι ἄκυρος καὶ ὅτι ἡ σύμβασις τῆς ἐργασίας ἐξακολουθεῖ ὑφισταμένη ἐφ' ὅσον ὁ ὑπάλληλος δὲν ἀποδέχεται τὴν λύσιν τῆς συμβάσεως. Ὁ Ἄρειος Πάγος ὅμως διὰ προσφάτων ἀποφάσεών του ἐδέχθη, ὅτι ἡ σύμβασις λύεται. τοῦ ἐργοδότου ὑποχρεουμένου εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζομένην ἀποζημίωσιν. *

Ἡ ἀπόλυσις ἅπαξ γενομένη, δὲν δύναται νὰ ἀνακληθῇ, ἄνευ συναινέσεως τοῦ ὑπαλλήλου. ** Καὶ μετὰ τὴν προειδοποίησιν ὁ ὑπάλληλος ὑποχρεοῦται νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας του καθ' ὅλον τὸν χρόνον τῆς προθεσμίας τῆς καταγγελίας τῆς συμβάσεως, διότι ἂν ἀπόσχῃ τῆς ἐργασίας του πρὸ τῆς παρόδου τῆς προθεσμίας, δὲν δικαιοῦται ἀποζημιώσεως.

Ὁ ἐργοδότης δύναται ν' ἀπολύσῃ τὸν ὑπάλληλον ἄνευ προειδοποιήσεως καὶ ἄνευ ἀποζημιώσεως, μόνον εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἐναντίον τοῦ ὑπαλλήλου ὑπεβλήθη μήνυσις δι' ἀξιόποινον πρᾶξιν διαπραχθεῖσαν ἐν τῇ ἐξασκήσει τῆς ὑπηρεσίας του ἢ ἀπηγγέλθη κατ' αὐτοῦ κατηγορία ἐπὶ πλημμελήματι ἢ κακουργήματι. Ἀλλ' ἐὰν ὁ ὑπάλληλος ἀπαλλαγῇ τῆς κατηγορίας, δικαιοῦται νὰ ζητήσῃ τὴν νόμιμον ἀποζημίωσιν, ὡς ἐὰν ἀπελύθη ἄνευ προειδοποιήσεως.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὑπαλληλικῆς συμβάσεως, ὁ ὑπάλληλος ὑποχρεοῦται νὰ προσφέρῃ τὰς ἐργασίας του εἰς τὸν ἐργοδότην. Ἐὰν ἀπόσχῃ ἀδικαιολογήτως, ἡ σύμβασις λύεται ὑπαιτιότητι του, καὶ δὲν δικαιοῦται ἀποζημιώσεως, τοὐναντίον μάλλιστα εἶναι ὑπόχρεως εἰς ἀποζημίωσιν τοῦ ἐργοδότου, ἐὰν δὲν καταγγείλῃ τὴν σύμβασιν ἐμπροθέσμως. Ὁ ἐπιθυμῶν νὰ λύσῃ τὴν σύμβασιν ὑπάλληλος πρέπει νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν ἐργοδότην, πρὸ ὡρισμένου χρονικοῦ διαστήματος, ἀναλόγως τοῦ χρόνου τῆς ὑπηρεσίας του. Τὸ χρονικὸν τοῦτο διάστημα τῆς προειδοποιήσεως εἶναι τὸ ἥμισυ ἐκείνου τὸ ὁποῖον ἔχει ὁρισθῆ διὰ τὸν ἐργοδότην· πάντως ὅμως δὲν δύναται νὰ εἶναι μεγαλείτερον τῶν τριῶν μηνῶν. Ὁ μὴ καταγγείλας ἐμπροθέσμως τὴν σύμβασιν ὑπάλληλος, ὑποχρεοῦται εἰς ἀποζημίωσιν τοῦ ἐργοδότου, ἡ ὁποία εἶναι τὸ ἥμισυ τῆς διὰ τὸν ἐργοδότην ὡρισμένης, ἀλλ' ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν δύναται νὰ εἶναι μεγαλειτέρα τοῦ συνόλου τῶν τακτικῶν ἀποδοχῶν 3 μηνῶν τοῦ ὑπαλλήλου.

Ἐὰν ὁ ὑπάλληλος παύσῃ νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας του λόγῳ ἀσθενείας, δὲν λύεται ἡ σύμβασις τῆς ἐργασίας, ἐὰν ἡ ἀποχή του ὀφείλεται εἰς ἀσθένειαν βραχείας σχετικῶς διαρκείας. Ὡς βραχείας διαρκείας ἀσθένεια θεωρεῖται ὑπὸ τοῦ νόμου ἡ διαρκοῦσα ἕνα μῆνα δι' ὑπαλλήλους ἔχοντας ὑπηρεσίαν μέχρι τεσσάρων ἐτῶν, τρεῖς μῆνες δι' ὑπαλλήλους ἄνω τῶν τεσσάρων μέχρι δέκα ἐτῶν, τέσσαρας μῆνας δι' ὑπαλλήλους ἄνω τῶν 10 μέχρι 15 ἐτῶν καὶ ἓξ μῆνας δι' ὑπαλλήλους ἔχοντας ὑπηρεσίαν ἄνω τῶν δέκα πέντε ἐτῶν. Πρὸς ἀσθένειαν κατὰ τὰ ἄνω ὁ νόμος ἐξομοιώνει τὴν λοχείαν τῶν γυναικῶν. *

Ἐὰν ὁ ὑπάλληλος ἀπολυθῇ ἕνεκα διακοπῆς τῆς ἐργασίας, ἥτις ὀφείλεται εἰς πυρκαϊὰν ἢ ἄλλο περιστατικὸν ἀνωτέρας βίας, διὰ τὰ ὁποῖα εἶναι ἠσφαλισμένος ὁ ἐργοδότης, δικαιοῦται εἰς τὰ 2|3 τῆς ἀποζημιώσεως. ***

Ἐὰν ἡ σύμβασις λυθῇ συνεπείᾳ πτωχεύσεως τῆς ἐπιχειρήσεως ὁ ὑπάλληλος δικαιοῦται εἰς τὸ ἥμισυ μόνον τῆς ἀποζημιώσεως. Δια τὸ ποσὸν τοῦτο τῆς ἀποζημιώσεως κατατάσσεται προνομιακῶς, προηγούμενος τῶν ἄλλων δανειστῶν τῆς πτωχεύσεως. Σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρον 646 τοῦ ἐμπορικοῦ νόμου, εἰς τὰς διατάξεις τοῦ ὁποίου παραπέμπει ὁ νόμος 2112, ὁ ὑπάλληλος κατατάσσεται προνομιακῶς, εἰς τὴν σειρὰν τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἄρθρου 940 τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας, μόνον ὅμως διὰ τοὺς ὀφειλομένους μισθοὺς τῶν ἓξ πρὸ τῆς πτωχεύσεως μηνῶν. **

Αἱ ἀποδοχαί, αἵτινες ὑπολογίζονται πρὸς καθορισμὸν τῆς ὀφειλομένης ἀποζημιώσεως εἶναι αἱ τοῦ τελευταίου μηνὸς καθ' ὃν ἐγένετο ἡ προειδοποίησις ἢ ἡ ἀπόλυσις τοῦ ὑπαλλήλου, ἐκτὸς ἐὰν ὁ ἐργοδότης δολίως ἠλάττωσε προηγουμένως, ὄχι ἀπὸ μακροῦ πάντως χρόνου, τὸν μισθόν, ἵνα καταστρατηγήσῃ τὸν νόμον καὶ πληρώσῃ μικροτέραν ἀποζημίωσιν. Ἐὰν εἰς τὰς ἀποδοχὰς περιλαμβάνωνται καὶ ποσοστὰ ἢ ἂν αἱ ἀποδοχαὶ ἀποτελοῦνται ἀπὸ αὐξομειουμένας παροχάς, τὰ δικαστήρια ἐδέχθησαν ὅτι λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ὁ μέσος ὅρος κατὰ μῆνα τοῦ τελευταίου πρὸ τῆς ἀπολύσεως ἔτους. ***

Πᾶσα μεταβολὴ τῶν ὅρων τῆς ὑπαλληλικῆς συμβάσεως, γενομένη μονομερῶς παρὰ τοῦ ἐργοδότου, ἐφ' ὅσον βλάπτει τὸν ὑπάλληλον, θεωρεῖται ὡς καταγγελία τῆς συμβάσεως, καὶ ὑποχρεοῦται ὁ ἐργοδότης νὰ πληρώσῃ εἰς τὸν ὑπάλληλον ὁλόκληρον τὴν ἀποζημίωσιν τὴν ὁποίαν δικαιοῦται οὗτος εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς ἀπροειδοποιήτου ἀπολύσεώς του. Ἡ νομολογία τῶν δικαστηρίων δέχεται ὅτι μονομερὴς μεταβολὴ βλάπτουσα τὸν ὑπάλληλον, εἶναι :

Ἡ ἐλάττωσις τῶν ἀποδοχῶν του.

Ὁ ὑποβιβασμός του εἰς βαθμὸν κατώτερον ἢ εἰς θέσιν κατωτέραν.

Ἡ ἠθικὴ μείωσις τοῦ ὑπαλλήλου (ἔστω καὶ ἂν δὲν ὑπάρχῃ ὑλικὴ ζημία ὅπως εἰς τὰς ἀνωτέρω περιπτώσεις) διὰ τῆς μετατάξεώς του εἰς τάξιν καὶ ὑπηρεσίαν κατωτέραν καὶ μὴ ἁρμόζουσαν.

Ἡ παράλειψις τῆς προαγωγῆς τοῦ ὑπαλλήλου δὲν ὑπόκειται εἰς ἔλεγχον καὶ δὲν θεωρεῖται μονομερὴς μεταβολὴ βλαπτικὴ τοῦ ὑπαλλήλου. Ἐκτὸς ἐὰν διὰ τῆς ὑπαλληλικῆς συμβάσεως προβλέπεται ἡ προαγωγὴ καὶ δὲν τηρεῖται. Πάντως ὅμως ἡ διὰ τοῦ ὀργανισμοῦ τῆς ἐπιχειρήσεως μονομερὴς ἀνύψωσις τοῦ βαθμοῦ ἄλλων τέως ὑποδεεστέρων ἢ ἰσοβάθμων θέσεων, θεωρεῖται μονομερὴς μεταβολὴ βλάπτουσα τὸν ὑπάλληλον.

Ἡ ἀπὸ σκοποῦ μὴ χορήγησις ἐργασίας, εἰς τὸν ἀμειβόμενον ἡμερησίως ἢ κατ' ἀποκοπὴν ὑπάλληλον.

Ἡ μεταβολὴ τοῦ τρόπου τῶν ἀποδοχῶν τοῦ ὑπαλλήλου ἐπὶ δυσμενέστερον (π. χ. ἀπὸ μηνιαίως πληρωνόμενον εἰς ἡμερομίσθιον).

Πᾶσα κακοβουλία τοῦ ἐργοδότου τείνουσα εἰς ἐξαναγκασμὸν τοῦ ὑπαλλήλου πρὸς παραίτησιν ἢ δυσχεραίνουσα τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συμβάσεως παρ' αὐτοῦ.

Ἡ τροποποίησις ἐν γένει τῆς ἀρχικῆς συμβάσεως διὰ προσθήκης νέων ὅρων οἱ ὁποῖοι βλάπτουν τὸν ὑπάλληλον.

Οἱαδήποτε μονομερὴς μεταβολή, φύσεως ὡς ἀνωτέρω, θεωρεῖται καταγγελία τῆς συμβάσεως, δίδουσα εἰς τὸν ὑπάλληλον δικαίωμα ἀποζημιώσεως. Ἐὰν ὅμως παραμείνῃ ἐργαζόμενος, ὁ Ἄρειος Πάγος ἐδέχθη ὅτι θεωρεῖται ὅτι ἀποδέχεται τὴν μεταβολὴν καὶ ἀποσβέννυται τὸ δικαίωμά του πρὸς ἀποζημίωσιν.*

Ὁ νόμος κηρύσσει ἄκυρον πᾶσαν σύμβασιν καὶ πᾶν ἔθιμον ἀντίθετον πρὸς τὰς διατάξεις του, ἐκτὸς ἐὰν ταῦτα εἶναι περισσότερον εὐνοϊκὰ διὰ τὸν ὑπάλληλον.

Ὅπως προείπομεν, ὁ νόμος περὶ καταγγελίας τῆς συμβάσεως ἐφαρμόζεται μόνον εἰς τὰς ἀορίστου χρόνου ὑπαλληλικὰς συμβάσεις, οὐχὶ δὲ καὶ εἰς τὰς μὲ ὡρισμένην χρονικὴν διάρκειαν συμβάσεις. Ἐὰν ὅμως ἀπὸ τὴν φύσιν τῆς ὑπαλληλικῆς συμβάσεως, δὲν δικαιολογεῖται ὁ καθορισμός της ὡς ὡρισμένης διαρκείας ἀλλὰ τίθεται πρὸς καταστρατήγησιν τοῦ νόμου περὶ καταγγελίας τῆς συμβάσεως, τοτε καὶ ἐπ' αὐτῶν τῶν συμβάσεων ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τοῦ νόμου τούτου.

Ἀπόφασις δικαστικὴ (Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ὑπ' ἀριθ. 7692]1934) παρεδέχθη ὅτι ἡ σύμβασις ἐργασίας ὑπαλλήλων Τραπεζῶν καὶ ἑταιρειῶν, αἱ ὁποῖαι ἔχουσι κανονισμοὺς διέποντας τὴν προσωπικὴν κατάστασιν καὶ τὴν θέσιν τῶν παρ' αὐταῖς ὑπαλλήλων, ἀποτελεῖται ἀπὸ τὸ περιεχόμενον τοῦ κανονισμοῦ· ἐὰν δὲ κατὰ τὸν κανονισμὸν ὁ ὑπάλληλος ἐξέρχεται τῆς ὑπηρεσίας ἅμα τῇ συμπληρώσει ὡρισμένου ὁρίου ἡλικίας, ἡ ὑπαλληλικὴ σύμβασις τότε δὲν εἶναι ἀορίστου χρόνου διαρκείας ἀλλὰ ἀντιθέτως ὡρισμένης διαρκείας, ἤτοι μέχρι τῆς καταλήψεως τοῦ ὑπαλλήλου ὑπὸ τοῦ ὁρίου ἡλικίας. Συνέπεια τῆς ἐκδοχῆς αὐτῆς εἶναι ὅτι ὁ ἀδικαιολογήτως ἀπολυόμενος ὑπάλληλος δικαιοῦται οὐχὶ τὴν ἀποζημίωσιν τοῦ νόμου 2112, ἀλλὰ ὅλους τοὺς μισθοὺς ἀπὸ τῆς ἀπολύσεώς του μέχρι τῆς ἐποχῆς καθ' ἣν θὰ κατελαμβάνετο ἀπὸ τὸ ὅριον τῆς ἡλικίας.

Ὁ ἐργοδότης ὑποχρεοῦται, ἐὰν ζητήσῃ ὁ ὑπάλληλος, νὰ τὸν ἐφοδιάσῃ μὲ πιστοποιητικὸν περὶ τῆς ὑπηρεσίας του.

Ὁ νόμος δὲν ἐφαρμόζεται ἐπὶ ὑπαλλήλων νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου, καίτοι εἰς αὐτοὺς δυνατὸν νὰ ὑπάρχωσι τὰ γνωρίσματα τοῦ ἰδιωτικοῦ ὑπαλλήλου. Κατὰ μείζονα λόγον δὲν ἀφορᾷ τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους, οὔτε τοὺς δημοτικοὺς καὶ κοινοτικοὺς ὑπαλλήλους. Διὰ νέου νόμου (ν. 5511]1932) ἐξῃρέθησαν τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου 2112 καὶ οἱ ὑπάλληλοι ἑταιρειῶν, οἱ ἐργαζόμενοι εἰς ἔργα ἀπολογιστικῶς ἐκτελούμενα διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δημοσίου.

Ἐπίσης δὲν ὑπάγονται εἰς τὰς διατάξεις τοῦ νόμου 2112 οἱ ὑπάλληλοι ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων ἐφ' ὅσον δι' αὐτοὺς ἔχει ληφθῆ μέριμνα διὰ κανονισμῶν, οἵτινες παρέχουσιν εἰς τοὺς ὑπαλλήλους ἴσην ἢ μεγαλειτέραν προστασίαν ἀπὸ τὴν ὑπὸ τοῦ νόμου προβλεπομένην. Ἡ ἔννοια τοῦ νόμου ἐν προκειμένῳ, ὅπως ἐδέχθη ἡ νομολογία τῶν δικαστηρίων, εἶναι ὅτι ἡ διὰ τῶν κανονισμῶν παρεχομένη προστασία πρέπει νὰ ἀφορᾷ εἰδικῶς τὴν περίπτωσιν τῆς ἀπολύσεως τοῦ ὑπαλλήλου. Δηλ. μόνον ἐὰν διὰ τοῦ κανονισμοῦ προβλέπεται, ὅτι ὁ ἀπολυόμενος ὑπάλληλος θὰ

(*) Αἱ διατάξεις τῶν νόμων τούτων ἡρμηνεύθησαν συνεπληρώθησαν, καὶ ἐτροποποιήθησαν, καὶ ὑπὸ προσφάτου νόμου, τοῦ ἀπὸ 19) 19 Νοεμβρίου 1935 ἀναγκαστικοῦ νόμου «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως ἐργατικῶν τινων νόμων» ἐκδοθέντος ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Κονδύλη, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τελευταίας ἀντιβασιλείας. Ἐπειδὴ ἡ παραιτέρω τύχη τοῦ νόμου τούτου, ὡς καὶ πάντων τῶν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ταύτης ἐκδοθέντων νομοθετημάτων, ἐλέχθη ὅτι θὰ ρυθμισθῇ τελικῶς ὑπὸ τῆς μελλούσης Βουλῆς, παραλείπομεν τὰς διατάξεις τοῦ νόμου τούτου ἐν τῷ κειμένῳ, παραθέτοντες αὐτὰς ἐν ὑποσημειώσει εἰς τὰ οἰκεῖα μέρη.

(*) Ὁ ἀνωτέρω μνημονευθεὶς ἀναγκαστικὸς νόμος τῆς 19 Νοεμβρίομ 1935 ἐτροποποίησε τὴν παροῦσαν περίπτωσιν ὡς ἑξῆς 1) 60 ἡμέραι πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς ἔχοντας ὑπηρεσίαν πλέον τοῦ ἔτους ἀλλ' ὄχι καὶ πλέον τῶν δύο ἐτῶν 2) 3 μῆνας πρὸ τῆς ἀπολύσεως διὰ τοὺς ἔχοντας συμπληρώσει διετῆ ὑπηρεσίαν μέχρι 4 ἐτῶν.

(**) Προσετέθη εἷς ἀκόμη μὴν διὰ τοῦ ἀναγκαστικοῦ νόμου τῆς 19 Νοεμβρίου 1935.

* Ὁ ἀναγκαστικὸς νόμος τῆς 19 Ν]βρίου 1935 περιέχει διάταξιν ἑρμηνευτικὴν τοῦ νόμου 2112 ἡ ὁποία λύει τὸ ζήτημα σύμφωνα μὲ τὴν ἄποψιν τοῦ ἀνωτάτου δικαστηρίου.

** Τοῦτο ὥρισε ρητῶς ὁ ἀναγκαστ. νόμος τῆς 19 Ν]βρίου 1935 διὰ διατάξεώς του ἑρμηνευτικῆς τοῦ νόμου 2112.

*** Ὁ ἀναγκαστικὸς νόμος τῆς 19 Ν)εμβρίου 1935 καθορίζει ὅτι διαρκοῦντος τοῦ χρόνου τῆς καταγγελίας, ὁ ὑπάλληλος δικαιοῦται ν' ἀπουσιάζῃ ἐπὶ δύο ὥρας ἡμερησίως ἢ ἐπὶ 4ωρον ἀνὰ πᾶσαν δευτέραν ἡμέραν, πρὸς ἀναζήτησιν ἐργασίας, εἰδοποιῶν σχετικῶς τὸν ἐργοδότην ἀπὸ τῆς προτεραίας. Ἐπίσης ὅτι ὁ ὑπάλληλος καὶ ἂν ἀποχωρήσῃ πρὸ τῆς παρόδου τῆς πραθεσμίας, δικαιοῦται νὰ λάβῃ τὴν ἀποζημίωσιν. Ἡ τελευταία αὕτη διάταξις ἀναιρεῖ πλήρως ὡς πρὸς τὸ σημεῖον τοῦτο τὸ μέχρι τοῦδε ἰσχῦον δίκαιον, ὡς τοῦτο διατυποῦται ἐν τῷ κειμένῳ.

(*) Ὁ ἀναγκαστικὸς νόμος τῆς 19 Ν)βρίου 1935 καθορίζει ὅτι ἐὰν ἡ ἀσθένειαν διαρκέσῃ πέραν τῶν χρονικῶν τούτων ὁρίων καὶ ἡ σύμβασις λυθῇ ἐξ αὐτοῦ τοῦ λόγου, ἢ λόγῳ προβεβηκυίας ἡλικίας 55 ἐτῶν καὶ ἄνω, ὁ ὑπάλληλος δικαιοῦται εἰς τὸ ἥμισυ τῆς ἀποζημιώσεως. Ἐπίσης ὅτι ἐν περιπτώσει θανάτου τοῦ ὑπαλλήλου, ὁ ἐργοδότης ὑποχρεοῦται εἰς τὴν καταβολὴν τοῦ ἡμίσεος τῆς ἀποζημιώσεως, πρὸς τοὺς συγγενεῖς τοῦ ἀποθανόντος.

(**) Ὁ ἀναγκαστικὸς νόμος τῆς 19 Ν)βρίου αἴρει τὸν περιορισμὸν τῶν ἓξ μηνῶν, καὶ παρέχει τὸ προνόμιον διὰ τὴν ὀφειλομένην κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἀποζημίωσιν, εἰς ὁσουσδήποτε μῆνας καὶ ἂν ἀνέρχεται αὕτη.

(***) Ὁ ἀναφερθεὶς ἀναγκαστ. νόμος τῆς 19 Ν)βρίου 1935 περιέχει ἑρμηνευτικὴν τοῦ νόμου 2112 διάταξιν καθ' ἣν διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῆς ἀποζημιώσεως λαμβάνεται ὑπ' ὄψει ὁ μισθὸς τοῦ τελευταίου πρὸ τῆς ἀπολύσεως μηνός, ἐφ' ὅσον ὅμως ἐμειώθη οὗτος ἀπὸ δωδεκαμήνου λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν ὁ μὴ μειωθείς, προκειμένου δὲ περὶ αὐξομειουμένων παροχῶν ὁ μέσος ὅρος κατὰ μῆνα τοῦ τελευταίου πρὸ τῆν ἀπολύσεως ἔτους καὶ ὅτι ἡ ἀποζημίωσις εἶναι ἀκατάσχετος καὶ ἀσυμψήφιστος.

(*) Κατόπιν ὅμως τοῦ ἀναγκαστικοῦ νόμου τῆς 19 Ν)βρίου 1935, ὁ ὁποῖος ὁρίζει ἐν ἄρθρῳ 6 ὅτι «οἱαδήποτε συμφωνία, συναπτομένη ἔστω καὶ μετὰ τὴν λύσιν τῆς μισθώσεως ἐργασίας, εἶναι αὐτοδικαίως ἄκυρος, πλὴν ἂν εἶναι εὐνοϊκὴ διὰ τὸν ὑπάλληλον», εἶναι ζήτημα ἂν δύναται νὰ ὑποστηριχθῇ πλέον ὅτι ἡ περαιτέρω παραμονὴ τοῦ ὑπαλλήλου ἀποτελεῖ ἀποδοχὴν ἐκ μέρους του καὶ ἀπόσβεσιν τοῦ δικαιώματός του. Διότι ὁ νόμος κηρύσσει αὐτοδικαίως ἄκυρον οἱανδήποτε συμφωνίαν, ἑπομένως καὶ πᾶσαν σιωπηρὰν ἀποδοχὴν τοῦ ὑπαλλήλου, ὁποτεδήποτε γενομένην.

ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

100% MONEY

"ΜΕΤΡΗΤΑ" ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΜΕΤΡΗΤΑ

Ὑπὸ IRVING FISHER, Καθηγητοῦ τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιστήμης εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Yale

5

Πολλαὶ καταθέσεις δημιουργοῦνται κατὰ τὸν ἄνω ἐκτεθέντα περίεργον τρόπον, ἤτοι διὰ τοῦ δανεισμοῦ. Ἐνίοτε μικρά τις ποσότης μετρητῶν διέρχεται πράγματι τὴν θυρίδα τοῦ ταμείου τῆς τραπέζης, καταβαλλομένη ἢ εἰσπραττομένη, π. χ. δανειζομένη εἰς πελάτην καὶ ἀποσυρομένη παρ' αὐτοῦ πρὸς πληρωμὴν ἡμερομισθίων, ἢ κατατιθεμένη ὑπό τινος ἐπιχειρήσεως λιανικοῦ ἐμπορίου ἐργαζομένης τοῖς μετρητοῖς. Κατὰ κανόνα ὅμως, καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, αἱ ἐπ' ἀνοικτῷ λ)σμῷ καταθέσεις δημιουργοῦνται ἐκ χορηγήσεως δανείων κατὰ τὸ ἐν τοῖς προηγουμένοις ἐκτεθὲν τυπικὸν παράδειγμα. Ἐν ἄλλαις λέξεσι, τὰ 9)10 τῶν καταθέσεων τῶν καταθετῶν δύνανται νὰ δημιουργηθῶσιν ἐκ τῶν ὑποσχέσεων αὐτῶν εἰς τὴν Τράπεζαν νὰ ἐξοφλήσωσι τὰ δάνεια νὰ ὁποῖα αὕτη δέχεται νὰ τοῖς χορηγῇ.

Ἐκτὸς τῶν δανείων (γραμμάτια εἰς διαταγὴν) καὶ τῶν μετρητῶν, τὸ ἐνεργητικὸν τῆς Τραπέζης περιλαμβάνει συνήθως καὶ «ἐπενδύσεις», τοὐτέστιν ὁμολογίας. Αἱ ἀνωτέρω ἐκτεθεῖσαι ἀρχαὶ ἐφαρμόζονται καὶ εἰς τὰς ἐπενδύσεις ταύτας, ἀκριβῶς ὅπως καὶ εἰς τὰ δάνεια. Πράγματι δέ, μία τράπεζα δύναται νὰ ἀγοράζῃ τὰς ὁμολογίας διαφόρων ἐπιχειρήσεων ἀνοίγουσα ἁπλῶς λ)σμὸν καταθέσεων ἐπ' ὀνόματί των, τοὐτέστιν «ἐπεκτείνουσα τὴν πίστιν» καὶ εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις αὐτὰς ἄνευ οὐδεμιᾶς χρησιμοποιήσεως μετρητῶν ἀκριβῶς καθ' ὃν τρόπον γίνεται ἡ χορήγησις δανείων. Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ὅτι αἱ ἐπὶ ἀνοικτῷ, λ)σμῷ καταθέσεις αὐξάνουσι, αὐξανομένων τῶν ἐπενδύσεων ἀκριβῶς καθὼς αὗται αὐξάνουσι, αὐξανομένων τῶν δανείων, τοὐτέστιν αἱ καταθέσεις αὐξάνουσι συναρτήσει τῆς αὐξήσεως τῶν τε ἐπενδύσεων καὶ δανείων. Κατὰ τὴν ἀντίθετον δὲ ἔννοιαν, αἱ καταθέσεις ἐπὶ ἀνοικτῷ λ)σμῷ ἐλαττοῦνται, ἐλαττουμένων τῶν ἐπενδύσεων, ἐλαττουμένων τῶν δανείων, τοὐτέστι συναρτήσει τῆς ἐλαττώσεως τῶν τε ἐπενδύσεων καὶ δανείων.

Τὰ δάνεια (καὶ τὰς ἐπενδύσεις) θὰ πραγματευθῶμεν εἰς τὸ Κεφάλαιον V. Ἐνταῦθα ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον κυρίως μᾶς ἐνδιαφέρει εἶναι αἱ ἐπὶ ἀνοικτῷ λ)σμῷ καταθέσεις, αἱ «δ ῆ θ ε ν» «καταθέσεις εἰς μετρητὰ παρὰ τραπέζῃ», τὸ ἄλλως λεγόμενον «χρῆμα βιβλιαρίου ἐπιταγῶν», καὶ τὸ κατὰ πόσον τὸ μετρητὸν τοῦτο χρῆμα εἶναι πράγματα μετρητόν.

Ὡς ἤδη ἐρρήθη, ἕκαστος καταθέτης ἀποκαλεῖ εἰσέτι τὴν «κατάθεσίν» του, τὰ «παρὰ τῇ Τραπέζῃ μετρητά» του. Ἀλλ' ἡ μόνη δικαιολογία τῆς ὀνομασίας ταύτης εἶναι, ὅτι εἶναι βέβαιος, ὅτι δύναται, ὁποτεδήποτε θελήσῃ, νὰ σύρῃ «τὰ μετρητά», ὄντως δὲ τοῦτο εἶναι δυνατόν, ἀρκεῖ πολλοὶ ἄλλοι καταθέται νὰ μὴ θελήσωσιν ἐπίσης νὰ ἀποσύρωσι ταυτοχρόνως τὰ «μετρητά των», ἢ καὶ νὰ ἔχωσι κατατεθῇ ἐπαρκῆ μετρητὰ ὑπὸ ἄλλων καταθετῶν. Ἐφ' ὅσον χρόνον ἡ Τράπεζα εἶναι εἰς θέσιν νὰ καταβάλῃ ὅλα τὰ μετρητὰ τὰ ὁποῖα ζητοῦσιν οἱ καταθέται, τὰ $ 10.000.000 καταθέσεων δύνανται νὰ κυκλοφορῶσι δι' ἐπιταγῶν ἐξ ἴσου εὐκόλως ὡσὰν πράγματι ὑπῆρχε τὸ μέγα τοῦτο ποσὸν ὅπερ ἀντιπροσωπεύουσι τὰ τσέκ. Τὰ ἀπὸ καταθέτου εἰς καταθέτην, ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς ἰδίας Τραπέζης, μεταβιβαζόμενα τσέκ, μεταβιβάζουσιν ἁπλῶς καταθέσεις, τουτέστιν δικαιώματα πρὸς ἄμεσον πληρωμήν, χωρὶς τὰ ἐν τῷ Θησαυροφυλακίῳ μετρητὰ ποσῶς νὰ θιγῶσι, ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὰ μεταξὺ καταθετῶν διαφόρων Τραπεζῶν τσέκ, ταῦτα ἀκυροῦνται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀμοιβαίως μεσολαβήσει τοῦ Συμψηφιστικοῦ Γραφείου (Clearing House). Αἰθρίας ὄθεν ἐπικρατούσης, τόσον μεταξὺ τῶν καταθετῶν τῆς αὐτῆς Τραπέζης, ὅσον καὶ μεταξὺ τῶν καταθετῶν διαφόρων Τραπεζῶν, ἐλάχιστον μετρητὸν χρῆμα ἀπαιτεῖται πρὸς διακανονισμὸν τῶν συναλλαγῶν των.

Οὕτω, ἀπηλλαγμένη ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ὅταν ἐπικρατῇ καλοκαιρία, τῆς ζητήσεως ἐκ μέρους τῶν καταθετῶν της μεγάλης ποσότητος μετρητοῦ χρήματος, ἡ ληφθεῖσα ὡς παράδειγμα Τράπεζα ἠδυνήθη νὰ ἐπιτελέσῃ θαῦμα. Κατώρθωσε νὰ «φυτρώσουν», $ 1.000.000., ἐκεῖ ὅπου προηγουμένως ὑπῆρχον μόνον $ 1.000.000! Ἐν ἄλλαις λέξεσιν, αὕτη ἐδημιούργησε πληθωρισμὸν εἰς τὰ μέσα κυκλοφορίας. Ἐκ γραμματίων εἰς διαταγὴν καὶ χρεῶν κατεσκεύασεν αὕτη $ 9.000.000. Εἰς τὸ «χρῆμα» τοῦτο ἐδόθησαν διάφορα ὀνόματα; πάντα τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ἔχοντα: «πίστωσις», «πιστωτικὸν νόμισμα», «χρῆμα καταθέσεων», «μετρητὰ παρὰ Τραπέζῃ», «τὸ παρὰ Τραπέζῃ χρῆμά μου», «καταθέσεις εἰς πρώτην ζήτησιν», «καταθέσεις ἐπὶ ἀνοικτῷ λ)σμῷ» καὶ ὡς ἐν τῷ Κεφαλαίῳ I, ἐλέχθη, «χρῆμα βιβλιαρίου ἐπιταγῶν».

—Μὲ διαθέσιμα 10 ο)ο, μόνον τὰ 10 ο)ο τοῦ χρήματος βιβλιαρίου ἐπιταγῶν δύνανται νὰ κληθῶσιν πραγματικαὶ καταθέσεις εἰς μετρητά. Τὰ λοιπὰ 90 ο)ο τοῦ χρήματος βιβλιαρίου ἐπιταγῶν ἀποτελοῦσιν ὑποκατάστατον τοῦ κοινοῦ μετρητοῦ χρήματος, δημιουργηθέντα οὕτως εἰπεῖν διὰ ταχυδακτυλουργία! Ὁ πελάτης νομίζει, ὅτι ἐπέτυχε δάνειον ἐκ χρήματος προϋπάρχοντος εἰς τὴν Τράπεζαν καὶ ὅτι κατόπιν τὸ ἀνακατέθεσε. Οὗτος δὲν ἀντιλαμβάνεται ὅτι τὸ ὑπ' αὐτοῦ κατατεθὲν «χρῆμα» εἶναι πράγματι χρῆμα τὸ ὁποῖον ἡ Τράπεζα κατεσκεύασε ἐξ αὐτοῦ τούτου τοῦ Δανείου του, δηλαδὴ τοῦ πρὸς τὴν Τράπεζαν χρέους του.

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΧΡΗΜΑΤΟΣ ΒΙΒΛΙΑΡΙΟΥ ΕΠΙΤΑΓΩΝ

Πλὴν αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι δὲν κατασκευάζουσι μόνον τοιοῦτον εἰκονικὸν χρῆμα, δύνανται ἐπίσης νὰ καταστρέψωσι τοῦτο ἐνεργοῦσαι ἀντιστρόφως. Θεωρήσωμεν ἔστω τὸν πρῶτον ἐκεῖνον πελάτην, ὅστις τῇ 1ῃ Ἰουνίου ἐδανείσθη $ 10.000. Τῇ 1ῃ Σεπ)βρίου, ἀφοῦ ἐχρησιμοποίησε τὸ ποσὸν τοῦτο εἰς τὸ ἐμπόριον, τουτέστιν ἀφοῦ ἐδαπάνησεν αὐτὸ διὰ πληρωμὴν ἐργατικῶν, πρώτων ὑλῶν καὶ τεχνικῶν ἐγκαταστάσεων, ἀπέκτησε πάλιν αὐτὸ διὰ τοῦ αὐτοῦ τρόπου ἀποκομίσας καὶ κέρδος, καταθέτει δὲ τότε τὸ εἰσρεῦσαν χρῆμα (συνιστάμενον ἰδίως εἰς τσὲκ) εἰς τὴν Τράπεζαν. Ἤδη ἐξοφλεῖ τὸ ἐκ $ 10.000 δάνειόν του δι' ἐπιταγῆς ἣν σύρει ἐπὶ τῆς Τραπέζης ἔναντι τῆς παρὰ τῇ Τραπέζῃ καταθέσεώς του. Διὰ τῆς πληρωμῆς ταύτης καταστρέφονται $ 10.000. Ἐκ τοῦ πληθωρικοῦ κυκλοφοριακοῦ μέσου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, καὶ τοῦτο διότι τὸ ἐπὶ τοῦ στελέχους βιβλιαρίου ἐπιταγῶν τοῦ ἄνω πελάτου ἀναγεγραμμένον ὑπόλοιπον μειοῦται κατὰ $ 10.000, χωρὶς καὶ νὰ αὐξάνεται ἀντιστοίχως τὸ ὑπόλοιπον βιβλιαρίου ἐπιταγῶν ἄλλου τινὸς πελάτου. Κατὰ συνέπειαν αἱ καταθέσεις ἐλαττοῦνται κατὰ $ 10.000, τουτέστιν καθ' ὃ ποσὸν ἐλαττοῦνται ἐπίσης καὶ τὰ δάνεια.

Ἐν συμπεράσματι, καθ' ὃν τρόπον διὰ χορηγήσεως δανείων δημιουργεῖται χρῆμα βιβλιαρίου ἐπιταγῶν, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον τοῦτο καὶ καταστρέφεται διὰ τῆς ἐξοφλήσεως τῶν δανείων τούτων.

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἄνω ἐστηρίξαμεν τὸν ἐν τῷ Κεφαλαίῳ I διατυπωθέντα ἰσχυρισμόν μας, ὅτι καθ' ἑαυτὸ αἱ Τράπεζαι εἶναι ἰδιωτικὰ νομισματοκοπεῖα. Οὐχ' ἧττον, ὁ κ. Edmund Platt, πρώην ὑποδιοικητὴς τοῦ Federal Reserve Board, ὑπομιμνήσκει ἡμῖν (New York Herald Tribune, 2 Ἰανουαρίου 1935) ὅτι ἀπαιτοῦνται δύο συμβαλλόμενοι, ἵνα λάβῃ χώραν δάνειόν τι. «Αἱ Τράπεζαι εἶναι ἀνίσχυροι, λέγει οὗτος, ἂν λόγῳ ἐλλείψεως ἐμπιστοσύνης ἢ ἄλλης τινὸς αἰτίας, οἱ πελάται δὲν ἔρχωνται νὰ ζητήσωσι δάνεια». Τὸ ἐπιχείρημα τοῦτο εἶναι ὀρθότατον ἀλλὰ καὶ ἀτυχέστατον διότι ἀποδεικνύει ὅτι ἡ τύχη τοῦ κυκλοφοριακοῦ ἡμῶν μέσου δὲν ἐξαρτᾶται ἁπλῶς ἐκ τῶν 14,500 ἰδιωτικῶν νομισματοκοπείων, ἀλλὰ καὶ ἐκ πολλῶν ἑκατομμυρίων δανειζομένων ἀτόμων, καὶ ὁ κ. Platt ἀναφέρει τὸν Ἄγγλον οἰκονομολόγον Keynes εἰπόντα, ὅτι εἶναι λίαν δυσάρεστον οἱ καταθέται νὰ δύνανται αὐτοβούλως νὰ μεταβάλωσι τὸν ὄγκον τοῦ χρήματος τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου».

Τὸ σπουδαῖον ὅμως εἶναι, ὅτι ἀκριβῶς τὸ τραπεζικὸν τοῦτο σύστημα διαθεσίμων 10 ο)ο, εἶναι ἐκεῖνο ὅπερ παραχωρεῖ εἰς τοὺς δύο ἑκατέρωθεν συμβαλλομένους, τὴν Τράπεζαν καὶ τὸν δανειζόμενον, τὴν δύναμιν νὰ δημιουργῶσι πληθωρισμὸν ἢ ἀντιπληθωρισμὸν εἰς τὸ κυκλοφοριακὸν μέσον, δύναμιν ἀλόγιστον, τοιαύτην ὥστε ἡ ἀβλαβὴς κατὰ τὰ ἄλλα συναλλαγὴ νὰ συνεπάγεται ἀφύσικα ἀποτελέσματα.

λαμβάνῃ ἀπὸ τὴν ἐπιχείρησιν ἀποζημίωσιν—ἡ ὁποία πρέπει νὰ εἶναι ἴση ἢ μεγαλειτέρα τῆς ὑπὸ τοῦ νόμου προβλεπομένης—ἕνεκα τῆς ἀπολύσεώς του, θεωρεῖται ὅτι ὁ ὑπάλληλος ἀπολαμβάνει ὑπὸ τοῦ κανονισμοῦ προστασίας τοιαύτης ἥτις ἀποκλείει τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νόμου 2112. Εἰς πᾶσαν ἄλλην περίπτωσιν δικαιοῦται τῆς ἀποζημιώσεως. Ἰδίως ἐὰν διὰ τῶν ὑπαρχόντων κανονισμῶν προβλέπεται παροχὴ συντάξεως ἢ ἄλλης παροχῆς καὶ βοηθήματος, ἐξ εἰδικοῦ ταμείου π. χ. Ταμείου Συντάξεων, Ἀλληλοβοηθείας, Αὐτασφαλείας κλπ., δὲν θεωρεῖται ὅτι ὑπάρχει ἡ προστασία περὶ ἧς ὁρίζει ὁ νόμος, δι' ὃ ὁ ὑπάλληλος δικαιοῦται τῆς νομίμου ἀποζημιώσεως διὰ τὴν ἀπόλυσίν του, ἀνεξαρτήτως τῶν παροχῶν τῶν ὁποίων δικαιοῦται ἀπὸ τὰ ἀναφερθέντα ταμεῖα.

Αἱ διαφοραὶ αἱ ἀφορῶσαι ἀξίωσιν τοῦ ὑπαλλήλου διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ἀποζημιώσεως τοῦ νόμου 2112, ἐφ' ὅσον δὲν ὑπερβαίνουν τὰς 5000 δραχμάς, δικάζονται εἰς τὸ Εἰρηνοδικεῖον κατὰ τὴν διαδικασίαν τῶν ἐργατικῶν διαφορῶν, ἡ ὁποία εἶναι ἁπλουστέρα, συντομωτέρα καὶ ὀλιγώτερον δαπανηρὰ τῆς συνήθους διαδικασίας. Αἱ ἄνω τῶν 5000 δραχμῶν διαφοραὶ ὑπάγονται εἰς τακτικὴν διαδικασίαν καὶ ἁρμοδιότητα τῶν δικαστηρίων.

ΝΟΜΙΚΟΣ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΟΡΟΛΟΓΙΑ

Ὑπὸ Α. ΒΑΛΣΑΜΟΠΟΥΛΟΥ

Παρὰ τῇ Α. Ε. «Κλωστήριον καὶ Ὑφαντήριον Θεσ)νίκης»

Λαμβάνων ἀφορμὴν ἀπὸ τὸ ἄρθρον τοῦ συναδέλφου κ. Χρ. Ε. Χριστάκη, τὸ ὁποῖον ἐδημοσιεύθη εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 15 φύλλον τῆς «Τραπεζιτικῆς, θεωρῶ σκόπιμον νὰ ζητήσω τὴν φιλοξενίαν τοῦ ἐγκρίτου ὀργάνου ὑμῶν, ἵνα ἀναπτύξω μερικὰς ἰδέας δυναμένας νὰ συντελέσουν εἰς τὴν ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ, πρὸς ὃν ἀπέβλεπεν ὁ νομοθέτης διὰ τοῦ νόμου 2190.

Ὅτι ἡ Ὁρολογία εἰς τὴν λογιστικὴν εἶνα ἀπαραίτητος διὰ τὴν πραγματικὴν ἀπεικόνισιν τῶν καθημερινῶν πράξεων καὶ τὴν καθολικὴν ἀποκρυστάλλωσιν κατὰ τὸν Γενικὸν Ἰσολογισμόν, περὶ τούτου οὐδεὶς ἐκ τῶν συναδέλφων θὰ ἔχῃ τὴν ἐλαχίστην ἀντίρρησιν.

Τὸ νὰ ἰσχυρισθῇ τις ὅμως, ὅτι ἡ ὁρολογία θὰ λύσῃ τὸ πολύπλοκον ζήτημα τῆς διατυπώσεως τῶν λογιστικῶν πράξεων, φρονοῦμεν ὅτι τὸ τοιοῦτον ἀποτελεῖ ὑπέρμετρον πίστιν εἰς τὸ γράμμα μᾶλλον παρὰ εἰς τὸ πνεῦμα μιᾶς λογιστικῆς καθ' ὅλα τελείως συμφώνου πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ προμνησθέντος Νόμου 2190.

Διὰ νὰ γίνωμεν περισσότερον καταληπτοὶ θὰ λάβωμεν ἓν ἁπλούστατον παράδειγμα ἀναλύοντες ἓν Κεφάλαιον τῆς ἐν γένει λογιστικῆς, τοῦ ὁποίου ἡ ὁρολογία δὲν ἐπιδέχεται καὶ τὴν ἐλαχίστην ἀμφιβολίαν ὡς λ. χ. τοὺς χ ρ ε ώ σ τ α ς.

Εἰς τοὺς χ ρ ε ώ σ τ α ς συμπεριλαμβάνονται ὅλοι ἐν γένει οἱ λ)σμοὶ οἱ ὁποῖοι παρουσιάζουν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, χρεωστικὰ ὑπόλοιπα, κατὰ συνέπειαν καὶ προσωπικοὶ λ)σμοί, οἱ ὁποῖοι χρεοῦνται μὲ τὰς ἑκάστοτε ἀπολήψεις διατελοῦν χρεωστικοὶ μέχρι τῆς λήξεως τῆς χρήσεως, ὁπότε ἐὰν ὑπάρξουν Κέρδη εἰς τὴν ἐπιχείρησιν πιστοῦνται μὲ τὸ ἀνάλογον ποσοστὸν καὶ μεταβάλλονται τότε ἀπὸ χρεωστικοὶ εἰς πιστωτικούς. Ὑποθέσωμεν ὅτι τοιοῦτοι λ)σμοὶ ὑπάρχουν εἰς τὴν ἐπιχείρησιν, τὴν ὁποίαν διέπει ὁ περὶ Α. Ε. Νόμος 2190.

Ὁ Νόμος οὗτος δὲν ἀπαγορεύει, ὑποθέτομεν, τὴν σύναψιν ὑποχρεώσεων ἔναντι Τραπεζῶν πρὸς ἐπέκτασιν τῶν ἐγκαταστάσεων ἢ ἀρτιωτέραν ἐκμετάλλευσιν τῆς προκειμένης ἐπιχειρήσεως.

Αἱ ὑποχρεώσεις αὗται ἀπεικονίζονται εἰς τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς Α' χρήσεως εἰς τὸ Παθητικὸν καὶ ὁ ἐπιθυμῶν νὰ ἐμβαθύνῃ εἰς τὴν οὐσίαν ἑνὸς Ἰσολογισμοῦ θὰ ῥίψῃ ἐπίμονον καὶ ἀνιχνευτικὸν βλέμμα εἰς τὸ δεξιὸν σκέλος ἢ Παθητικὸν μὲ τὴν πρόθεσιν ν' ἀνακαλύψῃ τὰς ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις παρὰ τῆς Ἑταιρίας, τὰς ὁποίας θὰ ἐκτιμήσῃ ἀναλόγως τῆς σημασίας τῶν ἄλλων λ)σμῶν, οἱ ὁποῖοι ἀναπαρίστανται εἰς τὸ αὐτὸ πάντοτε σκέλος.

Ἐὰν τώρα, μετὰ πάροδον ἑνὸς ἔτους, ὁ αὐτὸς παρατηρητὴς ῥίψῃ τὸ ἴδιον ἐρευνητικὸν βλέμμα εἰς τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς αὐτῆς Ἑταιρίας τελούσης ὑπὸ τὴν αὐτὴν Διεύθυνσιν, εἰς μάτην δὲ ἀναζητήσῃ τὰς ὑποχρεώσεις, αἵτινες ἀπεικονίζοντο μὲν κατὰ τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς παρελθούσης χρήσεως ἐξέλιπον δὲ τελείως ἀπὸ τὸν Ἰσολογισμὸν τῆς τρεχούσης, τότε θὰ συμπεράνῃ ὅτι προσοδοφόρα ἀποτελέσματα τῆς ὑπὸ κρίσιν χρήσεως συνετέλεσαν εἰς τὴν ἀπόσβεσιν τῶν ἄλλοτε ὑποχρεώσεων.

Τὸ συμπέρασμα τοῦτο ἐξάγεται ἐκ τῆς λογιστικῆς εἰκόνος τοῦ Ἰσολογισμοῦ μὲ ὁρολογίαν ἀνταποκρινομένην πλήρως πρὸς τὴν καθολικὴν τῶν λογιστῶν ἐπιθυμίαν, μὲ ἄλλους λόγους κρίνεται τὸ γράμμα τοῦ Νόμου ἱκανοποιητικόν.

Ἀλλ' ἂς ἐπανέλθωμεν τώρα εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ Νόμου 2190 ὅστις ἀπαιτεῖ ὅπως ὁ Ἰσολογισμὸς εἶναι συντεταγμένος μὲ ἀπόλυτον σαφήνειαν εἰς τρόπον ὥστε νὰ δύναται νὰ ἐξάγηται ἐξ αὐτοῦ εὐκόλως καὶ ἀσφαλῶς ἡ ἀληθὴς οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς Ἑταιρίας.

Ἂς ζητήσωμεν νὰ μᾶς ἐπιτραπῇ ἡ φυλλομέτρησις τῶν μερίδων τοῦ Καθολικοῦ ὅπου καταγράφονται λεπτομερῶς, οἱ χ ρ ε ῶ σ τ α ι, οἱ ὁποιοιἀναφέρονταιὡς τοιοῦτοι διὰ τὸ ποσὸν Χ εἰς τὸν Ἰσολογισμόν, μετὰ τὴν ἀνάλυσιν καὶ τὴν ἀντιδιαστολὴν εἰ πραγματικοὺς χ ρ ε ώ σ τ α ς, θὰ φέρωνται ὡς τοιοῦτοι διὰ τὸ ποσὸν Χ+Κ (τοῦ Κ παριστάνοντος τὸ σύνολον τῶν καταθέσεων ἃς ἐνήργησαν οἱ Διευθύνοντες τὴν ἐπιχείρησιν πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς Ἑταιρίας ἐκ τῶν Τραπεζικῶν ὑποχρεώσεων.

Ἀλλ' ἴσως προβληθῇ ὡς ἀντίρρησις τὸ ὀξύμωρον τῆς παρεμβολῆς Πιστωτικῶν λ)σμῶν ἐν μέσῳ χρεωστῶν (Πελατῶν καὶ λοιπῶν).

Ὡς ἀπάντησιν ἁπλῶς ἐπαναλαμβάνομεν τὴν ἀνωτέρω ἐκτεθεῖσαν περίπτωσινπροσωπικῶν λ)σμῶν, οἱ ὁποῖοι εἰς τὰς ἀρχὰς εἶναι χρεωστικοὶ διὰ νὰ ἐξελιχθοῦν εἰς Πιστωτικούς.

Καὶ τοῦτο μὲν δὲν ἔχει μεγάλην σπουδαιότητα, ἐφ' ὅσον δὲν γίνεται σκοπίμως πρὸς ἐπιμετάλευσιν μιᾶς προσκαίρου προνομιούχου θέσεως ἐν τῇ ἐπιχειρήσει.

Ἀλλ' ἐὰν ἐξαιρέσωμεν καὶ τὴν περίπτωσιν τῆς λογιστικῆς σκοπιμότητος καὶ περιορισθῶμεν εἰς τὴν μελλοντικὴν ἐξέλιξιν τῶν διαφόρων χρεωστικῶν λ)σμῶν, τῆς πελατείας π. χ. φρονοῦμεν ὅτι ἡ παρεμβολὴ εἰς τοὺς χρεωστικοὺς λ)σμοὺς τοιούτων μὲν πιστωτικὰ ὑπόλοιπα, τὰ ὁποῖα ὑποβιβάζουσι ἀντιστοίχως καὶ κατ' ἴσον ποσὸν τὸ ἐνεργητικὸν τῆς Ἑταιρίας ἀνήκειται πρὸς τὸ πνεῦμα τοῦ Νόμου 2190, ὅτις ἀπαιτεῖ τὴν προμνησθεῖσαν σαφήνειαν.

Ἐὰν τώρα προβληθῇ ὡς ἀντίρρησις, ὅτι δὲν ἔχει ἀπολύτως καμμίαν σημασίαν ἡ περίπτωσις αὐτῆ ἰῶν Πιστωτῶν πρὸς τοὺς Χρεώστας, θὰ ἀντικρούσωμεν σθεναρῶς τὸν συλλογισμὸν τοῦτον ἰσχυριζόμενοι, ὅτι ἡ μείωσις τῶν πραγματικῶν ὑποχρεώσεων μιᾶς Ἑταιρίας διὰ τῆς παρεμβολῆς Πιστωτικῶν λ)σμῶν καὶ κατὰ συνέπειαν ἡ πραγματικὴ ἐκτίμησις τοῦ Ἐνεργητικοῦ τῆς Ἑταιρίας ἀντίκειται εἰς τὸ πνεῦμα τοῦ Νόμου 2190. Καὶ ἰδοὺ πῶς:

Ἐν τῇ σταδιοδρομίᾳ τῆς Ἑταιρίας κατὰ τὸ Γ' Ἑταιρικὸν ἔτος ἐπέρχεται ἐνδεχομένως ἀβαρία τοῦ Ἐνεργητικοῦ αὐτῆς διὰ τῆς ἐμφανίσεως τῶν λεγομένων ἐπισφαλῶν Χρεωστῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀπορροφήσουν μίαν ἡμέραν, ἐλλείψει ἐπαρκῶν κερδῶν πρὸς ἀπόσβεσιν αὐτῶν, ἀντιστοιχον μέρος τῶν Κεφαλαίων, τὰ ὁποῖα ἀντιπροσωπεύονται διὰ Μετοχῶν.

Ἀλλ' οἱ ὀξυδερκεῖς διαχειρισταί, οἱ ὁποῖοι προβλέπουν ἐν τῇ ἐκτιμήσει τοῦ ἐνεργητικοῦ ἀναπόφευκτον κατήφορον, εἰς ὃν θὰ εὑρεθῇ ἡ Ἑταιρία, ἀφοῦ προηγουμένως ἀποσυρουν βαθμηδὸν τὰς καταθέσεις των αἱ ὁποῖαι συνεχέοντο εἰς τὸν μέγαν ἀριθμὸν τῶν χρεωστῶν, τὴν πραγματικὴν εἰκόνα τῶν ὁποίων συνεσκότιζον ὡς προαναφέρομεν σκοπίμως, θὰ ἀπαλλαγοῦν καὶ αὐτὴν τούτων τῶν Μετοχῶν των διὰ τῆς κατὰ ἀραιὰ διαστήματα διαθέσεως αὐτῶν εἰς τὸ χρηματιστήριον, οὕτω δὲ μίαν ὡραίαν πρωΐαν θὰ προκύψῃ δυσπιστία ὡς πρὸς τὴν εὐρυθμίαν τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ ἡ πτῶσις τῶν Μετοχῶν θὰ ἐπακολουθήσῃ μὲ μαθηματικὴν ἀκρίβειαν.

Θὰ ἐρωτήσωμεν τώρα τοὺς ὑπερμάχους τῆς ξηρᾶς ὁρολογίας κατὰ πόσον θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποσοβηθῇ ἡ καταστρατήγησις τοῦ Νόμου 2190, ὅστις ἀπαιτεῖ ὅπως ὁ Ἰσολογισμὸς εἶναι συντεταγμένος, μὲ ἀπόλυτον σαφήνειαν.

Ἀλλ' ἐπ' αὐτοῦ θὰ ὁμιλήσωμεν εἰς προσεχὲς φύλλον.

ΠΑΝ. ΜΠΕΤΣΑΚΟΣ
ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΗΣ
ΟΔΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 41
ΑΘΗΝΑΙ

ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Ἡ προσεχὴς κλήρωσις τῆς 27ης Ἰανουαρίου ἐνεργηθήσεται τὴν 3ην Φεβρουαρίου ὥραν 5ην μ.μ. ἀναβληθεῖσα λόγῳ τῶν ἐκλογῶν.

1	λαχνὸς	δραχ.	500.000
1	»	»	300.000
1	»	»	200.000
1	»	»	100.000
1	»	»	80.000
15.240	λαχνοὶ	δραχ.	3.300.000

ΤΕΧΝΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΙ Ο ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΩΣ ΜΕΣΑ ΤΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΤΟΥ ΕΝ ΤΗ ΕΞΕΤΑΣΕΙ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΜΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ

Ὑπὸ κ. MICHEL CARSOW

Ἡ κατάστασις μιᾶς ἐπιχειρήσεως, εἴτε ἰδιώτης εἶναι εἴτε ἑταιρεία, παρουσιάζεται διὰ τοῦ ἰσοζυγίου ἀφ'ἑνὸς μὲν τῶν ὑποχρεώσεων καὶ τῶν ὀφειλῶν της, ἀφ' ἑτέρου δὲ τῶν πιστώσεων καὶ τῶν ἀπαιτήσεών της. Ἡ κατάστασις δὲν εἶναι ἄλλως δυνατὸν νὰ ἐξακριβωθῇ εἰ μὴ διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἐκτιμήσεως τῶν διαφόρων στοιχείων τὰ ὁποῖα ἀπαρτίζουν τὸ ἐνεργητικὸν καὶ παθητικόν της. Ὀφείλομεν λοιπὸν νὰ προβῶμεν, ἐν πρώτοις, εἰς τὴν ἀνασυσχέτισιν ὅλων τῶν ἀξιῶν τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ ἐμφανίζοντες ταύτας ἐν πλήρῃ λεπτομερείᾳ.

1.— Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ

Ἡ ἀπογραφὴ ἐκφράζει ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ πάσας τὰς κατεχομένας ὑπὸ τῆς ἐπιχειρήσεως ἀξίας καὶ τὰς πιστώσεις αὐτῆς πρὸς τοὺς τρίτους, αἵτινες ἀπαρτίζουν τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὰς ὑποχρεώσεις, αἵτινες ἀπαρτίζουν τὸ παθητικὸν καὶ τέλος τὸ ἀποτέλεσμα τῆς χρήσεως, δηλαδὴ ὁλοκλήρου τοῦ διαστήματος περιλαμβανομένου μεταξὺ δύο διαδοχικῶν ἀπογραφῶν μὲ maximum ἓν ἔτος, πρᾶγμα ὅπερ ἀποτελεῖ τὸν γενικὸν κανόνα.

Ἡ λογιστικὴ ἀπογραφὴ (1) περιλαμβάνει τὰς κάτωθι λογιστικὰς πράξεις.

α) Κατάστρωσιν τοῦ προπαρασκευαστικοῦ ἰσοζυγίου ἢ ἰσοζυγίου ἐπαληθεύσεως, τὸ ὁποῖον ἔχει ὡς σκοπὸν τὴν ἐπιβεβαίωσιν τῆς πιστῆς ἐγγραφῆς ὅλων τῶν ποσῶν καὶ τὸ ὁποῖον συνοψίζεται εἰς ἕνα πίνακα: τὸ Καθολικόν.

β) Τακτοποίησιν τῶν λ)σμῶν (ἐγγραφαὶ καθαρῶς ἀπογραφικαὶ) τῆς ὁποίας τελικὸς σκοπὸς εἶναι ἡ ἐξαγωγὴ τῶν κερδῶν καὶ ζημιῶν τῆς χρήσεως. Τὸ πρόγειρον ἰσοζύγιον καὶ ἡ ἔξωλογιστικὴ ἀπογραφὴ παρέχουν ὡς πρὸς αὐτὸ τὰς ἀπαιτουμένας ἐνδείξεις.

γ) Κλείσιμον τοῦ Καθολικοῦ καὶ Ἡμερολογίου. Μετὰ τὴν μετοφορὰν τῶν ἐγγραφῶν εἰς τὸ Καθολικόν, κλείονται οἱ λ)σμοὶ αὐτοῦ καὶ ἐξάγονται τὰ ὑπόλοιπα εἰς νέον.

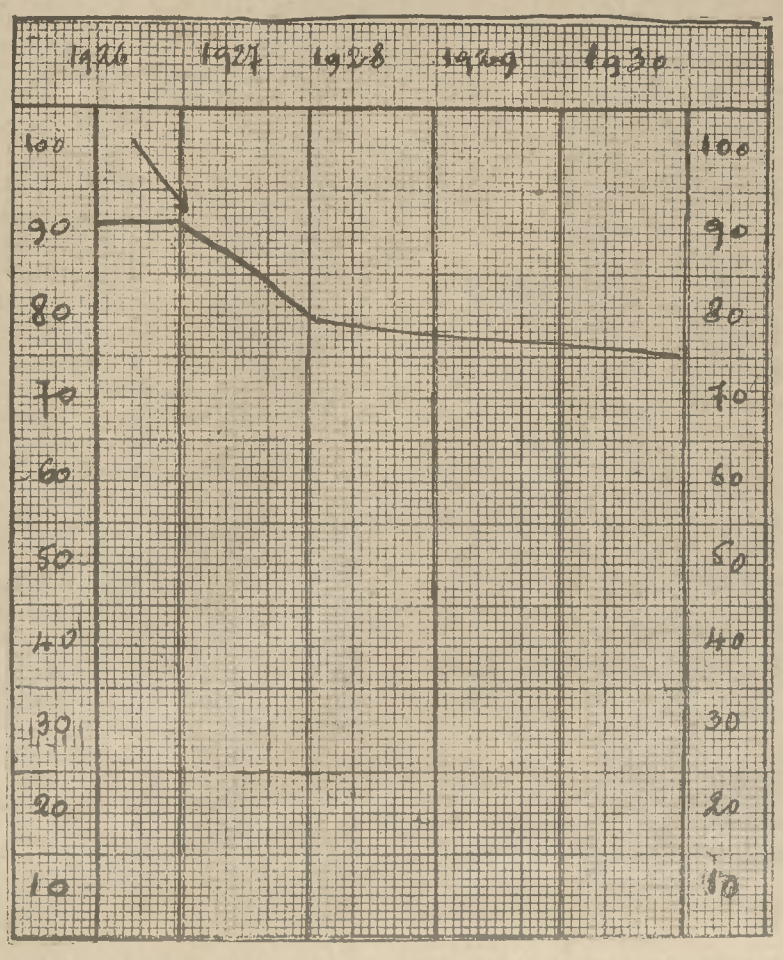
δ) Κατάστρωσιν τοῦ ἰσοζυγίου τῆς ἀπογραφῆς.

ε) Σύνταξιν τοῦ ἰσολογισμοῦ ὅστις θέλει φανερώσῃ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν καὶ τ' ἀποτελέσματα τῆς ἐπιχειρήσεως,

στ) Ἀνάλυσιν τοῦ λ)σμοῦ: Κέρδη καὶ Ζημίαι, ἐκ τῆς ὁποίας ἐμφαίνεται ἡ δύναμις τῶν κερδῶν, ἐὰν ὑπάρχουν, καὶ τοῦ ὁποίου μόνον τὸ ὑπόλοιπον, πιστωτικὸν ἢ χρεωστικόν, ἐμφανίζεται εἰς τὸν ἰσολογισμόν.

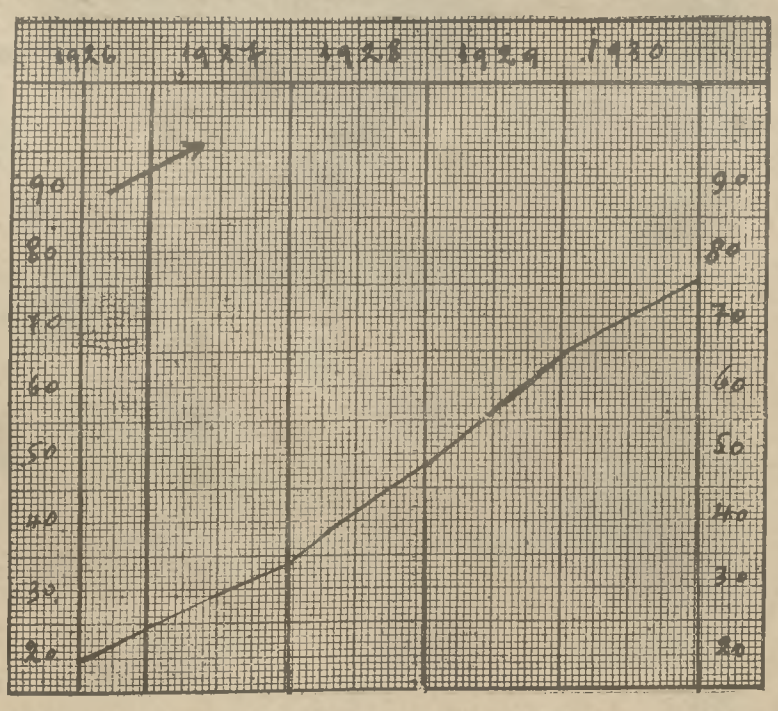
Εἰς τ' ἀνωτέρω πρέπει νὰ προσθέσωμεν τὸ ἐκ νέου ἄνοιγμα τῶν λ)σμῶν διὰ τὴν ἐπομένην χρῆσιν.

Γραφικὸς Πίναξ Νο 1
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως
Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκμεταλλεύσεως
(ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν)



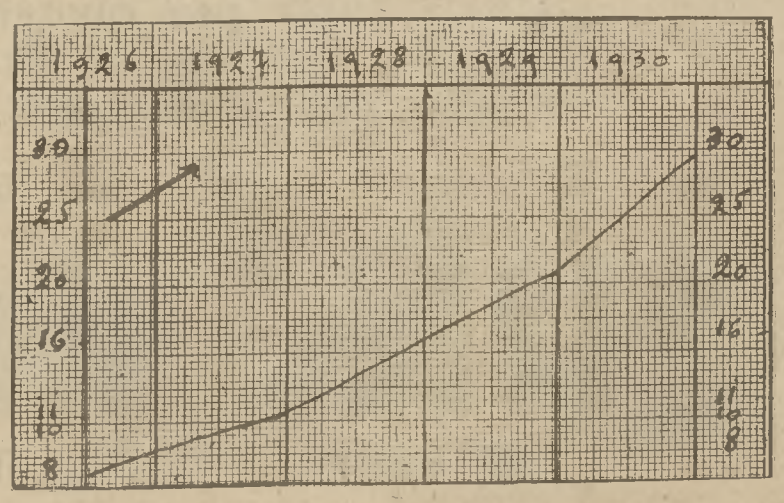
Δυσμενὴς κίνησις γραμμῆς

Γραφικὸς Πίναξ Νο 2
Καθαρὰ κέρδη (εἰς χιλιάδας φράγκων)



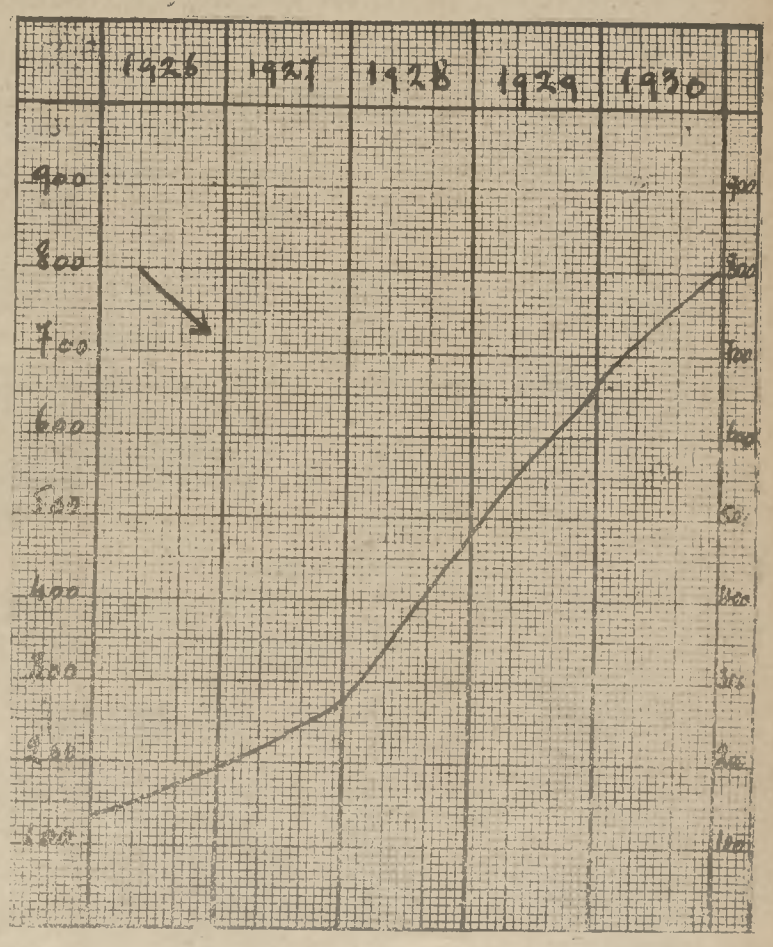
Εὐμενὴς κίνησις τῆς γραμμῆς

Γραφικὸς Πίναξ Νο 3
Καθαρὰ κέρδη
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως
(ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν)



Εὐμενὴς κίνησις τῆς γραμμῆς

Γραφικὸς Πίναξ Νο 4
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως
Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐπὶ τῶν πωλήσεων
(ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν)



(Δυσμενὴς πρὸς τὰ ἄνω κίνησις τῆς γραμμῆς)

2) ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ «ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ»

Ὁ λ)σμὸς «Κέρδη καὶ Ζημίαι», εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα ἀφ' ἑνὸς μὲν τῶν συνοπτικῶν καταστάσεων τῶν γενικῶν ἐξόδων, τῶν ἐξόδων πωλήσεως, καὶ τῶν διαφόρων ζημιῶν ἀφ' ἑτέρου δὲ τῶν ἀνεκκαθαρίστων κερδῶν. Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν κερδῶν καὶ τῶν ζημιῶν ἀποτελεῖ τὸ καθαρὸν κέρδος, ἐὰν τὸ ὑπόλοιπον εἶναι πιστωτικόν, τὴν ζημίαν δὲ ἐὰν τὸ ὑπόλοιπον εἶναι χρεωστικόν. Ἀναγκαῖον καθίσταται ὅπως τὰ ἐκ τοῦ ἰσολογισμοῦ ἐξαγόμενα ἀποτελέσματα δικαιολογοῦνται ἐν τῷ λ)σμῷ «Κέρδη καὶ Ζημίαι».

ΛΟΓ)ΑΣΜΟΣ «ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ»

ΧΡΕΩΣΙΣ	ΠΙΣΤΩΣΙΣ
I. Γενικὰ ἔξοδα (ἐνοίκιον, φόροι, φωτισμοί, μισθοί, ἀσφάλειαι, ἀποσβέσεις κτλ.) . . .	I. Ἀκκαθάριστα κέρδη ἐπὶ τῶν νέων πωλήσεων . . .
II. Ἔξοδα πωλήσεως (προμήθειαι, μεταφορικά, δημοσιεύσεις συσκευασίαι κλπ.)	II. Διάφορα κέρδη (τόκοι δανείων, τόκοι καταθέσεων παρὰ τραπέζαις, προμήθειαι κλπ.) . . .
III. Διάφοροι ζημίαι	Ζημίαι τῆς χρήσεως (ἐὰν τὸ ὑπόλοιπον τοῦ λ)σμοῦ ΚΖ εἶναι χρεωστικόν) . . .
Καθαρὰ Κέρδη (ἐὰν τὸ ὑπόλοιπον τοῦ λ)σμοῦ ΚΖ εἶναι πιστωτικόν) . . .	Σύνολον εἰς ἐξίσωσιν. . .
Σύνολον εἰς ἐξίσωσιν	

Ἡ μελέτη τοῦ λ)σμοῦ: «Κέρδη καὶ Ζημίαι», ἰδίως μιᾶς τραπέζης εἶναι πολὺ διδακτικὴ διότι ἐπιτρέπει νὰ διακρίνωμεν τὰς κυριωτέρας πηγὰς τῆς προόδου αὐτῆς. Εἶναι ὅμως πολὺ σπάνιον νὰ δίδουν αἱ τράπεζαι ὅλας τὰς λεπτομερείας τοῦ λ)σμοῦ τούτου. Ἀναγράφουν γενικῶς τ' ἀνεκκαθάριστα κέρδη καὶ τὰ γενικὰ ἔξοδα ἅτινα δέον νὰ ἐκπεσθοῦν ἐξ αὐτῶν. Ἐνίοτε ἀναμιγνύουν τοὺς ἐκ τῶν προεξοφλήσεων τόκους μὲ τοὺς τόκους ἁπλῶν δανείων καὶ διὰ τοῦτο δὲν πρέπει νὰ κάμνωμεν συγκρίσεις ἐπὶ ἐσφαλμένων βάσεων. Ἔχει λοιπὸν μεγάλην σημασίαν τὸ νὰ δυνάμεθα νὰ προσδιορίσωμεν τὰς διαφόρους πηγὰς τῶν ἐσόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ μιᾶς τραπέζης: π.χ. προμηθείας, μεσητείας, μεταφορᾶς, τόκους προεξοφλήματα, τοκομερίδια καὶ μερίσματα καθὼς καὶ τὰς λεπτομερείας τῶν γενικῶν ἐξόδων. Πάντα ταῦτα θὰ μᾶς ἐπιτρέψουν νὰ διακρίνωμεν, ἐὰν καὶ κατὰ πόσον αἱ ἐργασίαι τῆς Τραπέζης ἀντιστοιχοῦν πρὸς τοὺς τεθέντας σκοπούς.

Οἱονδήποτε καὶ ἂν εἶναι τὸ εἶδος τῆς ἐξεταζομένης ἐπιχειρήσεως ἡ ἀνάλυσις τοῦ λ)σμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι» εἶναι ἀρκετὰ παραδειγματική. Ἡ σχηματικὴ ἀναπαράστασις δύναται νὰ γίνῃ κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον:

Αἱ ζημίαι καὶ τὰ ἔξοδα ἀποτελοῦν τὰς δαπάνας ἐκμεταλλεύσεως, τὰ κέρδη, ἀποτελοῦν τὸ ἀνεκκαθάριστον ὄφελος τῆς ἐκμεταλλεύσεως. Τὸ ἰσοζύγιον τῶν δύο τούτων στοιχείων καὶ ἡ στατιστικὴ συσχέτισις αὐτῶν ἐμφανίζουν τὴν πραγματικὴν κατάστασιν, ἐκ μιᾶς σειρᾶς δὲ τοιούτων συσχετίσεων γενομένης κατὰ διαφόρους ἐποχὰς ἀντιλαμβανόμεθα τὴν γενικὴν πορείαν, τὴν τάσιν τῆς ἐπιχειρήσεως.

Οὕτω αἱ σχέσεις:

Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως

ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκμεταλλεύσεως

ἢ

Γενικὰ ἔξοδα + ἔξοδα πωλήσεως

ἀνεκκαθάριστα κέρδη πωλήσεων + Διάφορα Κέρδη

ἐμφανίζουν ἐὰν ἡ ἐπιχείρησις δὲν ἐργάζεται μὲ ἀρκετὸν περιθώριον κερδῶν ἢ ἀντιστρόφως ἐὰν ἀπὸ ἔτος εἰς

1) Ὑπάρχει καὶ ἀπογραφὴ ἔξωλογιστικὴ (extra comptable) ἥτις ἔχει ὡς σκοπὸν νὰ κάμνῃ τὴν συσχέτισιν τῶν ἀξιῶν τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ νὰ καταστρώνῃ ἐν λεπτομερείᾳ μίαν περιγραφικὴν κατάστασιν πασῶν τῶν ἀξιῶν τῶν σημειουμένων ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς ἀπογραφῆς.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ
ΤΩΝ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

μὲ ΚΑΤΑΥΓΑΣΤΗΡΑ
ἔχει διπλῆν ἀπόδοσιν ἀπὸ οἱονδήποτε συνήθη λαμπτῆρα καὶ οἰκονομίσν 50% λόγω τῆς εἰδικῆς του κατασκευῆς. Πωλοῦνται εἰς τὸ κατάστημα Ἠλεκτρικῶν εἰδῶν καὶ Πολυφώτων.
ΦΑΝΗ ΔΑΜΑΣΚΟΥ
Ὁδὸς Γλάδστωνος 4 Β'

ἔτος τὸ περιθώριον τοῦτο τείνῃ πρὸς μείωσιν ἢ αὔξησιν. Εἶναι προφανές, ὅτι μία αὔξησις τῶν πωλήσεων ἢ τῶν ὄγκων τῶν ἐργασιῶν δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς εὐμενής, εἰ μὴ μόνον ἐὰν ἡ σχετικὴ αὔξησις τῶν ἐξόδων ἐκμεταλλεύσεως δὲν μειώνῃ οὐδόλως τὸν ἀπόλυτον ἀριθμὸν τῶν καθαρῶν κερδῶν. Παρατηροῦμεν, ἄλλωστε, ὅτι ἡ σχέσις:

Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως

Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκμεταλλεύσεως

δύναται κάλλιστα νὰ ἐμφανίζῃ εἰς δεδομένην στιγμὴν διὰ τῆς μειώσεώς της, μίαν εὐνοϊκὴν πορείαν τῶν ἐργασιῶν χωρὶς τοῦτο νὰ σημαίνῃ, ὅτι ἐξασκεῖται μία συνετὴ πολιτικὴ πωλήσεως. Ἡ αὔξησις ὅμως τοῦ συντελεστοῦ τῆς σχέσεως:

Γενικὰ ἔξοδα+ἔξοδα πωλήσεως

Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκ πωλήσεων.

θὰ φανερώσῃ ἀντιθέτως, τὴν ἐλαττωματικότητα τῆς ὀργανώσεως. Διάφοροι ἄλλοι συνδυασμοὶ εἶναι ἐπίσης δυνατὸν νὰ γίνουν. Ἐπίσης δέον νὰ λαμβάνωμεν ὑπ'ὄψιν τὰ εἰςἀπολύτους ἀριθμοὺς ἐκφραζόμενα στοιχεῖα.

Ἕνας πολὺ ὑψηλὸς συντελεστὴς δύναται κάλλιστα νὰ ἐκφράζῃ μηδαμινοὺς ἀριθμούς. Ἕνα συγκεκριμένον παράδειγμα θὰ μᾶς ἀπιτρέψῃ νὰ διασαφηνίσωμεν καλλίτερον τὴν διαπίστωσιν ταύτην.

Ἔστω λοιπὸν μία ἑταιρεία, τῆς ὁποίας ἔχομεν τὰ δεδομένα τοῦ λογαριασμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι» διὰ τὰ ἔτη 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, πλὴν τοῦ λογαριασμοῦ«Διάφορα Κέρδη».Ἂς ὑποθέσωμεν ὅτι ὁ λ)σμὸς «Κέρδη καὶ Ζημίαι» ἀναλύεται ὡς κάτωθι:

ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

Ζημίαι	1926	1927	1928	1929	1930
Γενικὰ ἔξοδα	200.000	210.000	220.000	240.000	250.000
Ἔξοδα πωλήσεως	50.000	60.000	60.000	60.000	70.000
Καθαρὰ κέρδη	20.000	30.000	50.000	70.000	80.000
σύνολον	270.000	300.000	330.000	370.000	400.000
Κέρδη					
Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκ πωλήσεων	180.000	150.000	100.000	50.000	40.000
Διάφορα κέρδη	90.000	150.000	230.000	320.000	360.000
Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκμεταλλεύσεως	270.000	300.000	330.000	370.000	400.000

Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο ἐμφανίζεται διὰ τῆς ἀνησυχητικῆς τάσεως τοῦ γραφικοῦ πίνακοςNo 4. Ἐὰν συγκρίνωμεν τὰ ἔξοδα πωλήσεως πρὸς τὰ καθαρὰ κέρδη πωλήσεων, θὰ ἐξάγωμεν ἓν ἀρκετὰ ἐνθαρρυντικὸν ἀποτέλεσμα, μίαν προοδευτικὴν αὔξησιν ἀπὸ 27 εἰς 40, 60, 120 καὶ 175 τοῖς ἑκατόν.

Τὰ σχετικὰ δεδομένα τοῦ λογαριασμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι» σχετικῶς μὲ τὰ διατιθέμενα ἐτησίως ποσὰ δι' ἀποσβέσεις καὶ ἀποθεματικὰ εἶναι ἰδιαιτέρως πολύτιμα. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ διὰ τ' ἀναφερόμενα εἰς τὰ γενικὰ ἔξοδα, τ' ἀναλογοῦντα εἰς ἕκαστον κλάδον τῶν ἐπιχειρήσεων, αἵτινες ἔχουσι τὴν ἐκμετάλλευσιν πολλῶν βιομηχανιῶν. Αἱ συγκρίσεις μεταξὺ τῶν στοιχείων τούτων καὶ τῶν ἀντιστοίχων πιστωτικῶν τοιούτων τοῦ λ)σμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι» διευκολύνουν τοὺς ὑπολογισμοὺς ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐπιβαλλόμενα νὰ ληφθοῦν μέτρα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν καλλιτέρας ἀποδόσεως.

Διὰ τὰ πιστωτικὰ στοιχεῖα τοῦ λ)σμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι», δὲν εἶναι ἄνευ ἐνδιαφέροντος ἡ ἐξέτασις, ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἑταιρείας ἐκείνας, αἵτινες μετέχουν εἰς ἄλλας ἐπιχειρήσεις, ἰδίως τὰς ἑταιρείας holding (1) τῶν προσόδων ἐκ τῶν τοιούτων συμμετοχῶν καὶ ἐκ τοῦ χαρτοφυλακίου τίτλων, ἐμφανιζομένων γενικῶς εἰς τὸν ἰσολογισμὸν εἰς τὴν τιμὴν κόστους (2) πρᾶγμα ὅπερ σημαίνει,ὅτι ἡ ἀξία αὐτῶν εἶναι δυνατὸν νὰ εἶναι ἀνωτέρα τῆς πραγματικῆς.

Ἡ κεφαλαιώδης σημασία τοῦ λ)σμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι» ἔγκειται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ἡ ὑπὸ τοῦ ἰσολογισμοῦ ἐκφραζομένη ἐξαιρετικῶς εὐχάριστος κατάστασις, μὲ μεγάλα ἀποθεματικὰ καὶ κρατήσεις δι' ἀποσβέσεις δύναται νὰ προέρχηται ἀπὸ καλὴν διαχείρισιν ἀλλὰ πάντως ἀνήκουσαν εἰς τὸ παρελθόν. Ἐκεῖνο ὅμως ὅπερ ἐνδιαφέρει ἡμᾶς εἶναι ἡ ἐκτίμησις τῆς ἀρμοδιότητος καὶ τῶν πιθανοτήτων ἐπιτυχίας τῆς παρούσης διαχείρισεως τῶν σημερινῶν Διευθυντῶν. Δὲν δυνάμεθα νὰ κρίνωμεν τὴν ἐπαγγελματικὴν ταύτην ἱκανότητα τῶν διοικούντων,εἰ μὴ μόνον κατόπιν ἐξετάσεως τῶν ἐπιτευχθέντων ἀποτελεσμάτων ἐκ τῆς ἐπιχειρήσεως, τοὐτέστιν διὰ τῆς ἀναλύσεως τοῦ λ)σμοῦ «Κέρδη καὶ Ζημίαι» καὶ ὄχι ἀπὸ τὸ ἐμφανιζόμενον ὑπόλοιπον ἐν τῷ ἰσολογισμῷ. Ἡ λεπτομερὴς ἀνάλυσις τῶν λ)σμῶν δίδει ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τοῦτο πολυτίμους πληροφορίας. «Καθημερινῶς διαπιστώνομεν ἐκ πείρας ὅτι ὁ τρόπος τοῦ ὑπολογισμοῦ δὲν εἶναι τιἄλλο,εἰ μὴ ὁ τρόπος τοῦ σκέπτεσθαι», εἶπε κάποτε ὁ Courcelle-Seneuil.

---

(1) Ἑταιρεῖαι holding εἶναι αἱ ἔχουσαι ὡς ἀποκλειστικὸν σκοπὸν τὴν συμμετοχὴν εἰς ἄλλας ἐπιχειρήσεις ὑπὸ οἱανδήποτε μορφήν, καθὼς καὶ εἰς τὴν διοίκησιν αὐτῶν, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι αἱ ἴδιαι δὲν ἔχουν ἰδίας βιομηχανικὰς ἐγκαταστάσεις καὶ δὲν διατηροῦν ἐμπορικὰ καταστήματα.

(2) Παρ' ἡμῖν οἱ τίτλοι τῆς περιουσίας τῶν ἑταιρειῶν ἐμφανίζονται εἰς τὸν ἰσολογισμὸν μὲ τὴν τιμὴν κτήσεως, μόνον ἐφ' ὅσον αὐτὴ εἶναι κατωτέρα τῆς τρεχούσης ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ τιμῆς, ἄλλως γίνεται ἀναπροσαρμογὴ αὐτῶν πρὸς τὴν τιμὴν τοῦ τελευταίου κλεισίματος τοῦ χρηματιστηρίου πρὸ τῆς συντάξεως τοῦ ἰσολογισμοῦ. (Σ.Μ.)

I. Ἡ σχέσις ἡ ἐνδεικνύουσα τὸν συντελεστὴν ἐκμεταλλεύσεως (1).

Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως

Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκμεταλλεύσεως

Ἔτη	Σχέσις	Ἐπὶ τοῖς %
1926	250000 / 270000	92
1927	270000 / 300000	90
1928	280000 / 330000	84
1929	300000 / 370000	81
	320000 / 400000	80
1930		

Ἡ μείωσις τοῦ ποσοστοῦ ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν δεικνύει τὴν σταθερὰν μείωσιν τῶν ἐξόδων ἐκμεταλλεύσεωςἐν συγκρίσειπρὸς τὸ σύνολον τῶν κερδῶν. Ἡ ἔνδειξις αὕτη εἶναι καθαρῶς εὐνοϊκὴ (ὅρα γραφικὸν πίνακα No 1).

II. Τὰ καθαρὰ κέρδη εἰς ἀπολύτους ἀριθμοὺς λαμβανόμενα δεικνύουν τὴν ἀκόλουθον πορείαν, τῆς ὁποίας ἡ τάσις εἶναι ἐπίσης εὐνοϊκὴ (καὶ τοῦτο βεβαίως ὑπὸ περιστάσεις καθ' ἃς τὸ νόμισμα εἶναι σταθερόν, ἄλλως ὑπὸ ἀσταθὲς νόμισμα τὰ ὀνομαστικὰ ταῦτα δεδομένα, ἀνκαὶπαρουσιάζουν μεγάλακέρδη, εἶναι πιθανὸν νὰ ἐκφράζουν ἐντῇ πραγματικότητι ὅλως τὸ ἀντίθετον).

Ἔτη	Φράγκα	Ἔτη	Φράγκα
1926	20000	1929	70000
1927	30000	1930	80000
1929	50000		

Τὰ γενικὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐπιχειρήσεως φαίνονται ἱκανοποιητικὰ (γραφικὸς πίναξ No 2). Τὸ μειονέκτημαἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ τῶν δεδομένων, τῶν ἐκφραζομένων εἰς ἑκατοστά, προέρχεται ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι τελείως διάφοροι ἀπόλυτοι ἀξίαι εἶναι δυνατὸν νὰ ἐκφρασθοῦν διὰ τῶν αὐτῶν ἑκατοστῶν, ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς μεταβολῆς κατὰ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν τοῦ ἀριθμητοῦ καὶ παρονομαστοῦ. Ἂς παραδεχθῶμεν, λοιπόν, ὅτι τῷ 1931, συνεπείᾳ δυσμενῶν συνθηκῶν, ὑπεχρεώθη ἡ ἑταιρεία νὰ μειώσῃ τὰ Γενικὰ ἔξοδα κατὰ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν καὶνὰπαρουσιάσῃκέρδηἴσα πρὸς τὸ τέταρτον τῶν ἀνωτέρω ἐξαχθέντων, ἤτοι:

Ἔξοδα ἐκμεταλλεύσεως=70000

Ἔτη	Σχέσις	Ἐπὶ τοῖς %
1926	20000 / 250000	8
1927	30000 / 270000	11
1928	50000 / 280000	16
1929	70000 / 300000	20
1930	80000 / 320000	25

(1) Διάφοροι συντελεσταὶ τοὺς ὁποίους ὀφείλομεν νὰ γνωρίζωμεν δύνανται νὰ προσδιορισθοῦν τῇ βοηθείᾳ συνοπτικῶν καὶ συγκεντρωτικῶν ἐγγραφῶν. διὰ τῆς ἁπλῆς μεθόδου τῶν τριῶν, ἰδιαιτέρως δὲ οἱ συντελεσταί: 1) πραγματικὸν κόστος τῶν πωληθέντων ἐμπορευμάτων, 2 ἔξοδα πωλήσεως, 3) ἔξοδα ἐκμεταλλεύσεως, 4) ἀνεκκαθάριστα κέρδη, 5) ἐμπορικὸν κέρδος 6) καθαρὰ κέρδη.

δηλαδή :

Γενικὰ ἔξοδα+ἔξοδα πωλήσεως

Ἀνεκκαθάριστα κέρδη πωλήσεων+Διάφορα κέρδη

καταλήγει ὡς ἔπεται :

Ἔτη	Σχέσις	Ἐπὶ τοῖς %
1926	250000 / 180000	138
1927	270000 / 150000	180
1928	280000 / 100000	280
1929	300000 / 50000	600
1930	320000 / 40000	800

τὴν τὴν σχέσιν (τότε ὁ ἀριθμητὴς θὰ ἰσοῦται πρὸς:Ἔξοδα πωλήσεως+ἕνα μέρος τῶν γενικῶν ἐξόδων). Θὰ διατηρήσωμεν ὅμως ἀμετάβλητον τὸν ἀνωτέρω ἀριθμητὴν πρὸς ἁπλοποίησιν τῆς ἀποδείξεως:

III. Πρέπει ὅμως τὰ καθαρὰ κέρδη ἐν σχέσει πρὸς τὰ ἔξοδα ἐκμεταλλεύσεως νὰ μὴδεικνύουν μείωσιν, ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει τοῦτο θὰ ἐδείκνυε μίαν ταχυτέραν αὔξησιν τῶν ἐξόδων καὶ θὰ ἐπέτρεπε νὰ διαπιστώσωμεν ἐνιοτε, ὅτι αἱ συμπληρωματικαὶ προσπάθειαι, τὰ γενόμενα νέα ἔξοδα, οὐδόλως δικαιολογοῦνται ἀπὸ τὰ ἐπιτευχθέντα ἀποτελέσματα. Οἱ ἀριθμοί μας δεικνύουν ἄλλωστε μίαν θετικὴν τάσιν (γραφικὸς πίναξ No 3):

Ἔτη	Σχέσις	Ἐπὶ τοῖς %
1928	50000 / 280000	16
1929	70000 / 300000	20
1930	80000 / 320000	25

IV. Ἡ σχέσις:

Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως

Ἀνεκκαθάριστα κέρδη ἐκ τῶν πωλήσεων

δεικνύει ἀντιθέτως, εἰς τὸ παράδειγμα τοῦτο, μίαν ἀντίθετον τάσιν. Θὰ ἠδυνάμεθα ἴσως μόνον ἕνα μέρος τῶν γενικῶν ἐξόδων νὰ συσχετίσωμεν πρὸς αὐ

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΖΩΝΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΤΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Παραθέτομεν εὐχαρίστως κατωτέρω ἀπόσπασμα ἐκ τῆς εἰς ἰδιαίτερον τεῦχος κυκλοφορησάσης ἐκθέσεως τοῦ Συναδέλφου τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Ἀριστ. Στυμφαλιάδου περὶ τῆς Ἐλευθέρας ζώνης Πειραιῶς.

Συνιστῶμεν θερμῶς εἰς τοὺς ἀναγνώστας μας τὴν μελέτην τοῦ κ. Στυμφαλιάδου διὰ τὸ ἐμπεριστατωμένον αὐτῆς καὶ διὰ τὴν ἰδιαιτέραν σημασίαν, τὴν ὁποίαν ἐνέχει ὁ θεσμὸς τῆς Ἐλευθέρας ζώνης Πειραιῶς.

Κατὰ τὰς πληροφορίας, τὰς ὁποίας συνέλεξα ἀπὸ τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας, ἡ κίνησις Ε.Ζ.Π. κυμαίνεται μεταξὺ 1 ο/ο ἕως 3 ο/ο τῆς συνολικῆς κινήσεως ἐμπορευμάτων τοῦ λιμένος.

Σχετικῶς πρὸς τὴν ἀναγκαιότητα καὶ χρησιμότητα τοῦ θεσμοῦ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης τοῦ Πειραιῶς ἐμφανίζονται ἀντιτιθέμεναι γνῶμαι. Γνώμη τις, συναντωμένη εἰς τελωνειακοὺς κύκλους, ὑποστηρίζει ὅτι δέον νὰ καταργηθῇ. Παρασύρεται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι πάσας τὰς προσόδους τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καταναλίσκει σήμερον ὁ Ὀργανισμὸς Λιμένος μὲ τὰ μεγάλα του γενικὰ ἔξοδα. Αὐτὸ βεβαίως εἶναι ἀληθές, ἀλλ' ἀφ' ἑνὸς ἀντιμετωπίζεται μὲ μίαν βελτίωσιν τῆς καταστάσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ, ἀφ' ἑτέρου δέ, καὶ ἂν τοῦτο ἀκόμη δὲν ἦτο ἐπιτευκτόν, δὲν θὰ ἦτο ὀρθὸν νὰ καταργηθῇ ἐκ τοῦ λόγου τούτου θεσμός, ὅστις εἶναι τεταγμένος νὰ ἐξυπηρετήσῃ βαθύτατα συμφέροντα τῆς Ἐθνικῆς μας Οἰκονομίας.

Ἀντιθέτως ὁ ἐμπορικὸς κόσμος εἶναι ὑπὲρ τῆς διατηρήσεώς της, ὄχι ὅμως τόσον διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ πραγματικοῦ προορισμοῦ της, ὅσον διότι ἡ Ἐλευθέρα Ζώνη τὸν ἐξυπηρετεῖ ἀπὸ ἀπόψεως ἀσφαλείας τῶν ἐμπορευμάτων του ἀσυγκρίτως περισσότερον ἀπὸ τὰς τελωνειακὰς ἀποθήκας.

Καὶ ἐν τούτοις ἡ ἀναγκαιότης τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης κεῖται ἀλλαχοῦ, εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς διαμετακομίσεως, ἥτις ἔδει νὰ ἀποτελῇ σημαντικὴν πηγὴν διὰ τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας μας.

Τοῦτο γίνεται ἀμέσως δῆλον δι' ἐκεῖνον ὁ ὁποῖος ἔχει καὶ τὴν πλέον ἐλαχίστην ἰδέαν διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἱστορίαν τῆς χώρας μας καὶ τῆς φυλῆς μας ἀπ' αὐτῶν τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων. Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ χώρα μας, εὑρεθεῖσα εἰς εὐνοϊκὴν γεωργικὴν θέσιν, ἐπὶ τοῦ θαλασσίου δρόμου μεταξὺ Νοτίας Εὐρώπης καὶ τῶν ἀκτῶν τοῦ Ἀτλαντικοῦ ἀφ' ἑνὸς καὶ τῆς Ἀσίας ἀφ' ἑτέρου, τοῦ μοναδικοῦ δρόμου διεξαγωγῆς τοῦ ἐμπορίου τοῦ ἀρχαίου κόσμου, ἀπετέλεσε τὴν βάσιν τῆς διαμετακομιστικῆς κινήσεως τῶν δύο τούτων ἠπείρων, αἱ ὁποῖαι καὶ μόναι ἄλλωστε ἀπετέλεσαν τὸν ἀρχαῖον κόσμον καὶ συνεκέντρωσαν τὸν πολιτισμόν, εἰς τρόπον ὥστε μέγιστον μέρος τῶν προσόδων τῶν ἀρχαίων ἑλληνικῶν ἐμπορικῶν Κρατῶν νὰ προέρχεται ἀπὸ τὰ κέρδη τῆς διαμετακομίσεως. Ποίαν γιγαντιαίαν σημασίαν ἀπέκτησεν ἡ διαμετακόμισις διὰ τὸ Κράτος τῶν ἀρχαίων Ἀθηνῶν, τὸ ἀντιλαμβάνεται κανεὶς ἀναγιγνώσκων τὸ εἰς τὴν «Ἱστορίαν τῆς ἑλληνικῆς δημοσίας οἰκονομίας» τοῦ ἀειμνήστου καθηγητοῦ τοῦ πανεπιστημίου Α. Ἀνδρεάδου κεφάλαιον «Περὶ τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν τῶν Ἀθηναίων», εἰς τὸ ὁποῖον γίνεται κατάδηλος ἡ δημοσιονομικὴ σημαντικότης διὰ τὸ κρατικὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐκ τῆς διαμετακομίσεως προερχομένων δασμῶν, δικαιωμάτων, τελῶν κλπ., χωρὶς νὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψει ἐκεῖ τὰ ἐκ τῆς διαμετακομίσεως πηγάζοντα ἐμπορικὰ κέρδη, διότι ταῦτα ἐνδιαφέρουσι κυρίως τὸν μὲ τὴν Πολιτικὴν Οἰκονομίαν καὶ οὐχὶ τὴν Δημοσίαν Οἰκονομίαν ἀσχολούμενον. Εἶναι τόση ἡ οἰκονομικὴ σημασία, ποὺ ἡ διαμετακόμισις ἀπέκτησε διὰ μέσου τῶν αἰώνων διὰ τὴν ἑλληνικὴν φυλήν, ὥστε οὐδεὶς δύναται νὰ ἀρνηθῇ ὅτι καὶ αὐτὸς ὁ χαρακτὴρ καὶ αἱ ἱκανότητες τῆς φυλῆς μας ἐπηρεάσθησαν ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς, καθὼς ἄλλωστε συνέβη καὶ μὲ τοὺς ὑπὸ συγγενεῖς συνθήκας, ἀπὸ ὁμοιότητα γεωγραφικῆς θέσεως, ἱστορικῶς ἐξελιχθέντας Ἑβραίους, Σκώτους καὶ λοιποὺς ἐμπορικοὺς λαούς.

Βεβαίως θὰ εἶναι ὑπερβολὴ νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι ἡ γεωγραφικὴ θέσις τῆς χώρας μας ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς διαμετακομίσεως δύναται νὰ ἔχῃ σήμερον τὴν αὐτὴν ἀξίαν, ἣν καὶ ἄλλοτε εἰς τὸν ἀρχαῖον κόσμον μέχρις αὐτῶν τῶν μέσων περίπου τοῦ παρελθόντος αἰῶνος. Ἡ ἱστιοπλοΐα τῆς Μεσογείου, μὲ τὰς γνωστάς της συνθήκας, εἶχεν ἀνάγκην, κινουμένη μεταξὺ Νοτίου Εὐρώπης ἢ καὶ αὐτῶν ἀκόμη τῶν ἀκτῶν τοῦ Ἀτλαντικοῦ καὶ τῶν παραλίων τῆς Πρόσω Ἀσίας καὶ Βορείου Ἀφρικῆς, ἐνδιαμέσου σταθμοῦ, καὶ τοιοῦτος ἀναμφιβόλως ἐνεφανίζετο ἡ Ἑλλάς. Τὴν θέσιν τῆς χώρας μας ὅμως ὡς τοιούτου σταθμοῦ ἀναμφισβητήτως τὴν περιώρισεν εἰς τὸ ἐλάχιστον ἡ ἐμφάνισις τῆς ἀτμήρους ναυτιλίας. Καὶ αὐτοὶ ἀκόμη οἱ γεωγραφικοὶ παράγοντες, δὲν ἔχουν αἰωνίαν ἀξίαν διὰ τὸν κόσμον αὐτόν, ποὺ τὸν χαρακτηρίζει ἀέναος μεταβολὴ τῆς τεχνικῆς τῆς συγκοινωνίας. Ἂν ὅμως ἡ ἐξέλιξις καὶ πρόοδος τῆς συγκοινωνίας περιώρισε σημαντικώτατα σήμερον τὴν ἀνάγκην τῆς διαμετακομίσεως γενικῶς καὶ κατὰ συνέπειαν τὴν ἀντίστοιχον διαμετακομιστικὴν σημασίαν τῆς χώρας μας, πάντως τὴν σήμερον, ὑπὸ τὰς συνθήκας τῆς κατὰ μάζας παραγωγῆς ἐμπορευμάτων καὶ τῆς γιγαντιαίας ἀποστάσεως, ἥτις χωρίζει τὰς σήμερον εἰς ἐμπορικὴν ἐπικοινωνίαν εὑρισκομένας χώρας, ἐμφανίζεται εἷς ἕτερος σημαντικὸς παράγων, ὁ ὁποῖος καθιστᾷ ἀναγκαίαν τὴν διαμετακόμισιν.

Ἑκάστη ἐξαγωγικὴ χώρα εὑρίσκεται εἰς ἀνυπέρβλητον τεχνικὴν δυσκολίαν ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ κλείνῃ ἀπ' εὐθείας συμβάσεις ἀγοραπωλησίας μετὰ τῶν μακρυνῶν ἀγορῶν τῆς καταναλώσεως, ἀφ' ἑτέρου μετὰ τὸ κλείσιμον τοιούτων συμβάσεων νὰ ἐξασφαλίζῃ τὴν ἄμεσον ἀποστολὴν τοῦ πωληθέντος ἐμπορεύματος. Τοῦτο ἀκριβῶς καθιστᾷ ἀναγκαῖον ἱρόπον τινά, κείμενον εἰς εὐνοϊκὴν πλησίον θέσιν ἐν σχέσει μὲ τὴν μικροτέρας ἢ μεγαλειτέρας ἐκτάσεως περιοχήν, ἥτις ἀποτελεῖ τὴν ἀγορὰν καταναλώσεως, εἰς τὸν ὁποῖον νὰ γίνεται συγκέντρωσις ποσοτήτων ἐκ τῶν συνήθως διατιθεμένων εἰς τὴν ἀγορὰν ταύτην ἐμπορευμάτων καὶ ἐκ τοῦ ὁποίου τόπου νὰ μεταφέρωνται, τὸ ταχύτερον διάφορα πωληθέντα ἐμπορεύματα εἰς τὰ διάφορα σημεῖα τῆς ἀγορᾶς καταναλώσεως, κατόπιν τῆς συνάψεως συμβάσεων ἀγοραπωλησίας ἀπὸ μέρους τῶν διαφόρων εἰς τὸν τόπον τῆς συγκεντρώσεως τῶν ἐμπορευμάτων συνήθως ὑπαρχόντων ἐμπορικῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἐπιχειρήσεων τῆς παραγούσης χώρας. Οὗτος ἀκριβῶς ὁ παράγων εἶναι ἡ βάσις τῆς συγχρόνου διαμετακοσμικῆς κινήσεως.

Λέγομεν ἡ βάσις, διότι καὶ ἄλλοι παράγοντες συντελοῦν εἰς τὴν ὕπαρξιν τοῦ διαμετακομιστικοῦ ἐμπορίου. Ἡ ἐκ πλείστων λόγων, ταχύτητος, κόστους κλπ., ἀδυναμία τῶν ἀτμοπλοίων νὰ προσεγγίσουν εἰς πάντας τοὺς λιμένας, μεταβάλλει μεγάλον τινὰ λιμένα εἰς προσωρινὴν ἀποθήκην ἐμπορευμάτων, τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ μεταφερθοῦν οὐ μόνον εἰς ἄλλους λιμένας τῆς ἡμεδαπῆς, ἀλλὰ καὶ τοιούτους χωρῶν τῆς ἀλλοδαπῆς, πλησίον ἡμῶν κειμένους. Ἐν τούτοις εἶναι σαφὲς, ὅτι μόνον ὁ πρῶτος παράγων εἶναι ὁ βασικὸς καὶ ἀποφασιστικός.

Ὁ βασικὸς οὗτος παράγων ἐνισχύεται καὶ ἀπὸ τὴν πρὸς τοὺς περιορισμοὺς τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου κλίσιν τῶν διαφόρων Κρατῶν, διότι ὁ προστατευτισμὸς καθιστᾷ βραδυτέραν τὴν ἐμπορικὴν συναλλαγὴν καὶ ἐπιβάλλει μεγαλειτέραν τὴν ἀνάγκην τόπων ἀναμονῆς τοῦ ἐμπορεύματος. Δύναται ὅμως ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης ὁ λιμὴν τοῦ Πειραιῶς νὰ παίζῃ τὸν ρόλον κέντρου διαμετακομίσεως;

Βεβαίως ἡ σημασία του εἶναι ἐλαχίστη ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν χωρῶν τῆς Δυτικῆς Μεσογείου, διότι ἐκεῖ ὑπάρχουν σημαντικοὶ ἄλλοι λιμένες δυνάμενοι νὰ παίζουν καὶ παίζοντες τὸν ρόλον αὐτόν. Ἐπίσης ἡ σημασία του εἶναι τελείως περιωρισμένη ἐν σχέσει πρὸς τὸ διαβαλκανικὸν ἐμπόριον, τὸ ἐξικνούμενον μέχρι τῆς κεντρικῆς Εὐρώπης, τὸ ὁποῖον φυσικὰ ἀπορροφᾷ ὁ λιμὴν τῆς Θεσσαλονίκης. Ἡ σημασία του ὅμως εἶναι μεγίστη διὰ τὸ ἐμπόριον τῶν ἄλλων χωρῶν τῶν γειτνιαζουσῶν μὲ τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον, ἰδίᾳ δὲ διὰ τὸ ἐμπόριον τῶν χωρῶν τῆς Πρόσω Ἀσίας (Τουρκίας, Συρίας κλπ.), διότι ὁ Πειραιεὺς ἀποτελεῖ τὸν ὀφθαλμὸν τῆς Μεσογείου ἐπὶ τῶν χωρῶν τῆς περιοχῆς ταύτης.

Δὲν εἴμεθα ἐξ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι, ὑφιστάμενοι τὴν ἐπίδρασιν αἰσθηματικῶν παραγόντων, προβλέπουν τεράστιον τὸ διαμετακομιστικὸν μέλλον τοῦ Πειραιῶς, ἀλλ' οὔτε καὶ ἐξ ἐκείνων οἱ ὁποῖοι τὸ βλέπουν ὡς ἀμετάβλητον.

Ὁ λιμὴν τοῦ Πειραιῶς δύναται νὰ συγκεντρώσῃ ἀφ' ἑνὸς μὲν τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον τῶν χωρῶν τῆς ἀνατολικῆς λεκάνης τῆς Μεσογείου, τὸ ὁποῖον σήμερον διεξάγεται δι' ἄλλων μεσογειακῶν λιμένων, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὴν μελλοντικὴν αὔξησιν τούτου, ἥτις θὰ ἐμφανισθῇ συνεπείᾳ τὸ μὲν τῆς γενικῆς αὐτήσεως τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν, τὸ δὲ τῆς ἰδιαιτέρας δραστηριότητος τῶν Ἑλλήνων ἐμπόρων, ἀντιπροσώπων ἐξαγωγικῶν χωρῶν, ἰδίᾳ ἀπομεμακρυσμένων, τῆς ἀλλοδαπῆς, τόσον καταλλήλων ἀπὸ ἀπόψεως ἱκανοτήτων διὰ τὸ εἶδος αὐτὸ τοῦ ἐμπορίου ἕνεκεν τῆς ἐκ τῆς ἱστορίας παραδόσεως.

Ἡ οἰκονομικὴ σημασία τῆς συγκεντρώσεως ἐν Πειραιεῖ τοῦ ἀνωτέρω διαμετακομιστικοῦ ἐμπορίου δὲν ἔγκειται, ὡς εἶναι εὐνόητον, εἰς τὰς εἰσπράξεις τοῦ λιμένος. Ἔγκειται κυρίως εἰς τὸ ὅτι ἡ διάθεσις τῶν ὑπὸ διαμετακόμισιν συγκεντρουμένων εἰς τὸν λιμένα ἐμπορευμάτων εἰς τὰς διαφόρους χώρας θὰ γίνεται κατ' ἀνάγκην ὑπὸ Ἑλλήνων ἐμπόρων ἐν Ἑλλάδι διαμενόντων καὶ κατὰ συνέπειαν τὰ μεγάλα ἐμπορικὰ των κέρδη θὰ εἰσρέουν εἰς τὴν χώραν καὶ θὰ ἀποτελοῦν παράγοντα τοῦ ἐνεργητικοῦ τοῦ οἰκονομικοῦ της ἰσοζυγίου.

Ἡ μεγάλη σημασία, τὴν ὁποίαν νομίζω, ὅτι δύναναι νὰ συγκεντρώσῃ τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον καὶ ἡ ἐξυπηρετοῦσα τοῦτο Ἐλευθέρα Ζώνη, ἡ ἀληθινὴ φύσις τῆς ὁποίας εἶναι τόσον συνδεδεμένη μὲ αὐτό, εἶναι ἐκείνη ἡ ὁποία μὲ ὤθησε νὰ ὑποδείξω ἀνωτέρω, εἰς τὸ κεφάλαιον τῶν ἐσόδων, τὴν μεγίστην ἐλάφρυνσιν τῶν ἐμπορευμάτων τῆς διαμετακομίσεως.

Βεβαίως, διὰ νὰ ἔχωμεν ἐλπίδας ἐπιτεύξεως τοῦ σκοποῦ τούτου, δὲν ἀρκεῖ ἡ τοιαύτη οἰκονομικὴ ἐλάφρυνσις. Αὕτη πρέπει νὰ συνδεθῇ καὶ μὲ μέτρα βελτιώσεως τῶν συνθηκῶν ἀσφαλείας, διατηρήσεως κλπ. τῶν ὑπὸ διαμετακόμισιν ἐμπορευμάτων, διὰ τὸ εἶδος καὶ τὴν ἔκτασιν τῶν ὁποίων πρέπει νὰ σκεφθῇ ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως μάλιστα ταύτης εἶναι ἐξεταστέον καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἀπομακρύνσεως τῶν γραφείων τοῦ Ὀργανισμοῦ Λιμένος ἐκ τῆς περιοχῆς τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης, πρᾶγμα ὅπερ ἀφ' ἑνὸς μὲν θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν αὐστηροτέραν ἐποπτείαν αὐτῆς, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἶναι ζήτημα ἂν εἶναι ζημιογόνον καὶ διὰ τὰ στενὰ οἰκονομικὰ συμφέροντα τοῦ Ὀργανισμοῦ, διότι εἰς τὸ ἐνοίκιον, ὅπερ θὰ διαθέσῃ, θὰ ἔχωμεν ὡς ἀντίκρυσμα τὴν πρόσοδον τῆς ἀποθήκης, ἣν σήμερον ἀπασχολοῦν τὰ γραφεῖα τοῦ Ὀργανισμοῦ.

Ἀλλὰ βεβαίως θὰ εἶναι ὑπερβολὴ νὰ φαντασθῶμεν, ὅτι μὲ τὰ ἀνωτέρω ἔγινε τὸ πᾶν ἀπὸ τῆς ἀπόψεως μέτρων διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ λιμένος Πειραιῶς ὡς κέντρου διαμετακοσμικοῦ ἐμπορίου. Ἔγινεν ἴσως πᾶν ὅ,τι ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ λιμένος. Ἡ ἀνάπτυξις ὅμως τούτου εἶναι ζήτημα πολὺ γενικώτερον, ἐνδιαφέρει ὁλόκληρον τὴν Ἐθνικὴν Οἰκονομίαν καὶ χρήζει τῆς λήψεως γενικωτέρων μέτρων διὰ τὸν καθορισμὸν καὶ τὴν πραγμάτωσιν τῶν ὁποίων δὲν εἶναι μόνον ὁ Ὀργανισμὸς Λιμένος ἁρμόδιος.

Ὁ Ὀργανισμὸς ὅμως, ὁ ὁποῖος ἀρχίζει μίαν προσπάθειαν ἀνασυγκροτήσεώς του, νομίζω ὅτι δύναται νὰ ἀναλάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν μιᾶς τοιαύτης κινήσεως, τῆς ὁποίας τὴν σημασίαν οὐδὲ τυφλὸς δύναται ν' ἀρνηθῇ, καὶ ἡ ὁποία νὰ τείνῃ νὰ ἀποδώσῃ εἰς τὸν ἁπλῶς εἰσαγωγικὸν σήμερον ἑλληνικὸν λιμένα τοῦ Πειραιῶς τὸν μεσογειακόν του χαρακτῆρα.

ΕΘΝΙΚΗ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ 31ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1935

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		Δραχμαὶ	ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		Δραχμαὶ
Ταμεῖον καὶ διαθέσιμα παρὰ τραπέζαις		51.080.721.30	Κεφάλαιον Μετοχικὸν		80.000 000.—
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογράφων		5.418.340.55	Κεφάλαια Ἀποθεματικὰ		25 000 000.—
Ὁμολογίαι δανείων Ἐθνικῶν καὶ πρὸς νομικὰ πρόσωπα καὶ Μετοχαὶ		65.842.141.—	Πρόβλεψις πρὸς ἀντίκρυσιν διαφορᾶς τιμῆς ἐκδόσεως ὁμολογιῶν εἰς Λίρας		20.561.069.—
Κτηματικαὶ ὁμολογίαι εἰς λίρας		142.118.019.25			
Ἀδιάθετοι ὁμολογίαι μεταβιβασθέντων λαχειοφόρων δανείων Ἐθνικ. Τραπ.		34.013.626.79	Καταθέσεις		
Δάνεια ἐπὶ ὑποθήκῃ καὶ πρὸς νομικὰ πρόσωπα ἐπ' ἐκχωρήσει προσόδων		159.560.995.80	α) Ἐν ὄψει		21.485.848.40
Ἀπαιτήσεις ἀπαρτίζουσαι τὸ κάλυμμα κτηματικῶν ὁμολογιῶν εἰς £ :			β) Δεσμευμέναι		80.031.168.27
α) Δάνεια ἐπὶ ὑποθήκῃ	£ 2.064.979-10.4		γ) Ἐπὶ προθεσμίᾳ		14.848.808.10
β) Δάνεια πρὸς νομικὰ πρόσωπα ἐπ' ἐκχωρήσει προσόδων	» 1.408.288-10.11		Ἀνοικτοὶ λογαριασμοὶ παρὰ Τραπέζαις ἐν Ἑλλάδι		36.145.124.04
Ληξασαι τοκοχρεολυτικαὶ δόσεις	» 696.316-9.10		Κτηματικαὶ ὁμολογίαι εἰς £ :		
Ὁμοῦ	£ 4.169.584-11.1	1.563.594.207.80	Ὀνομαστικὴ ἀξία τῶν ἐν κυκλοφ. ὁμολογιῶν	£ 4.766.940-0.0	
			Μεῖον διαφορᾶς τιμῆς ἐκδόσεως	» 423.355-10 0	
			Ὑπόλοιπον	£ 4.343.584-10-0	1.628.844.187.50
Ἀπαιτήσεις ἐκ μεταβιβάσεως παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος		363.143.130.20	Ὑποχρεώσεις ἐκ μεταβιβάσεως παρὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος		420.521.172.—
Κατάστημα Τραπέζης, ἐγκαταστάσεις καὶ Κτήματα Τραπέζης		35.226.991.90	Ληξιπρόθεσμοι ὑποχρεώσεις καὶ τόκοι		45.440.705.90
			Διάφοροι λογαριασμοὶ		47.120.094.38
		2.419.998.177.59			2.419.998.177.59

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ὀκτωβρίου 1935

Ὁ Ὑποδιοικητὴς
Γ. ΙΑΤΡΟΥ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου
Κ. ΣΤΡΟΥΜΠΟΣ

Ἀριθ. Τηλεφ. 28-526

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ

ΜΑΡΙΝΟΣ ΞΑΓΟΡΑΡΗΣ & Σ^ΙΑ

Εἰδικότης διὰ ἔντυπα ἀκριβείας, πολύτυπα, πίνακας κλπ.

ΟΔΟΣ ΚΑΡΥΤΣΗ 14
Ἐδουάρδου Λῶ γωνία

ΑΘΗΝΑΙ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΡΑΓΚΑΣ

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΗΣ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 30 ΤΗΛ. 27.215 ΑΘΗΝΑΙ

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΜΑΣ

ΟΙ ΟΡΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΑΙ ΠΟΙΝΑΙ

7ον

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Εἰς τοὺς ἐν τῇ Reichsbank καὶ ταῖς ἰδιωτικαῖς Τραπέζαις ἰσχύοντας κανονισμούς, διατάξεις καὶ κλίμακ πειθαρχικῶν ποινῶν δὲν περιλαμβάνονται. Ὁ μὴ ἐκτελῶν τὸ καθῆκόν του ὑπάλληλος τιμωρεῖται ἑκαστοτε ἀναλόγως. Εἰς τὴν Τράπεζαν τοῦ Braunschweig ἡ παράβασις καθηκόντων τιμωρεῖται δι' ἐπιπλήξεως, προστίμου κλπ.

ΑΥΣΤΡΙΑ.

Εἰς τὴν Ἐθνικήν Τράπεζαν ἡ ἀμέλεια ὡς πρὸς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων καὶ ἡ παράβασις τῶν κανονισμῶν συνεπάγεται ἁπλῆν ἐπίπληξιν, ὅταν πρόκειται μόνον περὶ ἐλαφρῶν πταισμάτων. Ἐὰν ὁ ὑπάλληλος ἐπιπληχθῇ τρὶς ἐντὸς ἔτους ὑπόκειται εἰς πειθαρχικὴν τιμωρίαν.

Αἱ πειθαρχικαὶ ποιναὶ εἶναι αἱ ἑξῆς: 1) Γραπτὴ ἐπίπληξις παρὰ τῆς Διευθύνσεως. 2) Γραπτὴ ἐπίπληξις μετὰ μειώσεως ἢ ὁλοσχεροῦς στερήσεως τῆς προσεχοῦς κανονικῆς αὐξήσεως. 3) Μείωσις τῶν ἀποδοχῶν κατὰ 10 ο)ο τὸ πολὺ καὶ διὰ περίοδον τριῶν ἐτῶν τὸ πολύ. 4) Ἀποκλεισμὸς ἐκ τῶν κατ' ἀρχαιότητα προαγωγῶν δύο φορὰς τὸ πολύ. 5) Ἀποκλεισμὸς ἐκ τῶν κατ' ἀρχαιότητα προαγωγῶν μετὰ μειώσεως τῶν ἀποδοχῶν. 6) Ὑποβιβασμὸς τοῦ ὑπαλλήλου εἰς βαθμὸν κατώτερον ἢ εἰς κλιμάκιον μισθοδοτικὸν κατώτερον ἐν τῷ αὐτῷ βαθμῷ καὶ 7) Θέσις αὐτεπαγγέλτως τοῦ ὑπαλλήλου ὑπὸ σύνταξιν ἢ ἄμεσος ἀπόλυσις αὐτοῦ ἐν περιπτώσει καθ' ἣν τὰ ἔτη ὑπηρεσίας εἶναι ὀλιγώτερα τῶν δέκα. Ἐν τῇ περιπτώσει καθ' ἣν πρόκειται περὶ ἀδικήματος καὶ ποινικῶς ὑπὸ τοῦ Νόμου διωκομένου, ἐπιβάλλεται τοὐλάχιστον ἢ ὑπ' ἀριθ. 7 κύρωσις.

Εἰς τοὺς τιμωρητέους συνταξιούχους τῆς Ἐθν. Τραπέζης ἐπιβάλλονται αἱ κάτωθι ποιναί:

1) Γραπτὴ ἐπίπληξις. 2) Προσωρινὴ ἢ διαρκὴς μείωσις τῶν ἀποδοχῶν των. 3) Στέρησις τῶν χορηγουμένων προσθέτων εὐεργετημάτων (ἐπιδομάτων λόγῳ γάμου τέκνων κλπ.)

Αἱ ποιναὶ ἐπιβάλλονται κατόπιν ἐπισήμου ἀποφάσεως τοῦ πειθαρχικοῦ συμβουλίου. Αἱ ἐπιβληθεῖσαι ποιναὶ ἀναγράφονται εἰς τὸ φύλλον μητρῴου τοῦ ὑπαλλήλου. Ἐὰν ὅμως ἐπὶ τριετίαν ἀπὸ τῆς ἐπιβολῆς τῆς ποινῆς ἡ διαγωγὴ τοῦ ὑπαλλήλου ὑπῆρξεν ἀνεπίληπτος, ἡ ποινὴ διαγράφεται ἀπὸ τὸ φύλλον μητρῴου, ἐκτὸς ἂν πρόκειται περὶ τῶν ὑπ' ἀριθ. 6, καὶ 7, ποινῶν. Ἡ πειθαρχικὴ διαδικασία, (ἐνέργεια ἀνακρίσεων κλπ.) ἄρχεται κατόπιν διαταγῆς τῆς Δ)σεως. Τὴν ἐνέργειαν ἀνακρίσεων δύναται ἐπίσης νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Δ)σιν καὶ ὁ ἴδιος ὁ ὑπάλληλος διὰ λ)σμὸν τοῦ ὁποίου θὰ ἐνεργηθῶσιν αὗται.

Ἡ ἀπόφασις νὰ τεθῇ ὑπάλληλός τις εἰς διαθεσιμότητα δὲν ἀποτελεῖ τιμωρίαν, ἀλλ' ἁπλῶς προληπτικὸν μέτρον διοικητικῆς φύσεως.

Ὑπάλληλος τίθεται εἰς διαθεσιμότητα μόνον κατὰ διαταγὴν τῆς Διοικήσεως ἐγγράφως κοινοποιουμένης εἰς τὸν ἐνδιαφερόμενον, μόνον δ' ἐν ἐπειγούσῃ ἀνάγκῃ, ὑπὸ τοῦ ἁρμοδίου Τμηματάρχου ἢ τοῦ Διευθυντοῦ Ὑ]ματος καὶ ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἐκ τῶν ὑστέρων ἐγκρίσεως ὑπὸ τῆς Δ)σεως.

Ὑπάλληλος τίθεται εἰς διαθεσιμότητα διὰ τοὺς κάτωθι λόγους.

1) Ὅταν ἡ οἰκονομικὴ διαχείρισις αὐτοῦ παρουσιάζει ἀταξίαν ἢ ὅταν διεξάγεται ἀνάκρισις εἰς βάρος του ποινικῆς ἢ πειθαρχικῆς φύσεως.

2) Ὅταν βαρέως προσέβαλεν ἀνώτερόν του, παραβὰς τὸν κανονισμὸν ἐσωτερικῆς πειθαρχίας τοῦ Ἱδρύματος.

3) Ὅταν ἀπαιτῶσι τοῦτο ἡ ἀσφάλεια τῆς ὑπηρεσίας καὶ ἡ περιφρούρησις τῶν συμφερόντων τῆς Τραπέζης.

Κατὰ τὸν χρόνον καθ' ὃν ὑπάλληλός τις εἶναι εἰς διαθεσιμότητα καταβάλλεται αὐτῷ ὁ μισθός του, διατηρεῖ δὲ οὗτος τὰ δικαιώματα προαγωγῆς κατ' ἀρχαιότητα αὐτοῦ. Ἐξαίρεσις τῶν ἄνω γίνεται ὅταν ὁ ὑπάλληλος εἶναι βασίμως ἔνοχος πράξεως ἀξιοποίνου, ὀφειλομένης εἰς πλεονεξίαν καὶ ἱκανῆς νὰ προκαλέσῃ σοβαρὰν ζημίαν εἰς τὴν Τράπεζαν.

Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ δύναται νὰ κρατηθῇ ὁλόκληρος ὁ μισθὸς ἢ μέρος μόνον αὐτοῦ, λαμβανομένων πάντως ὑπ' ὄψει τῶν βιωτικῶν ἀναγκῶν τῆς οἰκογενείας τοῦ ὑπαλλήλου. Ἐν περιπτώσει ἀθωώσεως τοῦ κατηγορουμένου τὰ κρατηθέντα ποσὰ ἐπιστρέφονται εἰς αὐτόν.

Τὸ ἐν Βιέννῃ ἑδρεῦον πειθαρχικὸν Συμβούλιον ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ ὑπὸ τῆς Διοικήσεως ὁριζομένου Προέδρου, ἐκ τοῦ ἀντιπροέδρου, 6 μελῶν καὶ 6 ἀναπληρωτῶν. Τοῦ πειθαρχικοῦ Συμβουλίου ἀποκλείονται οἱ συγγενεῖς τοῦ κατηγορουμένου, οἱ ἄμεσοι προϊστάμενοι ἢ ὑφιστάμενοι αὐτοῦ, οἱ ἀμέσως ἐνδιαφερόμενοι εἰς τὴν διεξαγομένην ἀνάκρισιν καὶ οἱ ἐν γένει ἀποδεδειγμένως προκατειλημμένοι ὑπὲρ ἢ κατὰ τοῦ κατηγορουμένου.

Ἡ πειθαρχικὴ ἐνέργεια περιλαμβάνει προκαταρκτικὴν ἀνάκρισιν κατόπιν δὲ δίκην ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου. Ὁ κατηγορούμενος δύναται νὰ ἐκλέξῃ ὡς ὑπερασπιστήν του ἕνα τῶν συναδέλφων του.

Αἱ ἀποφάσεις γενικῶς λαμβάνονται παμψηφεί, ἡ περίπτωσις ὅμως διαφωνίας τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου θεωρεῖται ὡς ἀπόφασις ὑπὲρ τοῦ κατηγορουμένου.

Ἡ ἀπόφασις δὲν ἐφεσιβάλλεται οὐδ' ὁ πειθαρχικῶς τιμωρηθεὶς ὑπάλληλος δύναται νὰ προσφύγῃ εἰς τὰ κοινὰ δικαστήρια

ΒΕΛΓΙΟΝ.

Αἱ ἐν τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ τοῦ Βελγίου ἐπιβαλλόμεναι εἰς τοὺς τιμωρητέους ὑπαλλήλους ποιναὶ εἶναι αἱ ἑξῆς:

1) Ἡ ἐπίπληξις.
2) Ἡ στέρησις μισθοῦ.
3) Ἡ ἀργία.
4) Ὁ ὑποβιβασμὸς κατὰ ἕνα ἢ πλείονας βαθμούς.
5) Ἡ ἀπόλυσις.

Αἱ ποιναὶ ἐπιβάλλονται ἀφοῦ ἀπολογηθῇ ὁ κατηγορούμενος. Ἀναγγέλλονται αὗται δι' ἡμερησίας διαταγῆς.

Αἱ ἐπιβληθεῖσαι ποιναὶ καταχωροῦνται εἰς τὸ φύλλον μητρῴου τοῦ τιμωρηθέντος. Αὗται δύνανται νὰ διαγραφῶσι μετὰ πάροδον ὡρισμένου χρόνου, ἂν ὁ ὑπάλληλος ἐπιδείξῃ ἄμεμπτον διαγωγήν. Ὁ τιμωρηθεὶς τρὶς ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπολύεται τῆς θέσεώς του.

Ὁ ὑποβαλὼν ψευδῆ ἀναφορὰν ἢ ἐπιζητήσας νὰ ἐξαπατήσῃ τὴν Δ)σινἐπὶ γεγονότος ὅπερ ἔδει αὕτη νὰ πληροφορηθῇ ὑπάλληλος, τιμωρεῖται δι' ἀργίας ἢ ἀπολύσεως.

Ἡ ἀργία δύναται νὰ διαρκέσῃ ἐπὶ διετίαν παρατεινομένη εἰς τετραετίαν κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Αἱ ἀποδοχαὶ τοῦ εἰς ἀργίαν τεθέντος ὑπαλλήλου ὁρίζονται ὑπὸ τῆς Διοικήσεως. Μετὰ τὸ πέρας τῆς περιόδου ἀργίας ὁ ὑπάλληλος ἀπολύεται ὁριστικῶς, ἢ ἀνακαλεῖται εἰς ὃν βαθμὸν καὶ θέσιν θέλει ὁρίσῃ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον κατὰ τὴν ἀπόλυτον κρίσιν αὐτοῦ.

Εἰς τὴν Caisse Generale d' Epargne et de Retraite, μετ' ἀπολογίαν τοῦ κατηγορουμένου ἐπιβάλλονται αἱ κάτωθι ποιναί, ἀναλόγως τῆς σοβαρότητος τῆς τιμωρητέας πράξεως: Ἁπλῆ ἐπίπληξις, μομφή, στέρησις ἀδείας, ἀνάκλησις ἐκ τῆς θέσεως μετὰ προστίμου. Ὑποβιβασμὸς μετὰ μειώσεως ἀποδοχῶν. Ἀργία, παῦσις. Πᾶσα ἐπιβαλλομένη ποινὴ διὰ σοβαρὸν παράπτωμα κοινοποιεῖται εἰς τὸ προσωπικὸν δι'ἡμερησίας διαταγῆς.

ΓΑΛΛΙΑ

Εἰς τὴν Banque de France ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ὑπάλληλός τις διαπράξῃ κατ' ἐπανάληψιν σφάλματα, παραβῇ τὴν πειθαρχίαν, ἐκτελέσῃ κακῶς τὴν ἀνατεθειμένην αὐτῷ ὑπηρεσίαν ἢ τηρῇ κακὴν διαγωγήν, ἐπιβάλλονται ἀναλόγως αἱ κάτωθι ποιναί:

1) Προειδοποίησις καὶ ἐπίπληξις. 2) Μομφή. 3) Μετάθεσις πρὸς τιμωρίαν. 4) Διαγραφὴ ἐκ τοῦ πίνακος τῶν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος προακτέων. 5) Ἀργία ἄνευ καταβολῆς μισθοῦ ἐπὶ ἕνα μῆνα. 6) Ἀργία ἄνευ καταβολῆς μισθοῦ ἐπὶ διάστημα μεγαλείτερον τοῦ μηνός. 7) Ὑποβιβασμὸς εἰς θέσιν καὶ βαθμὸν μετὰ μειώσεως τοῦ μισθοῦ. 8) Διαγραφὴ ἐκ τῶν στελεχῶν καὶ ἀπόλυσις.

Ἡ πρὸς τιμωρίαν διατασσομένη μετάθεσις δύναται νὰ γίνῃ ἄνευ παροχῆς χρηματικῆς ἀποζημιώσεως διὰ τὴν μετάθεσιν ταύτην. Ἡ ἀπεριόριστος ἀργία καὶ ἡ διαγραφὴ ἐκ τῶν στελεχῶν συνεπάγονται τὴν χορήγησιν βοηθήματος ἴσου πρὸς ἕνα μηνιαῖον μισθὸν ἀπὸ τῆς χρονολογίας τῆς διακοπῆς τῆς ὑπηρεσίας τοῦ τιμωρηθέντος.

Αἱ ἐπιβληθεῖσαι κυρώσεις αἴρονται ὑπὸ τῆς Διοικήσεως ἐν ᾗ περιπτώσει συμφώνως δηλώσει τοῦ οἰκείου Τμηματάρχου ἢ Διευθυντοῦ Ὑπ)ματος ὁ τιμωρηθεὶς ὑπάλληλος ἐπέδειξεν ἐπὶ ἓν ἔτος ἄμεμπτον διαγωγήν.

Πάσης ἐπιβαλλομένης κυρώσεως, ἐξαιρέσει τῆς ἐπιπλήξεως καὶ τῆς μομφῆς, δέον νὰ προηγηθῇ ἀναγκαίως σχετικὴ ἀνάκρισις. Ὁ κατηγορούμενος ὑπάλληλος λαμβάνει γνῶσιν τοῦ περιεχομένου τοῦ φακέλλου του κατόπιν δὲ ἐντὸς προθεσμίας 5 ἡμερῶν, δέον νὰ ἀπολογηθῇ ἐγγράφως. Τὰς ποινὰς ἐπιβάλλει τὸ ἐπὶ τούτῳ συνερχόμενον Πειθαρχικὸν Συμβούλιον τῆς Τραπέζης ἀποτελούμενον ἐκ πέντε μελῶν μὲ Πρόεδρον τὸν Γεν. Γραμματέα τῆς Τραπέζης. Αἱ ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου λαμβάνονται κατὰ πλειοψηφίαν καὶ ἀνακοινοῦνται εἰς τὴν Διοίκησιν.

Ὁ κατασδικασθεὶς ὑπὸ τῶν ποινικῶν δικαστηρίων εἰς ἀτιμωτικὴν ποινὴν ἀπολύεται αὐτομάτως τῆς Τραπέζης.

Εἰς σοβαρὰς καὶ ἐπειγούσης φύσεως περιπτώσεις ὁ Διοικητὴς ἢ ὁ ἁρμόδιος τμηματάρχης καὶ διευθυντὴς ὑπ)ματος δύνανται νὰ θέσωσιν εἰς διαθεσιμότητα τὸν κατηγορούμενον ὑπάλληλον πρὸ τῆς λήψεως πάσης κυρώσεως ἐναντίον του.

Διὰ τοὺς εἰσπράκτορας, κλητῆρας, καὶ ἐργατικὸν προσωπικὸν αἱ αὐταὶ ποιναὶ προβλέπονται ὡς καὶ διὰ τὸ κύριον προσωπικὸν τοῦ Ἱδρύματος.

ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ

Εἰς πολλὰς ἀγγλικὰς Τραπέζας οἱ τμηματάρχαι ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλωσι περιοδικῶς ἀναφορὰν σχετικὴν πρὸς τὴν διαγωγὴν τῶν ὑπαλλήλων ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Τραπέζης, τῶν ἰδιωτικῶν αὐτῶν ἀσχολιῶν κλπ.

(Ἔπεται συνέχεια)

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1841

Κεφάλαιον Μετοχικὸν καὶ Ἀποθεματικὸν Δραχ. 1.205,000,000
Καταθέσεις (τῇ 31 Ἰουλίου 1935) » 9,887,000,000

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ — ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ
ΥΠΟΔΙΟΙΚΗΤΗΣ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Ι. ΚΟΡΥΖΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ:

Ἅγιος Νικόλαος, (Κρήτη)	Δημητσάνα	Κέρκυρα	Παξοὶ
Ἀγρίνιον	Διδυμότειχον	Κιλκὶς	Πατάδος (Μυτιλήνης)
Ἀγυιὰ	Δράμα	Κοζάνη	Πάτραι
Ἀθῆναι:	Ἔδεσσα	Κομοτινὴ	Πειραιεὺς
Πρακ)ρεῖον Μητροπόλεως 9	Ἐλασσών	Κόρινθος	Πλωμάριον (Μυτιλήνης)
» ἐν Καλλιθέᾳ	Ἐλευθερούπολις (Πράβιον)	Κύθηρα	Πόρος
» ἐν Ν. Ἰωνίᾳ	Ζάκυνθος	Κύμη	Ποταμὸς (πρακ.)
» ἐν Παγκρατίῳ	Ἡράκλειον	Κυπαρισσία	Πρέβεζα
Ὑπ)μα Αἰγίου	Θεσσαλονίκη	Λαγκαδᾶς	Πύλος
Ἀλεξανδρούπολις	Θῆβαι	Λαμία	Πύργος
Ἀλμυρὸς	Θήρα	Λάρισα	Ρεθύμνη
Ἀμαλιὰς	Ἰθάκη	Λεβάδεια	Σέρραι,
Ἀμύνταιον (Σόροβιτς)	Ἱστιαία (Ξηροχώριον)	Λευκὰς	Σητεία Κρήτης
Ἀμφίκλεια	Ἰωάννινα	Λῆμνος	Σικυωνία (Κιάτον)
Ἄμφισσα	Καβάλλα	Λιμὴν Βαθέος (Σάμου)	Σκίαθος
Ἄνδρος	Καλάβρυτα	Μεγαλόπολις	Σουφλίον
Ἀργοστόλιον	Καλάμαι	Μεσολόγγιον	Σπάρτη
Ἄρτα	Καλαμπάκα	Μεσσήνη	Σῦρος
Ἀταλάντη	Καρδίτσα	Μυτιλήνη	Τρίκκαλα
Βάμος (Κρήτης)	Καρλόβασι (Σάμου)	Ναύπακτος	Τρίπολις
Βέρροια	Καρπενήσιον	Ναύπλιον	Φάρσαλα
Βόλος	Καρυαὶ (Ἅγιον Ὄρος)	Νιγρίτα	Φλώρινα
Γρεβενὰ	Καστορία	Ξάνθη	Χαλκὶς
Γύθειον	Κατερίνη	Ὀρεστιὰς	Χανιὰ
			Χῖος

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΤΩ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ Rue Stamboul No 17
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΝ ΚΑΪΡΩ Rue Emad El Dine No 17
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΝ ΖΑΓΑΖΙΚ: Rue Tewfiki

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ ἐξωτερικοῦ

HELLENIC BANK TRUST COMPANY, NEW YORK 51 Maiden Lane

Ἱδρυθεῖσα ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, συμφώνως μὲ τοὺς νόμους τῆς Πολιτείας τῆς Νέας Ὑόρκης πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων.

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ὁλοσχερῶς καταβεβλημένα Δολ. 1.500.000

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΗΣΥΧΟΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

ΑΙ ΙΜΠΕΡΙΑΛΙΣΤΙΚΑΙ ΒΛΕΨΕΙΣ ΤΗΣ ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΝ ΕΝΟΣ ΚΑΤΑΚΤΗΤΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Ἡ χώρα τοῦ ἀνατέλλοντος ἡλίου καὶ τῶν λουλουδιῶν, ἡ χώρα μὲ τὰ παράδοξα ἤθη καὶ ἔθιμα, μὲ τοὺς καταστρεπτικοὺς σεισμοὺς καὶ καταποντισμούς, ἀπὸ τοὺς ὁποίους συγκλονίζεται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν καὶ λικνίζεται ὡσὰν βενετσιάνικη γόνδολα εἰς τὴν βορειοδυτικὴν ἐσχατιὰν τοῦ ἀτιθάσσου «Εἰρηνικοῦ» ὠκεανοῦ, ἤρχισεν ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τοῦ αἰῶνος καὶ ἰδίως μετὰ τὴν νικηφόρον ἔκβασιν τοῦ Ρωσσοϊαπωνικοῦ πολέμου τοῦ 1905 νὰ γίνεται ὁ πλέον σημαίνων παράγων τοῦ Εἰρηνικοῦ ὠκεανοῦ μετὰ τὴν θαλασσοκράτειραν Ἀγγλίαν.

Ἀπὸ τὸ 660 π.χ., ἔτος ἱδρύσεως τοῦ Ἰαπωνικοῦ Κράτους ὑπὸ τοῦ Αὐτοκράτορος Τζιμιμοῦ ἀπογόνου τῆς θεᾶς Ἀμα-Τεράζου μέχρι τοῦ 1854, ὁπότε ἤνοιξε τὸ πρῶτον τοὺς λιμένας της εἰς εὐρωπαϊκὰ πλοῖα παρέμενε τελείως ἀπομονωμένη ἀπὸ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ.

Σὺν τῷ χρόνῳ ὅμως ἤρχισεν αὕτη ν' ἀποβάλλῃ τὴν πατριαρχικὴν αὐτῆς μορφήν, νὰ δέχεται καὶ ν' ἀφομοιώνῃ διὰ τῆς τακτικῆς ἐπικοινωνίας της μετὰ τῶν Εὐρωπαίων καὶ Ἀμερικανῶν τὰς τέχνας καὶ τὰς ἐπιστήμας αὐτῶν.

Ἡ οἰκονομικὴ ἐξέλισίς της καὶ ἡ ἀφομοίωσις ὑπ' αὐτῆς ἐν πολλοῖς τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ ὑπῆρξε ραγδαία χωρὶς ὅμως ὁ τοιοῦτος ἐξευρωπαϊσμός της νὰ ἐξαφανίσῃ καὶ τὰς παλαιοτάτας θρησκευτικὰς καὶ κοινωνικὰς παραδόσεις, αἵτινες ἐξακολουθοῦν νὰ τηροῦνται μετὰ πρωτοφανοῦς θρησκευτικῆς εὐλαβείας.

Ἡ νεαρὰ αὐτῆς βιομηχανίαν ἥτις διεδέχθη τὴν οἰκιακὴν βιοτεχνίαν εἶχε τὸ πλεονέκτημα νὰ δημιουργηθῇ κατὰ τὴν πολεμικὴν καὶ μεταπολεμικὴν κυρίως περίοδον καὶ ὡς ἐκ τούτου τῆς ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ ἐξοπλισθῇ διὰ τῶν πλέον μοντέρνων μηχανημάτων, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα ἐπιτυγχάνει σήμερον τὸ μάξιμουμ τῆς ἀποδοτικότητος τῆς ἐργασίας. Ἡ τοιαύτη πλεονεκτικότης αὐτῆς ἀπέναντι τῶν πεπαλαιωμένων κατὰ τὸ πλεῖστον βιομηχανιῶν τῆς Εὐρώπης καὶ τὸ χαμηλὸν ἐπίπεδον τῶν ἡμερομισθίων τῶν Ἰαπώνων ἐργατῶν ἔδωσαν εἰς αὐτὴν τὴν δυνατότητα νὰ καταστῇ ὁ πλέον ἐπικίνδυνος συναγωνιστὴς τόσον εἰς τὰς ἀγορὰς τῆς Ἀσιατικῆς Ἠπείρου ὅσον καὶ εἰς τὴν Ἀφρικήν, τὴν Ἀμερικὴν καὶ τὴν Εὐρώπην.

Ἡ ἐκσπάσασα ὅμως ἀπὸ τοῦ 1929 παγκόσμιος οἰκονομικὴ θύελλα καὶ τὰ συνεπείᾳ ταύτης ληφθέντα ὑπὸ τῶν διαφόρων χωρῶν περιοριστικὰ καὶ συναλλαγματικὰ μέτρα διὰ τὴν ἐλευθέραν κίνησιν τοῦ ἐμπορίου εἶχον καὶ ἐπὶ τῆς οἰκονομίας αὐτῆς δυσμενῆ ἀντίκτυπον, τὸν ὁποῖον ἠθέλησε κατὰ τὸ 1931 ν' ἀντιμετωπίσῃ ἀφ' ἑνὸς μὲν δι' ἑνὸς ντάμπιγκ τῶν προϊόντων της, ἀφ' ἑτέρου δὲ δι' ἑνὸς κατακτητικοῦ πολέμου κατὰ τῆς Κίνας καὶ τοῦ τεμαχισμοῦ τῆς ἀπεράντου ταύτης «Δημοκρατίας» τοῦ Τσὰγκ-Κάϊ-Τσὲκ εἰς μικρὰς Αὐτοκρατορίας, τύποις μόνον ἀνεξαρτήτους, ὡς ἡ τῆς Μαντζουρίας, οὐσιαστικῶς ὅμως ἐξηρτημένας πολιτικῶς καὶ στρατιωτικῶς ἀπὸ τὴν μεγάλην αὐτοκρατορίαν τοῦ Μικάδου Χιροχίτο.

Ἡ ἱμπεριαλιστικὴ ὅμως αὕτη τάσις τῆς Ἰαπωνίας πρὸς ἐπέκτασίν της ἐπὶ τῆς Ἀσιατικῆς Ἠπείρου καὶ τῆς δημιουργίας ἑνὸς νέου εἰδουσδόγματος Monroe διὰ τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν μὲ τὸ νὰ διακηρύττῃ: «Ἡ Ἀσία εἰς τοὺς Ἀσιάτας» καὶ ἡ manu militari ἐπιδίωξις τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ δόγματος τούτου παρὰ τὴν θέλησιν τόσον τῶν Κινέζων ὅσον καὶ τῶν Εὐρωπαίων καὶ Ἀμερικανῶν, τῶν ὁποίων διακυβεύονται τεράστια οἰκονομικὰ συμφέροντα, δημιουργεῖ ἕνα νέον κόμβον διϊμπεριαλιστικῶν ἀντιθέσεων, ὅστις προώρισται νὰ μεταβάλῃ εἰς τὸ πολὺ προσεχὲς μέλλον τὸν Εἰρηνικὸν ὠκεανὸν εἰς θέατρον τῆς μεγαλειτέρας πολεμικῆς συγκρούσεως, ἐξ ὅσων ἐγνώρισε μέχρι σήμερον ὁ κόσμος.

Δεδομένου δὲ ὅτι ἡ τύχη τοῦ μέλλοντος πολέμου θὰ κριθῇ ἐκ τῶν τεχνικῶν καὶ οἰκονομικῶν μέσων τῶν ἀντιπάλων, θεωροῦμεν σκόπιμον νὰ ἐξετάσωμεν τὴν ἐν γένει οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς Ἰαπωνίας ἐν ὄψει τοῦ μέλλοντος πολέμου εἰς τὸν ὁποῖον θὰ κατέχῃ τὴν θέσιν τοῦ κυριωτέρου πρωταγωνιστοῦ.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Ἀπὸ τοῦ 1931 καὶ ἐντεῦθεν, ἀφ' ὅτου τοὐτέστιν ἡ Ἰαπωνία ἤρχισε τὴν προέκτασιν αὐτῆς εἰς Κίναν διὰ τῆς στρατιωτικῆς καταλήψεως τῆς Μαντζουρίας καὶ τῶν νοτίως πρὸς ταύτην ἐπαρχιῶν τῆς βορείου Κίνας, αἱ πολεμικαὶ δαπάναι ὅλων τῶν στρατιωτικῶν ὑπουργείων ηὔξησαν καταπληκτικῶς. Ἡ ἀντιμετώπισις τῶν ἐκτάκτων τούτων δαπανῶν, αἵτινες ἐδημιούργουν τεράστια ἐλλείμματα εἰς τὸν προϋπολογισμὸν δὲν ἐπετεύχθη μέχρι σήμερον εἰμὴ διὰ τῆς προσφυγῆς εἰς τὴν ἔκδοσιν ὁμολογιῶν ἐσωτερικῶν δανείων, ὀνομασθέντων «δανείων ἰσοσκελίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ». Οὕτω τὸ δημόσιον ἐσωτερικὸν χρέος τῆς Ἰαπωνίας ἀνήρχετο τὴν 1ην Ἰουνίου π. ἔ. εἰς 8.363.000.000 γιέν, ἐκ τῶν ὁποίων 668 ἑκ. γιὲν βραχυπρόθεσμον χρέος. Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο, ἐὰν προσθέσωμεν καὶ 1.403.934.000 γιὲν ἐξωτερικοῦ χρέους, ἔχομεν σύνολον δημοσίου χρέους ἐξ 9.765 ἑκατ. γιέν, τὸ ὁποῖον ὑπολογίζεται κατὰ τὸ τέλος τοῦ λήξαντος ἔτους νὰ ὑπερβῇ τὰ 10 δισεκατομμύρια.

Ἡ συνεχὴς αὕτη αὔξησις τοῦ δημοσίου χρέους καὶ ἡ διὰ τοῦ προχείρου δανεισμοῦ κάλυψις τῶν ἐκ τῶν ἐκτάκτων πολεμικῶν δαπανῶν δημιουργουμένων καθ' ἑκάστην οἰκονομικὴν χρῆσιν ἐλλειμμάτων τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἤρχισε τελευταίως ν' ἀνησυχῇ ζωηρῶς τοὺς οἰκονομικοὺς κύκλους τοῦ Τόκιο, ἰδιαιτέρως δὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν Τακαχάσι Κορεκιῦο, ὅστις κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης Ἰουνίου π. ἔ. ὑπέδειξεν εἰς τοὺς συναδέλφους του, ὅπως κατὰ τὴν σύνταξιν τῶν εἰδικῶν κατὰ Ὑπουργεῖον προϋπολογισμῶν πρυτανεύσῃ τὸ πλέον αὐστηρὸν πνεῦμα οἰκονομίας εἰς τὰς δαπάνας, καθ' ὅσον πᾶσα περαιτέρω ἐξακολούθησις τῆς καλύψεως τῶν ἐλλειμμάτων τοῦ προϋπολογισμοῦ δι' ἐσωτερικῶν δανείων θὰ ἐδημιούργει τὸν κίνδυνον τῆς γενικῆς πτωχεύσεως τῆς χώρας.

Ὑπὸ τὰς σημερινὰς ὅμως περιστάσεις τῆς ἐντάσεως τῶν σχέσεων μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Κίνας καὶ τοῦ ἐκ τῆς Ἰταλοαιθιοπικῆς ῥήξεως ἀπειλουμένου κινδύνου γενικωτέρας συρράξεως εἰς τὴν Εὐρώπην καθίσταται ἀδύνατον νὰ εἰσακουσθῇ ἡ ἐπίκλησις τοῦ κ. Τακαχάσι περὶ ἐπιτεύξεως οἰκονομιῶν ἀπὸ τοὺς μιλιταριστικοὺς κύκλους τῶν πολεμικῶν Ὑπουργείων, οἵτινες ἐπιμένουν νὰ ζητοῦν αὔξησιν τῶν πιστώσεων διὰ τὴν προώθησιν εἰς τὸ ἔπακοοντῶν κατὰ ξηράν, θάλασσαν καὶ ἀέρα ἐξοπλισμῶν τῆς χώρας. Πλέον τούτου ὅμως καὶ ἡ στρατιωτικὴ κατοχὴ τῆς Μαντζουρίας καὶ τῶν καταληφθεισῶν ἐπαρχιῶν τῆς Βορείου Κίνας ἀπαιτεῖ προσθέτους ἐκτάκτους δαπάνας, αἵτινες ἔρχονται νὰ ἐπιδεινώσουν ἔτι περισσότερον τὴν δημοσιονομικὴν κατάστασιν τῆς χώρας.

Ἰδοὺ τί ἔγραφεν ἕνας ἀπὸ τοὺς πλέον ὀρθοδόξους οἰκονομολόγους τῆς Ἰαπωνίας, Dr. S. Basio εἰς τὸ Japan Advertiser τῆς 23)1)35. «Δὲν βλέπει κανεὶς ἀπὸ ποῖον κεφάλαιον τῶν δαπανῶν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθοῦν οἰκονομίαι, ἐκτὸς ἐὰν ἀπεφασίζετο ἡ περικοπὴ τῶν μισθῶν καὶ τῶν συντάξεων καὶ ἡ μετατροπὴ τῶν ἐθνικῶν δανείων ἐπὶ χαμηλοτέρῳ ἐπιτοκίῳ. Κανέν, λοιπόν, ἐκ τῶν μέτρων τούτων δὲν φαίνεται πιθανὸν νὰ ἐφαρμοσθῇ. Ἀκόμη καὶ ὁ ὑπουργὸς τοῦ ἀντιπληθωρισμοῦ Χαμαγκούχι—ὅστις σημειωτέον ἐπλήρωσε μὲ τὴν ζωήν του τὴν περικοπὴν κατὰ 10 % τῶν μισθῶν—δὲν ἠδυνήθη νὰ θίξῃ τὰς συντάξεις. Γενικῶς ὅλοι οἱ Ὑπουργοὶ ἔχουν περιορίσει αἰσθητῶς τὰς δαπάνας τῶν Ὑπουργείων των, ἵνα ἐπιτρέψουν τὴν αὔξησιν τῶν πολεμικῶν δαπανῶν καὶ οὕτω δὲν ἀπομένει πλέον περιθώριον νέας περικοπῆς τῶν δαπανῶν.

»Δι' ἀκόμη μίαν φοράν, λοιπόν, ἡ κλεὶς τῆς καταστάσεως εὑρίσκεται εἰς τὸ κεφάλαιον τῶν δαπανῶν «ἐθνικῆς ἀμύνης», Ἡ αὔξησις ὅμως τῶν πιστώσεων διὰ τὸν στρατὸν καὶ τὸ ναυτικὸν φαίνεται ἀναπόφευκτος κατὰ τὸ τρέχον καὶ τὰ ἑπόμενα ἔτη. Τὸ παρελθὸν ἔτος (1934) αἱ τακτικαὶ πιστώσεις τοῦ Ὑπουργείου Ναυτικῶν ἀνήρχοντο εἰς 250 ἑκατ. γιέν. Κατὰ τὸ τρέχεν ἔτος (1935) θ' ἀνέλθουν εἰς 400 ἑκατ. μὲ τὴν προϋπόθεσιν τῆς διατηρήσεως τοῦ αὐτοῦ ρυθμοῦ μὲ τὸ προηγούνενον ἔτος τῶν ναυτικῶν ἐξοπλισμῶν, διότι ἡ διεθνὴς κατάστασις κσὶ ἡ κιταγγελία τῆς συμφωνία.; τῆς Βασιγκτῶνος, τῆς ἀφορώσης τὸν περιορισμὸν τῶν ναυτικῶν ἐξοπλισμῶν καὶ ἥτις λήγει κατὰ τὸ 1936, θὰ ἐξαναγκάσῃ πιθανῶς τὴν Ἰαπωνίαν νὰ τοὺς αὐξήσῃ πέραν τῶν μέχρι σήμερον ἐπιτετραμμένων ὁρίων, πρᾶγμα ὅπερ θὰ ἀπαιτήσῃ τὴν αὔξησιν τῶν πιστώσεων διὰ τὸ ὑπουργεῖον Ναυτικῶν ἕως 700 ἑκ. γιέν !»

Ὁμοίως τὰ 48 ἑκατομμύρια, ἅτινα διατίθενται σήμερον διὰ τὴν ἀεροπορίαν θ' αὐξηθοῦν αἰσθητῶς κατὰ τὰ ἑπόμενα δύο ἔτη διὰ τὴν μεγαλειτέραν ἀνάπτυξιν αὐτῆς, ὁ δὲ στρατὸς θ' ἀπαιτήσῃ κατὰ τὸ αὐτὸ διάστημα περὶ τὰ 500 ἑκατ. γιὲν διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐξοπλισμῶν του. Καὶ τὰ ποσὰ ταῦτα εἶναι ἐκτὸς τῶν τακτικῶν πιστώσεων. Οὕτως ὁ στρατὸς καὶ τὸ ναυτικὸν ὁμοῦ θ' ἀπαιτήσουν μιὰν ἔκτακτον δαπάνην ἐκ 1.200 ἑκατ. γιὲν περίπου, τὰ ὁποῖα θὰ ὑποχρεωθῇ ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐκὼν ἄκων νὰ ἐξεύρῃ.

Ἡ ἀναλογία τῶν στρατιωτικῶν δαπανῶν πρὸς τὸ σύνολον τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀνῆλθεν ἀπὸ 27 % κατὰ τὴν χρῆσιν 1930—1931, εἰς 46 % κατὰ τὴν τρέχουσαν χρῆσιν (1935—1936). Ἐνῷ τὸ σύνολον τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀπὸ τοῦ 1930 ηὔξησε κατὰ 37 %, αἱ στρατιωτικαὶ δαπάναι ηὔξησαν κατὰ 130 %. Ἰδοὺ αἱ δαπάναι αὗται κατὰ τὰ τελευταῖα ἓξ ἔτη.

Ὑπουργεῖα :

Ἔτη		Στρατιωτικῶν	Ναυτικῶν
1931—32	γιὲν	227.480.000	227.120.000
1932—33	»	311.630.000	307.590.000
1933—34	»	447.680.000	403.770.000
1934—35	»	453.220.000	488.500.000
1935—36	»	492.950.000	529.580.000
1936—37	»	500.000.000	700.000.000*

(*προϋπολογιζόμενα)

Κατὰ τὴν χρῆσιν 1936—1397 τὸ σύνολον τῶν τακτικῶν ἐξόδων τοῦ προϋπολογισμοῦ ὑπολογίζεται, ὅτι θ' ἀνέλθῃ εἰς 1.680.000.000 γιὲν καὶ τὸ σύνολον τῶν τακτικῶν ἐσόδων εἰς 1.480.000.000. Ἐὰν εἰς τὸ σύνολον τῶν τακτικῶν δαπανῶν προσθέσωμεν καὶ 1.200.000.000 γιὲν ἐκτάκτους δαπάνας, ὡς ἐλέχθη ἀνωτέρω, ἔχομεν σύνολον τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων δαπανῶν 2.880 ἑκατ. γιέν, ἤτοι ὁ προϋπολογισμὸς θὰ παρουσιάσῃ ἔλλειμμα ἐκ 1.400 ἑκατ. γιὲν τὸ ὁποῖον, μὴ ὑπάρχοντος οὐδενὸς ἄλλου πόρου, θὰ καλυφθῇ ὅπως καὶ τὰ προηγούμενα ἐλλείμματα, δι' ἐσωτερικῶν δανείων.

Τὴν τοιαύτην ὅμως δημοσιονομικὴν πολιτικὴν ὄχι μόνον ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἀποκρούει, ἀλλὰ καὶ αἱ Τράπεζαι καθ' ὅσον ὁ κορεσμὸς τοῦ ἐνεργητικοῦ αὐτῶν καὶ τῶν λοιπῶν ἐπιχειρήσεων διὰ τῆς ἐπενδύσεως μεγάλου μέρους τῶν διαθεσίμων κεφαλαίων των εἰς κρατικὰ χρεώγραφα ἔχει φθάσει πρὸ πολλοῦ εἰς τὸ ἀνώτατον ὅριον, δεδομένου ὅτι τὰ διὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἐλλειμμάτων τῶν προϋπολογισμῶν ἐκδοθέντα κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἐσωτερικὰ δάνεια ἀνέρχονται εἰς τὸ ποσὸν τῶν 3.400 ἑκατ. γιέν.

Τοιαύτη ἐν συντόμῳ παρουσιάζεται ἡ δημοσιονομικὴ κατάστασις τῆς Ἰαπωνίας. Καὶ ἐφ' ὅσον ὁ καιρὸς παρέρχεται καὶ αἱ δαπάναι τοῦ προϋπολογισμοῦ αὐξάνουν δυσαναλόγως πρὸς τὰ ἔσοδα.

Ἡ λογικὴ ὅμως τῶν ἀριθμῶν δὲν εἶναι καὶ λογικὴ τῶν στρατιωτικῶν, οἵτινες προκειμένου δι' ἐξοπλισμοὺς ἀπαιτοῦν coûte que coûte τὰ ἀναγκαιοῦντα ποσά, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὸν οἰκονομικὸν ἀντίκτυπον τὸν ὁποῖον προώρισται νὰ ἔχῃ μία τοιαύτη δημοσιονομικὴ πολιτική

Οὕτω καὶ οἱ στρατιωτικοὶ κύκλοι τῆς Ἰαπωνίας κατ' οὐδένα τρόπον δέχονται μείωσιν τῶν διὰ τὴν «ἐθνικὴν ἄμυναν» αἰτουμένων πιστώσεων, πρᾶγμα ὅπερ θέλει ἐπιδεινώσῃ ἔτι περισσότερον τὴν ἀπὸ πολλοῦ λανθάνουσαν δημοσιονομικὴν κρίσιν.

Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας πρόδηλον καθίσταται, ὅτι ἡ Ἰαπωνία ἐν περιπτώσει συρράξεως αὐτῆς εἰς τὸ προσεχὲς μέλλον μεθ' ἑνὸς τῶν ἰσχυρῶν ἀνταγωνιστῶν της (Ἀμερικῆς, Ἀγγλίας, Ρωσσίας), συρράξεως ἥτις ἀναμφιβόλως θὰ εἶναι μεγάλης διαρκείας τόσον λόγῳ τῆς ἰσχύος τῶν συναγωνιστῶν της ὅσον καὶ τῆς ἐκτάσεως τῶν ἐπιχειρήσεων, θὰ εὑρεθῇ εἰς ἀδυναμίαν νὰ ἀντιμετωπίσῃ ἀποτελεσματικῶς τὰ ἐκ τῆς τοιαύτης συρράξεως ἀνακύψοντα δημοσιονομικὰ καὶ λοιπὰ οἰκονομικὰ προβλήματα καὶ θὰ προετοιμάσῃ τόσον τὴν στρατιωτικὴν ὅσον καὶ τὴν οἰκονομικὴν αὐτῆς κατάρρευσιν.

Θὰ ἀντιληφθῇ ἄρά γε ὁ Ἰαπωνικὸς λαὸς τὸ οἰκονομικὸν βάραθρον, τὸ ὁποῖον ἀνοίγεται ἐμπρός του ἐκ τῶν κατακτητικῶν βλέψεων τῶν ἱμπεριαλιστικύκλων τοῦ Τόκιο;

ΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ ΤΟΥ Γ' ΡΑΪΧ

ΘΑ ΚΛΟΝΙΣΘΗ ΤΟ ΜΑΡΚΟΝ;

Αἱ οἰκονομικαὶ δυσχέρειαι τοῦ τρίτου Ράϊχ ἔχουν ἕνα χαρακτῆρα πολὺ σοβαρώτερον ἀπὸ ἐκεῖνον ποὺ ἐμπίπτει εἰς τὴν ἀντίληψιν τοῦ πλέον ἀμερολήπτου παρατηρητοῦ.

Αἱ βραχυπρόθεσμοι συναλλαγματικαὶ διὰ τῶν ὁποίων τὸ Κράτος ἐπλήρωσε τὰς ὑποχρεώσεις του ἐκ πολεμικῶν προμηθειῶν ἔληξαν κατὰ τὸν Σεπτέμβριον καὶ Ὀκτώβριον, πρᾶγμα ὅπερ ἐπεδείνωσε τὴν δημοσιονομικὴν κατάστασιν τῆς Γερμανίας καὶ ἐκλόνισεν ὁλόκληρον τὸ οἰκονομικὸν σύστημά της.

Ὁ ἀγὼν τοῦ συναγωνισμοῦ μεταξὺ τῶν διαφόρων βιομηχανιῶν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν ὑπὲρ αὐτῶν τῶν παραγγελιῶν τοῦ Κράτους ὠξύνθη εἰς τὸ ἔπακρον τὰ δὲ γλίσχρα συναλλαγματικὰ ἀποθέματα τῆς Reichsbank χορηγοῦνται σχεδὸν ἀποκλειστικῶς διὰ τὴν εἰσαγωγὴν πρώτων ὑλῶν τῆς πολεμικῆς βιομηχανίας. Ὡς ἐκ τούτου παρατηρεῖται μεγάλη ἔλλειψις ἐπὶ τῶν εἰδῶν διατροφῆς, (βουτύρου, ὠῶν, λίπους, πατατῶν κ.λ.π.), πρᾶγμα ὅπερ ἔχει δυσμενῆ ἀπήχησιν εἰς τὰ λαϊκὰ στρώματα.

Οἱ διευθύνοντες ὅμως τὸ τρίτον Ράϊχ δικαιολογοῦν τὴν τοιαύτην πολιτικήν των ἐκ τοῦ ὅτι, ἐὰν ἐπιτρέψουν τὴν εἰσαγωγὴν εἰδῶν διατροφῆς, θὰ ὑπῆρχε κίνδυνος νὰ κλείσουν τὰς θύρας των πολλὰ ἐργοστάσια τῆς βαρείας βιομηχανίας, ἐλλείψει πρώτων ὑλῶν πρᾶγμα ὅπερ θὰ εἶχεν ὡς συνέπειαν τὴν ἀπότομον αὔξησιν τῆς ἀνεργίας. Καίτοι ἡ δικαιολογία αὕτη φαίνεται ἐκ πρώτης ὄψεως εὐλογοφανής, ἐν τούτοις ἡ πολιτικὴ αὕτη τοῦ τρίτου Ράϊχ, ὑπαγορεύεται ἀπὸ ἀπωτέρους πολιτικοὺς καὶ στρατιωτικοὺς σκοπούς.

Ὑπαγορεύεται ἀπὸ τὴν ἀδήριτον ἀνάγκην τῆς πραγματοποιήσεως τῶν ἱμπεριαλιστικῶν ὀνείρων μὲ τὰ ὁποῖα ἐγαλουχήθη ἐπὶ μίαν δεκαπενταετίαν ἡ νέα γεννεὰ τῆς Γερμανίας. Καὶ ὅσον μεγαλώνουν αἱ οἰκονομικαὶ δυσχέρειαι τόσον οἱ ἰθύνοντες ἐντείνουν τὴν πολεμικὴν προπαρασκευὴν τῆς χώρας ἵνα αὕτη καταστῇ τὸ συντομώτερον ἑτοίμη πρὸς διεξαγωγὴν τοῦ ἐν τῷ ἄρτι ἐκδοθέντι βιβλίῳ τοῦ Λούντεντορφ ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ὁλοκληρωτικὸς πόλεμος» περιγραφομένου πολέμου, ὅστις νομίζει ὅτι ἡ μόνη πολιτική, τὴν ὁποίαν πρέπει ν' ἀκολουθήσῃ σήμερον ἡ Γερμανία εἶναι ἡ πολιτικὴ τοῦ πολέμου καὶ δι' αὐτὸν πρέπει νὰ προπαρασκευάζεται ἐντατικῶς ἀπὸ πάσης πλευρᾶς, (στρατιωτικῶς πολιτικῶς, ἰδεολογικῶς κ.λ.π.), τοῦ πολέμου κατὰ τὸν ὁποῖον θὰ παιχθῇ ὄχι μόνον ἡ τύχη τῶν διαφόρων Κρατῶν ἀλλὰ καὶ ὁλοκλήρων λαῶν (ἀνδρῶν γυναικῶν καὶ παιδίων).

Πῶς λοιπὸν νὰ μὴ διαθέτῃ σήμερον ἡ Χιτλερικὴ Γερμανία καὶ τὸ τελευταῖονcents τοῦ συναλλάγματος διὰ τὰς πολεμικὰς ἀνάγκας της; Εἰς τὸν πόλεμον τὸν ὁποῖον προετοιμάζει θὰ παιχθῇ ὄχι μόνον ἡ ζωὴ τοῦ Γερμανικοῦ λαοῦ ἀλλὰ καὶ τῶν λαῶν ἐκείνων ἐναντίον τῶν ὁποίων θὰ ἐκσπάσῃ ἡ καταστρεπτικὴ αὐτὴ λαῖλαψ.

Ὁ Γκαῖριγκ εἰς λόγον ἐκφωνηθέντα εἰς τὸ Ἀμβοῦργον εἶπε μεταξὺ τῶν ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς χαρακτηριστικὰ διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν παρατηρουμένην ἔλλειψιν τῶν τροφίμων: «Θὰ προετίμων νὰ μὴ βάλω ποτὲ βούτυρο εἰς τὸ στόμα μου ἐὰν διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἔδιδον εἰς τὸ τρίτονΡάϊχ μας καὶ τὸν Φύρερ τὰ μέσα νὰ κάμῃ τὴν Γερμανίαν ἐλευθέραν καὶ ἰσχυράν».

Ἰδοὺ ποῖον εἶναι τὸ πνεῦμα τῆς Χιτλερικῆς Γερμανίας—ἂν ὄχι τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ—τοὐλάχιστον τῶν ἰθυνόντων ἐθνικοσοσιαλιστῶν.

Ἠλογικὴν ὅμως τῶν λόγων δὲν εἶναι καὶ λογικὴ τῶν ἀριθμῶν. Καὶ ὁ Διοικητὴς τῆς Reichsbank ἰδοὺ πῶς ἐζωγράφισεν εἰς ἐσχάτως ἐκφωνηθέντα λόγον του εἰς τὸ Μόναχον τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς Γερμανίας ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν ἐξωτ. χρεῶν καὶ τῶν πρώτων ὑλῶν: «Εἰς τὸ ἐξωτερικὸν δὲν ἔχομεν διαθέσιμα ὑπὸ μορφὴν πιστώσεων διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν χρεῶν μας πρὸς τοὺς ξένους. Μόνον διὰ τοῦ πλεονάσματος τοῦ ἐμπορικοῦ μας ἰσοζυγίου καὶ τῶν εἰσοδημάτων ἐκ τῶν«ὑπηρεσιῶν»μας πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν (ἐμβάσματα Γερμανῶν μεταναστῶν, μεταφοραὶ κεφαλαίων κλπ.) θὰ ἠδυνάμεθα νὰ ἐκπληρώσωμεν τὰς πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν ὑποχρεώσεις μας. Ἐπειδὴ ὅμως ἔχομεν ἀνάγκην εἰσαγωγῆς πρώτων ὑλῶν, τῶν ὁποίων αἱ τιμαὶ ὑψοῦνται διαρκῶς εἰς τὰς χώρας παραγωγῆς καὶ ἐξάγομεν βιομηχανικὰ προϊόντα τῶν ὁποίων αἱ τιμαὶ πίπτουν λόγῳ τοῦ συναγωνισμοῦ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, τὸ πιστωτικὸν ὑπόλοιπον τοῦ ἐμπορικοῦ μας ἰσοζυγίου ἐλαττώνεται. Μὲ τί θὰ πληρώσωμεν;

Ὁ μόνος τρόπος θὰ ἦτο νὰ μᾶς παραχωρηθῇ χρεωστάσιον ἀπὸ τοὺς πιστωτάς μας ἢ νὰ δεχθοῦν οὗτοι νὰ πληρωθοῦν εἰς ἐμπορεύματα, ἄλλως πρέπει νὰ διαγράψουν αὐτὰ ποὺ ἔχουν νὰ λάβουν!».

Σήμερον οὗτος παλαίει ἀπεγνωσμένως, προσπαθῶν μὲ διαφόρους συνδυασμούς,—οἱ ὁποῖοι τὸ μόνον πλεονέκτημα ποὺ ἔχουν εἶναι ὅτι γίνονται κατὰ πρῶτον λόγον εἰς βάρος τῶν πιστωτῶν τῆς Γερμανίας,—νὰ συγκρατήσῃ τὸ κλονιζόμενον μάρκον εἰς τὴν σταθερὰν τιμὴν διότι ἄλλως ὁ οἰκονομικὸς σάλος ὁ ὁποῖος θὰ ἐπήρχετο θὰ παρέσυρενὁλόκληρον τὸἐθνικοσοσιαλιστικὸν οἰκοδόμημα ὡς χάρτινον πύργον. Πρὸ τοῦ κινδύνου τούτου ὁ Δρ. Schacht καὶ τὸ περιβάλλον του ἐπιμένουν εἰς τὴν ἄμεσον ἐλάττωσιν τῶν δαπανῶν, ἐκτὸς τῶν ἀναφερομένων εἰς τοὺς πολεμικοὺς ἐξοπλισμούς. Ἡ ἀπαίτησίς των ὅμως αὕτη προσκρούει εἰς τὰ κατώτερα στρώματα τῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν, τὰ ὁποῖα ἀποκρούουν πᾶσαν τοιαύτην ἐλάττωσιν τὸμὲν διότι θίγονται ταῦτα ὡς τρόφιμοι εἴτε τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν διαφόρων ἡμιστρατιωτικῶν ὀργανώσεων, τὸ δὲ διότι αὕτη θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἔτι μεγαλειτέραν νέκρωσιν τῶν συναλλαγῶν καὶ ἐπομένως τὴν ἐπικίνδυνον αὔξησιν τῆς ἀνεργίας καὶ τὴν δυσφήμισιν τοῦ ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ καθεστῶτος.

Οὕτω ὁ ἀγὼν μεταξὺ τῶν συντηρητικῶν καὶ τῶν ἀριστερῶν στοιχείων ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι ὀξύς, καὶ πολλάκις ἔχει ὡς ἄμεσον συνέπειαν τὴν ἀλληλοκατηγορίαν μεταξὺ αὐτῶν ἐπ' ἐσχάτῃ προδοσίᾳ καὶ λιποταξίᾳ.

Ποῦ θὰ καταλήξῃ ἡ ἀδυσώπητος αὐτὴ πάλη μεταξὺ τῶν ἀνωτέρων στοιχείων εἶναι ἀδύνατον νὰ προβλέψῃ κανεὶς διότι ὁ Φύρερ, ὅστις εἶναι ἀνώτερος διαιτητὴς τῶν πάντων ἐν Γερμανίᾳ, δὲν ἀνέλαβεν ἀκόμη ὁ ἴδιος νὰ συμβιβάσῃ τὰ ἀσυμβίβαστα. Καὶ δι' αὐτὸ ἔχει τὸν λόγον του. Ἐὰν ταχθῇ μὲ τὸ μέρος τῶν συντηρητικῶν καὶ ἐφαρμόσῃ τὰ ὑπ' αὐτῶν προτεινόμενα οἰκονομικὰ μέτρα θὰ ἔλθῃ ἀναποφεύκτως εἰς ἀντίθεσιν μὲ τὴν βάσιν τοῦ κόμματός του καὶ τὸ γόητρόν του θὰ τρι-βῇ ἐπικινδύνως, ἐὰν πάλιν προσεταιρισθῇ τ' ἀριστερὰ στοιχεῖα διὰ δημαγωγικοὺς σκοποὺς κινδυνεύει νὰ ὁδηγήσῃ τὴν Γερμανίαν εἰς τὸ πλέον σύντομον χρονικὸν διάσημα εἰς τὸ οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον ἐκ τοῦ ὁποίου θὰ εἶνε ἀδύνατον νὰ ἐξέλθῃ ἀλόβητος καὶ τότε πλέον τὰ κατακτητικὰ σχέδια καὶ ἡ παγκόσμιος αὐτοκρατορία τοῦ τρίτου Ράϊχ θ' ἀποδειχθοῦν φροῦδαι ἐλπίδες, οὐδέποτε προοριζόμεναι νὰ λάβουν σάρκα καὶ ὀστᾶ διὰ νὰ ἱκανοποιήσουν τὰς ἱμπεριαλιστικὰς φιλοδοξίας τῆς χιτλερικῆς νεολαίας, ἡ ὁποία ἐγαλουχήθη μὲ τό: «ἐγεννήθημεν διὰ ν' ἀποθάνωμεν ὑπὲρ τῆς μεγάλης Γερμανίας».

Ἡ τοιαύτη ὅμως illusion τῆς νεολαίας θὰ ἦτο θανάσιμος ἐχθρὸς τοῦ ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ καθεστῶτος δεδομένου ὅτι ἐσωτερικῶς τὸ τρίτον Ράϊχ μὲ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ὄχι μόνον δὲν ἐβελτίωσεν τὴν οἰκονομικὴν θέσειν τῶν εὐρέων λαϊκῶν στρωμάτων ἀλλὰ τοὐναντίον ἐμείωσε τὸ βιωτικὸν ἐπίπεδον αὐτῶν.

Ὡς μόνη διέξοδος ἀπὸ τὰς οἰκονομικὰς αὐτὰς συμπληγάδας πέτρας προτείνεται ὑπό τινων τελευταίως ἐφαρμογὴ παρομοίας νομισματικῆς πολιτικῆς πρὸς τὴν τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Ἀμερικῆς. Ἡ ὑποτίμησις τοῦ τέστιν τοῦ μάρκου καὶ ὁ ὑπὸ κρατικὸν ἔλεγχον πληθωρισμός, ὅστις θὰ ἐπετέλει διά τινα χρόνον μίαν συμπληρωματικὴν πηγὴν ἀντλήσεως κεφαλαίων διὰ τὸ Κράτος. Ἐὰν ὅμως οἱ αἰῶνες τῆς ἱστορίας ἀντιγράφουν ἀλλήλους δὲν συμβαίνει τὸ ἴδιον καὶ διὰ τὰ οἰκονομικὰ πειράματα τὰ ὁποῖα διέπονται ἀπὸ ἰδιαιτέρους νόμους καὶ στηρίζονται εἰς διάφορα οἰκονομικὰ δεδομένα κατὰ τόπους καὶ χρόνον.

Τὸ ἐγγύτατον μέλλον θὰ μᾶς δείξῃ ἐὰν τὸ τρίτον Ράϊχ θὰ ἐξακολουθήσῃ τὴ πεπατημένην ὁδὸν ἢ, ὑπείκον εἰς τὴν ἀδήρητον καὶ πραγματικὴν ἀνάγκην θὰ τάμῃ νέους δρόμους καὶ θὰ ἐπιχειρήσῃ νέα οἰκονομικὰ καὶ νομισματικὰ πειράματα.

ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Εἰς τὸ τελευταῖον διαγωνισμὸν προμηθείας Καρμπὸν παρὰ τῆς Ἐπιτροπῆς Κρατικῶν Προμηθειῶν, μεταξὺ 24 ὑποβληθέντων δειγμάτων ξένης προελεύσεως, τὰ ἑλληνικὰ Καρμπὸν «ΡΕΞ» καὶ «ΑΣΤΟΡΙΑ» κατὰ τὴν ἐπισταμένην ἐξέτασιν ἀποδόσεως ἀντιγράφων γραφομηχανῆς ἦλθον 2ον καὶ 3ον εἰς τὴν τελικὴν κατάταξιν μετὰ αὐστηρότατον ἔλεγχον παρὰ τοῦ Χημείου. Ἡ τιμή των δὲ ἦτο οὐσιωδῶς μικροτέρα δι' ὃ καὶ προεκρίθη τὸ «ΑΣΤΟΡΙΑ». Κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος εἶχε προκριθῆ τὸ «ΡΕΞ».

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον Στρατιωτικῶν κατόπιν μακρῶν δοκιμῶν διαρκείας μεταξὺ τῶν 10 προσφερθέντων δειγμάτων, δεύτερον κατετάχθη τὸ «ΑΣΤΟΡΙΑ», ὅπερ καὶ πρὸ ἔτους χρησιμοποιεῖ τὸ ὑπουργεῖον. Ἦτο δὲ εὐθηνότερον τῶν ξένων προελεύσεων. Παραθέτυμεν καὶ σχετικὸν πρακτικόν.

Τοιαύτη ποιοτικὴ ἐξέλιξις εἰς διάστημα μικρότερον τῆς διετίας τῆς ἐγχωρίου βιομηχανίας Καρμπὸν εἶνε εἰς ἄκρον ἐνθαρρυντικὴ τόσον μᾶλλον, ὅσον ἐξήγαγε κατ' ἐπανάληψιν ἤδη εἰς Τουρκίαν, Ἀλβανίαν καὶ ἀκόμη εἰς Αὐστραλίαν χάρις εἰς τὸν πατριωτισμὸν τοῦ ἐκεῖ ἐγκατεστημένου Ἕλληνος κ. Λ. Καμπᾶ.

Ἀριθ. Πρωτ. 14906

Η

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ
(Διαχ/σις Ὑλικοῦ)

ΠΡΟΣ

ΤΟΥΣ.κ κ. Ἀφοὺς ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ
Στοὰν Πεσμαζόγλου 19

ΕΝΤΑΥΘΑ

Ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσωμεν ὑμῖν, εἰς ἀπάντησιν τῆς ἀπὸ 16-11-35 αἰτήσεώς σας, ὅτι τ' ἀποτελέσματα τῆς χημικῆς καὶ ἐμπειροτεχνικῆς ἐξετάσεως τοῦ ἀποτυπωτικοῦ χάρτου "Ἀστόρια" ὑπῆρξαν ἱκανοποιητικά, καταταχθέντος τοῦ χάρτου τούτου ὡς ἀνώτερον ἀπὸ ἀπόψεως ποιότητος, στερεότητος καὶ ἀντοχῆς μεταξὺ τῶν κατατεθέντων δειγμάτων δέκα τύπων ἀποτυπωτικοῦ χάρτου.

Ἀθῆναι τῇ 22 Νοεμβρίου 1935

Ὁ

Διευθυντὴς

Κοινοποίησις
Ὑπουργεῖον Στρατιωτικῶν
Δ/σιν Ἐπιμελητείας
Τμῆμα Ἰχνυ(υ.τ.ὰ).

Συναπτόμενα
Ἓν -1-

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1893

109 καταστήματα ἐν Ἑλλάδι, 6 καταστήματα ἐν τῷ ἐξωτερικῷ (ἐν Ἀγγλίᾳ Αἰγύπτῳ καὶ Κύπρῳ).

Ὀργανισμὸς ἱδρυθεὶς ὑπὸ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

THE BANK OF ATHENES TRUST COMPANY

205 Weet 33rd Street — NEW YORK

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

Ἀπόδοσις 100%

ΦΩΝΗ

ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ ΜΟΝΟΝ ΑΓΓΛΙΚΟΣ
ΚΑΡΔΙΦ-ΚΩΚ-NEWCASTLE
ΤΑΝΕΣ

ΜΕΓ. ΗΛΕΚ. ΣΙΔΗΡ.
ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41.577

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΝΕΡΓΙΑ - ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΙ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΧΡΗΜΑΤΑΓΟΡΑ Κ.Λ.Π.

ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Γενικὴ αὔξησις δραστηριότητος παρατηρεῖται. Ὁ δείκτης βιομηχανικῆς παραγωγῆς τοῦ Federal Reserve Board (Βάσις 1923—25=100) ἀνῆλθεν ἀπὸ 87 καὶ 89 κατ' Αὔγουστον καὶ Σεπτέμβριον 1935 εἰς 94 κατὰ Ὀκτώβριον, προεβλέπετο δὲ ὅτι θὰ φθάσῃ εἰς 97-98 κατὰ Δ)βριον. Σημειωτέον ὅτι ὁ μέσος ἐτήσιος δείκτης διεκυμάνθη ὡς ἑξῆς κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν: 1931 : 81, 1932: 64, 1933=76, 1934=79 καὶ 1935=90 (Κατὰ προσέγγισιν) Παρατηρεῖται σημαντικωτάτη αὔξησις τῆς κατασκευῆς αὐτοκινήτων.

ΝΟΜΙΣΜΑ

Καθ' ὑπολογισμοὺς χρυσὸς ἀξίας $ 1.250 ἑκατομ. εἰσέρρευσεν εἰς U. S. A. κατὰ τὸ 1935 ἔναντι χρυσοῦ ἀξίας $ 1.000 ἑκατομ εἰσαχθέντος τῷ 1934. Τὰ εἰς χρυσὸν ἀποθέματα τῶν U. S. A. ὑπερβαίνουσιν ἤδη τὰ $ 10.000 ἑκατομμύρια. Αἰφνιδίως ἀπὸ τῆς 9)12)53 τὸ Ἀμερικανικὸν Θησαυροφυλάκιον, ὅπερ δυνάμει τῆς ἀπὸ 19 6)34 ἀποφάσεως τοῦ Κογκρέσσου εἶχεν ἐξουσιοδοτηθῆ νὰ ἀγοράζῃ ἄργυρον ἐν U. S. A. καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ διέκοψεν ἐπὶ διήμερον τὰς ἀγορὰς τοῦ λευκοῦ μετάλλου εἰς Λονδῖνον, μετὰ δὲ ἐπανέλαβε ταύτας ἀλλ' εἰς λίαν περιωρισμένην κλίμακα. Ἡ τιμὴ τοῦ ἀργύρου ξένης προελεύσεως ὑπεχώρησε ἀπὸ 65 cents τὴν οὐγγίαν εἰς 55 καὶ 50. Ἡ τακτικὴ αὕτη, ἣν οἱ Ἄγγλοι ἀποδίδουν εἰς ὕπουλον ἀμερικανικὴν πρόθεσιν ὅπως πλήξῃ τὴν ἀγορὰν Λονδίνου, ἡ ἀσυναγώνιστος διεθνὴς θέσις τῆς ὁποίας ἐκίνησε πάντοτε τὴν ζηλοτυπίαν τῶν Ἀμερικανῶν, ὀφείλεται ὡς ἐπισήμως ἐδηλώθη, εἰς τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ ἀμερικανικοῦ Θησαυροφυλακίου ὅπως πατάξῃ τὴν κερδοσκοπίαν καὶ διακόψῃ τὴν λαθραίαν ἐξαγωγὴν ἀργύρου ἐκ Κίνας. Σύγκλησις διεθνοῦς Διασκέψεως τοῦ ἀργύρου δὲν προβλέπεται ἐπὶ τοῦ παρόντος.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Κατὰ τὰς ἀρχὰς Δ)βρίου ἐξεδόθη κρατικὸν δάνειον $ 900 ἑκατομμυρίων πρὸς κάλυψιν δαπανῶν ἐκτελουμένων δημοσίων ἔργων καὶ ἀντιμετώπισιν τῶν ταμιακῶν ἀναγκῶν τοῦ Δημοσίου. Ἐκ τοῦ ἄνω δανείου $ 450 ἑκατομ. ἐξεδόθησαν εἰς ὁμολογίας πρὸς $ 2 3/4 % δεκαετοῦς διαρκείας καὶ $ 450 ἑκατομ. εἰς γραμμάτια Θησαυροφυλακίου πρὸς 2 1/2 % διαρκείας πέντε ἐτῶν. Οἱ κάτοχοι γραμματίων Θησαυροφυλακίου $ 418 ἑκατομ. πρὸς 2 1/2 % ληγόντων τὴν 15)12)35, ἠδυνήθησαν νὰ ἀλλάξωσι ταῦτα. Τὸ χρηματιστήριον Νέας Ὑόρκης συνεπείᾳ τῆς βελτιωμένης οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας ἐμφανίζεται σταθερόν. Γενικῶς τὰ χρεώγραφα ἀνετιμήθησαν κατὰ 50% ἀπὸ τῶν ἀρχῶν 1935.

ΤΡΑΠΕΖΑΙ

Τὰ πλεονάζοντα ταμιακὰ ἀποθέματα τῶν Τραπεζῶν ἀνελθόντα κατὰ τὰς ἀρχὰς Δ)βρίου εἰς $ 3.310 ἑκατομ. εἶναι πολὺ μεγάλα καὶ οἱ συνελθόντες Διοικηταὶ τῶν Federal Reserve Banks ἀπεφάσισαν νὰ λάβωσι μέτρα μειώσεώς των. Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Federal Reserve Board, ἀπὸ 1)1)36 τὰ ἐπιτόκια καταθέσεων ἐπὶ προθεσμίᾳ μειοῦνται εἰς τὰ ἑξῆς ἀνώτατα ὅρια: 1% ἐπὶ καταθέσεων 90 ἡμερῶν τὸ πολύ, 2% ἐπὶ καταθέσεων 6 μηνῶν τὸ πολὺ διατηρουμένου τοῦ 2 1/2 % ἐπὶ καταθέσεων ἀποδοτέων μετὰ ἑξάμηνον τοὐλάχιστον προειδοποίησιν.

Ὁ τόκος τῶν ταχυδρομικῶν ταμιευτηρίων παραμένει ἀμείωτος εἰς 2 1/2 %

ΡΩΣΣΙΑ

ΝΕΑ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Κατόπιν κυβερνητικῆς ἀποφάσεως κατηργήθησαν τὰ περίφημα καταστήματα Τοργκσίν, ἅτινα εἶχον μέχρι σήμερον τὸ μονοπώλιον τῆς ἐξαργυρώσεως τοῦ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγομένου συναλλάγματος καὶ τῆς πωλήσεως εἰς τοὺς ξένους τῶν ἀναγκαιούντων αὐτοῖς διαφόρων εἰδῶν εἰς τιμὰς πολὺ ἀνωτέρας ἀπὸ ἐκείνας εἰς ἃς διέθετον αἱ διάφοροι κοοπερατίβαι τὰ προϊόντα των εἰς τοὺς Ρώσσους ἐπὶ τῇ βάσει δελτίου διανομῆς.

Οὕτω ἀπὸ τῆς 1ης τρέχοντος παύει πᾶσα συναλλαγὴ ἐντὸς τῆς Ρωσσίας μὲ ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα καὶ πάντες οἱ ὁπωσδήποτε κάτοχοι ξένου συναλλάγματος θὰ ἐξαργυρώνουν τοῦτο εἰς τὰς θυρίδας τῆς Κρατικῆς Τραπέζης ἐπὶ τῇ βάσει καθορισθείσης τιμῆς 1 ρουβλίου πρὸς 3 γαλλικὰ φράγκα καὶ ἀναλόγως διὰ τὰ ἄλλα νομίσματα.

Οἱ λόγοι τῆς τοιαύτης νομισματικῆς μεταρρυθμίσεως ἀνάγονται εἰς τὴν μείωσιν τῶν εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα ἀναγκῶν τῆς Ρωσσίας διὰ τὰς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαγωγάς της καὶ εἰς τὴν σημαντικὴν ἐνίσχυσιν τῶν εἰς χρυσὸν ἀποθεμάτων τῆς Κρατικῆς Τραπέζης ἐκ τῆς συστηματικωτέρας ἐκμεταλλεύσεως τῶν χρυσοφόρων φλεβῶν τῆς χώρας.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Αἱ τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως παρέμειναν σταθεραὶ κατὰ τὸ πλεῖστον τοῦ Δ)βρίου. Κατὰ τὸ δεύτερον ἥμισυ τοῦ ἄνω μηνὸς τὰ εἴδη πολυτελείας ἀνετιμήθησαν ἀποτόμως μέχρις 100% ἄνω τῶν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1935 τιμῶν των. Τὰ λαθραίως πωλούμενα εἴδη διατροφῆς ἀνετιμήθησαν ἐπίσης. Ἐξακολουθεῖ ἡ σπάνις βουτύρου, ᾠῶν, λαρδίου, πουλερικῶν καὶ κρέατος. Ἡ κυβέρνησις συνιστᾷ εἰς τὸν ὑποφέροντα λαὸν ἐγκαρτέρησιν, διώκει δὲ ἀμειλίκτως τοὺς κερδοσκοποῦντας παραγωγούς. Κατὰ τοὺς 11 πρώτους μῆνας τοῦ 1935 τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον ἐκινήθη ὡς ἑξῆς: Εἰσαγωγαὶ RM, 3.774.9 ἑκατομ. Ἐξαγωγαί: RM 3 852.1 ἑκατομ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΙΣ

Ἐν ἐκφωνηθέντι κατὰ τὰς ἀρχὰς Δ)βρίου λόγῳ του πρὸς τὴν Γερμανικὴν Νομικὴν Ἀκαδημίαν ὁ Δόκτωρ Schacht κατέκρινε τὸς κατὰ τοῦ καπιταλισμοῦ ἰδέας τοῦ Ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ Κόμματος καὶ δὴ τὴν ἐκδηλωθεῖσαν τάσιν: πρὸς κατάργησιν τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, πρὸς περιορισμὸν τῶν δικαιωμάτων τῶν μετόχων ἐπ' ὠφελείᾳ τῆς δικαιοδοσίας τῶν Διευθυντῶν Ἑταιρειῶν, πρὸς παρεμπόδισιν τῆς μεταβιβάσεως τῶν μετοχῶν κλπ. κλπ. Ὁ Δόκτωρ Schacht ἐτόνισεν, ὅτι πρὸς κανονικὴν λειτουργίαν τοῦ πολυπλόκου σημερινοῦ οἰκονομικοῦ μηχανισμοῦ ἡ διατήρησις τοῦ καπιταλισμοῦ εἶναι ἀπαραίτητος καὶ ὅτι τὸ Κράτος δὲν δύναται νὰ τὸν ἀποκαταστήσῃ

ΝΟΜΙΣΜΑ

Ἀπὸ τοῦ Δ)βρίου ἀπηγορεύθη αὐστηρῶς ἡ εἰσαγωγὴ τραπεζογραμματίων τῆς Reichsbank ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ. Μόνοι περιηγηταὶ οἱ ἐρχόμενοι εἰς Γερμανίαν ἐπιτρέπεται νὰ εἰσάγωσι μέχρι RM. 30 ἕκαστος.

ΒΑΛΚΑΝΙΑ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Γενικὴ βελτίωσις τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας παρατηρεῖται. Ἡ ἐσοδεία δημητριακῶν ἤτο λίαν ἱκανοποιητικὴ καθὼς καὶ ἡ ἐσοδεία καπνῶν. Ἡ κίνησις τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου κατὰ τοὺς 10 πρώτους μῆνας τοῦ 1935 ἐνῃλθεν εἰς Levas 2557 ἑκατομ. (ἐξαγωγὴ) καὶ Levas 2.365 ἑκατομ. (εἰσαγ.) ἔναντι ἀντιστοίχου περυσινῆς κινήσεως Levas 1916 ἑκατομ. (ἐξαγωγὴ) καὶ Levas 1.840 ἑκατ. (εἰσαγ.). Τὸ χρῆμα εἶναι ἀφθονώτερον καὶ ὁ ἐπίσημος προεξοφλητικὸς τόκος ἠλαττώθη ἀπὸ τοῦ Αὐγούστου 1935 ἀπὸ 7ο ο ἐναντι 6ο)ο. Τὸ χρεωστάσιον παρετάθη ἐπὶ ἑξάμηνον κατόπιν συμφωνίας μετὰ τῶν ξένων ἀντιπροσώπων ὁμολογιούχων. Τὸ μεταφερόμενον ποσοστὸν τῶν τόκων ὡρίσθη εἰς 15ο)ο ἐνῷ 17 1/2ο)ο θὰ κατατεθῶσιν εἰς λέβα παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπέζῃ εἰς δεσμευμένον λογαριασμὸν πρὸς μεταφορὰν ἐν καιρῷ.

Τὸ Σερβοκροατικὸν ζήτημα σημειῶσαν πρόοδον ἐσχάτως ἐδυσχεράνθη πάλιν λόγῳ τῆς ἀπαιτήσεως τοῦ Κροάτου ἀρχηγοῦ Δόκτορος Μάτσεκ ὅπως ἡ Γιουγκοσλαυΐα ἀποτελέσῃ ὁμοσπονδίαν μὲ ἰσοτιμίαν Σέρβων καὶ Κροατῶν καὶ ἰδιαιτέραν διὰ τὴν Κροατίαν Βουλήν, ἡ πρότασις ὅμως αὕτη εἶναι ἀπαράδεκτος διὰ τοὺς ἐν τῇ Κυβερνήσει Ἑνωτικούς.

ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΙΑ

Ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς χώρας ἐμφανίζει σημαντικὴν βελτίωσιν κατὰ τὸ τελευταῖον τρίμηνον. Κατὰ τοὺς 10 πρώτους μῆνας τοῦ 1935 τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπόριον ἐκινήθη ὡς ἑξῆς: Ἐξαγωγή: Δηνάρια 3.268.9 ἑκατομ. Εἰσαγωγὴ Δηνάρια: 3,006.4 ἑκατομ. ἔναντι ἀντιστοίχου περυσινῆς ἐξαγωγῆς Δηνάρ. 3.042-4 ἑκατομ. καὶ εἰσαγωγῆς Δηνάρια 2.963.0 ἑκατομ. Ὁ ὑποβληθεὶς εἰς τὴν Βουλὴν πρὸς ἔγκρισιν νέος προϋπολογισμὸς συμποσοῦται εἰς Δηνάρια 10.307 ἑκατομ. ἤτοι εἶναι κατὰ Δηνάρια 57 ἑκατ. μεγαλείτερος τοῦ περυσινοῦ.

ΤΟΥΡΚΙΑ

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐνεργηθείσης πρὸ διμήνου ἀπογραφῆς ὁ πληθυσμὸς τῆς Τουρκίας ἀνέρχεται ἤδη εἰς 16.000.000 αὐξηθεὶς ἐντὸς ὀκταετίας κατὰ 2 1/2 ἑκατομ. Ἡ αὔξησις αὕτη ὀφείλεται κυρίως εἰς τὸν ἐποικισμὸν τῆς Θράκης διὰ Τούρκων προερχομένων ἐκ Βουλγαρίας καὶ Ρουμανίας. 500.000 γεωργοὶ πρόκειται νὰ ἐγκατασταθῶσιν εἰς τὴν ἄνω ἐπαρχίαν.

Δύο νέαι σιδηροδρομικαὶ γραμμαὶ ἐγκαινιάσθησαν ἐσχάτως. Ἡ πρώτη 400 χιλ. μήκους ἄγει ἀπὸ φίλκος εἰς Ἰρμὰκ καὶ ἀποτελεῖ διέξοδον τῆς ἀνθρακοφόρου περιοχῆς Ποντοηρακλείας εἰς τὴν ΜαύρηνΘάλασσαν. Ἐστοίχισεν αὕτη £ 2.000.000. Ἡ δευτέρα, ἄγουσα ἀπὸ Ἀγκύρας εἰς Διαρβερκὶρ ἐξυπηρετεῖ τὸ κρατικὸν μεταλλεῖον χαλκοῦ τοῦ Ergani. Τρίτη γραμμὴ ἀπὸ Ἀφιὸν—Καρὰ—Χισσὰρ εἰς Ἀττάλειαν πρόκειται νὰ κατασκευασθῇ διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν στρατηγικῶν σκοπῶν.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ „ΜΕΝΕΛΑΕΙΟΝ" ΣΠΑΡΤΗΣ

ΜΕ ΠΛΗΡΕΙΣ & ΝΕΩΤΑΤΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Δωμάτια Λοὺξ μετὰ λουτροῦ, τρεχούμενον θερμὸν καὶ ψυχρὸν ὕδωρ, καλοριφέρ, βεράντες δροσόλουστες, σαλόνια πολυτελῆ, αἴθουσα ἀναμονῆς, τηλέφωνα, ὅλα τὰ μοδέρνα κομφόρ.

ΑΘΡΟΙΣΤΙΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ

Burroughs

Χρησιμοποιοῦνται καὶ εἰς ὅλας τὰς ἐν Ἑλλάδι Τραπέζας Δημοσίας Ὑπηρεσίας, Ἀν. Ἑταιρείας, Ἐργοστάσια κλπ.

Ἡ διάδοσίς της ἀνὰ τὸν Κόσμον εἶνε ἡ ἔνδειξις τῆς ὑπεροχῆς της

500 ΒΑΣΙΚΟΙ ΤΥΠΟΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΟΙ ΕΙΣ ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Ἐπίδειξις παρ' ἡμῶν ἄνευ ὑποχρεώσεώς σας.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

ΚΙΚΙΖΑΣ, ΤΡΑΚΑΣ & ΣΙΑ

ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ 8Α—ΑΘΗΝΑΙ—ΤΗΛ. 21657

ΜΕΤΑΞΟΥΦΑΝΤΟΥΡΓΕΙΟΝ Η "ΧΡΥΣΑΛΛΙΣ,,

ΣΤΥΛ. Η. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ Α.Ε.

Κεφάλαιον ὁλοσχερῶς κατ)νον Δρ. 50.000.000
Κεφάλαια Ἀποθεματικὰ » 17.600.000

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ (ΠΟΔΟΝΙΦΤΗ) ΚΑΙ ΕΝ ΓΟΥΜΕΝΙΣΣΗ (ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ)

ΓΡΑΦΕΙΑ & ΑΠΟΘΗΚΗ: ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 48

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ: ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΟΘΥΡΙΣ 68 ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΞΟΧΡΥΣΑΛΛΙΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ Ἐργοστ. Ποδονίφτη ἀρ. 80.034 - Ἀποθήκης 20.248

ΕΙΔΗ ΤΙΝΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΣ

Κρὲπ-Σὶν—Φουλὰρ—Ζωρζὲτ—Κρεπὸν—Μαροκαὶν Σατὲν—Σεμιζιέ.

ΚΡΕΠ ΕΙΣ ΜΕΓΑΛΗΝ ΠΟΙΚΙΛΙΑΝ ΤΥΠΩΝ.

Μαλλομέταξα ἐπανωφορίων, Σετακροῦτες, Κουκουλάρικα, φόδρες ραπτῶν, φόδρες καπέλλων Μουαρὲ τσαντῶν. Ὑφάσματα ἐπίπλων, Στόφες κλαδωτές, Ἐμπριμέ.

ΑΠΑΝΤΑ ΦΕΡΟΥΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΥΓΙΑ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΤΑ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

ΚΑΠΝΟΣ - ΣΤΑΦΙΣ - ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ - ΣΙΤΟΣ - ΚΑΦΦΕΣ - ΒΑΜΒΑΞ Κ. Τ. Λ.

ΣΙΤΟΣ

Κατὰ στατιστικὴν τοῦ Διεθνοῦς Γεωργικοῦ Ἰνστιτούτου ἡ παγκόσμιος σιτοπαραγωγὴ τοῦ 1935 ἀνῆλθεν εἰς 915.000.000 μετρ. στατήρων (ἐξαιρέσει Ρωσίας, Κίνας, Τουρκίας καὶ Ἰράκ) ἔναντι 912.000.000 μετρ. στατ. παραγωγῆς 1934 Ἐκ τῆς ἄνω ποσότητος 419 ἑκατ. παρήγαγεν ἡ Εὐρώπη, 240 ἑκατ. ἡ Β. Ἀμερική, 61 ἑκατ. ἡ Νότ. Ἀμερική, 121 ἑκατ. ἡ Ἀσία, 35 ἑκατ. ἡ Ἀφρικὴ καὶ 39 ἑκατ. ἡ Ὠκεανία. Εἰς τὴν Ἀργεντινὴν κατὰ Δ)βριον ἔπεσαν ἐλαφραὶ βροχαὶ βελτιώσασαι αἰσθητῶς τὴν κατάστασιν τῆς ἐσοδείας. Κατ' ἐπίσημον ἀνακοίνωσιν ἐπὶ σπαρείσης ἐκτάσεως 14.202.000 στρεμμ. 11.908.000 στρεμμ. μόνον θέλουσιν συγκομισθῆ ἔναντι 17.200.000 περυσινῶν. Εἰς τὰς U. S. A. ἡ ἐσοδεία τοῦ χειμερινοῦ σίτου προχωρεῖ κανονικῶς. Μέχρι 1)12)35 εἶχον σπαρῆ 47.529.000 στρέμματα ἔναντι 44.336.000 στρεμμ. ἀντιστοίχου περυσινῆς ἐκτάσεως. Εἰς τὴν Αὐστραλίαν ὁ θερισμὸς προχωρεῖ κανονικῶς μὲ λίαν ἱκανοποιητικὰς ἀποδόσεις. Ἡ ἐσοδεία ὑπολογίζεται εἰς 17.500.000 quarters. Εἰς τὴν Ρωσίαν ἡ ἐσοδεία προοδεύει καλυπτομένη ὑπὸ στρώματος χιόνος. Εἰς τὰ Βαλκάνια ἡ σπαρεῖσα ἔκτασις εἶναι γενικῶς μικροτέρα τῆς περυσινῆς.

Κατὰ τὸν Ἐμπορικὸν Φύλακα αἱ μέχρι 19)12)35 παγκόσμιαι φορτώσεις ἀνῆλθον εἰς 21.995.000 qrs. ἔναντι παγκοσμίων ἀναγκῶν μέχρι τέλους Ἰουλίου 1936 ἐκτιμωμένων εἰς 63.000.000 qrs καὶ παγκοσμίου πλεονάσματος 92.000.000 qrs.

Κατὰ τὰς ἀρχὰς Δ)βρίου καὶ συγκεκριμένως μέχρις τῆς 12ης τοῦ μηνὸς αἱ ἀγοραὶ τοῦ σίτου ἦσαν μᾶλλον χαλαραὶ λόγῳ προσφορῶν ἐκ μέρους τῆς Ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης καὶ ἰδίᾳ τῆς Γαλλίας ὡς καὶ λόγῳ τῆς ἀναμενομένης καλῆς Αὐστραλιανῆς ἐσοδείας. Ἀπὸ τῆς 13ης ὅμως ἀνατίμησις ἀπότομος παρετηρήθη ἐνταθεῖσα ἀπὸ τῆς 17ης εἰς τὴν ἀγορὰν Liverpool ὅπου καὶ ἐσημειώθη, maximum τιμῶν τῇ 30)12)35 καὶ τῇ 2)1)36. Ὁ λόγος τῆς ἀνατιμήσεως ταύτης ἦτο ἡ ληφθεῖσα ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἀργεντινῆς νὰ ὑψώσῃ τὸ κατώτατον ὅριον τιμῶν ἐγχωρίου σίτου ἀπὸ 5.75 pesos εἰς 10 pesos τὰ 100 κιλά. Ὑπελογίσθη πράγματι, ὅτι τὸ ἐφετεινὸν ἐξαγωγικὸν πλεόνασμα τῆς Ἀργεντινῆς δὲν θὰ ὑπερβῇ τοὺς 1.500.000 τόννους (τὸ 1)3 τοῦ περυσινοῦ) ἐξ ὧν μόνον 750.000 τόν. θὰ ἐξαχθῶσιν εἰς τὴν Εὐρώπην. Λόγῳ τῆς ὑψώσεως τῶν Ἀργεντινῶν σιτηρῶν, τὸ σιτεμπόριον Ἀγγλίας καὶ Ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης ἐστράφη πρὸς τὰ σιτηρὰ Αὐστραλίας καὶ Καναδᾶ. Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἀγορὰν τὰ σιτηρὰ Ἀργεντινῆς προσεφέροντο κατὰ τὰ τέλη Δ)βρίου καὶ ἀρχὰς Ἰανουαρίου εἰς 155 σελήνια cif Πειραιᾶ τὰ Bahia καὶ 156)6 τὰ Necochea. Τὰ ρωσσικὰ σιτηρὰ προσεφέροντο εἰς 153-153)6 σελίνια τσὶφ Πειραιᾶ. Οἱ Ρῶσσοι πάντως ἦσαν ἐπιφυλακτικοὶ εἰς τὰς πωλήσεις των.

Κατὰ τὰ τέλη Δ)βρίου 1935 τὸ ὁρατὸν ἀπόθεμα τῶν U.S A. ἀνήρχετο εἰς 84.149.000 bu καὶ τὸ τοῦ Καναδᾶ εἰς 258 600.000 bu.

ΒΑΜΒΑΞ

Κατὰ στατιστικὴν τοῦ New York Cotton Exchange ἡ παγκόσμιος βαμβακοπαραγωγὴ 1935—36 ὑπολογίζεται εἰς 25.362.000 δέματα ἔναντι 22.605.000 δεμ. τῷ 1934-35. Ἡ ἐπίσημος ἐκτίμησις τῆς 9ης Δ 6ρίου ἀναβιβάζει τὴν ἐσοδείαν βάμβακος τῶν U. S. A. εἰς 10.734000 δέματα ἔναντι 11.141.000 δεμάτων τῆς ἐκτιμήσεως Ν)6ρίου καὶ 11.464.000 δεμάτων τῆς ἐκτιμήσεως Ὀκτωβρίου. Ἡ πρὸς συγκομιδὴν ἔκτασις ἀνέρχεται εἰς 27 331 000 acres ἔναντι 27 872.000 acres σπαρείσης ἐκτάσεως. Μέχρι τῆς 15ης Δ)βρίου εἶχον ἐκκοκισθῆ 9.758.000 δέματα. Κατὰ τὸ νέον πρόγραμμα ρυθμίσεως τῆς βαμβακοπαραγωγῆς τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας, ὅπερ μέλλει νὰ ἰσχύσῃ ἐπὶ μίαν τετραετίαν, θὰ ληφθῇ ὡς βάσις σπορᾶς ἔκτασις 44.590.000 acres ἤτις ἀναλόγως τῶν προβλέψεων θὰ ἐλατοῦται κατὰ 30—45 ο)ο ἤτοι εἰς 31.150.000 – 24.475.000 acres, οὕτως ὥστε ἡ ἐσοδεία νὰ κυμαίνηται μεταξὺ 11.000.000—12.000.000 δεμάτων. Ἡ ἀποζημίωσις τῶν περιοριζόντων τὴν βαμβακοκαλλιέργειαν παραγωγῶν ὑπελογίσθη εἰς 5 cents κατὰ lb. (§ 8.5 κατὰ acre). Τῇ 6)1)36 τὸ ἀνώτατον Δικαστήριον τῶν U.S.A. ἐκήρυξεν ἀντισυνταγματικὴν τὴν γεωργικὴν πολιτικὴν τοῦ Προέδρου Roosevelt. Οἱ Νόμοι ὅθεν περιορισμοῦ τῆς σπορᾶς κινδυνεύουν νὰ θεωρηθῶσιν ἐπίσης ἀντισυνταγματικοί, πάντως ἡ Κυβέρνησις διὰ τῆς μὴ παροχῆς προκαταβολῶν εἰς τοὺς τυχὸν ἀρνουμένους νὰ συμμορφωθῶσιν πρὸς αὐτοὺς γεωργοὺς θὰ δύναται πάντοτε νὰ περιορίζῃ τὴν βαμβακοκαλλιέργειαν. Ἡ Ἰνδικὴ ἐσοδεία βάμβακος ὑπολογίζεται κατ' ἐπίσημον ἐκτίμησιν εἰς 5 352 000 δέματα ἔναντι 4.555.000 δεμάτων τῆς παρελθούσης ἐσοδείας. Ἡ ἐσοδεία 1935—1936 τῆς Βραζιλίας ὑπολογίζεται εἰς 1.500.000 δέματα. Ἡ ἐσοδεία τῆς Κίνας εἰς 2.700.000 δέματα καὶ ἡ τῆς Ρωσσίας εἰς 2.000.000 δέμ. Ἡ Αἰγυπτιακὴ ἐσοδεία ὑπολογίζεται ἐπισήμως εἰς 8.445.000 καντάρια (κατ' ἄλλας ἐκτιμήσεις εἰς 8.100.000 κάντ.) Ἡ Ἑλληνικὴ παραγωγὴ 1935 ἀνῆλθεν εἰς 37.000.000 περίπου ὀκ. συσπόρου βάμβακος ἐπὶ συγκομισθείσης ἐκτάσεως 537.000 στρωμμάτων καὶ 580 000 στρεμ. σπαρείσης τοιαύτης. Ἡ παραγωγὴ τοῦ 1931 δὲν εἶχεν ὑπερβῇ τὰς 9.800.000 ὀκ.

ΕΛΑΙΑ

Μετὰ τὴν κατὰ Ν)6ριον 1935 σημειωθεῖσαν κάμψιν τῶν τιμῶν εἰς τὰς ἀγορὰς Μασσαλίας καὶ Νικαίας, τὸ εἶδος πάλιν ἀνετιμήθη κατὰ Δ)βριον λόγῳ τῆς ἐξαντλήσεως τῶν ἀποθεμάτων καὶ τῆς βελτιωθείσης ποιότητος τῆς παραγωγῆς, προσελκυούσης τοὺς ἀγοραστάς. Αἱ ἐργασίαι εἶναι ζωηραὶ εἰς τὴν ἀγορὰν Νικαίας. Εἰς τὴν Τύνιδα ἡ ἐσοδεία εἶναι καλὴ ἀλλ' ἡ ἐξαγωγὴ εἰς Ἰταλίαν λόγῳ τῶν κυρώσεων ἔπαυσε καὶ τοῦτο ἐνδέχεται νὰ συντελέσῃ εἰς πτῶσιν τῶν τιμῶν. Ἡ Ἱσπανικὴ ἀγορὰ τῆς Malaga παρουσίσζεν ἀστάθειαν κατὰ Δ)βριον. Ἡ ἔκθλιψις τῶν ἐλαιῶν καθυστέρει λόγῳ βροχῶν. Τὰ ραφινὲ καὶ πεντάβαθμα ἔλαια ἐξωτερικοῦ ἄτινα μέχρι τῶν μέσων Δ)βρίου ἐτιμῶντο ἀντιστοίχως φρ. 380—385 καὶ 335—340 φρ. τὰ 100 κιλὰ (cif λιμένας Μεσογείου) ὑπετιμήθησαν κατόπιν εἰς φρ. 365—370 καὶ φρ. 320—325. Τὰ ἐσωτερικὰ ἔλαια ραφινὲ καὶ πεντάβαθμα ἐπηρεάσθησαν ἐκ τούτου καὶ ἐχαλαρώθησαν ἐπίσης ἀπὸ Δρχ. 38,50 καὶ 35 Δρχ. κατ' ὀκᾶν εἰς Δρχ. 38—38,50 καὶ 34.50—35 Δρχ. (cif λιμένας Ἐσωτερικοῦ Βαρέλια πωλητοῦ ἐπιστρεπτέα).

ΣΤΑΦΙΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Σταφίδος αἱ ἐξαγωγαὶ σταφίδος ἀπὸ 1 Σ)βρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1935 ἀνῆλθον:

1935)36	Λ.Ε.	113.	142	256
ἔναντι 1934)35	»	117	833	296
» 1933)34	»	93	719	517

ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΑΙ

Ἡ κατάστασις τῆς σταφιδαγορᾶς παρέμεινε στάσιμος. Αἱ τιμαὶ διατηροῦνται σταθεραὶ τόσον ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν ὅσον καὶ τῶν Αὐστραλιανῶν σταφίδων. Αἱ πραγματοποιηθεῖσαι ἐργασίαι ἐγένοντο κυρίως ἐπὶ καλῶν ἑλληνικῶν ποιοτήτων Βοστίτσης καὶ Κόρφου, εἰς περιωρισμένας ποσότητας.

ΤΙΜΑΙ

Πύργου 30)6—31—, Ζακύνθου 31)—32)6, Ἀμαλιάδος 31)—32—, Πατρῶν 32)3—33)—, σκιᾶς 35)—37)—· Κόρφου 33,9—34,6, σκιᾶς 36)—38)—καὶ διάκλήματα σκιᾶς τιμαὶ ὑψηλότεραι, Βοστίτσης 40)—45)—, κλήματα 45)—50)—, μέτρια 36)—39)—καὶ ψιλὰ (μετρίας ποιότητος) 34)—37) · , Αὐστραλίας 25)—33)—.

ΣΟΥΛΤΑΝΙΝΑΙ

Ἡ ἀγορὰ σουλτανινῶν ἐπαρουσίασε ζωηρότητα, γενομένων πράξεων ἐπὶ καρπῶν εὐθηνῶν ἰδία ποιοτήτων. Ἡ προσφορὰ Αὐστραλιανῶν ἦτο μικρὰ λόγῳ ἐκφορτώσεως στόκ ἐξ Ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης. Ἡ ζωηρότης τῆς ἀγορᾶς προβλέπεται, ὅτι θὰ ἐξακολουθήσῃ μέχρι τῶν ἀρχῶν προσεχοῦς μηνὸς Φεβρουαρίου, ὁπότε ἀναμένονται αἱ πρῶται ἀφίξεις Περσικῶν Σταφίδων. Τὴν διατήρησιν τῆς ζωηρότητος ὑποβοηθεῖ καὶ ἡ ἀνατίμησις τῶν Σμυρναϊκῶν, αἵτινες ἀπορροφῶνται ὑπὸ τῆς Ἠπειρωτικῆς Εὐρώπης.

Αἱ γενόμενσι ἐργασίαι ἐσημείωσαν τὰς κάτωθι τιμάς: Αὐστραλίας ἀπὸ 40)— καὶ ἄνω, Σμύρνης ἀπὸ 36)—45)—, Κρήτης ἀπὸ 38)—60)—, Κορίνθου 41,6—75)—, Περσίας 30)—38)—, Νέας Ἀφρικῆς 32)—36)—, Καλλιφορνίας ἀλεύκαστοι 35)—35)6 καὶ λευκασμέναι 39)—43)—

ΚΑΠΝΑ

Κατὰ στατιστικὴν τοῦ Διεθνοῦς Γεωργικοῦ Ἰνστιτούτου ἡ παγκόσμιος καπνοπαραγωγὴ 1934 ἀνῆλθεν εἰς 1866,4 ἑκατ. χ)γρ ἔναντι 2117.5 ἑκατ. χγρ. μέσης ἐτησίας παραγωγῆς 1928 -1932.

Κατὰ Δ)6ριον 1935 αἱ ἀγοραὶ χωρικῶν καπνῶν ἐσοδείας 1935 ἐσυνεχίσθησαν ζωηρῶς. Μέχρι 30)11)35 εἶχον ἀγορασθῆ ἐν συνόλῳ 14.992.690 ὀκ. καὶ κατὰ τὸ διάστημα 1 — 20]12]35 ἠγοράσθησαν ἔτεραι 3.132.296 Σύνολον μέχρι 20)12 35=18. 125.616 ὀκάδες. Τὸ Τσεχοσλοβακικὸν Μονοπώλιον προέβη εἰς ἀγορὰν 985.000 χγρ. καπνῶν πρὸς Δρχ. 96.15—Δρχ. 202.66 διὰ καπνὰ Μακεδονίας διαφόρων ποιοτήτων καὶ πρὸς Δρχ.59—99.90 διὰ καπνὰ Θεσσαλίας καὶ Παλ. Ἑλλάδος. Ἐνδεχομένως τὸ ἄνω Μονοπώλιον θὰ ἀγοράσῃ συμπληρωματικῶς ἑτέρας 95.000 ὀκ. καπνῶν Θεσσαλίας καὶ παλαιᾶς Ἑλλάδος. Κατ' ἐπίσημον στατιστικήν, κατὰ τοὺς 11 πρώτους μῆνας τοῦ 1935 ἐξήχθησαν ἐκ τῶν Ἑλληνικῶν τελωνείων διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν 45.184.430 χγρ. καπνῶν ἀξίας Δρχ. 3 072,0 ἑκατομ. ἔναντι ἀντιστοίχου περυσινῆς ἐξαγωγῆς 30.102.641 χγρ. ἀξίας Δρχ. 1.588,8 ἑκατομμ. Κατ' ἀκριβῆ στατιστικὴν ἡτουρκικὴ ἐσοδεία 1935 ἀνῆλθεν εἰς 33.256.652 χγρ. Εἰδικῶς ἡ παραγωγὴ περιφερείας Σμύρνης (5.106.347 χγρ.) εἶναι κατὰ 35 ο)ο μικροτέρα τῆς περυσινῆς. Ἡ ποιότης τῆς ἐσοδείας εἶναι κατωτέρα τῆς κανονικῆς. Αἱ ἀμερικανικαὶ Ἑταιρεῖαι εἰσέτι δὲν ἤρχισαν ἀγορὰς χωρικῶν καπνῶν ἐν μεγάλῃ κλίμακι. Τὸ Τσεχοσλοβακικὸν Μονοπώλιον ἠγόρασεν 1.000.000 χγρ. καὶ τὸ Γαλλικὸν Μονοπώλιον 100.000 χγρ. τουρκικῶν ἐμπορικῶν καπνῶν. Ἡ ἀγορὰ Βουλγαρικῶν καπνῶν ἐσοδ. 1935 ἀνεπτύχθη εὐρέως κατὰ Δ)βριον. Ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν ἠγοράσθησαν 2.000.000 χγρ. ἱκανὸς ποσότης ἠγόρασαν οἱ ἀντιπρόσωποι γερμανικῶν ἐργοστασίων καὶ τὸ Αὐστριακὸν Μονοπώλιον, 160.000 χγρ. ἐπεξεργασμένων Βουλγαρικῶν καπνῶν ἠγοράσθησαν ἐμμέσως ὑπὸ τοῦ Σουηδικοῦ Μονοπωλείου. Ἡ καπνοπαραγωγὴ 1935 τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν(9 μῆνες) ἀνῆλθεν εἰς 572.825.250 χγρ. ἔναντι 470.547.000 χγρ. συνολικῆς παραγωγῆς 1934, ἀντιστοίχως ἐξήχθησαν τῷ 1935 101.7 ἑκατομμ. χγρ. ἔναντι 198,4 ἑκατ. τῷ 1934 Τῷ 1930 ἡ ἐξαγωγὴ εἶχεν ἀνέλθει εἰς 260,8 ἑκατομμ. χγρ. Ἔκτοτε οὕτη περιωρίσθη συνεχῶς.

Η ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ ΕΧΕΙ ΑΝΑΓΚΗΝ ΣΥΓΧΡΟΝΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΔΙΑ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΕΛΕΓΧΟΝ ΕΝΗΜΕΡΟΤΗΤΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΙΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ

ΠΕΛΑΤΩΝ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΩΝ

ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΕΙΣ ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

REMINGTON RAND INC

Τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνει νὰ μελετήσῃ τὰ προβλήματα σας καὶ νὰ προτείνῃ τὰς καλυτέρας λύσεις

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π. ΣΟΛΟΜΟΣ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 9 ΑΘΗΝΑΙ ΤΗΛ. 22-687 ΑΛΜΑ

ΣΚΑΝΔΙΝΑΥΪΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΕΓΓΥΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ Α.Ε.

ΕΔΡΑ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΩΝ ΑΤΜΟΠΛΟΪΩΝ

SVENSKA ORIENT LINIEN

SOVIET MERCANTILE FLEET

NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA

ZEGLUGA POLSKA S.A.

ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΩΝ ΕΤΑΙΡΙΩΝ

Εἰσαγωγεῖς τῆς Σουηδικῆς Ξυλείας EVGE

Καὶ τῆς Ἐρυθρᾶς Ξυλείας Ἀρχαγγέλου RUSS

Μεγάλαι παρακαταθῆκαι ὅλων τῶν εἰδῶν ξυλείας ἤτοι:

ΕΡΥΘΡΑΣ, ΛΕΥΚΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ & ΡΩΣΣΙΑΣ,

ΤΡΑΒΒΕΤΩΝ ΔΡΥΟΣ, ΟΞΥΑΣ, ΠΙΤΣ-ΠΑΪΝ κ.ἄ

ΚΟΝΤΡΑ-ΠΛΑΚΕ

Ἀπομονωτικαὶ Πλάκες "INSULITE,,

Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι τῶν Σουηδικῶν Αὐτοκινήτων

VOLVO

Εἰδικὸν τμῆμα ἀναπτύξεως ἐμπορικῶν σχέσεων Σκανδιναυϊκῶν Χωρῶν—Ἐγγὺς Ἀνατολῆς

Τηλ)καὶ Διευθύνσεις:

Ναυτικοῦ Τμήματος	ΣΝΕΑΛ
Τμήματος Ναυλώσεων	EVGEN
Ἐμπορικοῦ Τμήματος	ΕΛΚΟ
Ἀποθηκῶν	EVTE

Τηλέφωνα:

Διευθύνσεως καὶ Γραφείων: 41.331, 41.332

Διαχειρίσεως Ἀποθηκῶν: 40.747, 41 621 καὶ 42.880

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ - ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΙ - ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Διεθνοῦς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς αἱ εἰσπράξεις τῶν ὑπεγγύων προσόδων κατὰ τὸ ἀπὸ Ἰανουαρίου μέχρι τέλους Νοεμβρίου 1935 χρονικὸν διάστημα ἀνῆλθον εἰς δρχ. 3448,6 ἑκατ. ἔναντι 3095,4 κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ 1934, ἤτοι παρουσιάζουν πλεόνασμα ἐκ δρχ. 353,1 ὀφειλόμενον εἰς τὴν αὔξησιν τῶν προσόδων ἐκ τοῦ καπνοῦ κατὰ 74. ἑκατ., καὶ τῶν εἰσπράξεων τῶν τελωνείων κατὰ 274 ἑκατ.

Αἱ εἰσπράξεις τῶν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Προσφυγικοῦ δανείου ὑπεγγύων προσόδων κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα ἀνῆλθον εἰς δρχ. 464.679.745 ἔναντι δρ. 512.824.777 κατὰ τὸ αὐτὸ χρονικὸν διάστημα τοῦ 1934.

Ἤτοι αἱ εἰσπράξεις αὗται ὑπελείφθησαν τῶν τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ προηγουμένου ἔτους κατὰ δρχ. 48.145.032 λόγῳ τῆς μειώσεως τῶν εἰσπράξεων ἐκ τοῦ οἰνοπνεύματος κατὰ 35 ἑκατ. καὶ τῶν τοῦ καπνοῦ κατὰ 23 ἑκατ.

Γενικὸν σύνολον εἰσπράξεων:

1—1— 30—11—1934 δρχ. 3.608.314.634
1 » 30 »—1935 » 3.913.341.716
Τελικὴ ὑπέρβασις κατὰ τὸ 1935 » 305.027.082

ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ἀνωτάτου Οἰκονομικοῦ Συμβουλίου ὁ τιμάριθμος χονδρικῆς πωλήσεως τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1935 ἀνῆλθεν εἰς 2059 ἔναντι 2040 τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου.

Οἱ κατὰ κατηγορίαν τιμάριθμοι ἔχουν ὡς ἀκολούθως.

	Νοέμβρ.	Δεκέμβ.	Διαφορὰ
1) Γεωργ. προϊόντα	2276	2307	+ 31
2) Ζωϊκὰ	1983	2016	+ 33
3) Βιομηχ. καὶ Χημικα	1924	1935	+ 11
4) Καύσ. ὗλαι	1908	1908	0
5) Ἐγχώρια προϊόντα	2021	2056	+ 35
6) Ἀλλοδαπὰ	2053	2061	+ 8
Γεν. Τιμάριθ.	2040	2059	+ 19

Ἡ κατὰ 0, 9 ο)ο αὔξησις τοῦ γενικοῦ τιμαρίθμου ὀφείλεται εἰς τὴν αὔξησιν τῶν τιμῶν τῶν περισσοτέρων προϊόντων ἰδίᾳ δὲ τῶν γεωργικῶν καὶ ζωϊκῶν.

Οὕτω τῶν Γεωργικῶν ἡ αὔξησις ἀνέρχεται εἰς 1, 4 ο)ο, τῶν Ζωϊκῶν εἰς 1, 7 ο)ο καὶ τῶν Βιομηχανικῶν καὶ Χημικῶν εἰς 0, 6 ο)ο. Αἱ τιμαὶ τῶν Καυσίμων ὑλῶν διετηρήθησαν σχεδὸν σταθεραί.

Γενικῶς δι' ὁλόκληρον τὸ λῆξαν ἔτος ὁ τιμάριθμος χονδρικῆς πωλήσεως ἀνῆλθεν εἰς 2003 ἔναντι 1969 τοῦ προηγουμένου ἔτους 1934.

ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΞΩΤΕΡ. ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Ἡ κίνησις τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον 1935 συμφώνως πρὸς τὰ ἐξαχθέντα ἀποτελέσματα ὑπὸ τῆς Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἔχει ὡς ἑξῆς:

1935			
Εἰσαγωγ.	τόν. 222704	ἀξίας	1.037.851.000
Ἐξαγωγ.	» 79122	»	1.056.942.000
1934			
Εἰσαγωγ.	τόν. 188.148	ἀξίας	848 753.000
Ἐξαγωγ.	« 51681	»	613.479.000

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἡ ἐπικρατήσασα κατὰ τὸν προηγούμενον μῆνα ἀνατιμητικὴ κίνησις δὲν διετηρήθη καὶ κατὰ τὸν Δεκέμβριον π.ἔ. Εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ μηνὸς τούτου ἡ κίνησις ἦτο σχετικῶς ἱκανοποιητική, ὑψώθησαν δὲ κατά τι, ἐπὶ τῇ ἀνακινήσει, τοῦ ζητήματος τῶν ἐξοπλισμῶν αἱ μετοχαὶ Πυριτιδοποιείου, αἵτινες εἶχον ἐπηρεασθῆ ἐκ τῆς παραιτήσεως τῆς κυβερνήσεως Κονδύλη.

Σὺν τῷ χρόνῳ ὁ κύκλος τῶν πραγματοποιουμένων πράξεων καθίστατο μικρότερος καὶ ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ μηνὸς ἤρξατο ἐκδηλουμένη χαλαρότης τιμῶν ἐπεκταθεῖσα ἐφ' ὅλων γενικῶς τῶν χρεογράφων. Ἐπὶ πλέον λόγῳ τῆς ἐπιδεινώσεως τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς καταστάσεως καὶ τῆς διὰ διαλύσεως τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἐγκαινιασθείσης προεκλογικῆς περιόδου, ἐδημιουργήθη ἀτμόσφαιρα ἀβεβαιότητος, ἐξ ἧς ηὐνοήθη ἡ περαιτέρω χαλάρωσις τῶν τιμῶν. Εἰς τ' ἀνωτέρω δέον νὰ προστεθῇ καὶ ὁ συνήθης κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν ἑορτῶν περιορισμὸς τῶν συναλλαγῶν συντελέσας ἐπίσης εἰς τὴν ὑποχώρησιν τῶν τιμῶν, τὴν παρασύρασαν τὰ εἰς δρχ. καὶ χρυσὸν ὁμολογιακὰ δάνεια, τὰς τραπεζιτικὰς μετοχάς, τὰς μετοχὰς Σιδηροδρόμων καὶ ἀτμοπλοϊκάς, τὰς βιομηχανικὰς ἐκτὸς τοῦ Πυριτιδοποιείου, τάς μετοχὰς Ἡρακλέους καὶ ἐν μικροτέρα κλίμακι τὰς ὑφαντουργικάς.

Ὑπόλοιπα CLEARINGs 31]12]35

Γερμανίας	Stook	F.M.	21.859.833.—
Φινλανδίας	»	F.S.	538.294.42
Σουηδίας	»	»	1.512,148.73
Ἰταλίας	»	Lits.	3 377.479.—
Τσεχ)κίας	Ἄνοιγμα	K.ŏ.	65.592.333.—
Αὐστρίας	»	$	182.154.77
Νορβηγίας	»	£	17.250.—
Βελγίου	»	F.B.	16.009.619.—
Ἐλβετίας	»	F.S.	687.086.—
Γαλλίας	»	F.F.	61.401.353.—
Οὐγγαρίας	»	Δρχ.	4.380.108.90
Γιουγκοσλαυίας Bons de Caisse ἐν κυκλοφορίᾳ		Δρχ.	51.806.848.—
Ὑπόλοιπον τοῦ παρ' ἡμῖν λ)σμοῦ ἐπ' ὀνόματι Ἐθνικῆς Τρ. Γιουγκοσλαυΐας (τριμερεῖς συμψηφισμοί) Δην.			44.680.376.44
Ρουμανίας: Bons de caisse ἐν κυκλοφορίᾳ		Δρχ'	111.546.20
Ὑπόλοιπον λ)σμοῦ 1 ἐπ' ὀνόματι Ἐθνικῆς Τραπ. Ρουμανίας			171.847.735·51
Ὑπόλοιπον λ)σμοῦ Νο 2 (τριμερεῖς συμψηφισμοί)			94.152.180 Δρ. 266.111.461.71
Τουρκίας: Bons de caisse ἐν κυκλοφορίᾳ		»	3.705.548.30
Λ)σμὸς Special (τριμερεῖς Συμ)σμοί)		Ltqs.	131.93
Λ)σμὸς Γ'.		»	22.767.28
Λ)σμὸς Α'.		»	97.569.09

ΤΟ ΝΕΟΝ ΣΥΣΤΗΜΑ LINGUAPHONE

ΘΑ ΣΑΣ ΜΑΘΗ ΤΑΣ ΞΕΝΑΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

ΕΥΚΟΛΩΤΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΑΤΑ

Μία ἀπὸ τὰς δυσχερείας διὰ τὴν ἐκμάθησιν τῶν ξένων γλωσσῶν εἶναι ἡ προσπάθεια, τὴν ὁποίαν αὗται συνεπάγονται καὶ ἡ ὁποία κατὰ τὸ πλεῖστον πηγαίνει χαμένη. Ὅταν εἶσθε ὑποχρεωμένος νὰ σκέπτεσθε πῶς πρέπει νὰ προφέρετε τοὺς ξένους φθόγγους καὶ πῶς νὰ συναρμολογήσετε τὰς λέξεις διὰ νὰ σχηματίσετε φράσεις, δὲν κατορθώνετε οὔτε εὐχερῶς νὰ ὁμιλῆτε, οὔτε ὀρθῶς νὰ προφέρετε καὶ νὰ τονίζετε.

Μὲ τὸ LINGUAPHONE ἀποφεύγετε τὴν φάσιν τῆς προσπαθείας, δηλ. ἐκείνην κατὰ τὴν ὁποίαν δοκιμάζετε νὰ μιλήσετε τὴν ξένην γλῶσσαν ἀποφεύγετε τοὺς δισταγμούς, τὰ τραυλίσματα, τὰ ἀνωφελῆ τεχνάσματα ποὺ μεταχειρίζεσθε διὰ νὰ ἐκφρασθῆτε, ἀποφεύγετε ὅλα τὰ αἴτια τῆς ἀποθαρρύνσεως, εἰς τὰ ὁποῖα προσκόπτουν καὶ σταματοῦν οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς ἀρχαρίους.

Μὲ τὸ LINGUAPHONE μανθάνετε τὴν ξένην γλῶσσαν τόσον εὔκολα, καὶ τόσον φυσικά, ὅσον ἔχετε μάθει τὴν μητρικήν σας γλῶσσαν.

MAURICE DEKOBRA

«Ὅταν ἤμην νέος, μᾶς ἐδίδασκαν τὰς ξένας γλώσσας μ' ἐκεῖνο τὸ βασανιστήριον ποὺ λέγεται Γραμματική. Ἐπήγαινες εἰς τὸ Λονδῖνον, καὶ ὅλος ὁ κόσμος γελοῦσε μὲ τὰ ἀγγλικά σου... Ἡ γλῶσσα ὅπως ὁμιλεῖται, ἡ προφορά, ὁ τονισμὸς δὲν μαθαίνονται μὲ τὴν Γραμματικήν, ἀλλὰ μὲ τὸ LINGUAPHONE. Τὸ αὐτί, αὐτὸ εἶναι τὸ κύριον ὄργανον διὰ νὰ μάθῃς μίαν γλῶσσαν. Ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ ἀκόμη ποὺ δὲν ἔχουν μουσικὸ αὐτὶ καὶ ἀποκοιμοῦνται ὅταν τοὺς παίζουν τὴν Τετρατολογίαν τοῦ Βάγνερ, καὶ αὐτοί, ἀφοῦ ἀκούσουν δέκα φορὲς μίαν φράσιν ἀγγλικὴν γερμανικήν, ἱσπανικήν, θὰ συγκρατήσουν τὴν προφορὰν καὶ τὸν τονισμόν της.

«Τὸ κατ' ἐμὲ φρονῶ, ὅτι ὅποιος, μεταχειρίζεται τὸ LINGUAPHONE ἀποδεικνύεται πὼς εἶνε ἔξυπνος ἄνθρωπος». M. DEKOBRA

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΤΟ LINGUAPHONE

ΔΩΡΕΑΝ ΕΠΙ 8 ΗΜΕΡΑΣ

Σᾶς προτρέπομεν νὰ δοκιμάσετε μόνος σας τὸ σύστημα LINGUAPHONE. Τίποτε δὲν εἶνε τόσον πειστικὸν ὅσον μία προσωπικὴ δοκιμή. Καὶ σᾶς ὑπενθυμίζομεν τὶ ἔγραφε τελευταίως ὁ περίφημος συγγραφεὺς Μ. Μαίτερλιγκ διὰ τὸ σύστημά μας: «Ἐντὸς ὀκτὼ ἡμερῶν ἔκαμα περισσοτέρας προόδους παρ' ὅσας εἶχα κάμει κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐπὶ ὁλόκληρον μῆνα διαμονῆς μου εἰς τὸ Λονδῖνον ἐντὸς περιβάλλοντος ὅπου δὲν ὡμιλεῖτο παρὰ ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον ἡ Ἀγγλική».

LINGUAPHONE
ΛΕΩΦ. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 6

ΚΥΡΙΕΣ ἐὰν θέλετε νὰ ἔχετε γρήγορα κάτασπρα καὶ γυαλιστερὰ δόντια ἀκολουθήσατε τὴ συμβουλή μου.

Μεταχειρίζεσθε αὐτὴ τὴν ειδικὴ ὀδοντόκρεμα ἡ ὁποία ἀφαιρεῖ τὶς κιτρινες κηλίδες.

Σεῖς ποὺ φοβεῖσθε νὰ γελάσετε, μάθετε ὅτι τὰ θαμπὰ καὶ κιτρινισμένα δόντια μετασχηματίζονται ἀμέσως σὲ κάτασπρα καὶ γυαλιστερά, ἀληθηνὰ μαργαριτάρια, χάρις εἰς τὴν ΚΟΛΥΝΟΣ

Τ' ἀποτελέσματα εἶνε ἀπροσδόκητα. Ἕνα μόνο βούρτσισμα μὲ ΚΟΛΥΝΟΣ ἐπὶ ξηρᾶς ψήκτρας θὰ σᾶς πείσῃ περὶ τῆς σπουδαιότητος τῆς ἀντισηπτικῆς αὐτῆς κρέμας. Η ΚΟΛΥΝΟΣ χρησιμοποιεῖ συστατικὰ πρώτης ποιότητος μὴ λαμβάνουσα ὑπ' ὄψιν τὴν τιμὴν αὐτῶν.

Μὲ μιὰ καταπληκτικὴ ταχύτητα τὰ δόντια σας θὰ πάρουν μιὰ καινούργια λάμψι καὶ λευκότητα ποῦ δὲν εἶχαν ποτέ, τὰ δὲ οὖλα σας θὰ ἐξυγειανθοῦν. Βεβαιώσατε σεῖς ἡ ἴδιες τὸ καταπληκτικὸν ἀποτέλεσμα τῆς ΚΟΛΥΝΟΣ.

Ἀπὸ σήμερα χρησιμοποιήσατε τὴν ὀδοντοκρέμα

ΚΟΛΥΝΟΣ

ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ: ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ, ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 8 - ΑΘΗΝΑΙ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ (τῆς 7ης Ἰανουαρίου 1936)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

1. Χρυσὸς καὶ ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα			Δρ. 3.456.542.587.14
2. Δάνεια δημοσίου εἰς χρυσὸν			» 567.200.160.70
3. Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα			» 481.802.80
4. Κερματικὰ Ἑλληνικὰ νομίσματα			» 175.809.456.—
5. Συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ:			
I Ἐμπορικαὶ συν)καὶ καὶ γραμμάτια		Δρχ. 303.032.420.60	
II Γραμμάτια Δημοσίου		» ———	» 303.032.420.60
6. Πιστώσεις:			
I Πληρωτέαι εἰς δραχμάς:			
α' Δημοσίου	Δρχ. 3.277.564.267.95		
β' Ἕτεραι	» 1.299.609.641.65	» 4.577.173.909.60	
II Πληρωτέαι εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα		» 1.099.261.15	» 4.578.273.170.75
7. Χρέος τοῦ Δημοσίου			» 2.714·111.162.45
8. Ἐπενδύσεις			» 299.426.898.05
9. Κτίρια Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις			» 175.184.636.39
10. Ἕτερα στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ			» 496.786 009.19
			Δρ. 12.766.848.304.07

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

11. Κεφάλαιον καταβεβλημένον			Δχ. 400.000.000.—
12. Ἀποθεματικά:			
I Πρόβλεψις συμφ. ἄρθ. 71 Καταστ.		Δρχ. 21.492.559.30	
II Τακτικὸν ἀποθεματικὸν		» 56.900.000.—	» 78.392.559.30
13. Τμῆμα Τακτικοῦ Ἀποθεματικοῦ εἰς ἀντίκρυσμα ἀποσβεννυμένου μέρους τῆς ἐκ £ ζημίας συμφώνως Ν. 5305			» 30.000.000.—
14. Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ.			» 5.829.655.450.—
15. Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς δραχμάς:			
I Λογαριασμοὶ τρεχούμενοι καὶ καταθέσεων			
α' Δημοσίου	Δρχ. 197.458.910.88		
β' Τραπεζῶν	» 501.764.183.44		
γ' Ἕτεροι Λ)σμοὶ	» 4.162.372.695.75	Δρχ. 4.861.595.790.07	
II Γραμμάτια καὶ τραβηκτικαὶ ὄψεως		» 102.970.840.75	» 4.964.566.630.82
16. Καταθέσεις εἰς δραχμὰς ὑπὸ προθεσμίαν:			
I Δημοσίου		»	
II Τραπεζῶν		»	
III Ἕτεροι Λογαριασμοὶ		» ———	
17. Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα καὶ χρυσόν:			
I Ἐξωτ. συν)μα εἰς χρυσὸν (Καταστ. ἄρθρ. 62)		Δρχ. 229.471.673.49	
II Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα		» 481.802.80	» 229.953.476.29
18. Ἕτεραι ὑποχρεώσεις			» 1.234.280.187.66
			Δρ. 12.766.848.304.07

Προεξοφλητικὸς τόκος 7 ο)ο

(Ἡ παροῦσα δημοσίευσις γίνεται διὰ λ)σμὸν τῆς Τραπέζης μόνον κατόπιν ἐγγράφου ἐντολῆς αὐτῆς).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7ῃ Ἰανουαρίου 1936

Ὁ Ὑποδιοικητὴς
ΚΥΡ. ΒΑΡΒΑΡΕΣΟΣ

Ὁ Τμηματάρχης τοῦ Γεν. Λογιστηρίου
Γ. ΡΕΜΒΙΚΟΣ

ΤΑ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

19 Δεκεμβρίου

Ἀγγλία. Ἡ κυβέρνησις Μπάλντουϊν μετὰ δραματικὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων λαμβάνει ψῆφον ἐμπιστοσύνης ἐπὶ τῆς τηρηθείσης ὑπ' αὐτῆς πολιτικῆς πρὸς εἰρηνικὴν διευθέτησιν τῆς Ἰταλοαιθιοπικῆς ῥήξεως.

20 Δεκεμβρίου

Ἡ Βρεττανικὴ Κυβέρνησις κάμνει ταυτόσημα διαβήματα παρὰ ταῖς κυβερνήσεσι τῶν μεσογειακῶν Κρατῶν διὰ τὸν καθορισμὸν ὑπ' αὐτῶν τῶν στρατιωτικῶν καὶ ναυτικῶν δυνάμεων, τὰς ὁποίας θὰ εἶναι διατεθειμένα νὰ παράσχουν εἰς τὴν Κ. Τ. Ε. πρὸς ὑπεράσπισιν μέλους αὐτῆς ἐκ τυχὸν ἐπιθέσεως τῆς Ἰταλίας λόγῳ τῶν κατ' αὐτῆς λαμβανομένων οἰκονομικῶν κυρώσεων.

Ἀβησσυνία. Συνεχίζεται ἡ αἰθιοπικὴ ἐπίθεσις καὶ συνάπτονται σφοδρόταται μάχαι εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Τιγκρέ.

21 Δεκεμβρίου

Ἀγγλία. Ὁ κ. Ἔντεν διορίζεται ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ παραιτηθέντος κ. Χόαρ.

Κίνα. Σημειοῦται εἰσβολὴ Ἰαπωνοματζουριανῶν στρατευμάτων εἰς Μογγολίαν. Οἱ φοιτηταὶ τῆς Σαγκάης καὶ τῶν ἄλλων κινεζικῶν Πανεπιστημίων συγκροτοῦν διαδηλώσεις κατὰ τῆς Ἰαπωνοφίλου πολιτικῆς τῆς κυβερνήσεως τοῦ Νανκίν.

27 Δεκεμβρίου

Γαλλία. Ἡ κυβέρνησις Λαβάλ, κατόπιν συζητήσεως ἐν τῇ βουλῇ ἐπὶ τῶν γενομένων προτάσεων διὰ τὴν εἰρηνικὴν διευθέτησιν τῆς Ἰταλοαιθιοπικῆς διαφορᾶς λαμβάνει ψῆφον ἐμπιστοσύνης.

31 Δεκεμβρίου

Ἀβησσυνία. Οἱ Ἰταλοὶ βομβαρδίζουν εἰς Ντόλο νοσοκομεῖον τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ φονεύουν πολλοὺς τραυματίας καί τινας ἐκ τοῦ προσωπικοῦ.

Ἰταλία. Κατ' ἀνακοινώσεις, αἵτινες ἐγένοντο εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ τὸ ἔτος 1934—35 θ' ἀνέλθη εἰς 2.130 ἑκατομμύρια λιρέττας.

2. Ἰανουαρίου 1936

Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι. Ὁ πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν περιβάλλεται μὲ ἔκτακτα δικαιώματα ὑπὸ τοῦ Κογκρέσου καὶ ἐν διαγγέλματί του καταφέρεται κατὰ τῶν δικτατορικῶν καθεστώτων ὡρισμένων Κρατῶν τῆς Εὐρώπης οἱ κυβερνῆται τῶν ὁποίων δὲν ἀκολουθοῦν τὴν εἰρηνικὴν ὁδὸν πρὸς διευθέτησιν τῶν διαφορῶν των, ἀλλὰ προετοιμάζουν τὸ ἔδαφος πρὸς νέαν γενίκευσιν τοῦ πολέμου.

9 Ἰανουαρίου

Ἰταλία. Ἱδρύεται νέον ὑφυπουργεῖον ὑπὸ τὴν ἄμεσον διεύθυνσιν τοῦ Πρωθυπουργοῦ εἰς τοῦ ὁποίου τὴν ἁρμοδιότητα ὑπάγονται 1) αἱ οἰκονομικαὶ σχέσεις μετὰ τοῦ ἐξ)κοῦ 2) ἡ ῥύθμισις τῶν εἰσαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν καὶ 3) Ἡ πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ Κράτους ἐνέργεια τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ προμηθειῶν.

7 Ἰανουαρίου

Αἴγυπτος. Ἰθαγενὴς πολίτης τραυματίζεται ὑπὸ Ἄγγλου ἀξιωματικοῦ, καὶ δημιουργεῖται ἔξαψις τῶν πνευμάτων μεταξὺ τοῦ ἰθαγενοῦς πληθυσμοῦ κατὰ τῆς Ἀγγλίας.

10 Ἰανουαρίου

Γαλλία. Τὸ συμβούλιον τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας μειώνει τὸν προεξοφλητικὸν τόκον ἀπὸ 5 εἰς 4%.

11 Ἰανουαρίου

Ρουμανία. Γίνεται ἀπόπειρα δολοφονίας τοῦ Ραββίνου ἐν Βουκουρεστίῳ ὑπὸ ὀπαδοῦ τοῦ κόμματος Κούζα.

12 Ἰανουαρίου

Τσεχοσλοβακία. Ἀρχίζουν διαπραγματεύσεις πρὸς παραχώρησιν εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν νέων πιστώσεων διὰ τὴν ἀγορὰν Τσεχοσλοβακικῶν προϊόντων.

Ἡνωμ. Πολιτεῖαι. Τὸ Κογκρέσσον ἐγκρίνει τὴν χορήγησιν συντάξεως εἰς τοὺς παλαιοὺς πολεμιστὰς καὶ ἡ ἐκ τούτου ἐπιβάρυνσις τοῦ προϋπολογισμοῦ ὑπολογίζεται νὰ ἀνέλθῃ εἰς 3669 ἑκατ. δολλάρια.

15 Ἰανουαρίου

Ἰαπωνία. Οἱ Ἰάπωνες ἀντιπρόσωποι ἐκθέτουν τὰς γνώμας των εἰς τὴν ἐν Λονδίνῳ διεθνῆ ναυτικὴν διάσκεψιν καὶ ἀποφασίζουν κατ' ἐντολὴν τῆς κυβερνήσεώς των ν' ἀποχωρήσουν ταύτης.

Γερμανία. Ὁ γερμανικὸς τύπος κατόπιν τῆς ἐπιτευχθείσης συμφωνίας μεταξὺ Γαλλικοῦ καὶ Ἀγγλικοῦ ἐπιτελείου ἀξιοῖ τὴν κατάληψιν τῆς οὐδετεροποιημένης ζώνης τοῦ Ρήνου.

17 Ἰανουαρίου

Ρουμανία. Συνέρχεται εἰς Βουκουρέστιον τὸ Οἰκονομικὸν Συμβούλιον τῆς Βαλκανικῆς συνεννοήσεως προκειμένου ν' ἀσχοληθῇ μὲ ζητήματα ἐμπορικά, τουρισμοῦ καὶ συγκοινωνιῶν τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

13 Δεκεμβρίου 1935

Οἱ ἐν Πάτραις βιομήχανοι ἀποφασίζουν νὰ κατέλθουν εἰς ἀπεργίαν λόγῳ τῆς ἐπιβολῆς βαρείας φορολογίας ἐπὶ τῶν ἐξαγομένων βιομηχανικῶν προϊόντων.

29 Δεκεμβρίου

Ἀποθνήσκει ὁ Πατριάρχης Φώτιος.

3 Ἰανουαρίου 1936

Ἐπαναρχίζει ὁ ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ τῶν διαφόρων ἀτμοπλοϊκῶν ἑταιρειῶν λόγῳ τῆς διαλύσεως τοῦ κοινοῦ μεταξὺ αὐτῶν ταμείου.

7 Ἰανουαρίου

Κηρύσσεται δίωρος ἀπεργία ὑπὸ τῶν ἀρτοποιῶν λόγῳ τῆς μὴ ἱκανοποιητικῆς ἀποδόσεως τῶν παρεχομένων εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τῶν ἀλευροβιομηχάνων, ἀλεύρων.

11 Ἰανουαρίου

Ἀνατίθεται εἰς γερμανικὰ ἐργοστάσια ἡ κατασκευὴ εἴκοσι ὀτομοτρὶς, ἑκατὸν φορτηγῶν βαγονίων καὶ τριῶν μεγάλων ἀτμομηχανῶν διὰ τοὺς σιδηροδρόμου Πελοποννήσου καὶ χορηγεῖται εἰς τοὺς ΣΠΑΙΠ. δάνειον ἐξ 110 ἑκατ. ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῇ ἐγγυήσει τοῦ Κράτους.

17 Ἰανουαρίου

Ὁ Μητροπολίτης Ἡρακλείας Βενιαμὶν ἐκλέγεται Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης Κων)λεως.

ΠΙΝΑΞ ΙΣΧΥΟΝΤΩΝ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ

Ἐπίσημος προεξοφλητ. τόκος		7 ο)ο
Δυνάμει Νόμου 5108 — Συμβατικὸς τόκος (ἀνώτατον ὅριον)	ἀπὸ 14—10—33	10 ο)ο
Νόμιμος τόκος		9 ο)ο
Τόκος ὑπερημερίας		9 ο)ο

Ἐπιτόκια καταθέσεων εἰς δραχμὰς

(Ἐπὶ τῇ βάσει κοινῆς συμφωνίας τῶν κυριωτέρων Τραπεζῶν τῆς Ἑνώσεως Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.)

Καταθέσεων ὄψεως	ἀπὸ 1—12—33	2 ο)ο
Καταθέσεων Ταμιευτηρίου (ἀνώτατον ὅριον ποσοῦ: Δραχμ. 100.000	ἀπὸ 14—6—33	3 ο)ο
Καταθέσεων ἐπὶ προθεσμίᾳ Διαρκείας 6 μηνῶν	ἀπὸ 1—1—34	21)2 ο)ο
» 1 ἔτους	» » » »	3 ο)ο
» 2 ἐτῶν	» » » »	31)2 ο)ο
» 4 » καὶ πλέον	» » » »	4 ο)ο

ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ (ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΤΙΜΩΝ)

ΕΙΔΟΣ	Ὀνομαστικὴ ἀξία κατὰ τίτλον	ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1935 Ἀνωτάτη	Κατωτάτη	Τιμὴ τῆς 31-12 35
Α') ΜΕΤΟΧΑΙ				
1. Τραπεζῶν				
Τραπέζης Ἑλλάδος	5.000.—	7.825.—	7.300.—	7625.—
Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος	1.000.—	61.300.—	58.600.—	58.600.—
Τραπέζης Ἀθηνῶν	100.—	232.—	200.—	208.—
» Ἑλλ. Ἐμπορ. Πίστεως	100.—	Οὐδεμία	πρᾶξ. ἐγένετο	105.—
Ἐμπορικῆς Τραπ' τῆς Ἑλλάδος	100.—	412.—	384.—	394.—
Καπνοβιομηχανίας καὶ Τραπ. Καραβασίλη	1.000.—	Οὐδεμία	πρᾶξ. ἐγένετο	8.500.—
Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος	1.000.—	1.630.—	1.575.—	1.575.—
Λαϊκῆς Τραπέζης	700.—	Οὐδεμία	πρᾶξ. ἐγένετο	6.100
Τραπέζης Λακωνίας	100.—	»	»	75.—
Τραπέζης Πειραιῶς	100.—	»	»	220.—
Τραπέζης Χίου	100.—	»	»	220.—
2. Τῶν κυριωτέρων βιομηχανιῶν καὶ ἄλλων ἐμπορικῶν Ἑταιρειῶν				
Ἑλλην. Ἠλεκτρ. Σιδηροδρόμων	£. 1 —)—	578.—	531.—	533.—
Ἐθνικῆς Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος	Φ. Χρ. 25.027	263.—	234.—	239.—
Ἑταιρ. Χημ. Προϊόντων καὶ Λιπασμάτων	Δρ. 100.—	1.370.—	1.310.—	1.320.—
Ἑταιρ. Ἑλλην. Πυριτιδοποιείου καὶ Καλυκοποιείου	100.—	2.280.—	2.200.—	2.220.—
Ἑταιρ. Χρωματουργείων Πειραιῶς	100.—	947.—	940.—	943.—
Ἑταιρ. «Ἑλληνικῆς Ἐριουργίας»	250.—	370.—	315.—	325.—
Ἀν' Ἑτ. «Πειραϊκὴ—Πατραϊκὴ» Βιομηχανία Βάμβακος	500.—	1140.—	1040.—	1090.—
Μεταξοϋφαντ. «ἡ Χρυσαλλὶς» Στ. Παπαδοπούλου	100.—	225.—	210.—	211.—
Ἀνων. Γεν. Ἑταιρ. Τσιμέντων «Ἡρακλῆς»	100.—	1.265.—	1.250.—	1.260.—
Ἑλλ. Ἑταιρ. Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων	100.—	1.215.—	1.180.—	1.190.—
Β') ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ				
Εἰς χρυσὸν				
Ἐθνικὸν Δάνειον 120.000.000 5ο)ο 1881	Φ. Χρ. 500.—	3.026.—	2960.—	2.990.—
» » 500.000 000 5ο)ο 1914	» » 500.—	3.100.—	2850.—	2.935.—
» » Προσφυγικ. 7ο)ο 1924	£ 20.—)—	4.150.—	4.000.—	4.000.—
» » Σταθεροπ. 6ο)ο 1928	» 20.—)—	Οὐδεμία	πρᾶξ. ἐγένετο	3.100.—
» » Παραγωγ. 6ο)ο 1928	» 20.—)—	»	» »	3.700.—
» » » 6ο)ο 1931	» 20.—)—	4.400.—	4.200.—	4.250.—
2. Εἰς τραπεζογραμμάτια				
Ἐθν. Δαν. 750.000.000 Ἐντοκ. 8ο)ο 1926		100.—	66.—	64.50
» » 800.000.000 Ἑλλ. Ὑπηκ. 8ο)ο 1927		500.—	330.—	316.—
» » 6.000 000.000 Ἀνταλλάξ. 8ο)ο 1926		1.000.—	724.—	699.—
» » 1.650.000.000 Ἀνταλλάξ. 6ο)ο 1928		1.000.—	729.—	700.—
» » 300.000.000 5ο)ο 1920		200.—	131.—	122.—
» » 1.570.000.000 Α' Ἀναγκ. 6 1)2ο)ο 1922		100.—	70 50	67.—
» » 1.230.000.000 Β' Ἀναγκ. 6ο)ο 1926		100.—	66.75	61.50
Ἐθν. Κτηματικ. Τρ. 200.000.000 7ο)ο 1925		250.—	308.—	300.—
Ἐθν. Κτηματικ. Τρ. 200.000.000 7ο)ο 1926		250.—	302.—	295.—

ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΑΘΗΝΩΝ. ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΖΥΡΙΧΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΝ 1935

ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ	ΑΘΗΝΩΝ Parité Εἰς χρυσὸν	ΑΘΗΝΩΝ Τιμὴ τῆς 31)12)35	ΛΟΝΔΙΝΟΥ Parité εἰς χρυσὸν	ΛΟΝΔΙΝΟΥ Τιμὴ τῆς 31)12)35	ΖΥΡΙΧΗΣ Parité εἰς χρυσὸν	ΖΥΡΙΧΗΣ Ἀνωτάτη	ΖΥΡΙΧΗΣ Κατωτάτη	ΖΥΡΙΧΗΣ Τιμὴ τῆς 30)12)35
Ἀγγλία Λίρα	1 £. =375.—	524.—	1 £= —	—	1 £. = 25,22	15,25	15,145	15,145
Αἰγύπτου Λίρα	1 LEg. =384.—	537.—	» 0,975	0,975	1 LEg. = 25.62	15,64103	15,5333	15,5333
Αὐστρίας Σελλήνιον	1 Sh. = 10.842	—	» 34,58	26,50	1 Sh. = 0,7292	0,575	0,5725	0,5735
Βελγίου Φράγκον	1 FrsB. = 2 143	3,59	» 175.—	146,25	1 FrsB. = 0,14412	0,5225	0,5175	0,5180
Βουλγαρίας Λέβα	1 Leva = 0.5567	—	» 673,659	400.—	1 Leva = 0,0374	0,035	0,035	0,035
Γαλλίας Φράγκον	1 Frs F. = 3.019	7.01	» 124.21	74,56	1 Frs F. = 0,203	0,20375	0,2026	0,20305
Γερμανίας Μάρκον	1 Rm. = 18.355	—	» 20,43	12,25	1 Rm. = 1,2345	1,243	1,236	1,236
Γιουγκοσλαυΐας Δινάριον	1 Din. = 1.357	—	» 276,316	216,50	1 Din. = 0,0918	0,0698	0,0698	0,0698
Ἑλβετίας Φράγκον	1 FrsS. = 14 8681	34 55	» 25,22	15,152	1 FrsS. =			
Ἑλλάδος Δραχμὴ	— —	—	» 375.—	519,—	1 — = 0,0672			
Ἡν. Πολ. Ἀμερικῆς Δολλάριον	1 $. = 77.056	106.—	» 4,867	4,928	1 $. = 5,18	3,0925	3,0725	3,0525
Ἰταλίας Λιρέττα	1 Lit. = 4.055	—	» 92,46	61,37	1 Lit. = 0,2727	0.2480	0,246	0,2465
Καναδᾶ Δολλάριον	1 $C. = 77 056	105.—	» 4,867	4,973	1 $C. = 5,18			
Ὁλλανδίας Φλορίνιον	1 Fl. = 30 973	72.—	» 12,107	7,257	1 Fl. = 2,0832	2,0935	2,0865	2,0865
Πολωνίας Ζλότυ	1 Zloty = 8.644	19,90	» 43.38	26,12		0,5815	0,5790	0,5805
Ρουμανίας Λέϊ	1 Lei = 0.4609	—	» 813,588	535,—	1 Lei = 0,031	0,02375	0,022	0,022
Σουηδίας Κορώνα	1 K.S, = 20,64	26.95	» 18,16	19,395	1 K.S. = 1,3888	0,7855	0,7805	0,7805
Τουρκίας Λίρα	1 Ltqs =338.78	—	» 1,10	6,15	1 Lt.qs = 2.27,	2,45	2,45	2,45
Τσεχοσλοβακίας Κορώνα	1 K.C. = 2.08	—	» 164,25	118,93	1 KC. = 0,1279	0,12775	0,12725	0,1275

ΕΦΙΣΗΜΟΣ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΤ. ΤΟΚΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΧΩΡΑΙ	ΕΠΙ ΤΟΙΣ Ο)Ο ΙΣΧΥΣ ΑΠΟ
Ἑλλὰς	7 14-10-33
Ἀγγλία	2 30- 6 32
Ἀλβανία	7 1)2 16-11-33
Αὐστρία	31)2 10- 7-35
Βέλγιον	2 14- 5-35
Βουλγαρία	6 15- 8 35
Γαλλία	4 9- 1-36
Γερμανία	4 22- 9-32
Γιουγκοσλαυΐα	5 1- 2-35
Δανία	3 1)2 21- 8-35
Ἑλβετία	2 1)2 2 15 35
Ἐσθονία	4 1)2 1- 0 35
Ἡν. Πολιτεῖαι	1 1)2 1- 2-34
Ἰαπωνία	3.65 2- 7-33
Ἰταλία	5 9- 9-35
Ἰσπανία	5 15- 7-35
Λεττονία	5 1)2 1- 1-33
Λιθουανία	6 1, 1-34
Νορβηγία	3 1)2 24- 5-33
Οὐγγαρία	4 28- 8-35
Ὁλλανδία	3 1)2 14 11-35
Πολωνία	5 26 10-33
Πορτογαλία	5 13-12-34
Ρουμανία	4 1)2 15-12-34
Ρωσσία	8 22- 3-27
Σουηδία	2 1)2 1-12-33
Τουρκία	5 1)2 2- 3 33
Τσεχοσλοβακία	3 1- 1-36
Φινλανδία	4 3-12-34